

Chambre des Représentants

SESSION 1978-1979.

BUDGET

du Ministère des Communications
pour l'année budgétaire 1979.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	2

TABLEAU ANNEXE AU PROJET DE LOI ⁽¹⁾.

Titre I. — Dépenses courantes :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre	6
Section 31. — Transports et Aéronautique	6
Section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	14
Section 33. — Enseignement	18
Section 34. — Recherche scientifique	20
Section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme	22
Section 36. — Commissariat général au Tourisme	24
Section 37. — Divers	26

Titre II. — Dépenses de capital :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre	28
Section 31. — Transports et Aéronautique	28
Section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	34
Section 33. — Enseignement	36
Section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme	38
Section 36. — Commissariat général au Tourisme	38

Titre III. — Amortissements de la Dette publique

Titre IV. — Section particulière

Titre VII. — Organismes d'intérêt public :

Régie des Voies aériennes	44
Office régulateur de la Navigation intérieure	49
Régie des Transports maritimes	53

⁽¹⁾ Le programme justificatif sera publié ultérieurement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979.

BEGROTING

van het Ministerie van Verkeerswezen
voor het begrotingsjaar 1979.

INHOUDSOPGAVE.

	Blz.
Wetsontwerp	2

TABEL BIJ HET WETSONTWERP GEVOEGD ⁽¹⁾.

Titel I. — Lopende uitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister	7
Sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	7
Sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	15
Sectie 33. — Onderwijs	19
Sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek	21
Sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.	23
Sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme	25
Sectie 37. — Diversen	27

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister	29
Sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	29
Sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	35
Sectie 33. — Onderwijs	37
Sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.	39
Sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme	39

Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld

Titel IV. — Afzonderlijke sectie

Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :

Regie der Luchtwegen	44
Dienst voor Regeling der Binnenvaart	49
Regie voor Maritiem Transport	53

⁽¹⁾ Het verantwoordingsprogramma zal afzonderlijk gepubliceerd worden.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Communications et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I),
pour les dépenses de capital (Titre II)
et pour les amortissements de la Dette publique (Titre III).**

Article 1^{er}.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Communications afférentes à l'année budgétaire 1979, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I),
voor de kapitaaluitgaven (Titel II)
en voor de aflossingen van de Rijksschuld (Titel III).**

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1979 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
TITRE I. Dépenses courantes	64 441,6	—	—	TITEL I. Lopende uitgaven.
TITRE II. Dépenses de capital	4 012,3	22 295,8	17 670,2	TITEL II. Kapitaaluitgaven.
Totaux (Titres I et II).	68 453,9	22 295,8	17 670,2	Totaal (Titels I en II).
TITRE III. Amortissements de la Dette pu- blique.	1 500,0	—	—	TITEL III. Aflossingen van de Rijksschuld.
Totaux généraux (Titres I, II et III).	69 953,9	22 295,8	17 670,2	Algemene totalen. (Titels I, II en III).

Ces crédits sont énumérés aux Titres I, II et III du tableau annexé à la présente loi.

Die kredieten worden opgesomd onder Titels I, II en III van de bij deze wet gevoegde tabel.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.**

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties aux comptables extraordinaires pour un montant maximum de 7 000 000 de francs à l'effet de payer des créances concernant les achats de biens non durables et de services et les achats de biens meubles patrimoniaux, ainsi que des avances de fonds d'un montant maximum de 3 000 000 de francs pour des secours et allocations à caractère social (section 31 : art. 33.02; section 35 : art. 11.05); les dépenses payables sur ces avances de fonds ne peuvent excéder 50 000 francs.

Art. 3.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des indemnités ou des secours dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident du travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 5.

Les subventions — traitement des agents de l'enseignement maritime subsidié, imputables sur les crédits prévus à l'article 44.02, section 33 (enseignement) du Titre I — Dépenses courantes, peuvent être payées sous forme de dépenses fixes.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses de capital.**

Art. 6.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés, à l'exception de ceux prévus aux divers articles 74.

Art. 7.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des avances provisionnelles à valoir sur les crédits d'ordonnement alloués pour l'année budgétaire 1979 aux arti-

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.**

Art. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement voorschotten verleend worden tot een maximumbedrag van 7 000 000 frank met het oog op de betaling van schuldvorderingen in verband met de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten en de aankoop van roerende vermogensgoederen evenals geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank voor hulpelden en toelagen van sociale aard (sectie 31 : art. 33.02; sectie 35 : art. 11.05); de uitgaven betaalbaar op deze voorschotten mogen 50 000 frank niet overtreffen.

Art. 3.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd, vergoedingen of hulpelden te verlenen onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om deze niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

Art. 4.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen voor begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 5.

De weddetoelagen van de personeelsleden van het gesubsidieerd zeevaartonderwijs welke ten laste vallen van de kredieten uitgetrokken op artikel 44.02, sectie 33 (onderwijs) van Titel I — Lopende uitgaven, mogen in de vorm van vaste uitgaven betaald worden.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de kapitaaluitgaven.**

Art. 6.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet gesplitste kredieten ingeschreven onder de Titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten met uitzondering van die ingeschreven onder de diverse artikelen 74.

Art. 7.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd provisionele voorschotten toe te staan in vermindering van de ordonnanceringskredieten verleend voor het begrotings-

cles 81.01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 et 27 (section 31 — Transports et Aéronautique) à concurrence des prestations accomplies par la Société nationale des Chemins de Fer belges et non encore remboursées à celle-ci par l'Etat.

Art. 8.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits pour les investissements de la Société nationale des Chemins de Fer belges prévus pour l'année budgétaire 1979, aux articles 81.01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 et 27 (section 31 — Transports et Aéronautique), opérer des transferts entre crédits d'engagement et entre crédits d'ordonnancement.

Section particulière (Titre IV).

Art. 9.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 4 257,9 millions de francs pour les recettes et à 4 332,9 millions de francs pour les dépenses.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Organismes d'intérêt public (Titre VII).

Art. 10.

Est approuvé le budget de la Régie des Voies aériennes pour l'année 1979 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 2 983 204 000 francs et pour les dépenses à 3 777 986 000 francs.

La Régie des Voies aériennes est autorisée à utiliser :

1° les disponibilités du Fonds de renouvellement et d'amortissement pour financer ses travaux de premier établissement;

2° les disponibilités de son Fonds spécial à titre de fonds de roulement pour ses dépenses courantes à concurrence d'un montant maximum de 800 millions de francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 246 000 000 de francs et les dépenses pour ordre à 246 000 000 de francs.

jaar 1979 op de artikelen 81.01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 en 27 (sectie 31 — Vervoer en Luchtvaart) ten belope van de prestaties uitgevoerd door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan deze laatste nog niet terugbetaald door de Staat.

Art. 8.

De Koning mag, zo nodig en in het raam der kredieten voor de investeringen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voorzien voor het begrotingsjaar 1979 onder de artikelen 81.01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 en 27 (sectie 31 — Vervoer en Luchtvaart), overschrijven verrichten tussen vastleggingskredieten en tussen ordonanceringskredieten.

Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Art. 9.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 4 257,9 miljoen frank voor de ontvangsten en op 4 332,9 miljoen frank voor de uitgaven.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen waarop rechtstreeks word beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Instellingen van openbaar nut (Titel VII).

Art. 10.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie der Luchtwegen voor het jaar 1979.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 2 983 204 000 frank en voor de uitgaven 3 777 986 000 frank.

De Regie der Luchtwegen is ertoe gemachtigd :

1° de beschikbaarheden van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds te benutten voor het financieren van haar werken van eerste aanleg;

2° de beschikbaarheden van haar Bijzonder Fonds als bedrijfskapitaal voor haar lopende uitgaven te gebruiken ten belope van een maximumbedrag van 800 miljoen frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 246 000 000 frank en de uitgaven voor orde op 246 000 000 frank.

Art. 11.

Est approuvé le budget de l'Office régulateur de la Navigation intérieure de l'année 1979 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 101 216 000 francs et pour les dépenses à 131 725 000 francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 8 040 000 francs et les dépenses pour ordre à 8 040 000 francs.

Art. 12.

Est approuvé le budget de la Régie des Transports maritimes de l'année 1979 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 3 388 000 000 francs et pour les dépenses à 3 375 002 000 francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 984 152 000 francs et les dépenses pour ordre à 984 152 000 francs.

Le Ministre des Finances est autorisé à payer, à partir du 1^{er} janvier 1979, par avance du Trésor, les traitements, salaires, indemnités et pensions du personnel en activité ou retraité de la Régie des Transports maritimes. Ces dépenses seront remboursées au Trésor à charge du budget de la Régie des Transports maritimes pour l'année 1979.

Donné à Bruxelles, le 9 novembre 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Art. 11.

Wordt goedgekeurd de bij de deze wet gevoegde begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het jaar 1979.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 101 216 000 frank en voor de uitgaven 131 725 000 frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 8 040 000 frank en de uitgaven voor orde op 8 040 000 frank.

Art. 12.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie voor Maritiem Transport voor het jaar 1979.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 3 388 000 000 frank en voor de uitgaven 3 375 002 000 frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 984 152 000 frank en de uitgaven voor orde op 984 152 000 frank.

De Minister van Financiën wordt gemachtigd, met ingang van 1 januari 1979, per schatkistvoorschot te betalen de wedden, lonen, vergoedingen en pensioenen van het actief en op rust gesteld personeel van de Regie voor Maritiem Transport. Deze uitgaven zullen aan de Schatkist worden teruggestort ten laste van de begroting van de Regie voor Maritiem Transport voor het jaar 1979.

Gegeven te Brussel, 9 november 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
-----	----------	--

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES).

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,7
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	19,0
Totaux pour le § 1		20,7

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	0,5
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	17,2
Totaux pour le § 2		17,7
Totaux pour le chapitre I		38,4

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	0,1
Totaux pour le chapitre III		0,1
Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre		38,5

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	395,5
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	13,0
Totaux pour le § 1		408,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvergoedingen van de vorige begrotingsjaren).	33.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister.	

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werk-ongeval getroffen).	11.03
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Totalen voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
§ 2. Achat de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	6,4
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	17,7
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	52,6
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger ainsi que du personnel volant (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	12,6
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	11,0
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	4,1
Totaux pour les articles 12.01 à 12.07		104,4
12.21	Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles	1,4
12.22	Aéronautique : exploitation, matériel, transport, etc. — Exploitation et location des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers). — Achat d'équipements et de pièces de rechange	21,0
12.23	Office de la circulation routière : plaques et carnets d'immatriculation. — Frais d'envoi de plaques et impression des documents y afférents	47,0
12.24	Office de la circulation routière : édition et diffusion de documents divers. — Education des usagers de la route. — Essais d'installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière. — Achat et équipement de matériel de démonstration (y compris, le cas échéant, des subventions à accorder à des fins analogues à des organismes d'intérêt général). — Signalisation des agglomérations qui englobent plusieurs communes et exercice de l'action d'office en matière de signalisation routière	18,8
12.25	Administration des Transports : dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire (imprimés, rétributions et indemnités de déplacement des commissaires aux examens du permis de conduire et pour la délivrance de brevets d'école de conduite, etc.) et remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	38,8
12.26	Frais résultant d'études à entreprendre dans le domaine de l'infrastructure aéroportuaire (pour mémoire)	—
12.27	Frais résultant de l'exécution de la tâche du chargé de mission du Gouvernement auprès de la Sabena et de son personnel, ainsi que les chargés de mission auprès de la S.N.C.B., la S.N.C.V. et les six sociétés de transports urbains	3,2
12.28	Application des accords internationaux et des directives du Conseil des Communautés européennes relatifs aux conditions d'homologation à la procédure de conformité et à l'agrégation par type des véhicules automobiles et de leurs remorques : essais de laboratoire, etc.	1,5
Totaux pour le § 2		236,1
Totaux pour le chapitre I		644,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureauonkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven alsmede van het vliegend personeel (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
—	—	Totale voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten ...	12.21
—	—	Luchtvaart : exploitatie, materieel, vervoer, enz. — Exploitatie en huur der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premies der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en de passagiers). — Aankoop van uitrustingen en wisselstukken.	12.22
—	—	Dienst van het Wegverkeer : autoplaten en inschrijvingsboekjes. — Kosten van opzending der platen en drukken van de erop betrekking hebbende bescheiden.	12.23
—	—	Dienst van het Wegverkeer : drukken en verspreiden van allerhande bescheiden. — Opvoeding van de weggebruikers. — Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer. — Aankoop en uitrusting van demonstratiematerieel (desgevallend met inbegrip van toelagen te verlenen voor soortgelijke doeleinden aan organismen van algemeen belang). — Signalisatie van de agglomeraties die meerdere gemeenten omvatten en maatregelen van ambtswege inzake de wegsignalisatie.	12.24
—	—	Bestuur van het Vervoer : werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs (drukwerk, bezoldigingen en verplaatsingsvergoedingen van de commissarissen bij de proeven over het rijbewijs en voor het verlenen van rijjschoolbrevetten, enz.) en terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling van de bewijzen (inbegrepen de schuldvorderingen der vroegere begrotingsjaren).	12.25
—	—	Kosten voortvloeiend uit studies die worden ondernomen inzake luchthaveninfrastructuur (pro memorie).	12.26
—	—	Kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de taak van de opdrachthouder van de Regering bij de Sabena en zijn personeel, alsmede van de opdrachthouders bij de N.M.B.S., de N.M.V.B. en de zes maatschappijen voor stedelijk vervoer.	12.27
—	—	Toepassing van de internationale akkoorden en van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de homologatievoorwaarden, de conformiteitsprocedure en de goedkeuring per type van autovoertuigen en hun aanhangwagens : laboratoriumproeven, enz.	12.28
—	—	Totale voor § 2.	
—	—	Totale voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

CHAPITRE II. — INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des Pouvoirs publics.

21.01	Remboursement aux villes de Bruxelles, Liège et Anvers, des charges de réservation et d'intérêt des emprunts contractés ou à contracter par ces villes auprès du Crédit communal de Belgique pour le préfinancement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun urbains.	250,0
-------	---	-------

Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.

22.01	Subventions aux sociétés de transports urbains et à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux à titre de contribution à l'équilibre de leur compte d'exploitation	13 707,0
Totaux pour le chapitre II		13 957,0

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

31.01	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la Sabena conformément à l'article 7 des lois des 18 août 1955 et 9 avril 1958, à l'article 4 de la loi du 23 juin 1960, à l'article 14 de la loi du 24 juillet 1970 et à l'article 1 ^{er} de la loi du 9 juillet 1976 (y compris les créances des années budgétaires antérieures et l'intervention dans les commissions d'ouverture de crédits sur les emprunts tenus à disposition et non encore utilisés)	238,4
31.02	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles auprès du Crédit communal de Belgique, avec la garantie de l'Etat, en vertu de l'article 9 de la loi du 17 juin 1953 portant organisation des transports en commun de la région bruxelloise (pour mémoire)	—
31.03	Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts contractés ou à contracter par des sociétés intercommunales des transports en commun urbains	386,8
Totaux pour les articles 31		625,2

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Compensation des charges de la Société Nationale des Chemins de fer belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et des servitudes inhérentes à la notion de service public; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.	42 255,0
32.02	Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des soins de santé de la Société Nationale des Chemins de fer Belges au titre de l'assurance-soins de santé du personnel en activité et pensionné de cette société et des ayants droit de celui-ci; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.	2 000,0
32.03	Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vertu de la loi du 5 août 1978, article 76, afin de lui permettre de faire face à l'insuffisance de son Fonds de renouvellement	60,9
32.07	Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire	131,8
32.21	Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et supportées par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux	525,0

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK II. — RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente Overheidsschuld.

Terugbetaling aan de steden Brussel, Luik en Antwerpen, van reservatie- en interestlasten van de door deze steden aangegane of aan te gane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de prefinanciering van een zeker aantal uit te voeren infrastructuurwerken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk vervoer. 21.01

Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.

Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage tot het evenwicht van hun exploitatierekening. 22.01

Totalen voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

Tussenkost van de Staat in de interesten op de door de Sabena uitgegeven of uit te geven leningen overeenkomstig artikel 7 van de wet van 18 augustus 1955, de wet van 9 april 1958, artikel 4 van de wet van 23 juni 1960, artikel 14 van de wet van 24 juli 1970 en artikel 1 van de wet van 9 juli 1976 (met inbegrip van de schuldverordeningen van de vorige begrotingsjaren en de tussenkost in de commissielonen op kredietopeningen op de nog niet gebruikte maar ter beschikking gehouden leningen). 31.01

Tussenkost van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, onder Staatswaarborg, bij het Gemeentekrediet van België, in uitvoering van artikel 9 van de wet van 17 juni 1953 houdende inrichting van het gemeenschappelijk vervoer te Brussel en omgeving (pro memorie). 31.02

Tussenkost van de Staat in de interestenlast verbonden aan leningen aangegaan of aan te gaan door intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer. 31.03

Totalen voor de artikelen 31.

Overige subsidies aan bedrijven.

Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen, de coördinering van het vervoer en de dienstbaarheden eigen aan het begrip openbare dienst; te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S. 32.01

Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het in actieve dienst en op rust gesteld personeel van deze Maatschappij en van de rechthebbenden hiervan; te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.. 32.02

Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 5 augustus 1978, artikel 76, teneinde haar toe te laten het hoofd te bieden aan de ontoereikendheid van haar vernieuwingsfonds. 32.03

Lasten van de leningen, aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorweginfrastructuur. 32.07

Tussenkost van de Staat in de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers en gedragen door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. 32.21

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
32.34	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de revision du matériel volant de la Sabena pour l'exercice 1979, à liquider au cours de l'année 1979 par tranches et avant approbation du bilan, par dérogation aux dispositions de l'article 33, c, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société	1 000,0
	Totaux pour les articles 32	45 972,7
	Transferts de revenus aux ménages.	
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	21,4
33.02	Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 février 1961 concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail	5,7
	Totaux pour les articles 33	27,1
	Transferts de revenus à l'étranger.	
34.01	Cotisation de la Belgique comme membre titulaire à l'Institut du Transport aérien (Paris) et d'associations aéronautiques	0,6
34.02	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Agence « Eurocontrol » (Bruxelles) en exécution de la Convention internationale de coopération pour la sécurité aérienne et des protocoles y annexés (L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire 1979 pourra être reporté aux années budgétaires suivantes et utilisé au paiement de dépenses de même nature).	530,0
34.03	Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique-Nord (Montréal)	5,3
34.04	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I., Montréal) et de la Commission européenne d'Aviation civile (C.E.A.C., Montréal) (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	7,3
34.05	Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1978 de l'Office central des Transports internationaux par chemins de fer, à Berne	0,7
	Totaux pour les articles 34	543,9
	Totaux pour le chapitre III	47 168,9

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.	
41.01	Subvention à l'Association nationale pour la prévention des accidents de la route « Via Secura »	1,0
	Totaux pour le chapitre IV	1,0
	Totaux pour la section 31. — Transports et Aéronautique	61 771,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
		Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor het dienstjaar 1979 te vereffenen gedurende het jaar 1979 per tranches en voor goedkeuring van de balans in afwijking van de bepalingen van artikel 33, c, tweede lid, van de statuten van vermelde Vennootschap.	32.34
—	—		
—	—	Totalen voor de artikelen 32.	
		Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
		Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienenden gepleegde daden (<i>inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren</i>).	33.01
—	—		
		Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 gewijzigd in laatste instantie bij koninklijk besluit van 8 februari 1961, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.	33.02
—	—		
—	—	Totalen voor de artikelen 33.	
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
		Bijdrage van België als titulaire lid van het « Institut du Transport aérien » (Parijs) en van luchtvaartverenigingen	34.01
—	—		
		Belgisch aandeel in de werkingskosten van het « Eurocontrol »-bureau (Brussel) ter uitvoering van het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart en de eraan toegevoegde protocollen. (Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1979 zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)	34.02
—	—		
		Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart in de Noordatlantische Oceaan (Montréal).	34.03
—	—		
		Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I., Montréal) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L., Montréal) (<i>inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren</i>).	34.04
—	—		
		Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1978 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern.	34.05
—	—		
—	—	Totalen voor de artikelen 34.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
		HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.	
		Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.	
		Toelage aan de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de weg « Via Secura ».	41.01
—	—		
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
—	—	Totalen voor sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 32.

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	999,7
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	125,9
Totaux pour le § 1		1 125,6

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	1,8
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	9,1
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	20,9
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	36,9
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les Bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	12,3
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).	—
Totaux pour les articles 12.01 à 12.07		81,0
12.20	Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles	2,2
12.21	Subvention de l'Etat au Centre national d'Information maritime	1,5
12.22	Escaut occidental sur territoire néerlandais et bouches de l'Escaut : éclairage, balisage, radar, prestations réciproques, etc. (y compris les créances des années budgétaires antérieures) ...	34,7
12.23	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des services de pilotage, du balisage, de remorquage et de sauvetage ainsi que de la police maritime	140,4

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 32.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz. (pro memorie).	12.07
—	—	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten ...	12.20
—	—	Staatstoelage aan het Nationaal Centrum voor maritieme informatie	12.21
—	—	Westerschelde op Nederlands grondgebied en Scheldemonden : verlichting, bebakening, radar, wederzijdse prestaties, enz. (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).	12.22
—	—	Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : werkingskosten der loods-, bebakenings-, sleep-, en reddingsdiensten, alsmede der zeevaartpolitie.	12.23

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
12.24	Remboursement à la Régie des Transports Maritimes des rémunérations, allocations, etc., du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	189,5
12.25	Concession-exploitation du passage d'eau Hoboken-Kruike	25,3
	Totaux pour le § 2	474,6
	Totaux pour le chapitre I	1 600,2

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime (<i>pour mémoire</i>) (L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire pourra être reporté aux années budgétaires ultérieures et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)	—
32.02	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Institut pour le transport par batellerie (I.T.B.) (<i>pour mémoire</i>)	—
	Transferts de revenus aux ménages.	
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,1
33.03	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires	0,1
	Totaux pour les articles 33	0,2

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Contribution de la Belgique à l'Organisation maritime consultative intergouvernementale (O.M.C.I., Londres)	1,2
34.02	Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris)	0,2
34.03	Quote-part de la Belgique dans les frais résultant de l'organisation d'un service de patrouille pour l'observation des icebergs dans l'Atlantique Nord	1,0
34.04	Contribution de la Belgique au fonctionnement de la Commission de la Convention d'Oslo 1972 pour la prévention de la pollution marine par les opérations d'immersion effectuées par les navires et aéronefs	0,3
	Totaux pour les articles 34	2,7
	Totaux pour le chapitre III	2,9

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 (<i>pour mémoire</i>)	—
41.02	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure (O.R.N.I.) au titre d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Office	11,6
41.04	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale. — Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1 ^{er} , lettre C	340,0
	Totaux pour le chapitre IV	351,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

—	—	Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (inbegrepen de schuldvorderingen voor vorige begrotingsjaren).	12.24
—	—	Concessie-uitbating van de veerdienst Hoboken-Kruibeke	12.25
—	—	Totale voor § 2.	
—	—	Totale voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.			
—	—	Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot (<i>pro memorie</i>) (Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)	32.01
—	—	Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van het Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.) (<i>pro memorie</i>).	32.02
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.			
—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
—	—	Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.	33.03
—	—	Totale voor de artikelen 33.	
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.			
—	—	Bijdrage van België aan de Intergouvernementele maritieme consultatieve organisatie (I.M.C.O., Londen).	34.01
—	—	Bijdrage aan de « Association internationale de Signalisation maritime » (Parijs)	34.02
—	—	Aandeel van België in de onkosten voortspruitend uit het organiseren van een patroeljedienst voor de waarneming van ijsbergen in de Noord-Atlantische Oceaan.	34.03
—	—	Bijdrage van België tot de werking van de Commissie van het Verdrag van Oslo 1972 ter voorkoming van de verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten vanaf schepen en luchtvaartuigen.	34.04
—	—	Totale voor de artikelen 34.	
—	—	Totale voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.			
—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op de toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953 (<i>pro memorie</i>).	41.01
—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart (D.R.B.) als tussenkost van de Staat in de werkingskosten van de Dienst.	41.02
—	—	Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie. — Inter- resten op leningen toegestaan overeenkomstig de wet van 23 augustus 1948, artikel 1, littera C.	41.04
—	—	Totale voor hoofdstuk IV.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE 01. — DIVERS.

Non réparti économiquement.

03.01	Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics de crédit (art. 1 ^{er} de la loi du 1 ^{er} février 1939 et de la loi du 23 août 1948)	1,0
	Totaux pour le chapitre 01	1,0
	Totaux pour la section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	1 955,7

Section 33.

Enseignement.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	65,8
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	2,5
	Totaux pour le § 1	68,3

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	0,4
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.	1,6
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	0,8
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	0,6
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	4,3
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.06	7,7
12.22	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des écoles de navigation ainsi que du navire d'instruction pratique « Commandant Fourcault ».	17,6
12.23	Mise à la disposition de navires d'instruction pour la formation d'élèves-officiers à la marine marchande, sections pont et machine	22,0

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

03.01

Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en van de wet van 23 augustus 1948).

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie 32. —
Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

Sectie 33.

Onderwijs.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

11.03

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel

11.04

Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).

12.01

Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...

12.02

Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

12.03

Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

12.05

Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

12.06

Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.06.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : Werkingskosten van de Zeevaartscholen en van het oefenschip « Commandant Fourcault ».

12.22

Ter beschikking stellen van opleidingsschepen voor de vorming van leerlingen-officieren ter koopvaardij, afdelingen dek en machine.

12.23

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
12.24	Remboursement à la Régie des Transports Maritimes des rémunérations, allocations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	14,0
	Totaux pour le § 2	61,3
	Totaux pour le chapitre I	129,6
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.		
Transferts de revenus aux ménages.		
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,1
33.02	Bourses d'études et prix aux élèves des écoles de navigation	3,5
	Totaux pour le chapitre III	3,6
CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.		
Transferts de revenus à l'enseignement libre.		
44.02	Subventions aux écoles d'enseignement maritime	14,1
44.03	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Ecole d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avion	55,0
	Totaux pour le chapitre IV	69,1
	Totaux pour la section 33. — Enseignement	202,3
Section 34.		
Recherche scientifique.		
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.		
Transferts de revenus à l'étranger.		
34.01	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel et les dépenses d'ordre général de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) dont le financement est assuré par les pays de l'O.T.A.N.	21,3
34.02	Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) :	
	1. Entretien des locaux	3,4
	2. Services généraux (autres que ceux financés internationalement)	3,4
	3. Fonctionnement des installations	3,0
	4. Frais d'équipement	2,5
	5. Bibliothèque	0,3
		12,6
	Totaux pour le chapitre III	33,9
	Totaux pour la section 34. — Recherche scientifique	33,9

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (inbegrepen de schuldvorderingen voor vorige begrotingsjaren).	12.24
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.			
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.			
—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedien- den gepleegde daden.	33.01
—	—	Studiebeurzen en prijzen aan de leerlingen van de zeevaartscholen	33.02
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.			
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.			
—	—	Toelagen aan de scholen voor zeevaartonderwijs	44.02
—	—	Tussenkost van de Staat in de werkingkosten van de Burgerlijke Luchtvaartschool voor de vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen.	44.03
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
—	—	Totalen voor sectie 33. — Onderwijs.	
Sectie 34.			
Wetenschappelijk onderzoek.			
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.			
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.			
—	—	Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) waarvan de financiering verzekerd wordt door de landen van de N.A.V.O.	34.01
—	—	Tussenkost van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het « Institut von Karman de Dynamiques des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) te dekken :	34.02
—	—	1. Onderhoud der lokalen.	
—	—	2. Algemene Diensten (andere dan die welke internationaal worden gefinancierd).	
—	—	3. Werking van de installaties.	
—	—	4. Uitrustingskosten.	
—	—	5. Bibliotheek.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	Totalen voor sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 35.

Services généraux communs aux Communications, aux Postes,
Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	163,5
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	4,6
11.05	Dépenses diverses du service social des Communications autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du Département : Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones)	20,0
Totaux pour le § 1		188,1

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	36,8
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	6,0
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	18,2
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	2,3
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	17,8
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,1
Totaux pour les articles 12.01 à 12.07		81,2
12.20	Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information en ce qui concerne entre autres, la tenue des répertoires matricules des véhicules automoteurs, le contrôle des documents de transports et statistiques y afférents, la tenue des fichiers « Permis de conduire », le contrôle de l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs (location d'ordinateurs et de matériel périphérique, frais d'importation du matériel, achat de bandes magnétiques, d'imprimés, carnets, enveloppes, etc., contrat de main-d'œuvre, frais de transport et de déménagement, etc.) (ancien art. 12.25 — Section 2)	59,4

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 35.

Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen,
Telegrafie en Telefonie en Toerisme.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—		
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
		Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeerswezen andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de hulpelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbenden voor het geheel van het Departement : Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie).	11.05
—	—		
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).	12.01
—	—		
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—		
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—		
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).	12.07
—	—	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
		Werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking, wat onder meer betreft het bijhouden van het repertorium der voertuigen met eigen beweegkracht, de controle van de vervoerbescheiden en desbetreffende statistieken, het bijhouden van het fischeteel « Rijbewijs », de controle van de verplichte verzekering ten aanzien van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake voertuigen met eigen beweegkracht (huren van ordinateuren en van periferisch materieel, kosten voor invoer van het materieel, aankoop van magnetische banden, van drukwerk, boekjes, omslagen, enz., dienstverhuuringscontract, vervoer- en verhuiskosten, enz.) (vroeger art. 12.25 — Sectie I).	12.20
—	—		

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
12.22	Etudes sur les besoins de transports de voyageurs entre grandes agglomérations	0,5
12.23	Subvention en vue de l'organisation du XXV ^e anniversaire de la Conférence européenne des Ministres des Transports	0,1
	Totaux pour le § 2	141,2
	Totaux pour le chapitre I	329,3
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.		
Transferts de revenus aux ménages.		
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures)	0,2
	Totaux pour le chapitre III	0,2
CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.		
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.		
41.01	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut Géographique national	12,8
	Totaux pour le chapitre IV	12,8
	Totaux pour la section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme	342,3
Section 36.		
Commissariat général au Tourisme.		
CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION. (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)		
§ 1. Salaires et charges sociales.		
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	66,3
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1,4
	Totaux pour le § 1	67,7
§ 2. Achat de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	1,0

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

—	—	Studie over de behoeften inzake reizigersvervoer tussen de grote agglomeraties	12.22
—	—	Toelage voor de organisatie van de XXV ^e verjaardag van de Europese conferentie van de Ministers voor het Vervoer.	12.23
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedien- den gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).	33.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	Bijdrage in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	41.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
—	—	Totalen voor sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.	

Sectie 36.

Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).	12.01
---	---	---	-------

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	4,3
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	4,9
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ...	2,8
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	16,0
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) ...	0,6
	Totaux pour le § 2 ...	29,6
	Totaux pour le chapitre I ...	97,3
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.		
Transferts de revenus aux ménages.		
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures) ...	0,1
	Totaux pour le chapitre III ...	0,1
	Totaux pour la section 36. — Commissariat général au Tourisme ...	97,4
Section 37.		
Divers.		
01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (pour mémoire) ...	—
	Totaux pour la section 37. — Divers ...	—
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes ...	64 441,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureauonkosten, vervoer, belastingen, retributies, publi- katies van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).	12.07
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.			
Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.			
—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).	33.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	Totalen voor sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	
Sectie 37.			
Diversen.			
—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale program- matie (pro memorie).	01.01
—	—	Totalen voor sectie 37. — Diversen.	
—	—	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

* 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,4
	Totaux pour le chapitre VII	1,4
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre	1,4

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE V. — TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Divers :

51.01	Subvention destinée à couvrir la participation de la Société Nationale des Chemins de fer Belges et de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles à la constitution d'une société belge d'études et de réalisation d'équipements de transport et d'infrastructures urbaines (<i>pour mémoire</i>)	—
* 51.02	Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire	239,7
51.03	« Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen ». — Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken (<i>pour mémoire</i>)	—
	<i>Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux :</i>	
51.04	Remise en état de la ligne vicinale Mol (gare S.N.C.B.)-Mol (Donk) en vue de son exploitation comme ligne industrielle (<i>pour mémoire</i>)	—
51.05	Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus	—
	Totaux pour le chapitre V	239,7

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Régie des Voies aériennes :

61.01	Fonds spécial institué par l'article 15 du statut de la Régie des Voies aériennes (annexe à l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie des Voies aériennes)	900,0
	Totaux pour le chapitre VI	900,0

* Remarque : Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	* 74.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister.	

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK V. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Allerlei :

—	—	Toelage bestemd tot het dekken van de participatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel in de oprichting van een Belgische vennootschap voor de studie en de verwezenlijking van uitrustingen voor stedelijk vervoer en infrastructuur (<i>pro memorie</i>).	51.01
—	—	Lasten van de leningen, aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende de bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorwegmaterieel.	* 51.02
—	—	Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen. — Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken (<i>pro memorie</i>).	51.03
—	—	Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen :	
—	—	Wederinstaatstelling van de buurtspoorlijn Mol (station N.M.B.S.)-Mol (Donk) met het oog op de exploitatie als industriële lijn (<i>pro memorie</i>).	51.04
10,0	8,0	Tussenkomst van de Staat in de kosten van inrichting en uitrusting van autobusstations ...	51.05
10,0	8,0	Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Regie der Luchtwegen :

—	—	Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 15 van het statuut van de Regie der Luchtwegen (bijlage tot het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Luchtwegen).	61.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

* Opmerking : Het nummer van de artikels van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.		
72.01	Construction de stations de contrôle technique pour véhicules automobiles	—
Construction de routes et travaux hydrauliques.		
<i>Aéronautique :</i>		
73.02	Matériel, bâtiments, travaux	—
<i>Divers :</i>		
73.03	Centre de Rhode-Saint-Genèse. — Achat de terrains. — Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de voies d'accès, etc.	—
Totaux pour les articles 73		—
Achat de biens meubles durables.		
* 74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	5,4
Totaux pour le chapitre VII		5,4

CHAPITRE VIII. — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.		
<i>Société Nationale des Chemins de fer Belges 1^{re} série :</i>		
81.01	Electrification des lignes 15, 16, 34 et 35 (Anvers-Aarschot et antenne Lierre-Herentals-Hasselt-Visé avec antenne Louvain-Aarschot)	—
81.02	Aménagement du réseau industriel desservant l'industrie sidérurgique	—
81.03	Ligne 57 : Termonde-Lokeren : déplacement et modernisation	—
81.04	Electrification de la ligne Jette-Termonde et antennes	—
81.05	Electrification de la ligne Eupen-Welkenraedt-Montzen	—
81.06	Electrification de la ligne Erquelines-Herbesthal et antennes (y compris l'intervention dans le coût des travaux d'aménagement à effectuer par la « Deutsche Bundesbahn » pour réaliser l'inversion du sens de circulation des trains et l'installation d'une gare bicourant)	—
81.07	Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements modernes de sécurité aux passages à niveau (exécution des arrêtés royaux portant réglementation relative aux dispositifs de sécurité, à la signalisation des passages et traversées à niveau de la voie publique par des voies ferrées et à la circulation sur les voies ferrées et leurs dépendances)	—
81.08	Réalisation du programme décennal de suppression de passages à niveau par création d'ouvrages d'art et de voiries de desserte ou par aménagement des voies ferrées (anciens art. 81.08 et 81.18.2)	—
81.09	Electrification de la ligne Hal-Tournai et antennes	—
81.10	Extension du port d'Anvers : Plans décennaux. — Financement des travaux ferroviaires, y compris les installations desservant les darses supplémentaires vers Zandvliet	—
81.11	Electrification des lignes : Bruxelles-Gand (via Denderleeuw-Alost, voies lentes), Bruxelles-Mons-Quévy et embranchement vers Saint-Ghislain, Landen-Hasselt ainsi que leurs antennes (y compris l'acquisition du matériel roulant correspondant et la modernisation d'automotrices existantes)	—
81.12	Aménagement et modernisation de la ligne Courtrai-Gand-Anvers rive gauche et antennes	—

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

		Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.	
1,0	1,0	Bouwen van stations voor technische controle van autovoertuigen	72.01
		Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.	
		<i>Luchtvaart :</i>	
1,7	1,7	Materieel, gebouwen, werken	73.02
		<i>Allerlei :</i>	
13,7	33,5	Centrum van Sint-Genesius-Rode. — Aankoop van gronden. — Verwezenlijking van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz.	73.03
15,4	35,2	Totalen voor de artikelen 73.	
		Aankoop van duurzame roerende goederen.	
—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	* 74.01
16,4	36,2	Totalen voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

		Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.	
		<i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen 1^{ste} reeks :</i>	
1 722,0	750,0	Elektrificatie van de lijnen 15, 16, 34 en 35 (Antwerpen-Aarschot en vertakking Lier-Herentals-Hasselt-Wezet met vertakking Leuven-Aarschot).	81.01
85,0	100,0	Aanpassing van het industrieel net tot bediening van de staalnijverheid	81.02
75,0	110,0	Lijn 57 : Dendermonde-Lokeren : omlegging en modernisering	81.03
413,0	280,0	Elektrificatie van de lijn Jette-Dendermonde en uitlopers	81.04
42,0	25,0	Elektrificatie van de lijn Eupen-Welkenraedt-Montzen	81.05
674,0	520,0	Elektrificatie van de lijn Erquelines-Herbesthal en vertakkingen (<i>met inbegrip van de bijdrage in de kosten van de aanpassingswerken die door de « Deutsche Bundesbahn » dienen uitgevoerd met het oog op de omkering van de richting van het treinverkeer en de inrichting van een tweestroomstation</i>).	81.06
100,0	100,0	Tussenkost van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen (uitvoering van de koninklijke besluiten houdende regeling betreffende de veiligheidsinrichtingen, de signalisatie van overwegen en gelijkgrondse kruisingen van de openbare weg door spoorwegen en het verkeer op spoorwegen en aanhorigheden).	81.07
853,0	550,0	Verwezenlijking van het tienjarenprogramma betreffende de opheffing van overwegen door oprichting van kunstwerken en aanleg van toegangswegen of door geschiktmaking van de spoorbanen (vroegere art. 81.08 en 81.18.2).	81.08
1 160,0	200,0	Elektrificatie van de lijn Halle-Doornik met vertakkingen	81.09
138,0	120,0	Uitbreiding van de haven van Antwerpen : Tienjarenplannen. — Financiering van de spoorwegwerken, met inbegrip van de installaties die de bijkomende dokken naar Zandvliet bedienen.	81.10
1 109,0	1 100,0	Elektrificatie van de lijnen : Brussel-Gent (over Denderleeuw-Aalst, trage sporen), Brussel-Bergen-Quévy en vertakking naar Saint-Ghislain, Landen-Hasselt evenals hun vertakkingen (<i>met inbegrip van de aankoop van het overeenstemmend rollend materieel en de modernisering van bestaande automotrices</i>).	81.11
779,0	1 160,0	Aanpassing en modernisering van de lijn Kortrijk-Gent-Antwerpen Linker-oever en antennes ...	81.12

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
81.13	Intervention de l'Etat au profit de la Société Nationale des Chemins de fer belges en vue du remplacement de voitures en bois par une série de 450 voitures métalliques et en vue de l'achat de 2 350 wagons, y compris la charge résultant des obligations financières afférentes à l'exécution du contrat du 20 novembre 1956 conclu entre la Société Nationale des Chemins de fer Belges et la Société européenne pour le Financement du matériel ferroviaire concernant la location-vente à la Société Nationale des Chemins de fer Belges de 200 wagons-tombereaux (contrat visé à l'article 17 de la loi du 26 décembre 1956 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1956 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1955 et antérieurs), avec faculté de liquider des provisions avant production des pièces justificatives (<i>pour mémoire</i>)	—
81.14	Port de Gand : Equipement du Sifferdock et établissement d'une ligne industrielle sur la rive droite du canal Gand-Terneuzen	—
81.15	Anvers : Etablissement d'une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts entre Anvers-Sud et Berchem, y compris les extensions nécessaires pour le trafic des voyageurs au nord et au sud de la ville et notamment l'électrification de la ligne Anvers-Boom.	—
81.16	Electrification de la ligne Saint-Ghislain-Mouscron	—
81.17	Anvers : Construction d'un tunnel ferroviaire à double voie combiné avec le tunnel routier sous l'Escaut	—
81.18	Intervention de l'Etat dans les dépenses de construction d'un nouveau bâtiment de recettes à Liège-Guillemins, de remaniement des installations en vue de l'aménagement des abords de la gare et de la construction d'un nouveau bâtiment pour la Poste et la Régie des Télégraphes et des Téléphones, y compris la gare routière pour autobus (ancien art. 81.18.1) (<i>pour mémoire</i>)	—
81.19	Programme relatif à l'aménagement du réseau de lignes industrielles en vue de son adaptation aux besoins de la reconversion économique régionale	—
81.20	Aménagement et équipement des gares routières pour autobus assurant une correspondance avec le réseau de la Société nationale des Chemins de fer Belges, y compris des places de stationnement, ainsi que l'intervention dans le coût des installations réalisées par les administrations communales	—
81.21	Courtrai : Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel (<i>pour mémoire</i>) ...	—
81.22	Travaux de restauration à l'atelier de Cuesmes (<i>pour mémoire</i>)	—
81.23	Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée entre Ottignies et le Centre universitaire, aménagement corrélatif des installations de la gare d'Ottignies et électrification de la ligne Ottignies-Fleurus-Charleroi.	—
81.24	Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations en vue d'assurer leur restructuration et d'accroître leur capacité	—
81.25	Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de fer Belges. — Réparation d'immeubles	—
81.26	Travaux de modernisation en vue de l'augmentation de la vitesse permise sur certaines lignes ...	—
81.27	Ports de Bruges, Zeebrugge et Ostende : Développement des installations ferroviaires	—
81.28	<i>Promotion des transports urbains :</i> Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, y compris : — les frais de fonctionnement des commissions du comité coordinateur et du groupe de travail prévus par l'arrêté royal du 29 janvier 1962 (charges contractuelles de rémunérations et autres, frais de route et de séjour, autres dépenses en relation avec ces activités, prestations de tiers, etc.) ainsi que les frais d'études de courants de trafic de voyageurs dans et vers les agglomérations et à partir de celles-ci; — les frais de gestion des entreprises par les sociétés de transport en commun (avec faculté de liquider à ces sociétés des avances provisionnelles en couverture des débours à exposer) ainsi que les frais d'études et de fonctionnement du service chargé du contrôle des dépenses; — l'aménagement de parkings en connexion avec les gares des pré-métros;	

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vasileggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op het vervangen van rytuigen in hout door een reeks van 450 metalen rytuigen en met het oog op de aankoop van 2 350 spoorwagens met inbegrip van de lasten voortvloeiend uit de financiële verplichtingen verbonden aan de uitvoering van de op 20 november 1956 afgesloten overeenkomst tussen de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Europese Maatschappij tot financiering van het spoorwegmaterieel betreffende de huurverkoop aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van 200 stortwagens (overeenkomst bedoeld bij artikel 17 van de wet van 26 december 1956 houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1956 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1955 en de vorige dienstjaren), met het recht provisionele voorschotten te betalen voor het indienen van de bewijsstukken (<i>pro memorie</i>).	81.13
27,0	30,0	Haven van Gent : Uitrusting van het Sifferdok en aanleggen van een industriële lijn op de rechteroever van het kanaal Gent-Terneuzen.	81.14
147,0	290,0	Antwerpen : Aanleg van een spoorlijn op de ringwallen tussen Antwerpen-Zuid en Berchem, met inbegrip van de vereiste uitbreidingen voor het reizigersverkeer ten noorden en ten zuiden van de stad en inzonderheid de elektrificatie van de lijn Antwerpen-Boom.	81.15
831,0	320,0	Elektrificatie van de lijn Saint-Ghislain-Moeskroen	81.16
10,0	10,0	Antwerpen : Bouwen van een met de wegtunnel gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde.	81.17
—	—	Tussenkomst van de Staat in de uitgaven voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik-Guillemins, de verbouwing van de installaties met het oog op de inrichting van de onmiddellijke omgeving van het station, alsmede voor de oprichting van een nieuw gebouw voor de Post en voor de Regie van Telegrafie en Telefonie, met inbegrip van het wegstation voor autobussen (vroeger art. 81.18.1) (<i>pro memorie</i>).	81.18
55,0	50,0	Programma betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen met het oog op de aanpassing ervan aan de behoeften van de regionale economische omschakeling.	81.19
15,0	10,0	Inrichting en uitrusting van de wegstations voor autobussen, die een aansluiting verzekeren met het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, met inbegrip van parkeerplaatsen, alsmede de tussenkomst in de kosten van de inrichtingen, verwezenlijkt door de gemeentebesturen.	81.20
—	—	Kortrijk : Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel (<i>pro memorie</i>)	81.21
—	—	Restauratiewerken aan de centrale werkplaats te Cuesmes (<i>pro memorie</i>)	81.22
20,0	20,0	Werken tot aanleg van een geëlektrificeerde spoorwegverbinding tussen Ottignies en het Universitair Centrum, verbandhoudende inrichting der installaties van het station te Ottignies, en elektrificatie van de lijn Ottignies-Fleurus-Charleroi.	81.23
972,0	1 050,0	Aanpassing der spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen met het oog op het verzekeren van hun restructuratie en het opvoeren van hun capaciteit.	81.24
8,0	15,0	Wederopbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Herstellen van gebouwen.	81.25
605,0	780,0	Moderniseringswerken met het oog op de verhoging van de op sommige lijnen toegelaten snelheid.	81.26
5,3	3,0	Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende : Uitbreiding van de spoorweginstallaties	81.27
		Bevordering van het stedelijk vervoer :	81.28
		Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties, met inbegrip van :	
		— de werkingskosten der commissies van het coördinatiecomité en van de werkgroep voorzien bij koninklijk besluit van 29 januari 1962 (contractuele lasten inzake bezoldiging en andere, reis- en verblijfvergoedingen, andere uitgaven in verband met deze werkzaamheden, prestaties van derden, enz.), alsook de kosten voor studies over de reizigers-verkeersstromingen, in en naar de agglomeraties en vanuit deze laatste;	
		— de beheerkosten van de ondernemingen door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer (met de mogelijkheid provisionele voorschotten aan deze maatschappijen te betalen tot dekking van de voor te schieten kosten) alsmede de studie- en werkingskosten van de dienst belast met de controle der uitgaven;	
		— de aanleg van parkings die in verbinding staan met de stations van de pre-metro's;	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Niet gesplitste kredieten
	— l'intervention dans les frais de déplacement des canalisations de gaz, d'électricité, d'égouts, etc., pour les travaux en cours au 1 ^{er} janvier 1967 ou exécutés depuis lors;		
	— l'intervention dans les frais de réparation et de renouvellement des ouvrages d'art et des installations de pré-métro	—	
	<i>Divers :</i>		
81.29	Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs utilisant les services publics d'autobus et de tramways urbains et suburbains	800,0	
* 81.30	Rachat par l'Etat de la partie du capital des sociétés de transports en commun urbains appartenant au secteur privé et constituée par des parts sociales de série B	—	
	<i>Société Nationale des Chemins de fer belges 2^e série :</i>		
81.31	Acquisition de matériel roulant pour le transport de voyageurs. Intervention de l'Etat	—	
81.32	Intervention de l'Etat dans le coût de matériel roulant avec suspension pendulaire	—	
	<i>SABENA :</i>		
* 81.41	Versement anticipatif à effectuer à la Sabena à valoir sur une participation supplémentaire de l'Etat lors d'une augmentation de capital de cette Société	—	
	Totaux pour les articles 81	800,0	
83.01	Participation de l'Etat belge dans l'augmentation du capital de la Société Nationale des Chemins de fer Luxembourgeois (<i>pour mémoire</i>)	—	
	Totaux pour le chapitre VIII	800,0	
	Totaux pour la section 31. — Transports et Aéronautique	1 945,1	

Section 32.

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

CHAPITRE V. — TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

* 51.01	Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime (L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire pourra être reporté aux années budgétaires ultérieures et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)	1,0
	Totaux pour le chapitre V	1,0

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Marine :

* 61.02	Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime	1 794,0
* 61.04	Marine et Navigation intérieure : Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage de bateaux de navigation intérieure en application de l'arrêté royal du 18 mai 1976	20,0
	Totaux pour le chapitre VI	1 814,0

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
9 604,6	9,000,0	— de tussenkomst in de kosten van verplaatsing van de gas- en elektriciteitsleidingen, de riolering, enz., voor de werken in uitvoering op 1 januari 1967 of sindsdien uitgevoerd; — de tussenkomst in de herstellings- en vernieuwingskosten van de kunstwerken en de installaties van de pre-metro.	
		<i>Allerlei :</i>	
10,0	8,0	Tussenkomst van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers die de openbare autobusdiensten en de stedelijke en intercommunale tramwegen gebruiken.	81.29
—	—	Afkoop door de Staat van het gedeelte van het kapitaal van de maatschappijen voor stedelijke vervoer toebehorende aan de private sector en vertegenwoordigd door maatschappelijke aandelen van reeks B.	* 81.30
		<i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen 2^e reeks :</i>	
1 420,0	200,0	Aankoop van rollend materieel voor het reizigersvervoer. Staatstussenkomst.	81.31
50,0	10,0	Tussenkomst van de Staat in de studiekosten van rollend materieel met pendelophanging.	81.32
		<i>SABENA :</i>	
—	—	Vervroegde storting te verrichten aan de Sabena in mindering op een bijkomende deelneming van de Staat naar aanleiding van een kapitaalverhoging van deze Maatschappij.	* 81.41
20 929,9	16 811,0	Totalen voor de artikelen 81.	83.01
—	—	Deelneming van de Belgische Staat in de verhoging van het kapitaal van de Nationale Maatschappij de Luxemburgse Spoorwegen (<i>pro memorie</i>).	
20 929,9	16 811,0	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
20 956,3	16 855,2	Totalen voor sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart.	

Sectie 32.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK V. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

—	—	Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot. (Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)	* 51.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

		<i>Zeewezen :</i>	
—	—	Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij.	* 61.02
—	—	Zeewezen en Binnenvaart : Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart gelast met de betaling van slooppremies voor binnenvaartuigen in toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976.	* 61.04
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de routes et travaux hydrauliques.

Marine :

73.01	Bâtiments, travaux, etc.	—
	Achat de biens meubles durables.	
* 74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	41,4
	<i>Marine :</i>	
74.11	Construction de bateaux hydrographiques	—
74.12	Construction d'un remorqueur pour le Service du remorquage à Ostende	—
74.13	Achat de bouées automatiques (<i>pour mémoire</i>)	—
74.14	Construction de bateaux pilote pour le Service du pilotage	—
74.15	Construction de vedettes de rade pour les Services de la Côte et de l'Escaut	—
74.16	Service de sauvetage : aménagement, renouvellement et modernisation du matériel de sauvetage, y compris des bateaux et canots de sauvetage	—
74.17	Etablissement le long de l'Escaut d'une chaîne de radar et d'un système de télécommunications	—
74.18	Construction de vedettes rapides pour les Services de la police maritime (<i>pour mémoire</i>)	—
	Totaux pour les articles 74	41,4
	Totaux pour le chapitre VII	41,4

CHAPITRE VIII. — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

* 81.01	Avance récupérable à la Régie des Transports maritimes pour couvrir le déficit d'exploitation.	200,0
	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.	
* 84.01	Avance à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'octroi de prêts sans intérêts aux bateliers de nationalité belge (<i>pour mémoire</i>)	—
	Totaux pour le chapitre VIII	200,0
	Totaux pour la section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	2 056,4

Section 33.

Enseignement.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

* 74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	2,5
	<i>Aéronautique :</i>	
74.11	Achat de moyens de transport aérien (y compris les pièces de rechange)	—
	Totaux pour le chapitre VII	2,5
	Totaux pour la section 33. — Enseignement	2,5

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

Zeewezen :

55,0	40,0	Gebouwen, werken, enz.	73.01
—	—	Aankoop van duurzame roerende goederen.	
—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land ...	* 74.01
		Zeewezen :	
125,0	60,0	Bouw van hydrografische vaartuigen ...	74.11
20,0	20,0	Bouwen van een sleepboot voor de Sleepdienst te Oostende ...	74.12
—	—	Aankoop van automatische boeien (<i>pro memorie</i>) ...	74.13
—	10,0	Bouwen van loodsvaartuigen voor de Dienst van het Loodswezen ...	74.14
75,0	50,0	Bouwen van redebotten voor de Diensten van de Kust en van de Schelde ...	74.15
—	10,0	Reddingsdienst : aanpassing, vernieuwing en modernisering van het reddingsmaterieel met inbegrip van reddingsvaartuigen en -boten.	74.16
889,5	450,0	Inrichting van een radarketen met televerbindingssysteem langs de Schelde ...	74.17
—	—	Bouwen van snelvarende motorboten voor de Diensten der zeevaartpolitie (<i>pro memorie</i>) ...	74.18
1 109,5	600,0	Totalen voor de artikelen 74.	
1 164,5	640,0	Totalen voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

—	—	Terugvorderbaar voorschot aan de Regie voor Maritiem Transport tot dekking van het exploitatietekort.	* 81.01
---	---	---	---------

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

—	—	Voorschot aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op het toekennen van renteloze leningen aan binnenschippers van Belgische nationaliteit (<i>pro memorie</i>).	* 84.01
---	---	---	---------

Totalen voor hoofdstuk VIII.

Totalen voor sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

Sectie 33.

Onderwijs.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land ...	* 74.01
		Luchtvaart :	
175,0	175,0	Aankoop van luchtvervoermiddelen (wisselstukken inbegrepen) ...	74.11
175,0	175,0	Totalen voor hoofdstuk VII.	
175,0	175,0	Totalen voor sectie 33. — Onderwijs.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 35.

Services généraux communs aux Communications, aux Postes,
Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

* 74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	4,5
	Totaux pour le chapitre VII	4,5
	Totaux pour la section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme	4,5

Section 36.

Commissariat général au Tourisme.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

* 74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	2,4
	Totaux pour le chapitre VII	2,4
	Totaux pour la section 36. — Commissariat général au Tourisme	2,4
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital	4 012,3
	Totaux généraux pour le budget des Communications (Titres I et II)	68 453,9

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 35.

Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen,
Telegrafie en Telefonie en Toerisme.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	* 74.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 35. — Algemene Diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.	

Sectie 36.

Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	* 74.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	
22 295,8	17 670,2	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
22 295,8	17 670,2	Algemene totalen voor de begroting van Verkeerswezen (Titels I en II).	

TITRE III. — AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	
------	----------	--	--

91.01	Remboursement aux villes de Bruxelles et d'Anvers du capital des emprunts contractés par ces villes auprès du Crédit Communal de Belgique pour le préfinancement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure exécutés en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun urbains	1 500,0
	Totaux pour les amortissements de la Dette publique	1 500,0
	Totaux généraux pour les Communications (Titres I + II + III)	69 953,9

(In miljoenen frank.)

TITEL III. — AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vasileggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Terugbetaling aan de steden Brussel en Antwerpen van het kapitaal van de leningen door deze steden aangegaan bij het Gemeentekrediet van België voor de prefinanciering van een zeker aantal uit te voeren infrastructuurwerken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk vervoer.

91.01

— —
— —
Totalen voor de aflossingen van de Rijksschuld.

22 295,8

17 670,2

Algemene totalen voor Verkeerswezen (Titels I + II + III).

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1979 — Saldo op 1 januari 1979	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
Section I.					
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.					
CHAPITRE I.					
FONDS ALIMENTES					
PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.					
60	01	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril et 29 juin 1967).		
			1. Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1, littéra C	49,8	340,0
			2. Intervention de l'Etat dans l'achat de bâtiments et terrains, ainsi que dans le coût des constructions, équipements et aménagements divers, etc. d'infrastructure touristique et aéronautique	5,2	—
			3. Intervention de l'Etat dans le financement de lignes ferroviaires industrielles	19,7	—
			4. Intervention de l'Etat dans les dépenses de prolongement de la piste d'envol de l'aérodrome d'Ostende (pour mémoire)	—	—
60	02	A	Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 4 de la loi du 23 août 1948)	70,0	3 274,0
60	03	A	Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application de la loi du 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime (art. 1, litt. b)	6,4	1,0
60	04	A	Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne Administration des Chemins de fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour ordre)	1,0	—
Totaux pour le chapitre I				152,1	3 615,0
CHAPITRE III.					
FONDS ALIMENTES					
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.					
66	01	C	Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux	—	0,1
66	02	C	Redevances pour l'utilisation de l'espace aérien (recettes à ristourner en partie à la Régie des Voies aériennes, le solde étant à imputer par le comptable de l'Administration de l'Aéronautique au budget des Voies et Moyens, art. 36.01)	—	592,8
66	03	C	Opérations de perception et de paiement au profit des Pays-Bas en raison de prestations de pilotage sur l'Ecaut maritime	—	50,0
Totaux pour le chapitre III				—	642,9
Totaux pour la section I. —					
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées				152,1	4 257,9
Totaux pour le Titre IV. — Section particulière				152,1	4 257,9

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1979 — Saldo op 31 december 1979	TEKST	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	-------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK
GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april en 29 juni 1967).

60 01 A

389,8

—

1. Interesten op leningen toegestaan overeenkomstig de wet van 23 augustus 1948, artikel 1, littera C.

5,2

—

2. Tussenkost van de Staat in de aankoop van gebouwen en terreinen, evenals in de kostprijs der constructies, diverse uitrustingen en aanpassingen, enz., voor toeristische en luchtvaartinfrastructuur.

—

19,7

3. Tussenkost van de Staat in de financiering van industriële spoorweglijnen.

—

—

4. Tussenkost van de Staat in de uitgaven voor de verlenging van de startbaan op het vliegveld te Oostende (*pro memorie*).

3 294,0

50,0

Fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948).

60 02 A

1,0

6,4

Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvloten en van de scheepsbouw (art. 1, litt. b).

60 03 A

Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staatspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor Orde).

60 04 A

—

1,0

3 690,0

77,1

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Bijzonder fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

66 01 C

0,1

—

Vergoedingen voor het gebruik van het luchtruim (ontvangsten gedeeltelijk uit te keren aan de Regie der Luchtwegen waarna het saldo door de rekenplichtige van het Bestuur der Luchtvaart aangerekend wordt op de Rijksmiddelenbegroting, art. 36.01).

66 02 C

592,8

—

50,0

—

Innings- en betalingsverrichtingen ten bate van Nederland wegens loodsprestaties op de Zeeschelde.

66 03 C

642,9

—

Totalen voor hoofdstuk III.

4 332,9

77,1

Totalen voor sectie I. —
Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

4 332,9

77,1

Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.

TITRE VII.

ORGANISMES
D'INTERET PUBLIC.

REGIE DES VOIES AERIENNES.

TITEL VII.

INSTELLINGEN
VAN OPENBAAR NUT.

REGIE DER LUCHTWEGEN.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article — per artikel	1978 présomées — vermoede- lijke	1977 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Recettes aéronautiques :				Aëronautische ontvangsten :	411.01
	1. Redevances d'atterrissage	547 500	500 000	471 431	1. Landingsgelden.	
	2. Redevances d'embarquement	460 000	425 000	386 464	2. Inschepingsvergoedingen.	
	3. Bâtimens et locaux	110 000	107 000	152 250	3. Gebouwen en lokalen.	
	4. Hangars et ateliers	39 000	39 000	32 446	4. Loodsen en werkplaatsen.	
	5. Carburants avions	74 000	70 000	62 900	5. Vliegtuigbrandstof.	
	6. Emplacements non couverts	8 200	8 000	7 981	6. Niet overdekte oppervlakten.	
	7. Meetings d'aviation (pour mémoire).	—	—	3	7. Luchtvaartmeetings (pro memorie).	
	8. Appareils et installations	900	900	94	8. Apparaten en installaties.	
	9. Passerelles	36 000	36 000	31 187	9. Loopbruggen.	
		1 275 600	1 185 900	1 144 756		
02	1. Handling	1 800	1 800	2 132	1. Handling	02
	2. Comptoirs d'enregistrement	10 000	10 000	—	2. Registratiebalies.	
		11 800	11 800	2 132		
03	Recettes extra-aéronautiques (prestations A) :				Extra-aëronautische ontvangsten (presta- ties A) :	03
	1. Concessions de terrains	600	600	2 040	1. Concessies van terreinen.	
	2. Bâtimens divers	9 500	9 200	10 367	2. Diverse gebouwen.	
	3. Trafic routier	50 000	44 000	56 983	3. Wegverkeer.	
	4. Buffets	22 000	21 000	19 471	4. Buffetten.	
	5. Magasins hors douane	235 000	210 000	176 734	5. Taksvrije winkels.	
	6. Terrasses de promenade	—	—	—	6. Wandelterrassen.	
	7. Publicité	7 300	5 300	6 064	7. Publiciteit.	
	8. Exploitations agricoles	1 400	1 400	565	8. Landbouwuibatingen.	
	9. Commerces divers	9 500	9 000	6 853	9. Diverse handelszaken.	
		335 300	300 500	279 077		
04	Recettes extra-aéronautiques (prestations B) :				Extra-aëronautische ontvangsten (presta- ties B) :	04
	1. Droit de chasse	60	60	24	1. Jachtrecht.	
	2. Automates et exploitations propres	1 900	1 800	6 642	2. Automaten en eigen uitbatingen.	
	3. Maisons	1 100	1 100	1 398	3. Huizen.	
		3 060	2 960	8 064		
09	Remboursements :				Terugbetalingen :	09
	1. Produits de ventes (biens meubles) ...	3 500	3 500	2 956	1. Opbrengst van verkopen (roerende goederen).	
	2. Remboursement personnel détaché ...	6 000	6 000	7 072	2. Terugbetaling gedetacheerd personeel.	
	3. Remboursement sécurité aérienne ...	364 644	292 000	268 584	3. Terugbetaling verkeersbeveiliging.	
	4. Remboursement électricité	40 000	40 000	35 783	4. Terugbetaling electriciteit.	
	5. Remboursement frais de chauffage ...	24 000	20 000	22 108	5. Terugbetaling verwarmingskosten.	
	6. Remboursement eau	8 000	8 000	5 234	6. Terugbetaling water.	
	7. Remboursement gaz	300	300	196	7. Terugbetaling gas.	
	8. Remboursements divers	10 000	10 000	14 227	8. Diverse terugbetalingen.	
		456 444	379 800	356 160		
	Totaux pour le chapitre 41.	2 082 204	1 880 960	1 790 189	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.01	Vente d'immeubles	1 000	1 000	8 734	Verkoop van onroerende goederen	430.01
	Totaux pour le chapitre 43.	1 000	1 000	8 734	Totalen voor hoofdstuk 43.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article — per artikel	1978 présumées — vermoede- lijke	1977 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat :				Tussenkomsten van de Staat :	450.01
a)	à fonds perdus :				a)	niet terugvorderbaar :
1°	déficit d'exploitation	—	—	—	1°	exploitatieverlies.
2°	dotation de renouvellement	621 370	564 380	347 290	2°	dotatie voor vernieuwing.
b)	pour investissements :				b)	voor investeringen :
1°	pour immobilisations	278 630	144 620	1 893 171	1°	voor beleggingen;
2°	T.V.A. non remboursée sur inves- tisements	—	90 000	53 539	2°	niet terugbetaalde B.T.W. op investeringen.
	Totaux pour le chapitre 45.	900 000	799 000	2 294 000		Totalen voor hoofdstuk 45.
	Totaux pour les recettes propres.	2 983 204	2 680 960	4 092 923		Totalen voor de eigen ontvangsten.
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
	Recettes pour ordre.					Ontvangsten voor orde.
490.03	T.V.A. sur prestations de la R.V.A.	245 000	154 000	145 626	B.T.W. op prestaties van R.L.W.	490.03
04	Coopération technique belgo-rwandaise ...	1 000	1 000	3 900	Belgisch-Roeandese technische samenwer- king.	04
	Totaux pour le chapitre 49.	246 000	155 000	149 526		Totalen voor hoofdstuk 49.
	Totaux généraux pour les recettes.	3 229 204	2 835 960	4 242 449		Algemene totalen voor de ontvangsten.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article — per artikel	1978 prévues — voorzien	1977 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	b) Personnel statutaire :				b) Personeel in statutair rechtsverband :	
	1° en service à la Régie	1 368 917			1° in dienst bij de Regie	1 368 917
	2° détaché au Cabinet du Ministre	5 501			2° bij het Kabinet van de heer Minister ge- detacheerd	5 501
		1 374 418	1 302 826	1 137 642		
	c) Personnel recruté à titre temporaire.	6 255	5 941	11 669	c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
02	Rémunérations du personnel de complé- ment	28 927	17 921	6 168	Bezoldigingen van het aanvullend per- soneel.	02
03	Charges de pensions	52 760	45 285	40 144	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale : part patronale	44 757	41 771	38 006	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving : patroonsaandeel.	04
06	Service social	12 448	12 126	8 725	Sociale Dienst	06
07	Formation professionnelle	1 500	1 850	533	Beroepsvorming	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles :				Vergoedingen die werkelijke lasten dek- ken :	08
	a) Changement de résidence .	50	50	—	a) Verandering van stand- plaats	50
	b) Indemnité pour frais funé- raires	400	400	105	b) Vergoeding voor begrafe- niskosten	400
	c) Habillement (uniformes et vêtements de travail) :	5 061	4 900	4 358	c) Kleding (uniformen en werkkledij	5 061
	d) Indemnité pour travail de nuit	13 000	13 000	12 698	d) Vergoeding voor nachtar- beid	13 000
		18 511				
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles :				Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :	09
	a) Primes pour prestations spé- ciales	84 495	77 530	73 193	a) Premies voor bijzondere prestaties	84 495
	b) Facilités de transport au per- sonnel (S.N.C.B.-R.T.M.)	36 000	32 500	28 864	b) Vervoerfaciliteiten aan het personeel (N.M.B.S.-R.M.T.)	36 000
		120 495				
10	Honoraires forfaitaires	1 289	1 260	1 183	Forfaitaire erelonen	10
11	Réparation des dommages causés par acci- dents du travail	2 500	2 500	2 853	Vergoeding der schade veroorzaakt door arbeidsongevallen.	11
512.02	Membres de commissions	33	33	29	Leden van commissies	512.02
03	Organes de contrôle de l'Etat	255	245	222	Controleorganen van de Staat	03
04	Médecine du travail	2 500	2 000	1 783	Arbeidsgeneeskunde	04
513.01	Représentation	700	350	131	Representatie	513.01
02	Déplacements, intérim et missions	5 303	4 815	4 209	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.	02
	Totaux pour le chapitre 51.	1 672 651	1 567 303	1 372 317	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux et charges supplémen- taires	21 500	22 000	19 692	Huur van lokalen en bijkomende lasten ...	521.01
02	Location de matériel et de mobilier	57 000	53 000	50 131	Huren van materieel en meubilair	02
03	Nettoyage des locaux	65 000	63 000	58 372	Schoonmaken van lokalen	03
04	Entretien et réparation :				Onderhoud en herstel :	04
	a) Matériel et mobilier ...	1 800	1 700	1 439	a) Materieel en meubilair ...	1 800
	b) Véhicules	5 000	4 570	5 126	b) Voertuigen	5 000
		6 800				
05	Assurances	3 000	2 100	2 179	Verzekeringen	05
07	Entretien des aérodromes et de leurs instal- lations	50 000	40 850	56 296	Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen.	07
08	Vols de contrôle des installations de sécu- rité	5 000	3 800	2 859	Controlevluchten voor de veiligheidsinrich- tingen.	08
09	Divers	3 000	2 280	3 190	Verscheidene	09

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article — per artikel	1978 prévues — voorzien	1977 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureauonkosten :	522.01
	a) Fournitures de bureau ... 9 000		8 550	9 171	a) Bureaubenodigdheden 9 000	
	b) Affranchissement du courrier 2 000		1 900	2 316	b) Frankeerkosten ... 2 000	
	c) Téléphone et télégraphe ... 5 400		5 130	4 779	c) Telefoon en telegraaf ... 5 400	
	d) Documentation (journaux, périodiques et travaux d'impression) 1 300				d) Documentatie (dagbladen, tijdschriften en drukwerken) 1 300	
		17 700	1 235	906		
523.01	Frais de publicité généralement quelconques ... 175	175	170	—	Allerhande publiciteitskosten 523.01	
526.03	Frais de transport ... 200	200	190	23	Vervoerkosten ... 526.03	
04	Indemnités diverses à des tiers ... 31 000	31 000	19 665	21 949	Diverse vergoedingen aan derden ... 04	
527.01	Impôts sur le revenu (précompte immobilier et précompte mobilier) ... 200	200	190	89	Inkomstenbelastingen (onroerende voorheffing en roerende voorheffing). 527.01	
	Totaux pour le chapitre 52.	260 575	230 330	238 517	Totaal voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.01	Combustibles 35 000	35 000	42 750	44 697	Brandstoffen 531.01	
02	Energie électrique 82 000	82 000	80 750	83 166	Elektrische energie 02	
03	Eau 24 000	24 000	21 850	23 060	Water ... 03	
04	Gaz 400	400	450	285	Gas 04	
05	Carburants pour avions et véhicules ... 4 000	4 000	3 800	3 738	Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en auto's. 05	
06	Matériaux de construction et produits de consommation ... 2 500	2 500	2 375	2 700	Bouwmaterialen en verbruiksprodukten ... 06	
07	Matériel de réserve pour :				Reservematerieel voor :	07
	a) Electricité ... 4 500				a) Electriciteit ... 4 500	
	b) Radio et radio-guidage ... 7 000				b) Radio et radio-geleiding ... 7 000	
		11 500	10 925	10 871		
08	Matériel de réserve pour la météo ... 4 000	4 000	3 325	2 911	Reservematerieel voor de meteo 08	
09	Matériel divers à l'usage de l'exploitation 3 000	3 000	2 850	2 865	Divers materieel voor de exploitatie ... 09	
533.01	a) Cotisation au Centre de contrôle des radiocommunications 2 350	2 350	2 200	2 200	a) Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen. 533.01	
534.02	Déficits des receveurs ... 10	10	10	—	Tekorten van de ontvangers ... 534.02	
	Totaux pour le chapitre 53.	168 760	171 285	176 293	Totaal voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
	Crédits d'engagement				Vastleggingskredieten	
550.01	Immeubles ... 1 479 200	1 350 000	1 454 000	704 999	Onroerende goederen ... 1 479 200 550.01	
04	Matériel ... 52 000	38 000	42 000	72 685	Materieel 52 000 04	
09	Installations techniques ... 310 200	288 000	280 000	73 122	Technische inrichtingen 310 200 09	
10	Dépenses d'exploitation incorporées dans les travaux de premier établissement . 24 000	24 000	24 000	24 000	Exploitatiegaven ingelijfd in werken van eerste aanleg ... 24 000 10	
						1 865 400
	Totaux pour le chapitre 55.	1 700 000	1 800 000	874 806	Totaal voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56	
560.03	Remboursement d'avances — Régularisation (pour mémoire) ... —	—	—	—	Terugbetalingen van voorschotten —Regulatisatie (pro memorie). 560.03	
	Totaux pour le chapitre 56.	—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses propres.	3 801 986	3 768 918	2 661 933	Totaal voor de eigen uitgaven.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article — per artikel	1978 prévues — voorzien	1977 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 59. (Dépenses pour ordre.)					HOOFDSTUK 59. (Uitgaven voor orde.)	
590.03	T.V.A. sur prestations R.V.A.	245 000	244 000	199 165	B.T.W. op prestaties R.L.W.	590.03
04	Travaux divers pour le compte de la Coopération technique belgo-rwandaise.	1 000	1 000	14 273	Diverse werken voor rekening van de Bel- gisch-Roeandese technische samenwer- king.	04
05	Travaux divers à Charleroi et à Ostende dans le cadre de l'économie régionale (pour mémoire)	—	—	115	Diverse werken te Charleroi en te Oos- tende in het raam van de regionale eco- nomie (pro memorie).	05
Totaux pour le chapitre 59.		246 000	245 000	213 553	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses.		4 047 986	4 013 918	2 875 486	Algemene totalen voor de uitgaven.	
Elimination de la double inscription des travaux de premier établissement exé- cutés en régie et qui apparaissent à la fois dans le budget d'exploitation et dans le budget patrimonial (cf. art. 550.10 ci-dessus)		- 24 000	- 24 000	- 24 000	Afhouding wegens dubbele telling van de werken van eerste aanleg uitgevoerd in eigen beheer die zowel in de exploitatie- begroting als in de patrimoniumbegro- ting opgenomen zijn (cf. art. 550.10 hier- boven).	
Totaux définitifs des dépenses.		4 023 986	3 989 918	2 851 486	Definitieve totalen der uitgaven.	

OFFICE REGULATEUR
DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

DIENST VOOR REGELING
DER BINNENVAART.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article — per artikel	1978 présumées — vermoede- lijke	1977 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes	500	250	158	Opbrengst van verkopen	411.01
03	Produit de prestations	1 800	1 900	1 889	Opbrengst van prestaties	03
07	Produit de cotisations (redevances)	64 500	60 100	62 801	Opbrengst van bijdragen (retributies)	07
413.01	Intérêts sur placements	450	450	366	Interesten op beleggingen	413.01
414.03	Recettes accidentelles	30	40	22	Toevallige ontvangsten	414.03
Totaux pour le chapitre 41.		67 280	62 740	65 236	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.04	Subside du Ministère des Communications — Prime de déchirage de bateaux de navigation intérieure (arrêté royal du 18 mai 1976)	20 000 ⁽¹⁾	20 000 ⁽²⁾	45 000 ⁽³⁾	Toelage van het Ministerie van Verkeers- wezen — Slooppremie voor binnensche- pen (koninklijk besluit van 18 mei 1976)	420.04
Totaux pour le chapitre 42.		20 000	20 000	45 000	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.01	Produit de la vente des biens immobiliers	—	5 095	—	Opbrengst van de verkoop van onroe- rende goederen.	430.01
430.03	Produit de la vente de mobilier, machines et matériel	5	5	9	Opbrengst van de verkoop van meubilair, machines en materieel.	430.03
Totaux pour le chapitre 43.		5	5 100	9	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.01	Dépôts	1	1	15	Deposito's	444.01
03	Produits divers du patrimoine immobilier.	320	185	235	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium.	03
05	Remboursements sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers	10	24	3	Terugbetalingen op verhaalbare voorschot- ten toegestaan aan of voor rekening van derden.	05
06	Remboursement de l'avance accordée à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure	2 000	8 526	3 961	Terugbetaling van het voorschot ver- leend aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen.	06
Totaux pour le chapitre 44.		2 331	8 736	4 214	Totalen voor hoofdstuk 44.	

⁽¹⁾ Crédit inscrit au budget des Communications 1977 — Titre II —
Section 32 — article 61.04.

⁽²⁾ Crédit inscrit au budget des Communications 1978 — Titre II —
Section 32 — article 61.04.

⁽³⁾ Crédit inscrit au budget des Communications 1979 — Titre II —
Section 32 — article 61.04.

⁽¹⁾ Krediet ingeschreven in begroting Verkeerswezen 1977 — Titel II —
Sectie 32 — artikel 61.04.

⁽²⁾ Krediet ingeschreven in begroting Verkeerswezen 1978 — Titel II —
Sectie 32 — artikel 61.04.

⁽³⁾ Krediet ingeschreven in begroting Verkeerswezen 1979 — Titel II —
Sectie 32 — artikel 61.04.

4. RECETTES.

(En milliers de francs.) — (In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article — per artikel	1978 présumées — vermoede- lijke	1977 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 45.						
450.01	Intervention de l'Etat : <i>A fonds perdus :</i> Subside du Ministère des Communica- tions : Subvention de l'Etat à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'O.R.N.I.	11 600 ⁽¹⁾	6 800 ⁽²⁾	10 000 ⁽¹⁾	Tussenkomst van de Staat : <i>Niet terugvorderbaar :</i> Toelage van het Ministerie van Verkeers- wezen : Staatstoelage bij wijze van tussenkomst in de werkingskosten van de D.R.B.	450.01
	Totaux pour le chapitre 45.	11 600	6 800	10 000	Totaux voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres.	101 216	103 376	124 459	Totaux voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49.						
	(Recettes pour ordre.) (Crédit non limitatif.)				(Ontvangsten voor orde.) (Niet-limitatief krediet.)	
490.01	Opérations pour le Fonds de Solidarité. Assurance de groupe	30	30	159	Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds 490.01 Groepsverzekering.	
02	Institut de Transport par Batellerie (I.T.B.). — Licence d'exploitation (Loi du 8 juillet 1976)	8 000	8 000	7 486	Instituut voor het Transport langs de Bin- 02 nenwateren (I.T.B.) — Exploitatiever- gunning (Wet van 8 juli 1976).	
04	Autres opérations	10	10	—	Andere verrichtingen 04	
	Totaux pour le chapitre 49.	8 040	8 040	7 645	Totaux voor hoofdstuk 49.	
	Totaux généraux pour les recettes.	109 256	111 416	132 104	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

⁽¹⁾ Crédit inscrit au budget des Communications 1977 — Titre I —
Section 32 — article 41.02.⁽²⁾ Crédit inscrit au budget des Communications 1978 — Titre I —
Section 32 — article 41.02.⁽³⁾ Crédit inscrit au budget des Communications 1979 — Titre I —
Section 32 — article 41.02.⁽¹⁾ Krediet ingeschreven in begroting Verkeerswezen 1977 — Titel I —
Sectie 32 — artikel 41.02.⁽²⁾ Krediet ingeschreven in begroting Verkeerswezen 1978 — Titel I —
Sectie 32 — artikel 41.02.⁽³⁾ Krediet ingeschreven in begroting Verkeerswezen 1979 — Titel I —
Sectie 32 — artikel 41.02.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article — per artikel	1978 prévues — voorziene	1977 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre : personnel statutaire	63 530	57 000	49 686	Bezoldigingen van het kaderpersoneel : personeel in statutair rechtsverband.	511.01
03	Charges de pensions	3 507	2 155	—	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — part patronale	2 660	2 750	4 106	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales — interven- tion patronale	75	75	416	Extra-wettelijke sociale lasten — patronale tussenkost.	05
06	Service social	400	350	381	Sociale dienst	06
07	Formation professionnelle	100	75	30	Beroepsvorming	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles :				Vergoedingen die werkelijke lasten dek- ken :	08
	a) indemnités de caisse	45	45	37	a) kasvergoedingen.	
09	Indemnités ne couvrant par des charges réelles :				Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :	09
	b) facilités de transport au personnel ..	800	800	—	b) vervoerfaciliteiten aan het personeel.	
512.02	Membres de commissions	335	275	149	Leden van commissies	512.02
03	Organe de contrôle de l'organisme	55	55	12	Controleorgaan van de instelling	03
513.01	Représentation	40	40	8	Representatie	513.01
02	Déplacements	865	615	443	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51.		72 412	64 235	55 268	Totaal voor hoofdstuk 51:	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux et charges complémen- taires	2 350	2 275	2 173	Huur van lokalen en bijkomende lasten	521.01
02	Location de matériel et de mobilier	20	15	10	Huur van materieel en meubilair	02
03	Entretien et réparation de locaux	3 485	3 400	3 152	Onderhoud en herstelling van lokalen	03
04	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	230	220	141	Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair.	04
05	Assurances	100	100	87	Verzekeringen	05
07	Dépenses de consommation : combustibles, énergie électrique, eau, gaz	655	730	560	Uitgaven voor verbruiksproducten : brand- stoffen, elektrische energie, water, gas.	07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	2 133	2 053	1 970	Allerhande bureauonkosten	522.01
524.01	Avocats et experts	350	185	21	Advokaten en deskundigen	524.01
526.03	Frais de transport	75	70	34	Vervoerkosten	526.03
04	Indemnités diverses à des tiers	25	20	17	Diverse vergoedingen aan derden	04
05	Entretien des plantations	10	5	1	Onderhoud van beplantingen	05
527.01	Impôts sur les revenus : précompte immo- bilier, précompte mobilier, éventuelle- ment précompte professionnel et impôts sur les sociétés	100	200	76	Inkomstenbelastingen : onroerende voor- heffing, roerende voorheffing, gebeurlijk bedrijfsvoorheffing en vennootschapsbe- lasting.	527.01
Totaux pour le chapitre 52.		9 533	9 273	8 242	Totaal voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
532.01	Fonctionnement du Service social de la batterie belge	25	25	25	Werkings van de Sociale Dienst van de Belgische Schipperij.	532.01
04	Promotion du rajeunissement de la flotte fluviale belge (pour mémoire)	—	—	330	Bevordering van de verjonging van de Bel- gische binnenvaartvloot (pro memorie).	04
05	Intervention dans les frais de remonte à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954)	10	—	—	Tussenkost in de kosten voor ledige ver- plaatsing van schepen (ministerieel besluit van 19 februari 1954).	05
06	Subvention en faveur de l'Institut pour le Transport par Batterie (pour mémoi- re)	—	1 838	—	Toelage aan het Instituut voor het Trans- port langs de Binnenwateren (pro me- morie).	06
534.01	Remboursement de trop perçu (non limi- tatif)	200	200	120	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (onbeperkt).	534.01
Totaux pour le chapitre 53.		235	2 063	475	Totaal voor hoofdstuk 53	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 (pour mémoire)	—	—	1 452	Toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953 (pro memorie).	540.01
03	Remboursement aux bateliers de la taxe de patente payée en France en 1975 (pour mémoire)	—	600	559	Terugbetaling aan de schippers van het patentrecht betaald in Frankrijk in 1975 (pro memorie).	03
04	Octroi de prime de déchirage pour ba- teaux de navigation intérieure	40 000	73 983	31 016	Toekenning van slooppremie voor bin- nenvaartuigen.	04
Totaux pour le chapitre 54.		40 000	74 583	33 027	Totaal voor hoofdstuk 54.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979	1978	1977	TEKSTEN	Art.
		par article per artikel	prévues voorzien	réelles werkelijke		
CHAPITRE 55.						
550.01	Immeubles :				Onroerende goederen :	550.01
	a) acquisitions nouvelles	9 000	3 454	8 545	a) nieuwe aankopen.	
02	Mobilier, machines et matériel :				Meubilair, machines en materieel :	02
	a) acquisitions nouvelles	125	125	296	a) nieuwe aankopen.	
	b) renouvellement	400	400	494	b) vernieuwing.	
07	Bibliothèque	10	5	1	Bibliotheek	07
08	Garanties	10	15	5	Waarborgen	08
Totaux pour le chapitre 55.		9 545	3 999	9 341	Totalen voor hoofdstuk 55.	
Totaux pour les dépenses propres.		131 725	154 153	106 353	Totalen voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59.						
(Dépenses pour ordre.)						
(Crédit non limitatif.)						
590.01	Opérations pour le Fonds de Solidarité.				Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds.	590.01
	Assurance de groupe	30	30	10	Groepsverzekering.	
02	Institut de Transport par Batellerie (I.T.B.). Licence d'exploitation (Loi du 8 juillet 1976)	8 000	8 000	7 360	Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.). Exploitatiever- gunning. (Wet van 8 juli 1976).	02
04	Autres opérations	10	10	—	Andere verrichtingen	04
Totaux pour le chapitre 59.		8 040	8 040	7 370	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses.		139 765	162 193	113 723	Algemene totalen voor de uitgaven.	

REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES (R.T.M.).

REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT (R.M.T.).

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article — per artikel	1978 présumées — vermoede- lijke	1977 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.					Opbrengsten voortvloeiende uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
<i>Recettes fonctionnelles.</i>					<i>Functionele ontvangsten.</i>	
411.03	Recettes maritimes	2 077 785	1 972 195	1 819 786	Maritieme ontvangsten	411.03
04	Fournitures et travaux pour compte de tiers :				Leveringen en werken voor rekening van derden :	04
	1. Prestations pour le compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure				1. Prestaties voor het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	50 000
	2. Prestations pour le compte du Ministère de la Défense nationale				2. Prestaties voor het Ministerie van Landsverdediging	2 500
	3. Prestations pour autres services publics et pour le secteur privé				3. Prestaties voor andere openbare diensten en voor de privé sector	2 500
		55 000	62 133	51 679		
09	Remboursements :				Terugbetalingen :	09
	1. Remboursements personnel détaché				1. Terugbetalingen gedetacheerd personeel	176 400
	2. Remboursements divers				2. Diverse terugbetalingen	8 600
		185 000	185 000	164 797		
<i>Revenus financiers.</i>					<i>Financiële inkomsten.</i>	
413.01	Intérêts divers et intérêts de retard	5 000	5 000	6 670	Diverse interesten en verwijlinteresten	413.01
<i>Recettes exceptionnelles.</i>					<i>Uitzonderingsontvangsten.</i>	
414.04	Corrections sur change	1	10 000	75 940	Wisselcorrecties	414.04
09	Recettes accidentelles	1 000	1 000	1 184	Toevallige ontvangsten	09
Totaux pour le chapitre 41.		2 323 786	2 235 328	2 120 056	Totaal voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
Recettes avec affectation spéciale.					Ontvangsten met bijzondere aanwending.	
420.01	Recettes T.V.A.	50 000	50 000	48 448	B.T.W. ontvangsten	420.01
Totaux pour le chapitre 42.		50 000	50 000	48 448	Totaal voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
Produits de la vente d'objets patrimoniaux.					Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.	
430.02	Navires	—	56 147	—	Vaartuigen	430.02
05	Matériel	800	600	832	Materieel	05
Totaux pour le chapitre 43.		800	56 747	832	Totaal voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
Recettes financières patrimoniales.					Financiële patrimoniale ontvangsten.	
<i>Produits des emprunts.</i>					<i>Opbrengst der leningen.</i>	
442.01	Emprunts à long terme	660 000	300 000	704 533	Leningen op lange termijn	442.01

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article — per artikel	1978 présumées — vermoede- lijke	1977 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
<i>Recettes particulières.</i>					<i>Bijzondere ontvangsten.</i>	
444.01	Contribution de l'Etat aux charges d'intérêts de crédit naval	48 414	29 560	22 811	Bijdrage van de Staat in de rentelasten van het scheepskrediet.	444.01
02	Réalisation de placements	100 000	100 000	280 175	Realisatie van beleggingen	02
04	Remboursement sur avances accordées à des tiers	5 000	5 000	—	Terugbetaling op voorschotten verleend aan derden.	04
Totaux pour le chapitre 44.		813 414	434 560	1 007 519	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
Interventions de l'Etat, des Provinces et des Communes.					Tussenkomsten van de Staat, de Provinciën en de Gemeenten.	
450.01	Intervention de l'Etat	200 000	100 000	200 000	Tussenkomst van de Staat	450.01
Totaux pour le chapitre 45.		200 000	100 000	200 000	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les recettes propres.		3 388 000	2 876 635	3 376 855	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
(Recettes pour ordre.)					(Ontvangsten voor orde.)	
490.01	Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes	946 126	872 516	887 158	Ontvangsten voor rekening van derden in verband met de zeevaartlijnen.	490.01
02	Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	1	1	134	Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	02
05	Recettes diverses pour compte de tiers ...	38 000	35 000	37 962	Diverse ontvangsten voor rekening van derden.	05
06	Recettes de garanties, d'arrhes, etc.	25	20	22	Ontvangsten van waarborgen, borgsommen, enz.	06
Totaux pour le chapitre 49.		984 152	907 537	925 276	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux généraux des recettes.		4 372 152	3 784 172	4 302 131	Algemene totalen der ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article per artikel	1978 prévues voorzienne	1977 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.						
Paiements aux personnes attachées à l'organisme.						
Personnel.						
511.01	Rémunérations	1 044 416	998 230	891 498	Bezoldigingen	511.01
03	Charges de pensions	9 500	8 151	1 816	Pensioenlasten	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — part patronale	37 000	36 000	35 482	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — patroonsaandeel.	04
06	Service social	6 853	6 540	5 359	Sociale dienst	06
07	Formation professionnelle	1 001	635	355	Beroepsvorming	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles	9 400	8 835	8 088	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	198 706	189 500	183 116	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.	09
10	Honoraires forfaitaires	2 100	2 100	1 169	Forfaitaire honoraria	10
11	Accidents du travail	1 800	1 800	1 038	Arbeidsongevallen	11
Rétributions autres que celles du personnel.						
512.02	Membres de commissions	30	30	18	Leden van commissies	512.02
03	Organe de contrôle de l'institution	110	100	98	Controleorgaan van de instelling	03
Frais de représentation et de déplacement.						
513.01	Représentation	1 300	1 200	1 080	Representatie	513.01
02	Déplacements, intérim et missions	2 000	1 980	1 606	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.	02
03	Cotisations organismes divers	409	480	403	Bijdragen diverse organismen	03
Totaux pour le chapitre 51.		1 308 625	1 255 581	1 131 126	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.						
Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.						
Locaux et matériel.						
521.01	Loyer de locaux et charges complémentaires	8 891	8 872	2 446	Huur van lokalen en bijkomende lasten.	521.01
03	Entretien et réparation de locaux	1 172	1 050	620	Onderhoud en herstel van lokalen	03
05	Assurances	11 060	10 180	9 173	Verzekeringen	05
06	Impôts (non limitatif) :				Belastingen (niet-limitatief) :	06
a)	T.V.A.	50 000			a) B.T.W.	50 000
b)	Précompte immobilier et mobilier	500			b) Onroerende en roerende voorheffing	500
c)	Contribution de sociétés	—			c) Vennootschappenbelasting	—
d)	Autres	—			d) Andere	—
		50 500	50 500	48 840		
Bureau.						
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureaukosten :	522.01
a)	Fournitures de bureau	3 625			a) Bureaubenodigdheden	3 625
b)	Télécommunication et affranchissement	5 260			b) Telecommunicatie en frankkosten	5 260
c)	Documentation	230			c) Documentatie	230
d)	Frais de banque, de C.C.P., d'encaissement et divers	500			d) Bank-, P.C.R., inningskosten en diversen	500
e)	Entretien machines de bureau	860			e) Onderhoud bureelmachines	860
		10 475	10 165	8 666		
Contentieux.						
524.01	Honoraires des avocats et experts — frais de justice	200	250	8	Erelonen van advocaten en deskundigen — gerechtskosten.	524.01
02	Dommage à des tiers	7 574	6 500	3 157	Schadevergoeding aan derden	02
Charges financières.						
525.01	Intérêts et frais complémentaires sur emprunts	206 190	185 757	145 041	Interesten en bijkomende kosten op leningen.	01

HOOFDSTUK 51.

Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling.

Personeel.

Bezoldigingen	511.01
Pensioenlasten	03
Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — patroonsaandeel	04
Sociale dienst	06
Beroepsvorming	07
Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08
Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	09
Forfaitaire honoraria	10
Arbeidsongevallen	11

Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.

Leden van commissies	512.02
Controleorgaan van de instelling	03

Representatie- en verplaatsingskosten.

Representatie	513.01
Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten	02
Bijdragen diverse organismen	03

Totalen voor hoofdstuk 51.

HOOFDSTUK 52.

Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.

Lokalen en materieel.

Huur van lokalen en bijkomende lasten	521.01
Onderhoud en herstel van lokalen	03
Verzekeringen	05
Belastingen (niet-limitatief) :	06
a) B.T.W.	50 000
b) Onroerende en roerende voorheffing	500
c) Vennootschappenbelasting	—
d) Andere	—

Bureau.

Allerhande bureaukosten :	522.01
a) Bureaubenodigdheden	3 625
b) Telecommunicatie en frankkosten	5 260
c) Documentatie	230
d) Bank-, P.C.R., inningskosten en diversen	500
e) Onderhoud bureelmachines	860

Geschillen.

Erelonen van advocaten en deskundigen — gerechtskosten	524.01
Schadevergoeding aan derden	02

Financiële lasten.

Interesten en bijkomende kosten op leningen	01
--	----

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article — per artikel	1978 prévues — voorzien	1977 réelles — werkelijke	T E K S T E N	Art.
<i>Autres prestations et travaux par tiers.</i>					<i>Andere prestaties en werken door derden.</i>	
526.01	Loyer, entretien, travaux d'adaptation et de réparation	42 315	49 905	45 626	Huur, onderhoud, aanpassings- en herstel- lingswerken.	526.01
02	Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritimes	321 222	300 427	239 768	Prestaties door derden i.v.m. de exploita- tie van de zeevaartlijnen.	02
03	Divers services et prestations par tiers ...	26 120	26 665	19 551	Allerhande diensten en prestaties van derden.	03
04	Réparations d'avaries aux propres navires.	5 000	15 000	12	Herstellingen van averij aan eigen schepen.	04
	Totaux pour le chapitre 52.	690 719	665 271	522 908	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
Paiements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.					Betalingen aan derden voortvloeiende uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
<i>Stocks et approvisionnement.</i>					<i>Stocks en bevoorrading.</i>	
531.01	Combustibles	246 725	247 929	238 992	Brandstof	531.01
02	Energie électrique	12 180	11 271	5 460	Elektrische energie	02
03	Eau	2 307	2 205	2 053	Water	03
04	Gaz	600	600	20	Gas	04
07	Produits divers de consommation et stocks.	71 875	68 600	74 608	Allerhande verbruiksgoederen en voor- raden.	07
<i>Remboursements et non-valeurs.</i>					<i>Terugbetalingen en kwade posten.</i>	
534.01	Remboursement de trop perçu	800	500	922	Terugbetalingen van teveel geïnde gelden	534.01
02	Non-paiement, faillissement, déficits de caisse et amendes	5 000	5 000	4 854	Wanbetaling, falings, kastekorten en boe- ten.	02
03	Corrections sur change	1	5 000	26 874	Wisselcorrecties	03
	Totaux pour le chapitre 53.	339 488	341 105	353 783	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.					Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
550.01	Infrastructure portuaire et bâtiments : (crédit d'engagement)	(100 000)	(215 500)	(136 060)	Haveninfrastructuur en gebouwen : (vastleggingskrediet).	550.01
	crédit de paiement	60 000	110 000	41 809	betalingskrediet.	
02	Renouvellement, aménagement et extension de la flotte : (crédit d'engagement)	(900 000)	(5 000)	(949 284)	Vernieuwing, aanpassing en uitbreiding van de vloot : (vastleggingskrediet).	02
	crédit de paiement	600 000	235 000	713 717	betalingskrediet.	
03	Autres biens meubles : (crédit d'engagement)	(10 000)	(16 000)	(4 378)	Andere roerende goederen : (vastleggingskrediet).	03
	crédit de paiement	10 000	16 000	3 114	betalingskrediet.	
	Totaux pour le chapitre 55.	(1 010 000)	(236 500)	(1 089 722)	Totalen voor hoofdstuk 55.	
		670 000	361 000	758 640		
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
Paiements à des tiers par suite d'opérations financières en principal.					Betalingen aan derden voortvloeiende uit financiële kapitaalsverrichtingen.	
560.01	Amortissements d'emprunts	260 170	192 614	192 613	Delgingen van leningen	560.01
06	Placements temporaires de fonds disponibles (non limitatif)	100 000	100 000	281 963	Tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden (niet-limitatief).	06
08	Avances consenties à des tiers	5 000	5 000	—	Voorschotten toegestaan aan derden ...	08
09	Participation dans d'autres sociétés	1 000	1 000	—	Participatie in andere maatschappijen ...	09
	Totaux pour le chapitre 56.	366 170	298 614	474 576	Totalen voor hoofdstuk 56.	

Art.	L I B E L L E S	1979 par article per artikel	1978 prévues voorziene	1977 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
------	-----------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------------------	---------------	------

CHAPITRE 57.

Affectation du boni (pour mémoire).

570.02 Versement au personnel
 03 Versement à des organisations sociales ...

Totaux pour le chapitre 57
 (pour mémoire).

Totaux des dépenses propres.

—	—	—
—	—	—
—	—	—
3 375 002	2 921 571	3 241 033

CHAPITRE 59.

Dépenses pour ordre
(non limitatif).

590.01 Dépenses pour compte de tiers en rapport
 avec les lignes maritimes
 02 Opérations pour compte de l'Administra-
 tion de la Marine et de la Navigation
 intérieure
 05 Dépenses diverses pour compte de tiers ...
 06 Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.

Totaux pour le chapitre 59.

Totaux généraux des dépenses.

946 126	872 516	896 726
1	400	—
38 000	35 000	49 604
25	20	98
984 152	907 936	946 428
4 359 154	3 829 507	4 187 461

HOOFDSTUK 57.

Aanwending van het boni (pro memorie).

Storting aan het personeel 570.02
 Storting aan sociale organisaties 03

Totalen voor hoofdstuk 57
 (pro memorie).

Totalen der eigen uitgaven.

HOOFDSTUK 59.

Uitgaven voor orde
(niet-limitatief)

Uitgaven voor rekening van derden i.v.m. 590.01
 de zeevaartlijnen.
 Verrichtingen voor rekening van het Be- 02
 stuur van het Zeewezen en van de Bin-
 nenvaart.
 Diverse uitgaven voor rekening van derden 05
 Terugbetaling van waarborgen, borgsom-
 men, enz. 06

Totalen voor hoofdstuk 59.

Algemene totalen der uitgaven.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 9 novembre 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,
P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,
G. GEENS.

Le Ministre des Communications,
J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. EYSKENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 9 november 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,
P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,
G. GEENS.

De Minister van Verkeerswezen,
J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,
M. EYSKENS.

Chambre des Représentants

SESSION 1978-1979.

BUDGET du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1979.

INDEX.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre	3
Section 31. — Transports et Aéronautique	6
Section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	24
Section 33. — Enseignement	33
Section 34. — Recherche scientifique	39
Section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme	40
Section 36. — Commissariat général au Tourisme	47
Section 37. — Divers	52

Titre II. — Dépenses de capital :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre	52
Section 31. — Transports et Aéronautique	53
Section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	75
Section 33. — Enseignement	81
Section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme	82
Section 36. — Commissariat général au Tourisme	82

Titre III. — Amortissements de la Dette publique

Titre IV. — Section particulière

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel

Titre VII. — Organismes d'intérêt public :

Régie des Voies aériennes :

Recettes	93
Dépenses	97
Préfiguration générale des comptes	106
Tableau synthétique des cadres et des effectifs	118

Office régulateur de la Navigation intérieure :

Recettes	119
Dépenses	120
Préfiguration générale des comptes	124
Tableau synthétique des cadres et des effectifs	132

Régie des Transports maritimes :

Recettes	133
Dépenses	135
Préfiguration générale des comptes	140
Tableau synthétique des cadres et des effectifs	146

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979.

BEGROTING van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1979.

INHOUDSOPGAVE.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister	3
Sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	6
Sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	24
Sectie 33. — Onderwijs	33
Sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek	39
Sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme	40
Sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme	47
Sectie 37. — Diversen	52

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister	52
Sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	53
Sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	75
Sectie 33. — Onderwijs	81
Sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme	82
Sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme	82

Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld

Titel IV. — Afzonderlijke sectie

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven

Titel VII. — Instellingen van Openbaar Nut :

Regie der Luchtwegen :

Ontvangsten	93
Uitgaven	97
Algemene voorafbeelding der rekeningen	107
Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	118

Dienst voor Regeling der Binnenvaart :

Ontvangsten	119
Uitgaven	120
Algemene voorafbeelding der rekeningen	125
Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	132

Regie voor Maritiem Transport :

Ontvangsten	133
Uitgaven	135
Algemene voorafbeelding der rekeningen	141
Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	146

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.
DEPENSES COURANTES.TITEL I.
LOPENDE UITGAVEN.Section 01.
Dépenses de Cabinet du Ministre.Sectie 01.
Kabinetsuitgaven van de Minister.CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*
(En millions de francs.)Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,7	1,6	1,6	Eigenlijk loon 111

Majoration du crédit en fonction de la hausse de l'index.

Verhoging van het krediet in functie van de stijging van de index.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*
(En millions de francs.)Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*
(In miljoenen frank.)

1979	1978	1977
19,0	18,0 (4,8)	16,7

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	10 691	10 467	9 825	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	330	300	290	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	470	450	450	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	5 650	5 630	5 577	Baremabezoldigingen.
Majoration index	4 998	4 656	4 155	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence .	23	45	56	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	20	36	37	Verhoging index.
Totaux	10 691	10 367	9 825	Totalen.
112 Allocations directes	7 859	7 183	6 305	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Indemnités de cabinet	3 289	3 220	3 244	Kabinetsvergoedingen.
Pécule de vacances	367	300	270	Verlofgeld.
Allocation de fin d'année	247	180	200	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	422	300	220	Kinderbijslagen.
Majoration index	3 534	3 183	2 371	Verhoging index.
Totaux	7 859	7 183	6 305	Totalen.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales	450	450	500	Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen. 113
Totaux généraux	19 000	18 000	16 630	Algemene totalen.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. — Indemnités de Cabinet (agents de l'Etat et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat).

B. — Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux personnes du Cabinet n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat.

(En milliers de francs.)

Dit krediet is samengesteld als volgt :

A. — Kabinetsvergoedingen (agenten van de Staat en personen die niet de hoedanigheid van staatsagent bezitten).

B. — Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de personen van het Kabinet die niet de hoedanigheid van staatsagent bezitten.

(In duizendtallen frank.)

	Effectif — Effectief	A	B
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	125	—
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunkt-Kabinetschef</i>	1	95	—
Conseiller avec rang de chef de Cabinet adjoint. — <i>Adviseur met de rang van adjunkt-Kabinetschef</i>	1	95	—
Conseiller-Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris-adviseur</i> ...	1	85	783
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	4	255	1 270
Attachés. — <i>Attachés</i>	2	100	—
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	53	1 855	4 914
Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i>	5	415	—
	68	3 025	6 967
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en huisbewaarder</i>	—	264	207
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	3 289	7 174
Augmentation index (88,45 %). — <i>Verhoging van de index (88,45 %)</i>		2 909	5 628
Totaux. — <i>Totalen</i>		6 198	12 802
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>		19 000	

L'augmentation est due exclusivement à la hausse de l'index.

De verhoging is uitsluitend te wijten aan de stijging van de index.

Effectif du Cabinet :

Effectief van het Kabinet :

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — <i>Sector van oorsprong</i>								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1.5.1978	1979	1.5.1978	1979	1.5.1978	1979	1.5.1978	1979	1.5.1978	1979
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunkt-Kabinetschef</i>	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	1	1	3	3	—	—	1	1	5	5
Attachés. — <i>Attachés</i>	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	17	17	28	28	—	—	3	3	48	48
Conducteurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamervachters</i>	4	4	6	6	—	—	—	—	10	10
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en huisbewaarder</i>	5	5	5	5	—	—	—	—	10	10
Total. — <i>Totaal</i>	29	29	44	44	—	—	4	4	77	77

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,5	0,5	2,3

En millions de francs.

Le crédit se décompose comme suit :

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	0,2
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	0,3
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	—
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	0,5

Art. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement.	17,2	15,4	18,4

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

	1979	1978	1977
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	208	190	100
2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	3 950	3 743	4 155
3. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration (y compris l'affranchissement de correspondance)	11 754	10 300	13 099
4. Location d'installations mécanographiques	—	—	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1979	1978	1977
Algemene werkingskosten 121	0,5	0,5	2,3

In miljoenen frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	0,2
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	0,3
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	—
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	0,5

Art. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1979	1978	1977
Algemene werkingskosten 121	17,2	15,4	18,4

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

	1979	1978	1977
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.	208	190	100
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.	3 950	3 743	4 155
3. Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (inbegrepen frankering van briefwisseling).	11 754	10 300	13 099
4. Huur van mechanografische installaties.	—	—	—

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	1 247	1 069	1 046	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	17 159	15 302	18 400	Totalen.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten aan gezinnen ... 33.61

Le crédit sollicité doit couvrir les rentes et indemnités résultant d'accidents et dont le paiement est dû en vertu de jugements rendus ou de décisions prises soit en 1979, soit au cours des années antérieures.

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

(En millions de francs.)

1979	1978	1977
395,5	377,5	355,2

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Het aangevraagde krediet moet de renten en vergoedingen dekken die voortvloeien uit gevallen en waarvan de betaling verschuldigd is krachtens vonnissen geveld of beslissingen getroffen, hetzij in 1979, hetzij tijdens vroegere jaren.

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

(In miljoenen frank.)

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	338 788	321 900	302 289	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	20 000	19 000	17 700	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	7 400	7 100	6 700	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	171 114	168 200	165 200	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	1 400	2 400	2 500	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements autorisés dans les limites des cadres	400	300	1 400	Toegestane aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Réduction pour mises à la pension ..	— 900	— 700	— 400	Vermindering voor oppensioenstellingen.
Chômeurs et stage de jeunes	4 000	4 000	3 800	Werklozen en stagedoende jongeren.
Majoration index	155 611	140 900	123 633	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures ⁽¹⁾	1 301	1 300	1 100	Toelagen voor hogere functies ⁽¹⁾ .
Allocations de foyer et de résidence .	2 500	2 500	2 500	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	3 362	3 000	2 556	Verhoging index.
Totaux	338 788	321 900	302 289	Totalen.
112 Allocations directes	43 018	42 100	39 850	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	13 500	13 400	13 100	Verlofgeld.
Allocation de fin d'année	8 367	8 300	8 000	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	8 153	8 200	8 300	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	250	250	250	Geboortevergoedingen.
Majoration index	12 748	11 950	10 200	Verhoging index.
Totaux	43 018	42 100	39 850	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	13 694	13 500	13 250	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	395 500	377 500	355 389	Algemene totalen.

La majoration des crédits résulte de la hausse de l'index, des promotions de grade et augmentations barémiques normales, ainsi que des recrutements autorisés.

De verhoging vloeit voort uit de stijging van de index, de graadbevorderingen en normale weddeverhogingen, evenals uit de toegestane aanwervingen.

⁽¹⁾ Répartition des fonctions supérieures :

Administration des Transports : 1 031 000 francs.

1 Directeur Général	F	106 000
1 Directeur d'Administration		159 000
1 Directeur		61 000
2 Conseiller-adjoint		74 000
2 Ingénieur technicien chef		50 000
2 Inspecteur principal		133 000
1 Secrétaire d'administration		119 000
7 Adjoint administratif		134 000
1 Inspecteur adjoint de 2 ^e classe		10 000
2 Secrétaire de direction		49 000
1 Commis sténodactylographe chef		9 000
3 Commis dactylographe chef		104 000
2 Commis dactylographe principal		14 000
1 Commis dactylo		9 000

F 1 031 000

⁽¹⁾ Verdeling van de hogere functies :

Bestuur van het Vervoer : 1 031 000 frank.

1 Directeur-Generaal	F	106 000
1 Bestuursdirecteur		159 000
1 Directeur		61 000
2 Adjunkt-adviseur		74 000
2 Hoofd-technisch ingenieur		50 000
2 Eerst-aanwezend inspecteur		133 000
1 Bestuurssecretaris		119 000
7 Administratief adjunkt		134 000
1 Adjunkt inspecteur 2 ^e klasse		10 000
2 Directiesecretaris		49 000
1 Hoofdklerk stenodactylograaf		9 000
3 Hoofdklerk dactylograaf		104 000
2 Eerst-aanwezend klerk dactylograaf		14 000
1 Klerk dactylo		9 000

F 1 031 000

Administration de l'Aéronautique : 270 000 francs.

1 Conseiller	F	48 000
1 Conseiller adjoint chef de Service		15 000
1 Conseiller adjoint		26 000
3 Inspecteur principal		60 000
1 Ingénieur technicien en chef		56 000
1 Adjoint administratif		15 000
1 Secrétaire de direction		36 000
1 Brigadier technicien		14 000

10 F 270 000

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Bestuur der Luchtvaart : 270 000 frank.

1 Adviseur	F	48 000
1 Adjunkt-adviseur hoofd van dienst		15 000
1 Adjunkt-adviseur		26 000
3 Eerstaanwendend inspecteur		60 000
1 Hoofd-technisch ingenieur		56 000
1 Administratief adjunkt		15 000
1 Directiesecretaris		36 000
1 Brigadier technicus		14 000

10 F 270 000

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	13,0	12,4 (0,1)	11,7	Eigenlijk loon 111

Le crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. Primes. Indemnités de caisse — Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties. Premies. Kasvergoedingen	Allocations pour prestations aériennes — Toelagen voor luchtprestaties	Facilités de circulation — Verkeersfaciliteiten	Total — Totaal
Administration des Transports. — <i>Bestuur van het Vervoer</i>	1 220	—	6 580	7 800
Administration de l'Aéronautique. — <i>Bestuur der Luchtvaart</i>	156	1 323	3 640	5 119
Totaux. — <i>Totalen</i>	1 376	1 323	10 220	12 919

La majoration du crédit est due aux fluctuations de l'index, à la hausse des tarifs ferroviaires et à l'augmentation des allocations pour prestations aériennes.

De verhoging van het krediet is te wijten aan de schommelingen van het indexcijfer, de stijging van de spoorwegtarieven en de verhoging van de toelagen voor vliegprestaties.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6,4	5,8	9,1	Algemene werkingskosten 121

Les prévisions se décomposent comme suit :

En milliers de francs.

Personnel	4 900
Administration de l'Aéronautique	1 072
Administration des Transports	374

6 346

De voorstellen zijn samengesteld als volgt :

In duizendtallen frank.

Personeel	4 900
Bestuur der Luchtvaart	1 072
Bestuur van het Vervoer	374

6 346

Le crédit tient notamment compte du remboursement des traitements d'agents détachés de la Régie des Postes et de la R.T.T., ainsi que des nécessités en matière d'allocations à des personnes apportant leur collaboration en qualité d'experts au sein des jurys d'examen donnant accès aux licences et qualifications du personnel navigant (somme entièrement récupérable par les droits d'inscription des récipiendaires).

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*
(En millions de francs.)

Het krediet houdt inzonderheid rekening met de terugbetaling der wedden van agenten gedetacheerd van de Regie der Posterijen en de R.T.T. evenals met de behoeften inzake vergoedingen aan personen die hun medewerking verlenen als deskundige in de schoot van de jury's van het examen dat toegang verleent tot de licenties en kwalificaties van het varend personeel (bedrag volledig terugvorderbaar bij wege van de inschrijvingsrechten der examinandi).

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	17,7	16,4	14,7	Algemene werkingskosten 121

Les crédits ont été calculés sur la base de prévisions suivantes :
(En milliers de francs.)

De kredieten werden berekend op basis van volgende voorzieningen :
(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobiliér, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhouds- produkten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
Administration de l'Aéronautique. — Bestuur der Luchtvaart	5 200	—	83	4 562	180	75	10 100
Administration des Transports. — Bestuur van het Vervoer	728	1 092	104	5 623	21	—	7 568
Totaux. — Totalen	5 928	1 092	187	10 185	201	75	17 668

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impois, retributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*
(En millions de francs.)

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	52,6	65,8 (0,1)	47,4	Algemene werkingskosten 121

Le crédit est évalué comme suit :
(En milliers de francs.)

Het krediet werd geraamd als volgt :
(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'ad- ministration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du département — Publikaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation profession- nelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
Administration des Trans- ports. — Bestuur van het Vervoer	42 762	3 428	538	—	900	—	47 628
Administration de l'Aéro- nautique. — Bestuur der Luchtvaart	3 848	681	109	52	104	104	4 898
Totaux. — Totalen.	46 610	4 109	647	52	1 004	104	52 526

Frais de bureau.

Bureau-onkosten.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchissement de correspondance — Frankering van briefwisseling	Télégrammes et téléphones — Telegrammen en telefoon	Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties		Totaux — Totalen
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	
Administration des Transports. — Bestuur van het Vervoer	35 000	2 910	312	3 000	850	—	690	42 762
Administration de l'Aéronautique. — Bestuur der Luchtvaart	1 040	988	364	780	676	—	—	3 848
Totaux. — Totalen.	36 040	3 898	676	3 780	1 526	—	690	46 610

Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du département se rendant à l'étranger ainsi que du personnel volant (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux.)

(En millions de francs.)

Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lusten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het departement die zich naar het buitenland begeven alsmede van het vliegend personeel (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	12,6	12,0	11,6	Algemene werkingskosten 121

Les prévisions se décomposent comme suit :

(En milliers de francs.)

De voorstellen zijn samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Titres de transports et autres frais de transports. Abonnements — Reisbewijzen en andere vervoerkosten. Abonnementen	Indemnités kilométriques — Kilometervergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfkosten	Missions à l'étranger — Opdrachten in het buitenland	Dédommages accidents — Schadevergoeding ongevallen	Total — Totaal
Administration des Transports. — Bestuur van het Vervoer	2 200	1 900	3 200	1 390	10	8 700
Administration de l'Aéronautique. — Bestuur der Luchtvaart	546	280	436	2 550	10	3 822
Totaux. — Totalen	2 746	2 180	3 636	3 940	20	12 522

Le crédit sollicité a été fixé en fonction notamment de la hausse de l'index ainsi que du nombre croissant des voyages de service et des missions à l'étranger.

Het aangevraagd krediet houdt inzonderheid rekening met de stijging van de index evenals met het toenemend aantal dienstreizen en opdrachten naar het buitenland.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	11,0	10,5	10,3	Huur van gebouwen en land ... 122

Le crédit se ventile comme suit :

(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

	Administration — Bestuur			
	Transports — Vervoer	Aéronautique — Luchtvaart	Totaux — Totalen	
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires.	406	600	1 006	1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen.
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %.	3 737	6 100	9 837	2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %.
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location.	57	92	149	3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments.	—	—	—	4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen.
Totaux	4 200	6 792	10 992	Totalen.

Art. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

(En millions de francs.)

Art. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4,1	3,6	2,3	Algemene werkingskosten ... 121

Le crédit se ventile comme suit :

	En milliers de francs.
Administration des Transports	3 950
Administration de l'Aéronautique	105
	4 055

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizendtallen frank.
Bestuur van het Vervoer	3 950
Bestuur der Luchtvaart	105
	4 055

Crédit sollicité notamment en vue de l'aménagement (installation de cloisons) dans les locaux de l'Office de la Circulation routière, la remise en état de locaux et le remplacement des ascenseurs dans le bâtiment occupé par l'Administration des Transports.

Krediet inzonderheid aangevraagd met het oog op aanpassingswerken (plaatsen van beschotten) in de lokalen van de Dienst voor het Wegverkeer, het opknappen van lokalen en de vervanging van liften in de gebouwen die in gebruik zijn door het Bestuur van het Vervoer.

Art. 12.21. — *Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles.*
(En millions de francs.)

Art. 12.21. — *Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	1,4	1,3	1,2	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut. 126

Le montant du crédit est établi en fonction du budget du centre.

Het bedrag van het krediet is vastgesteld in functie van de begroting van het centrum.

Art. 12.22. — *Aéronautique : Exploitation, matériel, transport, etc. — Exploitation et location des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers). Achat d'équipements et de pièces de rechange.*
(En millions de francs.)

Art. 12.22. — *Luchtvaart : Exploitatie, materieel, vervoer, enz. — Exploitatie en huur der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premies der door de Staat aangekane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en de passagiers). Aankoop van uitrusting en wisselstukken.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	21,0	21,0	20,6	Specifieke aankopen 123

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
a) Exploitation des avions de service	3 520
b) Frais d'assurances souscrites en faveur des agents appelés à effectuer des prestations aériennes ou des voyages par avion	312
c) Redevance due à la R.V.A. pour la location d'un hangar	208
d) Outillage et approvisionnement en matières premières, etc. pour le Service de Contrôle du matériel volant et location d'un avion de calibration pour la vérification des aides à la navigation	16 960
Total	21 000

Art. 12.23. — *Office de la Circulation routière : Plaques et carnets d'immatriculation. — Frais d'envoi de plaques et impression des documents y afférents.*
(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend-tallen frank.
a) Exploitatie van de dienstvliegtuigen	3 520
b) Kosten der verzekeringen onderschreven ten bate van de agenten die geroepen zijn vliegprestaties of reizen per vliegtuig te verrichten	312
c) Huurgeld aan de R.L.W. verschuldigd voor een loods.	208
a) Gereedschap en bevoorrading in grondstoffen, enz. voor de Controledienst van het vliegend materieel en huur van een kalibratievliegtuig voor het nazicht van de navigatiehulpmiddelen	16 960
Totaal	21 000

Art. 12.23. — *Dienst voor het Wegverkeer : autoplaten en inschrijvingsboekjes. — Kosten van opzending der platen en drukken van de erop betrekking hebbende bescheiden.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	47,0	47,0	33,0	Specifieke aankopen 123

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes à la délivrance de plaques minéralogiques pour autos et pour motos, de certificats d'immatriculation de véhicules, ainsi que de duplicata; il est établi compte tenu du nombre des plaques délivrées en 1977.

A noter que les recettes pour 1979 et provenant de la délivrance des marques et certificats d'immatriculation sont estimées à 350 600 000 francs.

Het krediet is bestemd om de uitgaven te dekken betreffende het afleveren van nummerplaten voor auto's en motorfietsen en inschrijvingsboekjes van voertuigen evenals van duplicata; het wordt vastgesteld rekening gehouden met het aantal platen afgeleverd in 1977.

Te noteren dat de te verwachten ontvangsten voor 1979, voortvloeiend uit de aflevering van platen en inschrijvingsboekjes 350 600 000 frank zullen bedragen.

Art. 12.24. — *Office de la Circulation routière : Edition et diffusion de documents divers. — Education des usagers de la route. Essais d'installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière. — Achat et équipements de matériel de démonstration (y compris, le cas échéant, des subventions à accorder à des fins analogues à des organismes d'intérêt général). — Signalisation des agglomérations qui englobent plusieurs communes et exercice de l'action d'office en matière de signalisation routière.*

(En millions de francs.)

Art. 12.24. — *Dienst van het Wegverkeer : Drukken en verspreiden van allerhande bescheiden. — Opvoeding van de weggebruikers. — Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer. — Aankoop en uitrusting van demonstratiematerieel (desgevallend, met inbegrip van toelagen te verlenen voor soortgelijke doeleinden aan organismen van algemeen belang). — Signalisatie van de agglomeraties die meerdere gemeenten omvatten en maatregelen van ambstwege inzake de wegsignalisatie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	18,8	18,1	13,6	Specifieke aankopen 123

Le crédit se ventile comme suit :

	En milliers de francs.
— Secrétariat du Conseil supérieur de la Sécurité routière, assuré par Via Secura	14 250
— Education et propagande en faveur de la sécurité routière	1 450
— Signalisation des agglomérations englobant plusieurs communes	3 100
	18 800

Le crédit couvre les frais de fonctionnement du Conseil supérieur de la Sécurité routière et d'inspection de la signalisation routière.

Art. 12.25. — *Administration des Transports : Dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire (imprimés, rétributions et indemnités de déplacement des commissaires aux examens du permis de conduire et pour la délivrance de brevets d'écoles de conduite, etc.) et remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Het krediet wordt onderverdeeld als volgt :

	In duizend-tallen frank.
— Secretariaat van de Hoge Raad voor de Verkeersveiligheid, verzekerd door Via Secura	14 250
— Opvoeding en propaganda ten bate van de verkeersveiligheid	1 450
— Signalisatie van agglomeraties die verschillende gemeenten omvatten	3 100
	18 800

Het krediet dekt de onkosten van de werking van de Hoge Raad voor de Verkeersveiligheid en van de inspectie van de wegsignalisatie.

Art. 12.25. — *Bestuur van het Vervoer : Werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs (drukwerk, bezoldigingen en verplaatsingsvergoedingen van de commissarissen bij de proeven over het rijbewijs en voor het verlenen van rij-schooldbrevetten, enz.) en terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling van de bewijzen (inbegrepen de schuld-vorderingen der vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	38,8	71,3	27,5	Specifieke aankopen 123

Les prévisions se décomposent comme suit :

	En milliers de francs.
Remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis de conduire et licences d'apprentissage	25 150
Indemnités aux membres du collège des commissaires aux examens du permis de conduire	1 150
Indemnités aux membres, secrétaires et auxiliaires des jurys d'examen d'aptitude des dirigeants et instructeurs des écoles de conduite	6 600
Imprimés et menues dépenses	5 820
	38 720

Art. 12.26. — *Frais résultant d'études à entreprendre dans le domaine de l'infrastructure aéroportuaire (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

De voorzieningen zijn samengesteld als volgt :

	In duizend-tallen frank.
Terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling der rijbewijzen en leervergunningen ...	25 150
Vergoedingen aan de leden van het college der examen-commissarissen van het rijbewijs	1 150
Vergoedingen aan de leden, secretarissen en helpers van de commissie voor het bekwaamheidsexamen opgelegd aan de rij-schooldirecteurs en -instructeurs	6 600
Drukwerken en kleine uitgaven	5 820
	38 720

Art. 12.26. — *Kosten voortvloeiend uit studies die worden ondernomen inzake luchthaveninfrastructuur (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	—	—	0,2	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut. 126

Art. 12.27. — *Frais résultant de l'exécution de la tâche du chargé de mission du Gouvernement auprès de la SABENA et de son personnel, ainsi que les chargés de mission auprès de la S.N.C.B., la S.N.C.V. et les six sociétés de transports urbains.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978
123 Achats spécifiques	3,2	1,2

Le crédit concerne uniquement les frais inhérents à la tâche du chargé de mission auprès de la SABENA et de son personnel (2,5 millions) ainsi que des chargés de mission auprès de la S.N.C.B., la S.N.C.V. et des S.T.I. (0,7 million).

Art. 12.28. — *Application des accords internationaux et des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux conditions d'homologation à la procédure de conformité et à l'agrément par type des véhicules automobiles et de leurs remorques; essais de laboratoire, etc.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978
123 Achats spécifiques	1,5	1,5

Crédit destiné à faire face aux dépenses résultant des essais permettant de s'assurer que les véhicules ou dispositifs de production sont conformes au type agréé.

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des Pouvoirs publics.

Art. 21.01. — *Remboursement aux villes de Bruxelles, Liège et Anvers des charges de réservation et d'intérêt des emprunts contractés ou à contracter par ces villes auprès du Crédit communal de Belgique pour le préfinancement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun urbains.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978
214 Intérêts sur dette non publique	250,0	300,0

Crédit fixé en fonction des prélèvements sur emprunts à effectuer en 1979.

Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.

Art. 22.01. — *Subventions aux sociétés de transports urbains et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux à titre de contribution à l'équilibre de leur compte d'exploitation.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978
222 Contributions aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques	13 707,0	12 404,6

Art. 12.27. — *Kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de taak van de opdrachthouder van de Regering bij de SABENA en zijn personeel, alsmede van de opdrachthouders bij de N.M.B.S., de N.M.V.B. en de zes maatschappijen voor stedelijk vervoer.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977
Specifieke aankopen 123	1,0

Het krediet betreft enkel de kosten verbonden aan de taak van de opdrachthouder bij de SABENA en zijn personeel (2,5 miljoen) en van de opdrachthouders bij de N.M.B.S., de N.M.V.B. en de M.I.V. (0,7 miljoen).

Art. 12.28. — *Toepassing van de internationale akkoorden en van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de homologatievoorwaarden, de conformiteitsprocedure en de goedkeuring per type van autovoertuigen en hun aanhangwagens: laboratoriumproeven, enz.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977
Specifieke aankopen 123	0,2

Het krediet is bestemd om het hoofd te bieden aan uitgaven voortvloeiend uit de proeven welke toelaten na te gaan of de voertuigen of inrichtingen overeenstemmen met het goedgekeurde type.

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente Overheidsschuld.

Art. 21.01. — *Terugbetaling aan de steden Brussel, Luik en Antwerpen, van reservatie- en intrestlasten van de door deze steden aangegane of aan te gane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de prefinanciering van een zeker aantal uit te voeren infrastructuurwerken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk vervoer.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977
Rente op niet openbare schuld 214	355,2

Krediet vastgesteld in functie van de lenings- en opnemingsvoorzieningen in 1979.

Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.

Art. 22.01. — *Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage tot het evenwicht van hun exploitatierekening.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977
Bijdragen in exploitatieverliezen van openbare bedrijven 222	10 785,0

Le crédit se décompose comme suit :

	En millions de francs.
— Société des transports urbains	7 547,0
— Société nationale des Chemins de fer vicinaux	6 160,0
	13 707,0

Contribution de l'Etat à l'équilibre des comptes d'exploitation des sociétés intéressées compte tenu, d'une part, des résultats d'exploitation de 1977 et des premiers mois de l'année 1978, ainsi que de l'insuffisance des recettes du trafic et, d'autre part, des charges résultant de la majoration constante des dépenses de personnel ainsi que du rachat par l'Etat au 1.1.1978 des parts du privé et intérêts dus sur la partie non encore rachetée.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

Art. 31.01. — *Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la SABENA conformément à l'article 7 des lois des 18 août 1955 et 9 avril 1958, à l'article 4 de la loi du 23 juin 1960, à l'article 14 de la loi du 24 juillet 1970 et à l'article 1^{er} de la loi du 9 juillet 1976 (y compris les créances des années budgétaires antérieures et l'intervention dans les commissions d'ouverture de crédits sur les emprunts tenus à disposition et non encore utilisés).*

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In miljoenen frank.
— Maatschappijen voor stedelijk vervoer	7 547,0
— Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen	6 160,0
	13 707,0

Bijdrage van de Staat tot het evenwicht van de exploitatierekeningen der betrokken maatschappijen rekening gehouden, eensdeels, met de exploitatieresultaten van 1977 en van de eerste maanden van het jaar 1978, evenals met de ontoereikendheid der ontvangsten van het vervoer, anderdeels, met de lasten voortvloeiend uit de voortdurende stijging der personeelsuitgaven evenals met de overname door de Staat op 1/1/1978 van de privé-aandelen en intresten verschuldigd op het nog af te kopen kapitaal.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

Art. 31.01. — *Tussenkomst van de Staat in de interesten op de door de SABENA uitgegeven of uit te geven leningen overeenkomstig artikel 7 van de wet van 18 augustus 1955, de wet van 9 april 1958, artikel 4 van de wet van 23 juni 1960, artikel 14 van de wet van 24 juli 1970 en artikel 1 van de wet van 9 juli 1976 (met inbegrip van de schuld-vorderingen van de vorige begrotingsjaren en de tussenkomst in de commissielonen op kredietopeningen op de nog niet gebruikte maar ter beschikking gehouden leningen).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
311 Entreprises publiques	238,4	241,6	309,7	Openbare bedrijven 311

Crédit nécessaire pour couvrir l'intervention de l'Etat en 1979 dans les charges d'intérêts des emprunts émis ou à émettre par la SABENA pour l'achat de matériel volant ou pour l'acquisition de la dotation initiale en pièces de rechange normalement fournies lors de la livraison de matériel volant et des équipements en premier établissement, des ateliers d'entretien et de révision du matériel volant.

Krediet nodig tot dekking van de tussenkomst van de Staat in 1979 in de interestlasten van de leningen door de SABENA uitgegeven of uit te geven voor de aankoop van vliegend materieel of voor de aanschaffing van de eerste dotatie voor wisselstukken, normaal verschaft bij de levering van het vliegend materieel en de uitrusting, in eerste aanleg, van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel.

Art. 31.02. — *Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles auprès du Crédit communal de Belgique, avec la garantie de l'Etat, en vertu de l'article 9 de la loi du 17 juin 1953 portant organisation des transports en commun de la région bruxelloise (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 31.02. — *Tussenkomst van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, onder Staatswaarborg, bij het Gemeentekrediet van België, in uitvoering van artikel 9 van de wet van 17 juni 1953 houdende inrichting van het gemeenschappelijk vervoer te Brussel en omgeving (promemorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
311 Entreprises publiques	—	—	0,2	Openbare bedrijven 311

Art. 31.03. — *Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts contractés ou à contracter par des sociétés intercommunales des transports en commun urbains.*

(En millions de francs.)

Art. 31.03. — *Tussenkomst van de Staat in de interestenlast verbonden aan leningen aangegaan of aan te gaan door intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
311 Entreprises publiques	386,8	304,3	173,1	Openbare bedrijven 311

L'intervention de l'Etat correspond à la moitié des charges d'intérêt avec maximum de 3 %; la différence restant à charge des sociétés intercommunales intéressées.

De tussenkomst van de Staat is bepaald op de helft der interestenlasten met een maximum van 3 %; het verschil blijft ten laste van de belanghebbende intercommunale maatschappijen.

Le crédit est établi compte tenu du volume des emprunts contractés ou à contracter en 1978 et en 1979 et dont les échéances se situent en 1979.

L'augmentation résulte en ordre principal de l'extension du bénéfice de l'intervention de l'Etat aux emprunts contractés à la faveur de la loi du 9 juillet 1976 autorisant l'Etat à garantir des emprunts à contracter par les sociétés de transports intercommunaux pour un montant global de 7,5 milliards de francs.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — *Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et des servitudes inhérentes à la notion de service public; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
321 Entreprises publiques	42 255,0	40 295,0 (1 326,0)	38 123,0	Openbare bedrijven 321

Art. 32.02. — *Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des soins de santé de la Société nationale des Chemins de fer belges au titre de l'assurance-soins de santé du personnel en activité et pensionné de cette Société et des ayants droit de celui-ci; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
321 Entreprises publiques	2 000,0	1 926,0 (34,2)	1 926,1	Openbare bedrijven 321

Les crédits sollicités sous les articles 32.01 et 32.02 ci-dessus, soit 42 255,0 millions + 2 000,0 millions = 44 255,0 millions de francs, constituent la compensation globale à allouer à la Société nationale des Chemins de fer belges dans le cadre de la décision du Conseil des Communautés européennes du 13 mai 1965.

Le montant total de 44 255,0 millions de francs prévu pour 1979 à titre d'intervention en faveur de la Société nationale des Chemins de fer belges correspond aux indemnités compensatrices à allouer à ladite société en application des règlements de la Communauté économique européenne entrés en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1971 et relatifs :

1° aux règles communes pour la normalisation des comptes des entreprises de chemin de fer (Règlement C.E.E. n° 1192/69 du Conseil du 26 juin 1969);

2° à l'action des Etats membres en matière d'obligations inhérentes à la notion de service public dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (Règlement C.E.E. n° 1191/69 du Conseil du 26 juin 1969);

3° aux aides accordées dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (Règlement C.E.E. n° 1107/70 du Conseil du 4 juin 1970).

La justification du montant global de 44 255,0 millions de francs fait l'objet du relevé ci-après, la ventilation sur les différents postes n'ayant toutefois qu'un caractère provisoire.

Het krediet is vastgesteld rekening gehouden met de omvang van de leningen, afgesloten of af te sluiten in 1978 en 1979 en waarvan de vervaldagen zich in 1979 situeren.

De verhoging vloeit in hoofdzaak voort uit de uitbreiding van het voordeel van de Staatstussenkomst tot de leningen afgesloten op basis van de wet van 9 juli 1976 waarbij de Staat gemachtigd wordt zijn waarborg te hechten aan leningen aan te gaan door de maatschappijen voor intercommunaal vervoer voor een totaalbedrag van 7,5 miljard frank.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — *Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen, de coördinering van het vervoer en de dienstbaarheden eigen aan het hegreep openbare dienst; te vereffenen door overschrijving in de schriften ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.*

(In miljoenen frank.)

Art. 32.02. — *Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het in actieve dienst en op rust gesteld personeel van deze Maatschappij en van de rechtzittenden hiervan; te vereffenen door overschrijving in de schriften ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.*

(In miljoenen frank.)

De kredieten aangevraagd onder de artikelen 32.01 en 32.02 hierboven, hetzij 42 255,0 miljoen + 2 000,0 miljoen = 44 255,0 miljoen frank, maken de globale compensatie uit, te verlenen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in het raam van het besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 13 mei 1965.

Het totaal bedrag van 44 255,0 miljoen frank, voor 1979 voorzien bij wijze van tussenkomst ten bate van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, stemt overeen met de compensatievergoedingen aan bedoelde maatschappij te verlenen bij toepassing van de verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap van kracht sedert 1 januari 1971 en betreffende :

1° de gemeenschappelijke regels voor de normalisatie van de rekeningstelsels van de spoorwegondernemingen (Verordening E.E.G. n° 1192/69 van de Raad van 26 juni 1969);

2° het optreden van de Lid-Staten ten aanzien van met het begrip openbare dienst verbonden verplichtingen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (Verordening E.E.G. n° 1191/69 van de Raad van 26 juni 1969);

3° de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (Verordening E.E.G. n° 1107/70 van de Raad van 4 juni 1970).

De verantwoording van het totaalbedrag van 44 255,0 miljoen frank maakt het voorwerp uit van de hierna volgende opgave; de spreiding over de verschillende posten is evenwel slechts van voorlopige aard.

Normalisation des comptes de la S.N.C.B.

Tableau des compensations versées ou à verser à la S.N.C.B.,
publié en exécution du prescrit de l'article 11
du règlement C.E.E. n° 1192/69 du 26 juin 1969.

Normalisatie der rekeningen van de N.M.B.S.

Tabel van de aan de N.M.B.S. gestorte of te storten compensaties,
gepubliceerd op grond van het voorschrift in artikel 11
van E.E.G.-verordening n° 1192/69 van 26 juni 1969.

LIBELLE — OMSCHRIJVING	Références aux règlements — Verwijzingen naar de verordeningen		Montants (en millions de francs) — Bedragen (in miljoenen frank)		
	Définitions — Definities	Modes de calcul — Berekenings- wijze	Prévisions 1979 — Ramingen 1979	Prévisions 1978 — Ramingen 1978	Définitifs 1977 — Definitieve 1977
Série A. — Compensations obligatoires. Reeks A. — Verplichte compensaties.					
I. Obligations de services publics (Règlement n° 1191/69 du 26 juin 1969). — Openbare dienstverplichtingen (Verorde- ning n° 1191/69 van 26 juni 1969)	Art. 1, § 4.				
1.1. Obligations tarifaires comportant des désavantages économiques. — Tariefverplichtingen met economisch nadeel	Art. 2, § 5	Art. 1, § 4.			
1.1.1. Secteur voyageurs — réductions pour catégories sociales. — Reizigerssector — verminderingen voor bevolkingsgroepen	Art. 1, § 3	Art. 1, § 4.			
1.1.1.1. Abonnements scolaires. — Schoolabonne- menten	Art. 1, § 3	Art. 1, § 4.	1 129	983	1 273
1.1.1.2. Abonnements sociaux. — Sociale abonne- menten	Art. 1, § 3	Art. 11, § 2 Art. 1, § 4. Art. 11, § 2	5 748	5 209	5 765
1.1.1.3. Réductions individuelles imposées. — Opge- legde individuele verminderingen	Art. 1, § 3	Art. 1, § 4. Art. 11, § 2	2 221	1 912	1 956
1.1.1. Sous-total. — Subtotaal			(9 098)	(8 104)	(8 994)
1.1.2. Secteur des marchandises - traités internationaux : Goederensector - internationale verdragen :					
1.1.2.2. Tarifs B.L. 1: Belgique-Luxembourg. — Tarief B.L. 1: België-Luxemburg	Art. 2, § 5	Art. 11, § 1	25	25	25
1.1.2.3. Trafic Flandre zélandaise. — Verkeer Zeeuws-Vlaanderen	Art. 2, § 5	Art. 11, § 1	1	1	1
1.1.2. Sous-total. — Subtotaal			(26)	(26)	(26)
1.1.3. Secteur voyageurs — tarifs : — Reizigerssector — tarieven :					
1.1.3.1. Billets à prix plein. — Biljetten tegen volle prijs	Art. 2, § 5	Art. 11, § 2	6 344	5 244	5 384
1.1.3.2. Abonnements ordinaires. — Gewone abon- nementen	Art. 2, § 5	Art. 11, § 2	2 642	2 205	2 106
1.1.3. Sous-total. — Subtotaal			(8 986)	(7 449)	(7 490)
1.2. Maintien en exploitation des lignes. — In stand hou- den van de exploitatielijnen	Art. 1, § 4	Art. 5 et/en 10	2 038	1 738	1 126
1.3. Prestations pour les administrations. — Prestaties voor openbare besturen	Art. 1, § 4		P.M.	P.M.	P.M.
I. Sous-total. — Subtotaal			(20 148)	(17 317)	(17 636)

LIBELLE — OMSCHRIJVING	Références aux règlements — Verwijzingen naar de verordeningen		Montants (en millions de francs) — Bedragen (in miljoenen frank)		
	Définitions — Definities	Modes de calcul — Berekenings- wijze	Prévisions 1979 — Ramingen 1979	Prévisions 1978 — Ramingen 1978	Définitifs 1977 — Definitieve 1977
II. Normalisation obligatoire (Règlement n° 1192/69 du 26 juin 1969). — <i>Verplichte normalisatie (Verordening n° 1192/69 van 26 juni 1969)</i>	Art. 4, §§ 1 et/en 3				
2.1. Retraites et pensions. — <i>Rust- en overlevingspensioenen</i>	Art. 4, § 1, c	Cat. III, § B, 1	12 216	11 744	11 332
2.2. Croisements des autres modes de transport. — <i>Kruisingsinstallaties met andere takken van vervoer</i>	Art. 4, § 1, d	Cat. IV	392	295	298
2.3. Charges financières. — Dommages de guerre. — <i>Financiële lasten. — Oorlogsschade</i>	Art. 4, § 3	Cat. VIII	16	16	16
II. Sous-total. — <i>Subtotaal</i>			(12 624)	(12 055)	(11 646)
Total série A. — Compensations obligatoires. — <i>Totaal reeks A. — Verplichte compensaties</i>			(32 772)	(29 372)	(29 282)
Série B. — <i>Reeks B.</i>					
III. Normalisation facultative (Règlement n° 1192/69 du 26 juin 1969). — <i>Facultatieve normalisatie (Verordening n° 1192/69 van 26 juni 1969)</i>	Art. 4, § 4				
3.1. Soins de santé ⁽¹⁾ . — <i>Gezondheidszorgen</i> ⁽¹⁾	Art. 4, § 4, d	Cat. XII	2 000	1 926	1 919
3.2. Avantages de reconnaissance nationale. — <i>Voorrechten van nationale erkentelijkheid</i>	Art. 4, § 4, b	Cat. X	43	44	39
3.3. Accidents du travail. — <i>Arbeidsongevallen</i>	Art. 4, § 4, d	Cat. XII	89	83	81
3.4. Allocations familiales supplémentaires. — <i>Bijkomende gezinstoelagen</i>	Art. 4, § 4, c	Cat. XI	21	20	9
3.5. Charges financières : — <i>Financiële lasten</i> :					
3.5.1. Créances de l'Etat belge sur la S.N.C.B. de certaines dettes de la S.N.C.B. correspondant à des charges financières résultant du défaut de normalisation dans le passé. — <i>Vorderingen van de Staat op de N.M.B.S. en sommige schulden van de N.M.B.S., overeenstemmend met financiële lasten welke het gevolg zijn van het ontbreken van normalisatie in het verleden</i>	Art. 4, § 4	Cat. XV	231	233	160
3.5.2. Emprunts contractés pour faire face au retard dans le renouvellement. — <i>Leningen aangegaan als gevolg van uitstel van vernieuwing</i>	Art. 4, § 2, c Art. 4, § 4	Cat. VII Cat. XV	261	276	263
Total Série B (compensations facultatives). — <i>Totaal Reeks B (facultatieve compensaties)</i>			(2 645)	(2 582)	(2 471)
Série C. — Aides (Règlement n° 1107/70 du 4 juin 1970). <i>Reeks C. — Steunmaatregelen (Verordening n° 1107/70 van 4 juni 1970).</i>	Art. 3, § 1, b Art. 3, § 4				

⁽¹⁾ Intervention directe au bénéfice de la Caisse des Soins de Santé.⁽¹⁾ Rechtstreekse tussenkomst ten voordele van de Kas voor Gezondheidszorgen.

LIBELLE — OMSCHRIJVING	Références aux règlements <i>Verwijzingen naar de verordeningen</i>		Montants (en millions de francs) <i>Bedragen (in miljoenen frank)</i>		
	Définitions <i>Definities</i>	Modes de calcul <i>Berekenings- wijze</i>	Prévisions 1979 <i>Ramingen 1979</i>	Prévisions 1978 <i>Ramingen 1978</i>	Définitifs 1977 <i>Definitieve 1977</i>
IV. Compensation en faveur de l'Etat : — <i>Compensatie ten voordele van de Staat :</i>					
4.1. Exonération de taxes diverses (poste négatif). — <i>Vrijstelling van verscheidene belastingen (negatieve post) ...</i>	Art. 4	—	— 20	— 17	— 16
V. Aides accordées à la S.N.C.B. : — <i>Steunmaatregelen ten voordele van de N.M.B.S. :</i>					
5.1. Charges d'infrastructure. — <i>Infrastructuurlasten ...</i>	Art. 3, § 1, b Rég. 1473/75 Doc. 75/327 Art. 13		5 041	6 453	6 383
5.2. Tarifs C.E.C.A. — <i>E.G.K.S.-tarieven ...</i>	Art. 3, § 2	—	550	500	517
5.3. Charges financières : — <i>Financiële lasten :</i>	article unique + enig artikel +				
5.3.1. Emprunts ayant financé des travaux et fournitures de premier établissement. — <i>Leningen ter financiering van werken en leveringen van eerste aanleg ...</i>	Art. 5 § 1	—	2 155	2 097	1 817
5.3.2. Emprunts destinés au financement des déficits accumulés et de l'arrière et de renouvellement. — <i>Leningen ter financiering der tekorten en van de achterstand en vernieuwing ...</i>	Art. 5 § 1 c		1 112	1 234	890
5.4. Transport des voyageurs par autobus de complément. — <i>Vervoer van reizigers per aanvullende autobus ...</i>	Art. 3, § 2	1191/69 art. 11			226
6.1. Subside d'équilibre. — <i>Toelage tot het evenwicht ...</i>	Art. 4	chiffre 2			
Total série C (aides). — <i>Totaal reeks C (steunmaatregelen) ...</i>			(8 838)	(10 267)	9 817
Total général. — <i>Algemeen totaal ...</i>			44 255,0	42 221	41 570

Art. 32.03. — *Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu de la loi du 5 août 1978, article 76, afin de lui permettre de faire face à l'insuffisance de son Fonds de Renouvellement.*

(En millions de francs.)

Art. 32.03. — *Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 5 augustus 1978, artikel 76, teneinde haar toe te laten het hoofd te bieden aan de ontoereikendheid van haar Vernieuwingsfonds.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
321 Entreprises publiques	60,9	18,0	—	Openbare bedrijven ... 321

Le crédit sollicité est destiné à couvrir les charges des emprunts (intérêts et frais contractés par la S.N.C.B. pour le financement de son Fonds de Renouvellement).

Het aangevraagde krediet moet de lasten, interesten en kosten dekken verbonden aan de leningen door de N.M.B.S. aangegaan voor de financiering van haar vernieuwingsfonds.

Art. 32.07. — *Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société nationale des Chemins de fer belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
321 Entreprises publiques	131,8	152,1	180,2	Openbare bedrijven 321

Le crédit est destiné à couvrir les charges des emprunts, (intérêts) contractés en vue de la relance de la construction de matériel ferroviaire; sa hauteur est fixée selon les échéances de 1979.

Art. 32.21. — *Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et supportées par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
321 Entreprises publiques	525,0	492,0 (14,1)	336,3	Openbare bedrijven 321

La subvention allouée à la S.N.C.V. constitue la compensation par rapport aux tarifs actuellement en vigueur, des charges résultant des réductions tarifaires imposées à cette société en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et notamment les V.I.P.O. et les familles nombreuses de trois enfants.

Crédit fixé sur la base de statistiques concernant les voyageurs bénéficiaires de tarifs réduits.

Art. 32.31. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la SABENA pour l'exercice 1977 à liquider au cours de l'année 1977 par tranches et avant approbation du bilan par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	—	— (2,6)	1 200,0	Overige subsidies aan openbare 321 bedrijven.

Art. 32.33. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la SABENA pour l'exercice 1978 à liquider au cours de l'année 1978 par tranches et avant approbation du bilan par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	—	1 148,5	—	Overige subsidies aan openbare 321 bedrijven.

Art. 32.07. — *Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorwegmaterieel.*

(In miljoenen frank.)

Het krediet moet de lasten dekken verbonden aan de leningen (interesten) aangegaan met het oog op de heropleving van de constructie van spoorwegmaterieel; het bedrag is vastgesteld volgens de vervaldagen van 1979.

Art. 32.21. — *Tussenkomst van de Staat in de lasten voortspruitend uit de tariefverminderingen opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers en gedragen door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.*

(In miljoenen frank.)

De toelage van de N.M.V.B. behelst de compensatie betreffende de thans van kracht zijnde tarieven van de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen aan deze Maatschappij opgelegd ten gunste van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers inzonderheid de W.I.G.W. en de kroostrijke gezinnen met drie kinderen.

Krediet vastgesteld op basis van statistieken, betreffende de reizigers die genieten van verlaagde tarieven.

Art. 32.31. — *Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de SABENA voor het dienstjaar 1977 te vereffenen gedurende het jaar 1977 per tranches en vóór goedkeuring van de balans in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, tweede lid, van de statuten van vermeldde Vennootschap (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Art. 32.33. — *Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de SABENA voor het dienstjaar 1978 te vereffenen gedurende het jaar 1978 per tranches en vóór goedkeuring van de balans in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, tweede lid, van de statuten van vermeldde Vennootschap (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Art. 32.34. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la SABENA pour l'exercice 1979 à liquider au cours de l'année 1979 par tranches et avant approbation du bilan par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société.*

(En millions de francs.)

Art. 32.34. — *Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de SABENA voor het dienstjaar 1979 te vereffenen gedurende het jaar 1979 per tranches en vóór goedkeuring van de balans in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, tweede lid, van de statuten van vermelde Vennootschap.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	1 000,0	—	—	Overige subsidies aan openbare 321 bedrijven.

Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement, etc., de la SABENA dans la mesure où les résultats propres de la Société ne le permettent pas.

La hauteur du crédit est fixée en fonction du montant probable des amortissements pour 1979.

Tussenkomst van de Staat in de lasten tot de afschrijving, enz. van de SABENA in de mate dat de eigen middelen van de Vennootschap zulks niet toelaten.

De omvang van het krediet wordt vastgesteld in functie van het vermoedelijk bedrag der afschrijvingen in 1979.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages	21,4	0,4	0,1	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Ventilation du crédit :

	En milliers de francs.
— Administration des Transports	1 300
— Administration de l'Aéronautique	20 050
	21 350

Le crédit sollicité doit couvrir les rentes et indemnités résultant de jugements rendus ou de décisions prises soit en 1979 soit au cours des années antérieures.

Art. 33.02. — *Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 février 1961 concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail.*

(En millions de francs.)

Onderverdeling van het krediet :

	In duizend-tallen frank.
— Bestuur van het Vervoer	1 300
— Bestuur der Luchtvaart	20 050
	21 350

Het aangevraagd krediet moet de renten en vergoedingen dekken die voortspruiten uit vonnissen geveld of beslissingen getroffen hetzij in 1979 hetzij tijdens vorige jaren.

Art. 33.02. — *Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 gewijzigd in laatste instantie bij koninklijk besluit van 8 februari 1961, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.11 Aide sociale : ménages	5,7	5,5	5,7	Sociale steun : gezinnen 33.11

Crédit fixé, compte tenu du nombre de bénéficiaires et nécessaire à l'octroi d'allocations spéciales aux agents de l'ancienne administration des chemins de fer ou à leur ayants droit du chef d'accidents survenus avant la création de la Société nationale des Chemins de fer belges.

Krediet vastgesteld rekening gehouden met het aantal rechthebbenden en nodig voor de toekenning van speciale tegemoetkomingen aan de agenten van het vroegere bestuur der spoorwegen uit hoofde van ongevallen overkomen vóór de oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — *Cotisation de la Belgique comme membre titulaire à l'Institut du Transport aérien (Paris), et d'associations aéronautiques.*

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Bijdrage van België als titulaire lid van het « Institut du Transport aérien » (Parijs) en van luchtvaartverenigingen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	0,6	0,6	0,4	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Le crédit est subdivisé comme suit :

	En milliers de francs.
— Cotisation à l'« Institut du Transport aérien » (Paris) ...	400
— Cotisation à l'« Association pour l'établissement de la navigabilité des aéronefs » (Paris) ...	150
	550

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

	In duizend-tallen frank.
— Bijdrage aan het « Institut du Transport aérien » (Parijs)	400
— Bijdrage aan de « Vereniging tot het vaststellen van de luchtwaardigheid van luchtvaartuigen » (Parijs) ...	150
	550

Art. 34.02. — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'agence « Eurocontrol » (Bruxelles) en exécution de la convention internationale de coopération pour la sécurité aérienne et des protocoles y annexés.*

(L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire 1979 pourra être reporté aux années budgétaires suivantes et utilisé au paiement de dépenses de même nature).

(En millions de francs.)

Art. 34.02. — *Belgisch aandeel in de werkingskosten van het « Eurocontrol » — bureau (Brussel) ter uitvoering van het internationaal verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart en de eraan toegevoegde protocollen.*

(Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1979 zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	530,0	454,0	449,8	Internationale instellingen in het binnenland. 341

Part contributive de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'agence « Eurocontrol » créée le 1^{er} mars 1963 et fixée en fonction du budget de l'agence.

Le crédit est subdivisé comme suit :

— Contribution normale	F 251 294 303
— Remboursement des impôts perçus en 1977 et figurant comme recettes au budget d'Eurocontrol de 1979 ...	278 949 490
Total ...	F 530 243 793
Arrondi à ...	530 000 000

Aandeel dat België bijdraagt in de werkingskosten van het bureau « Eurocontrol » opgericht op 1 maart 1963 en vastgesteld in functie van de begroting van het bureau.

Het krediet is samengesteld als volgt :

— Normale bijdrage	F 251 294 303
— Terugbetaling van de belastingen geïnd in 1977 en welke als ontvangst voorkomen in de begroting van Eurocontrol voor 1979 ...	278 949 490
Totaal ...	F 530 243 793
Afgerond op ...	530 000 000

Art. 34.03. — *Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique Nord (Montréal).*

(En millions de francs.)

Art. 34.03. — *Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart in de Noordatlantische Oceaan (Montreal).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	5,3	4,2	5,5	Internationale instellingen in het buitenland. 342

La part contributive de la Belgique dans les frais des services de sécurité en Islande et au Groenland est fixée par voie d'accords internationaux.

De bijdrage van België in de kosten van de veiligheidsdiensten in IJsland en Groenland is vastgesteld bij internationale overeenkomsten.

Art. 34.04. — *Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I., Montréal) et de la Commission européenne d'Aviation civile (C.E.A.C., Montréal) (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	7,3	8,0	6,4	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Exécution de la Convention de Chicago du 7 décembre 1944.

— Contribution à l'O.A.C.I.	F	6 570 410
— Contribution à la C.E.A.C.		700 000
Total	F	7 270 410
Arrondi à		7 300 000

Art. 34.05. — *Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1978 de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	0,7	0,6	0,6	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Loi du 4 mars 1964 tenant approbation des conventions internationales relatives au transport de marchandises, de voyageurs et de bagages par chemin de fer.

Les frais administratifs de l'Office sont supportés par les Etats contractants proportionnellement à la longueur des lignes soumises aux conventions précitées.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. — *Subvention à l'Association nationale pour la prévention des accidents de la route « Via Secura ».*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
410 Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.	1,0	1,0	1,0	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter. 410

La subvention est destinée à la propagande en faveur de la sécurité routière et est justifiée par le nombre toujours croissant des accidents de roulage.

Art. 34.04. — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I., Montreal) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L., Montreal) (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Uitvoering van de Conventie van Chicago van 7 december 1944.

— Bijdrage aan O.A.C.I.	F	6 570 410
— Bijdrage aan E.C.B.L.		700 000
Totaal	F	7 270 410
Afgerond op		7 300 000

Art. 34.05. — *Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1978 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern.*

(In miljoenen frank.)

Wet van 4 maart 1964, houdende goedkeuring van de internationale conventie betreffende goederen-, reizigers- en bagagevervoer per spoorweg.

De beheerskosten van het Bureau worden gedragen door de contracterende Staten, in evenredigheid met de lengte van de lijnen, onderworpen aan de voornoemde conventies.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. — *Toelage aan de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de weg « Via Secura ».*

(In miljoenen frank.)

De toelage is bestemd voor de propaganda ten bate van de wegveiligheid en is verantwoord door het steeds stijgend aantal verkeersongevallen.

Section 32.

Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs.)

1979

999,7

1978

942,9

(En milliers de francs.)

Sectie 32.

Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

1977

883,6

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	888 806	836 022	786 089	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	37 954	36 102	32 547	— afhouding weduwen en wezen.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	329 294	325 715	342 899	Barema bezoldigingen.
Remises aux pilotes	93 000	90 000	87 951	Veranderlijke bezoldiging loods.
Programmation de fin d'années . . .	26 823	24 138	20 927	Eindejaars toelage.
Promotions de grade et augmenta- tions barémiques	6 577	8 549	8 396	Bevorderingen in graad en weddever- hogingen.
Recrutements	30 877	36 220	36 514	Aanwervingen.
Stage des jeunes - chômeurs	6 026	1 864	—	Stage van jongeren — werklozen.
Majoration index	384 667	338 660	280 039	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieu- res ⁽¹⁾	1 764	1 789	1 658	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies ⁽¹⁾ .
Allocations de foyer et de résidence .	4 361	4 215	3 937	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	5 417	4 872	3 768	Verhoging index.
Totaux	888 806	836 022	786 089	Totaal.
112 Allocations directes	80 310	77 946	70 073	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	32 154	31 286	26 561	Verlofgeld.
Allocations familiales	25 044	25 492	25 492	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	405	405	405	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière ma- ladie et de funérailles	105	105	105	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Majoration index	22 602	21 098	17 510	Verhoging index.
Totaux	80 310	78 386	70 073	Totaal.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	30 519	28 475	27 433	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux	999 635	???	883 595	Algemene totalen.
Arrondi à	999 700	942 900	883 600	Afgerond op.

(') Répartition des fonctions supérieures (1 764 000 francs).

Directeur général	1
Secrétaire d'administration	1
Premier lieutenant de la police maritime	1
Chef pilote	1
Jaugeur en chef	1
Lieutenant de la police maritime	3
Premier brigadier de la police maritime	14
Adjoint administratif	1
Brigadier de la police maritime	16
Agent de la police maritime	4
Commis-chef	1
Agent en chef	1
Contremaître pour entretien des navires	1
Quartier-maître	5

51

La majoration du crédit résulte principalement de la hausse de l'index, de promotions de grade et augmentations barémiques normales et de recrutements autorisés.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs.)

(') Verdeling der hogere functies (1 764 000 frank).

Directeur-generaal	1
Bestuurssecretaris	1
Eerste luitenant der zeevaartpolitie	1
Cheffloods	1
Hoofdscheepsmeter	1
Luitenant der zeevaartpolitie	3
Eerste brigadier der zeevaartpolitie	14
Administratief adjunkt	1
Brigadier der zeevaartpolitie	16
Agent der zeevaartpolitie	4
Hoofdklerk	1
Hoofdbeambte	1
Werkmeester voor scheepswerk	1
Kwartiermeester	5

51

De kredietverhoging vloeit in hoofdzaak voort uit de stijging van de index, de graadbevorderingen en de normale weddeverhogingen, en uit de toegestane aanwervingen.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	125,9	122,3 (2,1)	115,6	Eigenlijk loon 111

Le crédit a été évalué comme suit :

En milliers de francs.

Indemnités, jetons de présence pour participation à des commissions (')	167
Primes aux motoristes	250
Indemnités de nuit	9 323
Prestations extraordinaires	78 072
Frais de mer	1 394
Allocations de pilotage des bateaux de plus de 15 000 tonnes	22 298
Allocations allouées aux préposés du sauvetage	33
Allocations aux équipages subalternes des bateaux pilotes et bateaux phares	38
Autres allocations	16
Titres de transport	14 168
Indemnités de promotion sociale	8
Allocations pour travail dangereux ou malsain et gênant	120
Total	125 887
Arrondi à	125 900

La majoration du crédit est due principalement à la hausse de l'index.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

In duizend-tallen frank.

Vergoedingen, presentiegelden voor deelnemingen aan commissies (')	167
Premies voor motoristen	250
Toelagen voor nachtwerk	9 323
Buitengewone prestaties	78 072
Zeegeld	1 394
Toelagen voor beloodsen van vaartuigen van meer dan 15 000 ton	22 298
Toelagen aan de opzichters van de reddingsdienst	33
Toelagen aan de ondergeschikte bemanningen van de loodsboten en lichtschepen	38
Andere toelagen	16
Vervoerbewijzen	14 168
Vergoedingen van sociale promotie	8
Toelage voor gevaarlijk of ongezond en hinderlijk werk	120
Totaal	125 887
Afgerond op	125 900

De verhoging van het krediet is voornamelijk te wijten aan de stijging van het indexcijfer.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,8	1,2	1,8	Algemene werkingskosten 121

(¹) Conseil d'enquête maritime, Commission pour la délivrance des patentes de bateliers du Rhin et Commission de visite des bateaux du Rhin.

(¹) Onderzoeksrada voor de Zeevaart. Commissie voor het verlenen van Rijnschipperspatenten en Commissie voor onderzoek van Rijnschepen.

Le crédit se ventile comme suit :

	En milliers de francs.
Honoraires d'experts et de médecins du Service de l'Immigration	603
Jetons de présence	962
Frais de route et de séjour	235
	1.800

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend- tallen frank.
Erelonen der deskundigen en geneesheren van de Dienst voor Landsverhuizing	603
Presentiegelden	962
Reis- en verblijfkosten	235
	1 800

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	9,1	8,5	7,9	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se ventile comme suit :

(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou Services — Administraties of Diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobiliér, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhouds- produkten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
Marine et Navigation intérieure. — Zeewezen en Binnenvaart	2 225	1 995	200	4 575	70	30	9 095
Totaux. — Totalen	2 225	1 995	200	4 575	70	30	9 095

La majoration du crédit est due aux dépenses supplémentaires d'électricité, de gaz et d'entretien résultant de l'occupation en 1979 du nouvel immeuble à Flessingue destiné au logement du personnel pilote.

De kredietverhoging is te wijten aan de bijkomende uitgaven inzake elektriciteit, gas en onderhoudskosten van het nieuw gebouw voor het loodsenpersoneel te Vlissingen dat in 1979 in gebruik wordt genomen.

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transports, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs.)

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	20,9	19,4 (0,1)	18,7	Algemene werkingskosten 121

Ventilation du crédit :

Onderverdeling van het krediet :

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'adminis- tration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du département — Publicaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation profession- nelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
Administration de la Marine et de la Navigation inté- rieure. — Bestuur van het Zeewezen en van de Bin- nenvaart	9 260	11 100	257	123	60	100	20 900
Totaux. — Totalen ...	9 260	11 100	257	123	60	100	20 900

Frais de bureau :

Bureau-onkosten :

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchisse- ment de correspon- dance — Frankering van briefwisseling	Télégrammes et Téléphones — Telegrammen en telefoon	Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impres- sions, reliures — Materieel, bureaubeno- digdheden, papier, drukwerken, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties		Totaux — Totalen
				O.C.F.	Petites dépenses	O.C.F.	Autres	
				C.B.B.	Kleine uitgaven	C.B.B.	Andere	
Marine et Navigation inté- rieure. — Zeewezen en Binnenvaart	1 110	4 650	550	2 650	250	—	50	9 260
Totaux. — Totalen ...	1 110	4 650	550	2 650	250	—	50	9 260

La majoration résulte principalement de la publication par le départe-
ment de différents règlements notamment en matière de police maritime,
de navigation maritime, de la politique portuaire et de l'organisation
de cours pour la formation professionnelle.

De verhoging vloeit in hoofdzaak voort uit het publiceren door het
departement van verschillende reglementen, inzonderheid inzake zee-
vaartpolitie, zeescheepvaart, havenbeleid en het opnieuw inrichten van
cursussen voor beroepsopleiding.

Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de
l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de
transport afférents aux voyages de services et les primes d'assurance
des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'inten-
vention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor wer-
kelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende
dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het
Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van
de bijdrage van de Staatwerkgever in de prijs van de sociale abonne-
menten).

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	36,9	35,0 (0,7)	35,1	Algemene werkingskosten 121

Décomposition du crédit :

	En milliers de francs.
Facilités de transport et frais de voyage et indemnités de séjour	16 207
Indemnités de séjour à Flessingue	13 105
Indemnités pour port d'uniforme	4 900
Indemnités kilométriques	883
Missions à l'étranger	1 689
Indemnités de changement de résidence	38
Indemnités pour dommage matériel	23
Total	36 845
Arrondi à	36 900

L'augmentation résulte essentiellement de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Samenstelling van het krediet :

	In duizend-tallen frank.
Verkeersvoordelen en reis- en verblijfkosten	16 207
Verblijfsvergoedingen Vlissingen	13 105
Uniformvergoedingen	4 900
Kilometervergoedingen	883
Opdrachten naar het buitenland	1 689
Vergoedingen voor standplaatsverandering	38
Vergoedingen voor materiële schade	23
Totaal	36 845
Afgerond op	36 900

De vermeerdering is in hoofdzaak te wijten aan de stijging van de index der consumptieprijsen.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	12,3	11,0 (0,1)	10,3	Huur van gebouwen en land ... 122

Le crédit se ventile comme suit :

	En milliers de francs.
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	695
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	9 798
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	137
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	1 600
Total	12 230
Arrondi à	12 300

Art. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend-tallen frank.
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	695
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	9 798
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	137
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	1 600
Totaal	12 230
Afgerond op	12 300

Art. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.) (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	0,4	—	Algemene werkingskosten ... 121

Art. 12.20. — Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles.

(En millions de francs.)

Art. 12.20. — Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	2,2	2,2	2,0	Specifieke aankopen ... 123

Crédit inchangé.

Krediet ongewijzigd.

Art. 12.21. — *Subvention de l'Etat
au Centre National d'information maritime.*
(En millions de francs.)

Art. 12.21. — *Staatstoelage aan het Nationaal Centrum
voor maritieme informatie.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	1,5	1,5	1,5	Specifieke aankopen 123

Le crédit est destiné à des actions de propagande pour assurer la relève normale des hommes d'équipage dans la marine marchande.

Het krediet is bestemd voor propaganda-acties om de normale aflossing te verzekeren van de bemanningsleden van de koopvaardij.

Art. 12.22. — *Escaut occidental sur territoire néerlandais et bouches de l'Escaut : éclairage, balisage, radar, prestations réciproques, etc.* (y compris les créances des années budgétaires antérieures).
(En millions de francs.)

Art. 12.22. — *Westerschelde op Nederlands grondgebied en Scheldemonden : verlichting, bebakening, radar, wederzijdse prestaties, enz.* (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	34,7	23,1	44,0	Specifieke aankopen 123

Crédit destiné à l'acquisition, au placement, à l'entretien et à la conservation des bouées et balises lumineuses, des feux à support ou des phares et de leurs constructions annexes, ainsi que des balises et des échelles de marée sur l'Escaut occidental et ses embouchures, ainsi qu'à l'entretien civil-technique et électro-mécanique de la chaîne restreinte de radar, etc.

Krediet bestemd voor de aanschaffing, plaatsing, onderhoud en instandhouding van lichtboeien, lichtbakens en lichtopstallen of lichttorens met bijhorende opstallen, alsmede van de bakens en peilschalen op de Westerschelde en haar mondingen, alsmede voor het civiel-technisch en electromechanisch onderhoud van de beperkte walradarkeren.

Art. 12.23. — *Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure : dépenses de fonctionnement des services de pilotage, du balisage, de remorquage et de sauvetage ainsi que de la police maritime.*
(En millions de francs.)

Art. 12.23. — *Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : werkingskosten der loods-, bebakenings-, sleep- en reddingsdiensten, alsmede der zeevaartpolitie.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	140,4	163,2 (0,1)	124,9	Specifieke aankopen 123

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
a) Energie	18 879
b) Contrats, obligations, huiles, etc.	30 425
c) Epaves, avaries, etc.	9 400
d) Travaux et fournitures de biens non durables	28 874
e) Travaux, etc. à effectuer par la Régie des Transports maritimes aux unités et services de la côte	52 740
Total	140 318
Arrondi à	140 400

Art. 12.24. — *Remboursement à la Régie des Transports maritimes des rémunérations, allocations, etc., du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure* (y compris les créances des années budgétaires antérieures).
(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend- tallen frank.
a) Energie	18 879
b) Contracten, verplichtingen, oliën, enz.	30 425
c) Wrakken, averijen, enz.	9 400
d) Werken en leveringen van niet-duurzame goederen	28 874
e) Werken, enz. te verrichten door de Regie voor Maritiem Transport aan de eenheden en in diensten van de kust	52 740
Totaal	140 318
Afgerond op	140 400

Art. 12.24. — *Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart* (inbegrepen de schuldvorderingen voor vorige begrotingsjaren).
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	189,5	176,2	163,4	Specifieke aankopen 123

Le crédit doit permettre de rembourser à la Régie des Transports maritimes les traitements de son personnel mis à la disposition de l'Administration (service du pilotage de la côte).

Het krediet moet toelaten aan de Regie voor Maritiem Transport de wedden terug te betalen van haar personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur (dienst van het loodswezen der kust).

Art. 12.25. — *Concession-exploitation du passage d'eau Hoboken-Kruibeke.*

(En millions de francs.)

Art. 12.25. — *Concessie-uitbating van de veerdienst Hoboken-Kruibeke.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	25,3	30,2 (0,8)	19,6	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut. 126

L'augmentation du crédit résulte du fait que la S.A. Flandria a résilié le marché du 27 mai 1970 et qu'un nouveau marché devra être conclu à partir du 1^{er} octobre 1978.

De kredietverhoging vloeit voort uit het feit dat de N.V. Flandria de overeenkomst van 27 mei 1970 heeft opgezegd en dat een nieuwe overeenkomst dient afgesloten vanaf 1 oktober 1978.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — *Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime* (pour mémoire).

(L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire pourra être reporté aux années budgétaires ultérieures et utilisé au paiement de dépenses de même nature).

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — *Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot* (pro memorie).

(Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
312 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées.	—	—	—	Huur- en renteverlagende subsidies aan privé-bedrijven. 312

Art. 32.02. — *Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Institut pour le Transport par Batellerie (I.T.B.)* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 32.02. — *Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van het Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.)* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
323 Subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	—	—	—	Subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 33.03. — *Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.*

(En millions de francs.)

Art. 33.03. — *Verlies voortspuitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — *Contribution de la Belgique à l'Organisation Maritime Consultative Intergouvernementale (O.M.C.I., Londres).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	1,2	1,2	1,1	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Le crédit est destiné à couvrir la contribution de la Belgique à l'O.M.C.I. (exécution de la loi du 26 juin 1951 portant approbation de la Convention relative à ladite Organisation) en relation avec les conventions internationales et matière de pollution des mers, de sécurité de la navigation et de la prévention des abordages en mer.

La contribution est calculée partiellement d'après le tonnage brut de la flotte de chaque pays.

Art. 34.02. — *Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	0,2	0,2	0,2	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Crédit inchangé.

Art. 34.03. — *Quote-part de la Belgique dans les frais résultant de l'organisation d'un service de patrouille pour l'observation des icebergs dans l'Atlantique Nord.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	1,0	1,3 (0,7)	1,3	Internationale instellingen in het buitenland. 342

La cotisation résulte de la loi du 21 janvier 1966 approuvant la convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (Londres 17 juin 1960).

Art. 34.04. — *Contribution de la Belgique au fonctionnement de la Commission de la Convention d'Oslo 1972 pour la prévention de la pollution marine par les opérations d'immersion effectuées par les navires et aéronefs.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	0,3	0,2	—	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

La contribution pour 1979 de la Belgique en tant que membre de la Convention sera augmentée de 20 %.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Bijdrage van België aan de Intergouvernementale Maritieme Consultatieve Organisatie (I.M.C.O., Londen).*

(In miljoenen frank.)

Het krediet is bestemd om de bijdrage van België aan de I.M.C.O. te dekken (uitvoering van de wet van 26 juni 1951 houdende goedkeuring van de Overeenkomst betreffende gezegde Organisatie) in verband met de internationale conventies inzake verontreiniging van de zee, 'e veiligheid van de scheepvaart en de voorkoming van aanvaringen op zee.

De bijdrage is gedeeltelijk berekend volgens de bruto-tonnemaat van de vloot van elk land.

Art. 34.02. — *Bijdrage aan de « Association internationale de Signalisation maritime » (Parijs).*

(In miljoenen frank.)

Ongewijzigd krediet.

Art. 34.03. — *Aandeel van België in de onkosten voortspruitend uit het organiseren van een patroeljedienst voor de waarneming van ijsbergen in de Noordatlantische Oceaan.*

(In miljoenen frank.)

De bijdrage vloeit voort uit de wet van 21 januari 1966 tot goedkeuring van het internationaal verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee (Londen 17 juni 1960).

Art. 34.04. — *Bijdrage van België tot de werking van de Commissie van het Verdrag van Oslo 1972 ter voorkoming van de verontreiniging van de zee tengevolge van het storten vanaf schepen en luchtvaartuigen.*

(In miljoenen frank.)

De bijdrage voor 1979 van België als lid van het Verdrag wordt verhoogd met 20 %.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.Art. 41.01. — *Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	—		—	Inkomensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Art. 41.02. — *Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure (O.R.N.I.) au titre d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Office.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.Art. 41.01. — *Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op de toepassing van het Ministerieel besluit van 24 februari 1953 (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	—		—	Inkomensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Art. 41.02. — *Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart (D.R.B.) als tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de Dienst.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	11,6	6,8	10,0	Inkomensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Le crédit sollicité doit permettre de réaliser l'équilibre budgétaire de l'O.R.N.I.

Het aangevraagd krediet moet toelaten het begrotingsevenwicht van de D.R.B. te verwezenlijken.

Art. 41.04. — *Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale. — Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1, lettre C.*

(En millions de francs.)

Art. 41.04. — *Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie. — Interesten of leningen toegestaan overeenkomstig de wet van 23 augustus 1948, artikel 1, lettera C.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
410 Transferts de revenus aux fonds et organismes publics sans caractère d'entreprise.	340,0	292,9	279,9	Inkomstoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter. 410

Crédit destiné à l'alimentation du fonds figurant à l'article 60.01.A.1. de la Section particulière (Titre IV).

Krediet bestemd voor de spijzing van het fonds opgenomen onder artikel 60.01.A.1. van de Afzonderlijke Sectie (Titel IV).

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 03.01. — *Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics de crédit (art. 1^{er} de la loi du 1^{er} février 1939 et de la loi du 23 août 1948).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 03.01. — *Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en van de wet van 23 augustus 1948).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
03 Opérations internes	1,0	5,0	3,0	Interne verrichtingen 03

Le crédit est destiné à alimenter le fonds de garantie figurant sous l'article 60.03.A. du Titre IV (section particulière) du budget.

Het krediet is bestemd om het waarborgfonds te spijzen dat voorkomt onder artikel 60.03.A. van Titel IV (afzonderlijke sectie) van de begroting.

Il est établi en fonction de la situation actuelle de la pêche maritime, laquelle laisse prévoir des appels plus nombreux au fonds de garantie.

Het is opgesteld in functie van de huidige toestand van de zeevisserij welke veelvuldiger beroep op het waarborgfonds laat voorzien.

Section 33.

Enseignement.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs.)

1979

1978

1977

65,8

61,2

57,2

(En milliers de francs.)

Sectie 33.

Onderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp-personeel, in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit</i>	65 800	61 200	57 200	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	57 929	53 998	50 411	— afhouding weduwen en wezen.
	3 209	3 050	2 611	
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	26 402	25 332	28 293	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmenta-				Bevorderingen in graad en weddever-
tions barémiques	437	308	476	hogingen.
Recrutements	3 918	6 067	2 365	Aanwervingen.
Stage des jeunes — chômeurs	658	209	—	Stage van jongeren — werklozen.
Allocation de fin d'année	1 763	1 529	1 366	Eindejaars toeelage.
Majoration index	24 322	20 160	17 543	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieu-				Toelagen voor de uitoefening van
res	15	15	15	hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence .	213	202	205	Haard- en standplaats toeelagen.
Majoration index	201	176	148	Verhoging index.
Totaux	57 929	53 998	50 411	Totalen.
112 <i>Allocations directes</i>	5 257	5 107	4 784	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	2 154	2 055	1 803	Verlofgeld.
Allocations familiales	1 480	1 601	1 642	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	91	91	91	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière ma-				Vergoedingen voor laatste ziekte en
ladie et de funérailles	76	48	48	begraveniskosten.
Majoration index	1 456	1 312	1 200	Verhoging index.
Totaux	5 257	5 107	4 784	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales	2 608	2 058	1 923	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	65 794	61 163	57 118	Algemene totalen.
Arrondi à	65 800	61 200	57 200	Afgerond op.

La majoration du crédit est due à la hausse de l'index et aux recrutements autorisés.

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index en aan de toegestane aanwervingen.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*
(En millions de francs.)

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	2,5	2,4 (0,1)	3,1	Eigenlijk loon 111

Ventilation du crédit :

	En milliers de francs.
Frais de mer	91
Prestations supplémentaires et spéciales	1 038
Indemnités de nuit	18
Facilités de circulation	1 225
Jetons de présence	116
Indemnité de promotion sociale	4
Total	2 492
Arrondi à	2 500

Onderverdeling van het krediet :

	In duizend-tallen frank.
Zeegeld	91
Bijkomende en bijzondere prestaties	1 038
Toelagen voor nachtwerk	18
Verkeersfaciliteiten	1 225
Presentiegelden	116
Vergoeding van sociale promotie	4
Totaal	2 492
Afgerond op	2 500

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,4	0,4	0,4	Algemene werkingskosten 121

Ventilation du crédit :

	En milliers de francs.
Jetons de présence aux jurys d'examens	326
Frais de route et de séjour	42
Indemnités aux chargés de cours	8
Honoraires des avocats et médecins	5
Total	381
Arrondi à	400

Onderverdeling van het krediet :

	In duizend-tallen frank.
Presentiegelden aan examenjury's	326
Reis- en verblijfskosten	42
Vergoedingen aan lesgevers	8
Erelonen van advocaten en geneesheren	5
Totaal	381
Afgerond op	400

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*
(En millions de francs.)

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,6	1,6	1,6	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobiliér, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhouds- produkten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
Enseignement. — Onderwijs	50	1 450	30	40	30	—	1 600
Totaux. — Totalen	50	1 450	30	40	30	—	1 600

Art. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

(En millions de francs.)

Art. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,8	0,8	0,5	Algemene werkingskosten 121

Ventilation du crédit :

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau-onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	Publications du Département — Publicaties van het Departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroepsscholing	Totaux — Totalen
Enseignement. — Onderwijs	730	5	35	—	10	20	800
Totaux. — Totalen.	730	5	35	—	10	20	800

Frais de bureau :

(En milliers de francs.)

Bureau-onkosten :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchissement de correspondance — Frankering van briefwisseling	Télégrammes et téléphones — Telegrammen en telefoon	Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties		Totaux — Totalen
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	
Enseignement. — Onderwijs	150	250	30	275	25	—	—	730
Totaux. — Totalen.	150	250	30	275	25	—	—	730

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En millions de francs.)

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,6	0,6	0,6	Algemene werkingskosten 121

Ventilation du crédit :

	En milliers de francs.
Facilités de circulation, frais de transport et indemnités de séjour	246
Indemnités pour port d'uniforme	290
Indemnités kilométriques	10
Indemnité de changement de résidence	8
Indemnité pour dommage matériel	4
Total	558
Arrondi à	600

Onderverdeling van het krediet :

	In duizend-tallen frank.
Verkeersfaciliteiten, vervoerkosten en verblijfsvergoedingen	246
Uniformvergoedingen	290
Kilometervergoedingen	10
Vergoeding wegens standplaatsverandering	8
Vergoeding wegens materiële schade	4
Totaal	558
Afgerond op	600

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	4,3	4,1	—	Huur van gebouwen en land 122

Ventilation du crédit :

	En millions de francs.
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	—
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	—
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	4,3
Total	4,3

Onderverdeling van het krediet :

	In miljoenen frank.
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	—
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	—
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	4,3
Totaal	4,3

Art. 12.22. — *Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des écoles de navigation ainsi que du navire d'instruction pratique « Commandant Fourcault ».*

(En millions de francs.)

Art. 12.22. — *Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : werkingskosten van de zeevaartscholen en van het oefenschip « Commandant Fourcault ».*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	17,6	18,0 (4,2)	14,2	Specifieke aankopen 123

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
a) Energie : carburant, gaz, etc.	1 655
b) Obligations contractuelles	10 189
c) Achat, réparation, entretien du matériel nécessaire au fonctionnement des écoles	1 938
d) Travaux, etc., à effectuer par la Régie des Transports maritimes	3 600
e) Assurances des élèves	212
Total	17 594
Arrondi à	17 600

Art. 12.23. — *Mise à la disposition de navires d'instruction pour la formation d'élèves-officiers à la marine marchande, sections pont et machine.*

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend- tallen frank.
a) Energie : brandstof, gas, enz.	1 655
b) Contractuele verplichtingen	10 189
c) Aankoop, herstel, onderhoud van het materieel nodig voor de werking der scholen	1 938
d) Werken, enz. uit te voeren door de Regie voor Mari- tiem Transport	3 600
e) Verzekeringen der leerlingen	212
Totaal	17 594
Afgerond op	17 600

Art. 12.23. — *Ter beschikking stellen van opleidingsschepen voor de vorming van leerlingen-officiëren ter koopvaardij, afdelingen dek en machine.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	22,0	21,9	24,9	Specifieke aankopen 123

Le crédit est destiné à la formation, à bord de navires loués à des armements privés, d'élèves officiers-mécaniciens et d'élèves officiers de pont au long cours.

La diminution du crédit résulte de la réduction du nombre d'élèves officiers-mécaniciens.

Art. 12.24. — *Remboursement à la Régie des Transports maritimes des rémunérations, allocations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Het krediet is bestemd voor de opleiding, aan boord van vaartuigen gehuurd van privé-rederijen, van leerlingen officier-werktuigkundige en officier ter lange omvaart.

De kredietvermindering vloeit voort uit het verminderd aantal leerlingen officieren-werktuigkundigen.

Art. 12.24. — *Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (inbegrepen de schuldvorderingen voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	14,0	13,1	14,4	Specifieke aankopen 123

Le crédit doit permettre de rembourser à la Régie des Transports maritimes les rémunérations de son personnel navigant mis à la disposition de l'Administration. La majoration résulte principalement de la hausse de l'index.

Het krediet moet toelaten de bezoldigingen terug te betalen van het varende personeel dat de Regie voor Maritiem Transport ter beschikking stelt van het Bestuur. De verhoging vloeit in hoofdzaak voort uit de stijging van de index.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages	0,1	0,1	—	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Crédit prévu pour faire face à toute éventualité.

Krediet voorzien om het hoofd te bieden aan elke eventualiteit.

Art. 33.02. — *Bourses d'études et prix aux élèves des écoles de navigation.*
(En millions de francs.)

Art. 33.02. — *Studiebeurzen en prijzen aan de leerlingen van de zeevaartscholen.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.31 Fins culturelles : ménages	3,5	3,2	2,1	Culturele doeleinden : gezinnen 33.31

Arrêtés royaux des 7 février 1958 et 3 mars 1977 et arrêté ministériel du 4 mars 1977 pour les écoles de l'Etat; arrêté royal du 21 mars 1977 et arrêté ministériel du 22 mars 1977 pour l'école subsidiée E.S.R.N.

Koninklijke besluiten van 7 februari 1958 en 3 maart 1977 en ministerieel besluit van 4 maart 1977 voor de Staatsscholen, koninklijk besluit van 21 maart 1977 en ministerieel besluit van 22 maart 1977 voor de gesubsidieerde school H.R.N.S.

Ventilation du crédit :

Onderverdeling van het krediet :

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

ECOLLES — SCHOLEN	Bourses d'études — Studiebeurzen	Prix — Prijzen	Total — Totaal
Ecole supérieure de Navigation à Anvers. — <i>Hogere Zeevaartschool te Antwerpen</i>	1 985	15	2 000
Ecole de Navigation à Ostende. — <i>Zeevaartschool te Oostende</i> ...	1 150	—	1 150
Ecole supérieure de Radio-navigation à Bruxelles. — <i>Hogere Radio-navigatieschool te Brussel</i> ...	350	—	350
Totaux. — Totalen ...	3 485	15	3 500

La majoration du crédit découle de l'égalisation des bourses d'études avec celles du Ministère de l'Education Nationale.

De kredietverhoging vloeit voort uit de gelijkshakeling van de studiebeurzen met die van het Ministerie van Nationale Opvoeding.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.02. — *Subventions aux écoles d'enseignement maritime.*
(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 44.02. — *Toelagen aan de scholen voor zeevaartonderwijs.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre.	11,4	10,8	10,3	Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel der vrije scholen. 441
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.	2,7	2,5 (0,2)	1,2	Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs. 443
Totaux ...	14,1	13,3 (0,2)	11,5	Totalen.

Loi sur l'enseignement maritime, coordonnée le 20 septembre 1960, modifiée par les lois des 27 mai 1969 et 16 juin 1976.

Wet op het zeevaartonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960, gewijzigd bij de wetten van 27 mei 1969 en 16 juni 1976.

Crédit nécessaire pour accorder des subventions :

Krediet nodig om toelagen te verlenen voor :

	En milliers de francs.
a) de traitement ...	11 350
b) de fonctionnement ...	2 475
c) d'équipement ...	240
Total ...	14 065
Arrondi à ...	14 100

	In duizendtallen frank.
a) wedden ...	11 350
b) werkingskosten ...	2 475
c) uitrusting ...	240
Totaal ...	14 065
Afgerond op ...	14 100

Le crédit est calculé compte tenu notamment de la hausse de l'index sur les rémunérations du personnel enseignant.

Het krediet werd berekend rekening gehouden inzonderheid met de stijging van de index op de bezoldiging van het onderwijzend personeel.

Art. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'école d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avion.*

(En millions de francs.)

Art. 44.03. — *Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de burgerlijke luchtvaartschool voor de vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
440 Non réparti économiquement	55,0	47,8	55,0	Niet economisch verdeeld 440

Conventions Etat-SABENA des 3 octobre 1956 et 31 juillet 1962.

Crédit destiné à couvrir, par voie de subsides, des dépenses afférentes à l'organisation de cours en vue de la formation de commandants de bord et de copilotes d'avions, demandés par la SABENA, etc.

Il est subdivisé comme suit :

	En milliers de francs.
Dépenses de personnel	28 724
Dépenses relatives au matériel volant et didactique ...	23 927
Dépenses relatives aux installations	2 349
	55 000

Overeenkomsten Staat-SABENA van 3 oktober 1956 en 31 juli 1962.

Krediet bestemd om, bij wege van toelagen, de uitgaven te dekken betreffende de inrichting van cursussen met het oog op de vorming van boordbevelhebbers en adjunct-vliegtuigbestuurders, door de SABENA gevraagd, enz.

Het is onderverdeeld als volgt :

	In duizendtallen frank.
Personeelsuitgaven	28 724
Uitgaven betreffende het vliegend en didactisch materieel ...	23 927
Uitgaven betreffende de inrichtingen	2 349
	55 000

Section 34.

Recherche scientifique.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — *Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel et les dépenses d'ordre général de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) dont le financement est assuré par les pays de l'O.T.A.N.*

(En millions de francs.)

Sectie 34.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) waarvan de financiering verzekerd wordt door de landen van de N.A.V.O.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	21,3	15,8	19,2	Internationale instellingen in het binnenland. 341

La contribution belge, fixée à 42 % du budget total de l'Institut, s'établit à 23 000 000 de francs, desquels est déduite une somme de 1 700 000 francs représentant le montant des rémunérations du personnel de l'Etat détaché auprès de l'Institut.

Art. 34.02. — *Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse).*

(En millions de francs.)

De Belgische bijdrage, vastgesteld op 42 % van de totale begroting van het Instituut, beloopt 23 000 000 frank waarvan wordt afgetrokken een bedrag van 1 700 000 frank, zijnde de bezoldigingen van het bij het Instituut gedetacheerd personeel van de Staat.

Art. 34.02. — *Tussenkomst van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) te dekken.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	12,6	12,3	9,9	Internationale instellingen in het binnenland. 341

	En millions de francs.
34.02.1. Entretien des locaux	3,4
34.02.2. Services généraux (autres que ceux financés in- ternationalement)	3,4
34.02.3. Fonctionnement des installations	3,0
34.02.4. Frais d'équipement	2,5
34.02.5. Bibliothèque	0,3
	12,6

Le crédit est destiné à couvrir, par voie de subside, les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut.

Section 35.

Services généraux communs
aux Communications, aux Postes, Télégraphes
et Téléphones et au Tourisme.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs.)

1979	1978	1977
163,5	158,7	143,1

(En milliers de francs.)

	In miljoenen frank.
34.02.1. Onderhoud der lokalen	3,4
34.02.2. Algemene diensten (andere dan die welke inter- nationaal worden gefinancierd)	3,4
34.02.3. Werking van de installaties	3,0
34.02.4. Uitrustingskosten	2,5
34.02.5. Bibliotheek	0,3
	12,6

Her krediet is bestemd om, bij wege van subsidies, de werkings- en uitrustingskosten van het Instituut te dekken.

Sectie 35.

Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie en Telefonie
en Toerisme.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 <i>Salaires proprement dit</i>	142 149	137 527	123 146	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins ...	8 000	7 500	6 800	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	3 700	3 500	3 200	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	70 000	69 900	65 830	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	1 000	1 000	1 400	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements autorisés dans les limites des cadres	200	500	800	Toegestane aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Réduction pour mises à la pension ...	— 600	— 500	— 500	Vermindering wegens opruiststellingen.
Chômeurs et stage des jeunes	4 021	4 126	3 000	Werklozen en stages voor jongeren.
Majoration index	65 192	60 328	50 750	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures (*)	240	250	250	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (*).
Allocations de foyer et de résidence .	1 000	950	900	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	1 096	973	716	Verhoging index.
Totaux	142 149	137 527	123 146	Totalen.

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
112 Allocations directes	15 751	15 173	14 423	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	5 770	5 600	5 400	Verlofgeld.
Allocation de fin d'année	3 602	3 500	3 400	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	2 100	2 100	2 100	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	100	100	100	Geboortevergoedingen.
Majoration index	4 179	3 873	3 423	Verhoging index.
Totaux	15 751	15 173	14 423	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	5 600	6 000	5 500	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	163 500	158 700	143 069	Algemene totalen.

La majoration des crédits résulte de la hausse de l'index des promotions de grade et des augmentations barémiques normales ainsi que des recrutements autorisés dans les limites des cadres.

De verhoging van de kredieten vloeit voort uit de indexverhoging, uit de normale bevorderingen in graad en baremaverhogingen evenals uit de aanwervingen, toegestaan binnen de perken van de kaders.

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

(En millions de francs.)

Art. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	4,6	4,4	4,2	Eigenlijk loon 111

Ventilation du crédit :

En milliers de francs.

Allocations pour prestations spéciales et pour participation aux travaux de commissions	100
Facilités de circulation	4 500
Total	4 600

La majoration est due à une légère augmentation des remboursements à la S.N.C.B. et à la R.T.M. en matière de facilités de circulation.

Art. 11.05. — Dépenses diverses du service social des Communications autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du Département : Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones).

(En millions de francs.)

Onderverdeling van het krediet :

In duizendtallen frank.

Toelagen voor bijzondere prestaties en voor deelneming aan werkzaamheden van commissies	100
Verkeersfaciliteiten	4 500
Totaal	4 600

De kredietvermeerdering is te wijten aan een lichte verhoging van de terugbetalingen aan de N.M.B.S. en de R.M.T. inzake verkeersvoordelen.

Art. 11.05. — Allerhanden uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeerswezen andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de hulpelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbenden voor het geheel van het Departement : Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
115 Salaire en nature	20,0	18,6	17,8	Loon in natura 115

(¹) Fonctions supérieures exercées : 240 000 francs.

1 Conseiller juridique	F	64 000
1 Inspecteur principal - chef de service		27 000
1 Chef administratif		30 000
1 Chef opérateur-mécanographe de 1 ^{re} classe		30 000
1 Chef opérateur-mécanographe de 2 ^e classe		51 000
1 Secrétaire de direction		38 000

6 F 240 000

(¹) Uitgeoefende hogere functies : 240 000 frank.

1 juridisch adviseur	F	64 000
1 eerstaanwendend inspecteur — hoofd van dienst		27 000
1 bestuurschef		30 000
1 hoofdoperator-mechanograaf 1 ^{ste} klasse		30 000
1 hoofdoperator-mechanograaf 2 ^{de} klasse		51 000
1 directiesecretaris		38 000

6 F 240 000

Ventilation du crédit :

A. — Secours :

Secours pour position exceptionnelle aux agents en activité de service, aux anciens agents et à leurs ayants droit. Indemnités et secours aux victimes d'accidents. Secours à d'anciens agents et aux ayants droit d'agents décédés par suite de faits de guerre

En milliers de francs.

2 350

Secours en faveur des agents pensionnés et des ayants droit de l'ancien Bureau national pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi

—

B. — Œuvres sociales :

Subvention à l'A.S.B.L. « Service social des Communications » pour les dépenses faites directement par cette association en exécution de l'arrêté du Régent du 15 septembre 1947 ainsi que pour le centre récréatif

10 964

C. — Dépenses diverses :

Entretien et renouvellement du matériel des mess, cantines, réfectoires, et centres de médecine préventive ainsi que du centre récréatif

1 948

D. — Remboursement :

Remboursement du prix de revient des repas fournis par le Service social des Postes et autres organismes aux agents des administrations du Ministère des Communications fréquentant les mess gérés par l'A.S.B.L. « Service social des Communications »

4 738

Total 20 000

L'augmentation résulte :

- de l'évolution constante de certaines activités, notamment en matière de médecine curative et de l'assistance spéciale dans le cas de maladies graves;
- de la hausse des tarifs et des prix en matière de prestations et de fournitures;
- de certains renouvellements nécessaires pour le bon entretien des installations du centre récréatif.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	36,8	34,7	39,7	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

Avocats, experts, médecins et autres prestations de tiers (y compris le remboursement des traitements des agents détachés de la Régie des Postes)

En milliers de francs.

36 100

Frais de route et de déplacement des avocats
Jetons de présence des membres non fonctionnaires du Comité national de la Politique des Transports

600

100

36 800

Onderverdeling van het krediet :

In duizend-tallen frank.

A. — Hulp gelden :

Hulp gelden bij uitzonderlijke toestand aan de in dienst zijnde agenten, gewezen agenten en aan hun rechthebbenden. Vergoedingen en hulp gelden aan slachtoffers van ongevallen. Hulp gelden aan oud-ambtenaren en aan de rechthebbenden van wegens oorlogsfeiten overleden personeelsleden

2 350

Hulp gelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden en rechthebbenden van het vroeger Nationaal Bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding

—

B. — Sociale werken :

Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst van Verkeerswezen » voor de uitgaven rechtstreeks door deze vereniging verricht in uitvoering van het Regentbesluit van 15 september 1947 evenals voor het ontspanningscentrum

10 964

C. — Diverse uitgaven :

Onderhoud en vernieuwing van het materieel der messes, kantienen, refters en centra voor preventieve geneeskunde evenals van het ontspanningscentrum

1 948

D. — Terugbetaling :

Terugbetaling van de kostprijs der maaltijden geleverd door de Sociale Dienst der Posterijen en andere organismen aan de agenten van de besturen van het Ministerie van Verkeerswezen, die gebruik maken van de refters beheerd door de V.Z.W. « Sociale Dienst van Verkeerswezen »

4 738

Totaal 20 000

De verhoging vloeit uit :

- een voortdurende uitbreiding van sommige activiteiten, o.m. inzake curatieve geneeskunde en bijzondere hulp bij zware ziekte;
- de verhoging van de tarieven en prijzen inzake dienstverstrekkingen en leveringen;
- sommige vernieuwingsbestedingen nodig voor het behoorlijk onderhoud van de inrichtingen van het ontspanningscentrum.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

(In miljoenen frank.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

Advokaten, deskundigen, geneesheren en andere prestaties van derden (met inbegrip van de terugbetaling der weden van de personeelsleden gedetacheerd van de Regie der Posterijen)
Reisgelden en verplaatsingen van de advokaten
Presentiegelden aan leden niet-ambtenaren van het Nationaal Comité voor Verkeerspolitiek

In duizend-tallen frank.

36 100

600

100

36 800

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6,0	5,8	5,0	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiksuitgaven	Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
Services généraux. — Algemene diensten	2 000	—	660	2 900	110	330	6 000
Totaux. — Totalen	2 000	—	660	2 900	110	330	6 000

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services; frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs.)

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	18,2	17,5 (0,1)	15,9	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau-onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	Publications du département — Publikaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroepsscholing	Totaux — Totalen
Services généraux : — Algemene diensten :							
Econamat. — Economaat ..	6 548	690	482	1 860	120	—	9 700
Formation du personnel. — Personeelopleiding	—	—	—	—	—	5 205	5 205
Bibliothèque. — Bibliotheek	2 600	—	—	—	—	—	2 600
Service de Promotion et de Coordination des Communications. — Dienst voor het Bevorderen en Coördineren der Verbindingen	—	—	—	595	—	—	595
Service des Finances. — Financiedienst	—	—	—	100	—	—	100
Totaux. — Totalen.	9 148	690	482	2 555	120	5 205	18 200

Frais de bureau :

(En milliers de francs.)

Bureau-onkosten :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchisse- ment de correspon- dance — Frankering van brieven	Télégrammes et téléphones — Telegrammen en telefoon	Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions et reliures — Materieel, bureaubeno- digdheden, papier, drukwerken, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties		
				O.C.F. C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. C.B.B.	Autres — Andere	Totaux — Totalen
Services généraux : — <i>Algemeene diensten :</i>								
Economat. — <i>Economaat ..</i>	2 165	1 400	140	1 900	943	—	—	6 548
Formation du personnel. — <i>Personeelsopleiding</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Bibliothèque. — <i>Bibliotheek</i>	—	—	2 389	211	—	—	—	2 600
Service de Promotion et de Coordination des Com- munications. — <i>Dienst voor het Bevorderen en Coördineren der Verbin- dingen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Service des Finances. — <i>Financedienst</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen.	2 165	1 400	2 529	2 111	943	—	—	9 148

L'augmentation du crédit est due en ordre principal aux fluctuations de l'index en matière de fourniture de biens et de services ainsi que de prestations de cours de langues.

De verhoging van het krediet is hoofdzakelijk te wijten aan de schommelingen van de index inzake levering van goederen en diensten evenals prestaties van taalleergangen.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En millions de francs.)

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de sociale abonnements).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2,3	1,9	2,1	Algemene werkingskosten 121

Ventilation du crédit :

En milliers
de francs.

Indemnités kilométriques	340
Frais de route et de séjour	220
Missions à l'étranger	973
Dédommagement accidents	10
Titres de transport et autres frais de transport — Abonnements	757
	2 300

L'augmentation du crédit tient compte du nombre des voyages de service et des missions à l'étranger et de la majoration des frais de transports, notamment les abonnements.

Onderverdeling van het krediet :

In duizend-
tallen frank.

Kilometervergoedingen	340
Reis- en verblijfskosten	220
Opdrachten in het buitenland	973
Schadevergoeding ongevallen	10
Vervoerbewijzen en andere vervoerkosten - Abonnements	757
	2 300

De verhoging van het krediet houdt rekening met het aantal dienst-reizen en zendingen naar het buitenland en de stijging van de vervoer-kosten, inzonderheid de abonnements.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compte le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	17,8	17,6	20,6	Huur van gebouwen en land ... 122

Le crédit se ventile comme suit :

	En milliers de francs.
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ...	200
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 % ...	12 000
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location ...	—
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments ...	5 600
	17 800

Art. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

(En millions de francs.)

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend-tallen frank.
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen ...	200
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % ...	12 000
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen ...	—
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen ...	5 600
	17 800

Art. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,1	—	—	Algemene werkingskosten ... 121

Le crédit est destiné au rafraîchissement des rayonnages métalliques de la Bibliothèque.

Het krediet moet dienen voor het oprispen van de metalen rekken van de Bibliotheek.

Art. 12.20. — Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information en ce qui concerne, entre autres, la tenue des répertoires matricules des véhicules automoteurs, le contrôle des documents de transports et statistiques y afférents, la tenue des fichiers « permis de conduire », le contrôle de l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs (location d'ordinateurs et de matériel périphérique, frais d'importation du matériel, achat de bandes magnétiques, d'imprimés, carnets, enveloppes, etc., contrat de main-d'œuvre, frais de transport et de déménagement, etc.) (ancien art. 12.25, section I).

(En millions de francs.)

Art. 12.20. — Werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking wat onder meer betreft het bijhouden van het repertorium der voertuigen met eigen beweegkracht, de controle van de vervoerbescheiden en desbetreffende statistieken, het bijhouden van het fiche-stelsel « Rijbewijs », de controle van de verplichte verzekering ten aanzien van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake voertuigen met eigen beweegkracht (huren van ordinateuren en van periferisch materieel, kosten voor invoer van het materieel, aankoop van magnetische banden, van drukwerk, boekjes, omslagen, enz., dienstverhuuringscontract, vervoer- en verhuiskosten, enz.) (vroeger art. 12.25, sectie I).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ...	59,4	56,5	54,1	Specifieke aankopen ... 123

Les crédits ont été calculés sur base des prévisions suivantes :

De kredieten werden berekend op basis van volgende voorzieningen :

	En milliers de francs.	In duizend-tallen frank.
Location de deux ordinateurs et de matériel périphérique, y compris le complément de matériel nécessaire pour assurer la liaison permanente avec le nouvel ordinateur de la Gendarmerie ...	38 035	38 035
Contrat de main-d'œuvre (personnel poinçonneur sous contrat) ...	19 742	19 742

Huur van twee ordinateuren en van periferisch materieel, met inbegrip van het aanvullend materieel nodig om een bestendige verbinding te verzekeren met de nieuwe ordinator van de Rijkswacht ...

Dienstverhuuringscontract (ponserpersoneel onder contract) ...

Cartes, rubans, bandes magnétiques, disques, papiers, etc., frais de transport	1 100
Conditionnement d'air et protection automatique contre l'incendie	510
Total	59 387
Arrondi à	59 400

Le crédit est augmenté compte tenu de la hausse des charges salariales et du coût de la location des ordinateurs.

Art. 12.22. — *Etude sur les besoins de transport de voyageurs entre grandes agglomérations.*
(En millions de francs.)

Kaarten, linten, magnetische banden, platen, papier, enz., vervoerkosten	1 100
Luchtversingssysteem en automatische beveiliging tegen brand	510
Totaal	59 387
Afgerond op	59 400

Het krediet werd verhoogd, rekening gehouden met de stijging der loonlasten en van de huurkosten der ordinateuren.

Art. 12.22. — *Studie over de behoeften inzake reizigersvervoer tussen de grote agglomeraties.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,5	0,5	0,4	Specifieke aankopen 123

Le crédit doit permettre à la Belgique de collaborer à une étude à réaliser dans le cadre d'une action européenne et relative aux aides électroniques à la circulation sur les grands axes routiers.

Art. 12.23. — *Subvention en vue de l'organisation du XXV^e anniversaire de la Conférence européenne des Ministres des Transports.*
(En millions de francs.)

Het krediet moet België toelaten mede te werken aan een studie te verwezenlijken in het kader van een Europese actie en betrekkelijk de elektronische bijstand aan het verkeer op grote verkeersaders.

Art. 12.23. — *Toelage voor de organisatie van de XXV^e verjaardag van de Europese Conferentie van de Ministers voor het Vervoer.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	0,1	2,5	—	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut. 126

Subside à octroyer à l'A.S.B.L. « Comitrans » pour couvrir le solde éventuel des dépenses résultant de l'organisation de la commémoration du XXV^e anniversaire de la conférence européenne des Ministres des Transports.

Subsidie toe te kennen aan de V.Z.W. « Comitrans », tot dekking van het eventueel saldo der uitgaven voortvloeiend uit de organisatie van de herdenking van de XXV^e verjaardag van de Europese conferentie van de Minister voor het Vervoer.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages	0,2	0,2	0,2	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Crédit d'éventualité inchangé.

| Ongewijzigd eventualiteitskrediet.

CHAPITRE IV.
TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement
de l'Institut Géographique National.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.
INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. — *Bijdrage in de werkingskosten
van het Nationaal Geografisch Instituut.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	12,8	12,8	10,2	Inkomensoverdrachten aan instellin- 412 gen van openbaar nut onderwor- pen aan de wet van 16 maart 1954.

Application de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut
Géographique National.

Toepassing van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Natio-
naal Geografisch Instituut.

Section 36.
Commissariat général au Tourisme.

Sectie 36.
Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y
compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allo-
cations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les allo-
cations pour accidents du travail — en ce compris le paiement de
ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de
décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel
temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

(En millions de francs.)

1979	1978	1977
66,3	63,3 (0,1)	57,3

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld
personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-
personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoe-
dingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze
vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval
van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van
het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

(In miljoenen frank.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	56 706	54 100	48 860	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	3 300	3 000	2 600	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	1 400	1 350	1 200	— werknemersbijdragen sociale ze- kerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	28 923	28 700	26 600	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmenta- tions barémiques	200	400	926	Bevorderingen in graad en weddever- hogingen.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
Recrutements autorisés dans les limites des cadres	200	—	420	Toegestane aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Réduction pour mises à la pension ...	—400	—200	100	Vermindering wegens opruststellingen.
Chômeurs et stage des jeunes	654	600	500	Werklozen en stagedoende jongeren.
Majoration index				Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures ⁽¹⁾	26 243	23 800	19 865	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies ⁽¹⁾ .
Allocations de foyer et de résidence .	130	130	139	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	340	310	240	Verhoging index.
	416	360	270	
Totaux	56 706	54 100	48 860	Totalen.
112 Allocations directes	6 894	6 460	5 970	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	2 123	2 000	1 900	Verlofgeld.
Allocation de fin d'année	1 359	1 248	1 100	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	1 300	1 300	1 300	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	20	20	20	Geboortevergoedingen.
Majoration index	2 092	1 892	1 650	Verhoging index.
Totaux	6 894	6 460	5 970	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	2 700	2 740	2 400	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	66 300	63 300	57 230	Algemene totalen.

L'augmentation du crédit est due à la fluctuation de l'index, aux promotions de grade, aux augmentations barémiques normales et aux recrutements autorisés.

De verhoging van het krediet is te wijten aan de schommelingen van de index, de normale graadbevorderingen en weddeverhogingen en aan de toegestane aanwervingen.

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

(En millions de francs.)

Art. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,4	1,2	1,2	Eigenlijk loon 111

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales	100
Facilités de circulation	1 300
	1 400

Le crédit tient compte de l'augmentation des remboursements à la S.N.C.B. et la R.T.M. en matière de facilités de circulation.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizendtallen frank.
Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties	100
Verkeersfaciliteiten	1 300
	1 400

Het krediet houdt rekening met de verhoging van de terugbetalingen aan de N.M.B.S. en de R.M.T. inzake verkeersvoordelen.

⁽¹⁾ Fonctions supérieures exercées : 130 000 francs.

1 Secrétaire de direction	F	30 000
3 Hôtessees		100 000
4	F	130 000

⁽¹⁾ Uitgeoefende hogere functies : 130 000 frank.

1 Directiesecretaris	F	30 000
3 Hofmeesteressen		100 000
4	F	130 000

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,0	1,3	1,0	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
Honoraires d'architectes-conseils	10
Jetons de présence	10
Frais de route et de séjour	100
Remboursement à la Régie des Postes du traitement d'un agent détaché	880
	1 000

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizendtallen frank.
Honoraria van raadgevende architecten	10
Presentiegelden	10
Reis- en verblijfkosten	100
Terugbetaling aan de Regie der Posterijen van de wedde van een gedetacheerd agent	880
	1 000

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4,3	4,3	3,3	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiksuitgaven	Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
Economat (Tourisme). — Economaat (Toerisme)	594	570	320	2 546	110	160	4 300
Totaux. — Totalen	594	570	320	2 546	110	160	4 300

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs.)

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4,9	5,2	4,5	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

Het krediet is samengesteld als volgt :

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'ad- ministration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du Département — Publikaties van het Departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation profession- nelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
Commissariat général au Tourisme : — Commissa- riaat-Generaal voor Toe- risme :							
Economat. — Economaat ..	2 150	—	200	—	100	—	2 450
Commissariat général au Tourisme. — Commissa- riaat-Generaal voor Toe- risme	2 250	200	—	—	—	—	2 450
Totaux. — Totalen.	4 400	200	200	—	100	—	4 900

Frais de bureau.

Bureau-onkosten.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchisse- ment de correspon- dance — Frankering van brieven	Télégrammes et téléphone — Telegrammen en telefoon	Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureaubeno- digdheden, papier, drukwerken, inbindingen		Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties		
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	Totaux — Totalen
Commissariat général au Tourisme : — Commissa- riaat-Generaal voor Toe- risme :								
Economat. — Economaat ..	—	1 600	50	300	200	—	—	2 150
Commissariat général au Tourisme. — Commissa- riaat-Generaal voor Toe- risme	2 250	—	—	—	—	—	—	2 250
Totaux. — Totalen.	2 250	1 600	50	300	200	—	—	4 400

Le crédit est fixé en fonction de la hausse des prix.

Het krediet is vastgesteld in functie van de prijsstijgingen.

Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(En millions de francs.)

Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	2,8	2,2	2,4	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
Titres de transports et autres frais de transports. Abonnements	768
Indemnités kilométriques	800
Frais de route et de séjour	610
Missions à l'étranger	612
Dédommagements accidents	10
	2 800

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend- tallen frank.
Reisbewijzen en andere vervoerkosten - Abonnements	768
Kilometervergoedingen	800
Reis- en verblijfkosten	610
Opdrachten in het buitenland	612
Schadevergoedingen ongevallen	10
	2 800

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	16,0	15,6	19,6	Huur van gebouwen en land 122

Le crédit se ventile comme suit :

	En milliers de francs.
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	15 700
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	300
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
	16 000

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.).*

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend- tallen frank.
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen, of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	15 700
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	300
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
	16 000

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,6	1,0	1,2	Algemene werkingskosten 121

Le crédit sollicité doit permettre de procéder au placement de cloisons, à l'aménagement d'un local d'expédition et à l'amélioration du sous-sol dans les nouveaux locaux occupés par le Commissariat général au Tourisme.

Het aangevraagde krediet moet toelaten over te gaan tot het plaatsen van scheidingswanden, de inrichting van een verzendingslokaal en de verbetering van de verluchting van de kelderverdieping in de nieuwe lokalen ingenomen door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten : gezinnen 33.61

Crédit sollicité pour faire face à toute éventualité.

Section 37.

Divers.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	—	—	—	Niet economisch verdeeld 01

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Krediet aangevraagd om het hoofd te bieden aan elke eventualiteit.

Sectie 37.

Diversen.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01.* — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	1,4	1,3	1,4	Aankoop ander materieel 742

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01.* — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(In duizentallen frank.)

	1979	1978	1977	
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	450	300	300	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	300	260	300	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	650	300	400	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre.	—	400	400	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaux	1 400	1 260	1 400	Totalen.

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

DIVERS.

Art. 51.01. — Subvention destinée à couvrir la participation de la Société nationale des Chemins de fer belges et de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles à la constitution d'une société belge d'études et de réalisation d'équipements de transport et d'infrastructures urbaines (pour mémoire).

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Programme : 10 000 000 de francs.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1977	—	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	10 000 000	—
Crédits ajustés 1978	—	—
Autorisations nouvelles 1979	—	—
Plafond nouveau d'ordonnement	F	10 000 000

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

ALLERLEI.

Art. 51.01. — Toelage bestemd tot het dekken van de participatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel in de oprichting van een Belgische vennootschap voor de studie en de verwezenlijking van uitrustingen voor stedelijk vervoer en infrastructuur (pro memorie) .

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan private bedrijven.

Programma : 10 000 000 frank.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1976 en vorige	F	—
Ordonnancerings 1977	—	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	10 000 000	—
Aangepaste kredieten 1978	—	—
Nieuwe machtigingen 1979	—	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	10 000 000

Art. 51.02.* — *Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société nationale des Chemins de fer belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire.*

(En millions de francs.)

Art. 51.02.* — *Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorwagematerieel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.	239,7	230,2 (11,8)	217,0	Vermogensoverdrachten aan private bedrijven. 512

Le crédit est destiné à couvrir les charges d'amortissement des emprunts contractés en vue de la relance de la construction de matériel ferroviaire; sa hauteur est fixée en fonction des échéances prévues en 1979.

Het krediet moet de aflossingslasten dekken verbonden aan de leningen aangegaan met het oog op de heropleving van de constructie van spoorwagematerieel; het bedrag is vastgesteld in functie van de voor 1979 voorziene vervaldagen.

Art. 51.03. — *« Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen ». — Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken (pour mémoire).*

Art. 51.03. — *Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen. — Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken (pro memorie).*

Classification économique :

Economische classificatie :

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.
Programme initial : 120 000 000 de francs.
Programme ajusté : 383 000 000 de francs.

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.
Oorspronkelijk programma : 120 000 000 frank.
Aangepast programma : 383 000 000 frank.

Engagements : néant.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnancements :

Ordonnancerings :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F	381 107 293
Ordonnancements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	1 000 000
Crédits ajustés 1978	—
Autorisations nouvelles 1979	—
Plafond d'ordonnancement F	382 107 293

Ordonnancerings 1976 en vorige F	381 107 293
Ordonnancerings 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	1 000 000
Aangepaste kredieten 1978	—
Nieuwe machtigingen 1979	—
Ordonnanceringsplafon F	382 107 293

SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER VICINAUX

NATIONALE MAATSCHAPPIJ VAN BUURTSPOORWEGEN.

Art. 51.04. — *Remise en état de la ligne vicinale Mol (gare S.N.C.B.). — Mol (Donk) en vue de son exploitation comme ligne industrielle (pour mémoire).*

Art. 51.04. — *Wederinstaatstelling van de buurtspoorlijn Mol (station N.M.B.S.). - Mol (Donk) met het oog op de exploitatie als industriële lijn (pro memorie).*

Classification économique :

Economische classificatie :

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.
Programme initial : 4 100 000 francs.
Programme ajusté : 4 600 000 francs.

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.
Oorspronkelijk programma : 4 100 000 frank.
Aangepast programma : 4 600 000 frank.

Engagements :

Vastleggingen :

Engagements 1976 et antérieurs F	4 532 748
Engagements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—
Crédits ajustés 1978	—
Autorisations nouvelles 1979	—
Plafond d'engagement F	4 532 748

Vastleggingen 1976 en vorige F	4 532 748
Vastleggingen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	—
Nieuwe machtigingen 1979	—
Vastleggingsplafon F	4 532 748

Ordonnancements :

Ordonnancerings :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F	4 532 748
Ordonnancements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—
Crédits ajustés 1978	—
Autorisations nouvelles 1979	—
Plafond d'ordonnancement F	4 532 748

Ordonnancerings 1976 en vorige F	4 532 748
Ordonnancerings 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	—
Nieuwe machtigingen 1979	—
Ordonnanceringsplafon F	4 532 748

(*) Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est marqué d'une astérisque.

(*) Het nummer van de artikels van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren worden door een sterretje gemerkt.

Art. 51.05. — *Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus.*

Classification économique :

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 5 000 000 de francs.

Programme ajusté 32 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	—
Engagements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978		12 000 000
Crédits ajustés 1978		10 000 000
Autorisations nouvelles 1979		10 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	32 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978		10 000 000
Crédits ajustés 1978		8 000 000
Autorisations nouvelles 1979		8 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	26 000 000

Dans le cadre de la politique de promotion des transports en commun, il y a lieu de continuer à subventionner l'aménagement et l'équipement des gares d'autobus, suivant un programme à réaliser à l'initiative de la Société nationale des chemins de fer vicinaux sur des terrains lui appartenant ou cédés à cette Société.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

REGIE DES VOIES AERIENNES.

Art. 61.01. — *Fonds spécial institué par l'article 15 du statut de la Régie des Voies aériennes (annexe à l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie des Voies aériennes).*

Classification économique :

613 Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 10 196 000 000 de francs.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	6 203 000 000
Ordonnancements 1977		2 294 000 000
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978		—
Crédits ajustés 1978		799 000 000
Autorisations nouvelles 1979		900 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	10 196 000 000

Crédit destiné à financer, concurremment avec les autres ressources, le programme de travaux de l'année 1979 et des années antérieures.

Art. 51.05. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten van inrichting en uitrusting van autobusstations.*

Economische classificatie :

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 5 000 000 frank.

Aangepast programma : 32 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	—
Vastleggingen 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		12 000 000
Aangepaste kredieten 1978		10 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		10 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	32 000 000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1976 en vorige	F	—
Ordonnancerings 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		10 000 000
Aangepaste kredieten 1978		8 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		8 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	26 000 000

In het kader van de politiek van het gemeenschappelijk vervoer, dient de betoelaging van de inrichting en de uitrusting van de autobusstations voortgezet te worden, volgens een programma te verwezenlijken op initiatief van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen op gronden die haar toebehoren of die haar werden afgestaan.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

REGIE DER LUCHTWEGEN.

Art. 61.01. — *Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 15 van het statuut van de Regie der Luchtwegen (bijlage tot het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Luchtwegen).*

Economische classificatie :

613 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 10 196 000 000 frank.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1976 en vorige	F	6 203 000 000
Ordonnancerings 1977		2 294 000 000
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		799 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		900 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	10 196 000 000

Krediet bestemd om samen met de andere inkomstenbronnen, het programma der werken van het jaar 1979 en de vorige jaren te financieren.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

Art. 72.01. — *Construction de stations de contrôle technique pour véhicules automobiles.*

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Programme initial : 190 000 000 de francs.

Programme ajusté : 201 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	—
Engagements 1977	—	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—	—
Crédits ajustés 1978	200 000 000	—
Autorisations nouvelles 1979	1 000 000	—
Plafond nouveau d'engagement	F	201 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1977	—	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—	—
Crédits ajustés 1978	50 000 000	—
Autorisations nouvelles 1979	1 000 000	—
Plafond nouveau d'ordonnement	F	51 000 000

Constructions de routes et travaux hydrauliques.

AERONAUTIQUE.

Art. 73.02. — *Matériel, bâtiments, travaux.*

Classifications économique :

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. — Autres travaux.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 46 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	41 501 594
Engagements 1977	—	954 656
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—	—
Crédits ajustés 1978	1 700 000	—
Autorisations nouvelles 1979	1 700 000	—
Plafond nouveau d'engagement	F	45 856 250

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	40 619 375
Ordonnancements 1977	—	1 047 048
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—	—
Crédits ajustés 1978	1 700 000	—
Autorisations nouvelles 1979	1 700 000	—
Plafond nouveau d'ordonnement	F	45 066 423

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre l'aménagement des installations du laboratoire aérotechnique à Rhode-Saint-Genèse, ainsi que celles de la direction technique à Haren.

Le crédit d'ordonnement est destiné à faire face aux échéances de 1979.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Art. 72.01. — *Bouwen van stations voor technische controle van autovoertuigen.*

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Oorspronkelijk programma : 190 000 000 frank.

Aangepast programma : 201 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	—
Vastleggingen 1977	—	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—	—
Aangepaste kredieten 1978	200 000 000	—
Nieuwe machtigingen 1979	1 000 000	—
Nieuw vastleggingsplafon	F	201 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1977	—	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—	—
Aangepaste kredieten 1978	50 000 000	—
Nieuwe machtigingen 1979	1 000 000	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	51 000 000

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

LUCHTVAART.

Art. 73.02. — *Materieel, gebouwen, werken.*

Economische classificatie :

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. — Andere werken.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 46 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	41 501 594
Vastleggingen 1977	—	954 656
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—	—
Aangepaste kredieten 1978	1 700 000	—
Nieuwe machtigingen 1979	1 700 000	—
Nieuw vastleggingsplafon	F	45 856 250

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	40 619 375
Ordonnanceringen 1977	—	1 047 048
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—	—
Aangepaste kredieten 1978	1 700 000	—
Nieuwe machtigingen 1979	1 700 000	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	45 066 423

Het aangevraagde vastleggingskrediet moet toelaten de installaties van het aërotechnisch laboratorium te Sint-Genesius-Rode en die van de technische directie te Haren aan te passen.

Het ordonnanceringskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervalddagen van 1979 te betalen sommen.

DIVERS.

Art. 73.03. — Centre de Rhode-Saint-Genèse. — Achat de terrains. — Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de voies d'accès, etc.

Classification économique :

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. — Autres travaux.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 102 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	16 557 649
Engagements 1977		1 568 751
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978		51 452 000
Crédits ajustés 1978		18 500 000
Autorisations nouvelles 1979		13 700 000
Plafond nouveau d'engagement	F	101 778 400

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	13 197 250
Ordonnancements 1977		1 115 565
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978		—
Crédits ajustés 1978		33 000 000
Autorisations nouvelles 1979		33 500 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	80 812 815

Les crédits sollicités doivent permettre l'exécution de travaux de construction et d'aménagement au centre récréatif de Rhode-Saint-Genèse.

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01.* — Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

(En millions de francs.)

DIVERSEN.

Art. 73.03. — Centrum van Sint-Genesius-Rode. — Aankoop van gronden. — Verwezenlijking van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz.

Economische classificatie :

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. — Andere werken.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 102 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	16 557 649
Vastleggingen 1977		1 568 751
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		51 452 000
Aangepaste kredieten 1978		18 500 000
Nieuwe machtigingen 1979		13 700 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	101 778 400

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	13 197 250
Ordonnanceringen 1977		1 115 565
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		33 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		33 500 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	80 812 815

De aangevraagde kredieten moeten de uitvoering toelaten van bouw- en aanpassingswerken in het ontspanningscentrum te Sint-Genesius-Rode.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01.* — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	5,4	4,2	3,6	Aankoop ander materieel 742

Ventilation du crédit :

	En milliers de francs.
Administration des Transports	2 874
Administration de l'Aéronautique	1 150
Service de l'Economat	1 300
	5 324

Le crédit doit permettre :

- de remplacer le mobilier et le matériel de bureau qui ne répond plus aux nécessités fonctionnelles;
- l'acquisition de balances en remplacement de matériel vétuste pour les services de contrôle de l'Administration des Transports.

Onderverdeling van het krediet :

	In duizend-tallen frank.
Bestuur van het Vervoer	2 874
Bestuur der Luchtvaart	1 150
Dienst Economaat	1 300
	5 324

Het krediet moet toelaten over te gaan tot :

- de vervanging van meubilair en bureaumaterieel dat niet beantwoordt aan de werkingsbehoeften;
- de aankoop van weegtoestellen ter vervanging van versleten materieel voor de controlediensten van het Bestuur van het Vervoer.

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES :
PREMIERE SERIE.Art. 81.01. — *Electrification des lignes 15, 16, 34 et 35 (Anvers-Aarschot et antenne Lierre-Herentals-Hasselt-Visé, avec antenne Louvain-Aarschot).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financement considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 20 000 000 de francs.

Programme ajusté : 3 330 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	24 660 338
Engagements 1977		368 879 516

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	459 000
Crédits ajustés 1978	1 214 000 000
Autorisations nouvelles 1979	1 722 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	3 329 998 854
-------------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	332 525
Ordonnancements 1977		7 155 016

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	—
Crédits ajustés 1978	460 000 000
Autorisations nouvelles 1979	750 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	1 217 487 541
---	---	---------------

Crédit destiné au financement, notamment de travaux de voies, à l'aménagement de gares, à l'installation de sous-stations de traction, de travaux de caténaires, de télécommunications, de suppression de passages à niveau, de signalisations et d'expropriations.

Art. 81.02. — *Aménagement du réseau industriel desservant l'industrie sidérurgique.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 577 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	—
Engagements 1977		131 114 665

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	885 000
Crédits ajustés 1978	360 000 000
Autorisations nouvelles 1979	85 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	576 999 665
-------------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1977		2 095 319

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	—
---	---

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN :
EERSTE REEKS.Art. 81.01. — *Elektrificatie van de lijnen 15, 16, 34 en 35 (Antwerpen-Aarschot en vertakking Lier-Herentals-Hasselt-Wezet, met vertakking Leuven-Aarschot).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 20 000 000 frank.

Aangepast programma : 3 330 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	24 660 338
Vastleggingen 1977		368 879 516

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	459 000
Aangepaste kredieten 1978	1 214 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	1 722 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	F	3 329 998 854
---------------------------------	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	332 525
Ordonnanceringen 1977		7 155 016

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	460 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	750 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	1 217 487 541
------------------------------------	---	---------------

Krediet bestemd voor de financiering inzonderheid van spoorwerken, aanpassing van stations, inrichting van tractieonderstations, bovenleidingen, televerbindingen, afschaffing van overwegen, seininstallaties en onteigeningen.

Art. 81.02. — *Aanpassing van het industrieel net tot bediening van de staalnijverheid.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 577 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	—
Vastleggingen 1977		131 114 665

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	885 000
Aangepaste kredieten 1978	360 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	85 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	F	576 999 665
---------------------------------	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1977		2 095 319

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
---	---

Crédits ajustés 1978	215 000 000
Autorisations nouvelles 1979	100 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	317 095 319

Le crédit d'engagement est destiné notamment à financer des travaux à Charleroi, notamment à réaliser le renforcement des voies pour essieux lourds, l'aménagement de voies et l'exécution de travaux de signalisation et de caténaires.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1979.

Art. 81.03. — *Ligne 57 : Termonde-Lokeren :
Déplacement et modernisation.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 5 000 000 de francs.

Programme ajusté : 197 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs F	2 001 063
Engagements 1977	56 934 462
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	1 063 000
Crédits ajustés 1978	62 000 000
Autorisations nouvelles 1979	75 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	196 998 525

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1977	2 979 184
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	15 000 000
Crédits ajustés 1978	33 000 000
Autorisations nouvelles 1979	110 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	160 979 184

Crédit destiné particulièrement à l'aménagement d'une gare ferroviaire, l'exécution de travaux de signalisation et travaux de pose de caténaires.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1979.

Art. 81.04. — *Electrification de la ligne
Jette-Termonde et antennes.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 30 000 000 de francs.

Programme ajusté : 593 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs F	—
Engagements 1977	29 921 271
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	78 000
Crédits ajustés 1978	150 000 000
Autorisations nouvelles 1979	413 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	592 999 271

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	—

Aangepaste kredieten 1978	215 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	100 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	317 095 319

Het vastleggingskrediet is bestemd inzonderheid voor het financieren der werken te Charleroi, inzonderheid de verwezenlijking van de versteviging van de sporen voor zware wagens, de aanpassing van sporen en de uitvoering van seinwerken en bovenleidingen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1979 te betalen sommen.

Art. 81.03. — *Lijn 57 : Dendermonde-Lokeren :
Omlegging en modernisering.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 5 000 000 frank.

Aangepast programma : 197 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige F	2 001 063
Vastleggingen 1977	56 934 462
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	1 063 000
Aangepaste kredieten 1978	62 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	75 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	196 998 525

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige F	—
Ordonnanceringen 1977	2 979 184
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	15 000 000
Aangepaste kredieten 1978	33 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	110 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	160 979 184

Krediet inzonderheid bestemd voor de aanpassing van een spoorwegstation, de uitvoering van seinwerken en het aanbrengen van bovenleidingen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1979.

Art. 81.04. — *Elektrificatie van de lijn Jette-Dendermonde
en uitlopers.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 30 000 000 frank.

Aangepast programma : 593 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige F	—
Vastleggingen 1977	29 921 271
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	78 000
Aangepaste kredieten 1978	150 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	413 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	592 999 271

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige F	—
Ordonnanceringen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—

Crédits ajustés 1978	55 000 000
Autorisations nouvelles 1979	280 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	335 000 000

Crédits destinés notamment aux expropriations, l'aménagement de gares, de signalisations et télécommunications, l'équipement de sous-stations de traction et l'exécution de travaux de caténaires.

Le crédit d'ordonnancement est destiné à couvrir les échéances de 1979.

Art. 81.05. — *Electrification de la ligne Eupen-Welkenraedt-Montzen.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 40 000 000 de francs.

Programme ajusté : 82 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs F	—
Engagements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	—
Crédits ajustés 1978	40 000 000
Autorisations nouvelles 1979	42 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	82 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	—
Crédits ajustés 1978	15 000 000
Autorisations nouvelles 1979	25 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	40 000 000

Crédits destinés notamment à l'aménagement de la gare d'Eupen, ainsi qu'à l'exécution de travaux d'électrification et de signalisation.

Art. 81.06. — *Electrification de la ligne Erquelinnes-Herbesthal et antennes (y compris l'intervention dans le coût des travaux d'aménagement à effectuer par la « Deutsche Bundesbahn » pour réaliser l'inversion du sens de circulation des trains et l'installation d'une gare bi-courant).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1 200 000 000 de francs.

Programme ajusté : 6 789 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs F	5 276 823 728
Engagements 1977	502 053 649
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	46 000
Crédits ajustés 1978	336 000 000
Autorisations nouvelles 1979	674 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	6 788 923 377

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F	4 419 036 233
Ordonnancements 1977	423 020 030
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	11 000 000

Aangepaste kredieten 1978	55 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	280 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	335 000 000

Kredieten inzonderheid bestemd voor onteigeningen, aanpassing van stations, seininrichtingen en televerbindingen, de uitrusting van tractie-onderstations en de uitvoering van bovenleidingen.

Het ordonnanceringskrediet is bestemd tot het dekken van de vervaldagen in 1979.

Art. 81.05. — *Elektrificatie van de lijn Eupen-Welkenraedt-Montzen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 40 000 000 frank.

Aangepast programma : 82 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige F	—
Vastleggingen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	40 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	42 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	82 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige F	—
Ordonnanceringen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	15 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	25 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	40 000 000

Kredieten hoofdzakelijk bestemd voor de aanpassing van het station te Eupen alsmede voor elektrificatie- en seinwerken.

Art. 81.06. — *Elektrificatie van de lijn Erquelinnes-Herbesthal en vertakkingen (met inbegrip van de bijdrage in de kosten van de aanpassingswerken die door de « Deutsche Bundesbahn » dienen uitgevoerd met het oog op de omkering van de richting van het treinverkeer en de inrichting van een tweestroomstation).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1 200 000 000 frank.

Aangepast programma : 6 789 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige F	5 276 823 728
Vastleggingen 1977	502 053 649
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	46 000
Aangepaste kredieten 1978	336 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	674 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	6 788 923 377

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige F	4 419 036 233
Ordonnanceringen 1977	423 020 030
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	11 000 000

Crédits ajustés 1978	490 000 000
Autorisations nouvelles 1979	520 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	5 863 056 263

Le crédit d'engagement sollicité est destiné au financement de l'électrification des lignes : 31 Liège-Liers-Ans; 40 Bressoux-Visé; 24 Glons-Visé-Aix; 34 Liers-Glons et 125 Liège-Namur (aménagement de tunnels et de stations, mise au gabarit des ouvrages d'art, travaux d'électrification, de signalisation ainsi que la pose de caténaires).

Le crédit d'ordonnancement est sollicité pour faire face aux échéances de 1979.

Art. 81.07. — *Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements modernes de sécurité aux passages à niveau (exécution des arrêtés royaux portant réglementation relative aux dispositifs de sécurité, à la signalisation des passages et traversées à niveau de la voie publique par des voies ferrées et à la circulation sur les voies ferrées et leurs dépendances).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 40 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 235 100 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs F	956 938 017
Engagements 1977	76 597 635
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	1 491 000
Crédits ajustés 1978	100 000 000
Autorisations nouvelles 1979	100 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	1 235 026 652

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F	796 348 203
Ordonnancements 1977	58 908 545
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	20 000 000
Crédits ajustés 1978	85 000 000
Autorisations nouvelles 1979	100 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	1 060 256 748

Le crédit d'engagement est sollicité afin de poursuivre l'exécution du programme fixé sur base de l'arrêté royal du 2 août 1977 et portant sur :

- l'équipement complémentaire des dispositifs de sécurité par le placement de barrières partielles aux passages à niveau munis d'une signalisation lumineuse automatique;
- le placement de barrières partielles et l'installation d'une signalisation automatique aux passages à niveau gardés;
- le placement de signaux lumineux automatiques aux passages à niveau non-gardés.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1979.

Art. 81.08. — *Réalisation du programme décennal de suppression de passages à niveau par création d'ouvrages d'art et de voiries de desserte ou par aménagement des voies ferrées (anciens art. 81.08 et 81.18.2).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 489 564 000 francs.

Programme ajusté : 4 213 000 000 de francs.

Aangepaste kredieten 1978	490 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	520 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	5 863 056 263

Het aangevraagd vastleggingskrediet is bestemd voor de financiering van de electrificering van de lijnen : 31 Luik-Liers-Ans, 40 Bressoux-Wezet, 24 Glons-Wezet-Aken, 34 Liers-Glons en 125 Luik-Namen. (Aanpassing tunnels en stations, op profiel brengen van kunstwerken, electrificerings- en seinwerken alsmede het aanbrengen van bovenleidingen).

Het ordonnanceringskrediet wordt aangevraagd ten einde het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1979 te betalen sommen.

Art. 8107. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen (uitvoering van de koninklijke besluiten houdende regeling betreffende de veiligheidsinrichtingen, de signalisatie van overwegen en gelijkgrondse kruisingen van de openbare weg door spoorwegen en het verkeer op spoorwegen en aanhorigheden).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 40 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 235 100 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige F	956 938 017
Vastleggingen 1977	76 597 635
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	1 491 000
Aangepaste kredieten 1978	100 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	100 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	1 235 026 652

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige F	796 348 203
Ordonnanceringen 1977	58 908 545
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	20 000 000
Aangepaste kredieten 1978	85 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	100 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	1 060 256 748

Het vastleggingskrediet wordt aangevraagd teneinde de uitvoering voort te zetten van het programma vastgesteld op basis van het koninklijk besluit van 2 augustus 1977 met betrekking op :

- het bijplaatsen van halve slagbomen aan overwegen met automatische lichtsignalisatie;
- het plaatsen van halve slagbomen en automatische seininrichtingen aan bewaakte overwegen;
- het plaatsen van automatische lichtsignalisatie aan onbewaakte overwegen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1979 te betalen sommen.

Art. 81.08. — *Verwezenlijking van het tienjarenprogramma betreffende de opheffing van overwegen door oprichting van kunstwerken en aanleg van toegangswegen of door geschiktmaking van de spoorbanen (vroegere art. 81.08 en 81.18.2).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 489 564 000 frank.

Aangepast programma : 4 213 000 000 frank.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	2 685 195 267
Engagements 1977		436 367 992
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		14 051 000
Crédits ajustés 1978		224 000 000
Autorisations nouvelles 1979		853 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	4 212 614 259

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	2 304 490 320
Ordonnancements 1977		237 947 699
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		30 000 000
Crédits ajustés 1978		240 000 000
Autorisations nouvelles 1979		550 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	3 362 438 019

Le crédit d'engagement doit permettre la suppression des passages à niveau (notamment à Ciney, Gembloux, Dave, Lustin, Seraing, Farciennes, Hasselt, Neerwinden, Oudenbourg, Jabbeke en St.-Joris-ten-Distel).

Le crédit d'ordonnement est destiné à couvrir les échéances de 1979.

**Art. 81.09. — Electrification
de la ligne Hal-Tournai et antennes.**

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 20 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 235 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	—
Engagements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		75 000 000
Autorisations nouvelles 1979		1 160 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	1 235 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		25 000 000
Autorisations nouvelles 1979		200 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	225 000 000

Le crédit d'engagement doit permettre notamment de procéder à des acquisitions de terrains destinés au contournement sud d'Ath, l'aménagement des gares d'Ath, de Leuze et de Tournai, ainsi qu'aux travaux de signalisation, de télécommunications, pose de caténaires et sous-stations de traction.

Le crédit d'ordonnement est destiné à couvrir les échéances de 1979.

Art. 81.10. — Extension du port d'Anvers : plans décennaux. — Financement des travaux ferroviaires y compris les installations desservant les darses supplémentaires vers Zandvliet.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 300 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 881 000 000 de francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	2 685 195 267
Vastleggingen 1977		436 367 992
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		14 051 000
Aangepaste kredieten 1978		224 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		853 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	4 212 614 259

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1976 en vorige	F	2 304 490 320
Ordonnanceringsplafon 1977		237 947 699
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		30 000 000
Aangepaste kredieten 1978		240 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		550 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	3 362 438 019

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet de afschaffing van overwegen toelaten (inzonderheid te Ciney, Gembloux, Dave, Lustin, Seraing, Farciennes, Hasselt, Neerwinden, Oudenbourg, Jabbeke en St.-Joris-ten-Distel).

Het ordonnanceringskrediet is bestemd tot het dekken van de vervaldagen in 1979.

**Art. 81.09. — Elektrificatie van de lijn
Halle-Doornik met vertakkingen.**

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 20 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 235 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	—
Vastleggingen 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		75 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		1 160 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	1 235 000 000

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1976 en vorige	F	—
Ordonnanceringsplafon 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		25 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		200 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	225 000 000

Het vastleggingskrediet moet inzonderheid toelaten over te gaan tot het aankopen van gronden bestemd voor het aanleggen van de zuidelijke omleiding rond Aat, de aanpassingswerken aan de stations van Aat-Leuze en Doornik, alsmede seinwerken, televerbindingen, bovenleidingen en tractieonderstations.

Het ordonnanceringskrediet is bestemd tot het dekken der vervaldagen in 1979.

Art. 81.10. — Uitbreiding van de haven van Antwerpen : tienjarenplannen. — Financiering van de spoorwegwerken met inbegrip van de installaties die de bijkomende dokken naar Zandvliet bedienen.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 300 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 881 000 000 frank.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	1 538 725 811
Engagements 1977		48 225 485
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		12 043 000
Crédits ajustés 1978		144 000 000
Autorisations nouvelles 1979		138 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 1 880 994 296

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	1 305 291 919
Ordonnancements 1977		123 983 112
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		125 000 000
Autorisations nouvelles 1979		120 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 1 674 275 031

Les engagements envisagés en 1979 se rapportent au faisceau d'arrière-quai à Anvers-Nord, aux travaux de voie du nouveau bassin portuaire, l'expropriation de terrains, travaux de signalisation et de télécommunications.

Le crédit d'ordonnement est destiné à faire face aux échéances de 1979.

Art. 81.11. — *Electrification des lignes : Bruxelles-Gand (via Dender-leeuw-Alost, voies lentes), Bruxelles-Mons-Quévy et embranchement vers Saint-Ghislain, Landen-Hasselt ainsi que leurs antennes (y compris l'acquisition du matériel roulant correspondant et la modernisation d'automotrices existantes).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1 500 000 000 de francs.

Programme ajusté : 6 162 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	3 104 087 817
Engagements 1977		970 158 917
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		1 814 000
Crédits ajustés 1978		976 000 000
Autorisations nouvelles 1979		1 109 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 6 161 060 734

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	2 220 523 171
Ordonnancements 1977		432 202 235
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		50 000 000
Crédits ajustés 1978		880 000 000
Autorisations nouvelles 1979		1 100 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 4 682 725 406

Le crédit d'engagement est destiné notamment à l'électrification des lignes Hasselt-Genk, Bruxelles-Mons-Quévy, Marchienne-au-Pont-Piéton-La Louvière et Mons-La Louvière-Manage-Luttre-Charleroi-Braine-le-Comte-Manage.

Le crédit d'ordonnement est sollicité en vue d'assurer les décaissements prévus pour 1979.

Art. 81.12. — *Aménagement et modernisation de la ligne Courtrai-Gand-Anvers-rive gauche et antennes.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 986 800 000 francs.

Programme ajusté : 6 782 000 000 de francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	1 538 725 811
Vastleggingen 1977		48 225 485
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		12 043 000
Aangepaste kredieten 1978		144 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		138 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 1 880 994 296

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 en vorige	F	1 305 291 919
Ordonnancements 1977		123 983 112
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		125 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		120 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1 674 275 031

De beoogde vastleggingen voor 1979 hebben hoofdzakelijk betrekking op de achterkaibundel te Antwerpen-Noord, de spoorwerken aan het nieuw havendok, de onteigening van gronden, seinwerken en televerbindingen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1979.

Art. 81.11. — *Elektrificatie van de lijnen : Brussel-Gent (over Dender-leeuw-Aalst, trage sporen), Brussel-Bergen-Quévy en vertakking naar Saint-Ghislain, Landen-Hasselt evenals hun vertakkingen (met inbegrip van de aankoop van het overeenstemmend rollend materieel en de modernisering van bestaande automotrices).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1 500 000 000 frank.

Aangepast programma : 6 162 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	3 104 087 817
Vastleggingen 1977		970 158 917
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		1 814 000
Aangepaste kredieten 1978		976 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		1 109 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 6 161 060 734

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 en vorige	F	2 220 523 171
Ordonnancements 1977		432 202 235
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		50 000 000
Aangepaste kredieten 1978		880 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		1 100 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 4 682 725 406

Het vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de elektrificatie van de lijnen Hasselt-Genk, Brussel-Bergen-Quévy, Marchienne-au-Pont-Piéton-La Louvière en Bergen-La Louvière-Manage-Luttre-Charleroi-s'Gravenbrakel-Manage.

Het ordonnanceringskrediet wordt aangevraagd om in 1979 voorziene betalingen te verzekeren.

Art. 81.12. — *Aanpassing en modernisering van de lijn Kortrijk-Gent-Antwerpen-Linkeroever en vertakkingen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 986 800 000 frank.

Aangepast programma : 6 782 000 000 frank.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	3 839 450 683
Engagements 1977		1 233 059 808

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		21 293 000
Crédits ajustés 1978		909 000 000
Autorisations nouvelles 1979		779 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	6 781 803 491
-------------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	2 873 161 192
Ordonnancements 1977		399 585 154

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		975 000 000
Autorisations nouvelles 1979		1 160 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	5 407 746 346
---	---	---------------

Le crédit d'engagement sollicité est destiné notamment aux travaux d'électrification des lignes Courtrai-Gand-Saint-Pierre et Courtrai-Mouscron (travaux de voies, suppression de passages à niveau, signalisation, etc.).

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1979.

Art. 81.13. — Intervention de l'Etat au profit de la Société nationale des Chemins de fer belges en vue du remplacement de voitures en bois par une série de 450 voitures métalliques et en vue de l'achat de 2 350 wagons, y compris la charge résultant des obligations financières afférentes à l'exécution du contrat du 20 novembre 1956 conclu entre la Société nationale des Chemins de fer belges et la Société européenne pour le financement du matériel ferroviaire concernant la location-vente à la Société nationale des Chemins de fer belges de 200 wagons-tombereaux (contrat visé à l'article 17 de la loi du 26 décembre 1956 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1956 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1955 et antérieurs), avec faculté de liquider des provisions avant production des pièces justificatives (pour mémoire).

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 2 363 000 000 de francs.

Programme ajusté : 2 480 100 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	2 479 031 447
Engagements 1977		566 619

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		433 000
Crédits ajustés 1978		—
Autorisations nouvelles 1979		—

Plafond d'engagement	F	2 480 031 066
-----------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	2 462 152 594
Ordonnancements 1977		4 625 030

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		81 000
Crédits ajustés 1978		—
Autorisations nouvelles 1979		—

Plafond d'ordonnancement	F	2 466 858 624
---------------------------------	---	---------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	3 839 450 683
Vastleggingen 1977		1 233 059 808

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		21 293 000
Aangepaste kredieten 1978		909 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		779 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	F	6 781 803 491
---------------------------------	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	2 873 161 192
Ordonnanceringen 1977		399 585 154

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		975 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		1 160 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	5 407 746 346
------------------------------------	---	---------------

Het aangevraagde vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de elektrificatie van de vakken Kortrijk-Gent-Sint-Pieters en Kortrijk-Moeskroen (baanwerken, afschaffing van overwegen, seinwerken, enz.).

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1979 te betalen sommen.

Art. 81.13. — Tussenkost van de Staat ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op het vervangen van rijtuigen in hout door een reeks van 450 metalen rijtuigen en met het oog op de aankoop van 2 350 spoorwagons, met inbegrip van de lasten, voortvloeiend uit de financiële verplichtingen verbonden aan de uitvoering van de op 20 november 1956 afgesloten overeenkomst tussen de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Europese Maatschappij tot financiering van het spoorwagematerieel betreffende de huur-verkoop aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van 200 stortwagens (overeenkomst bedoeld bij artikel 17 van de wet van 26 december 1956 houdende machtiging tot regularisaties, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1956 uitgetrokken kredieten zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1955 en de vorige dienstjaren), met het recht provisionele voorschotten te betalen vóór het indienen van de bewijsstukken (pro memorie).

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 2 363 000 000 frank.

Aangepast programma : 2 480 100 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	2 479 031 447
Vastleggingen 1977		566 619

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		433 000
Aangepaste kredieten 1978		—
Nieuwe machtigingen 1979		—

Vastleggingsplafon	F	2 480 031 066
---------------------------	---	---------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	2 462 152 594
Ordonnanceringen 1977		4 625 030

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		81 000
Aangepaste kredieten 1978		—
Nieuwe machtigingen 1979		—

Ordonnanceringsplafon	F	2 466 858 624
------------------------------	---	---------------

Art. 81.14. — *Port de Gand : équipement du Sifferdock et établissement d'une ligne industrielle sur la rive droite du canal Gand-Terneuzen.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 116 000 000 de francs.

Programme ajusté : 334 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	249 535 225
Engagements 1977		36 122 281
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		1 238 000
Crédits ajustés 1978		20 000 000
Autorisations nouvelles 1979		27 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	333 895 506

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	223 522 505
Ordonnancements 1977		21 896 039
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		28 000 000
Autorisations nouvelles 1979		30 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	303 418 544

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement sollicités sont destinés à l'extension des faisceaux de voie au quai Port Arthur et à Rodenhuis, ainsi qu'aux travaux de signalisation.

Art. 81.15. — *Anvers : établissement d'une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts entre Anvers-Sud et Berchem, y compris les extensions nécessaires pour le trafic des voyageurs au nord et au sud de la ville et notamment l'électrification de la ligne Anvers-Boom.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 800 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 603 200 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	1 149 325 862
Engagements 1977		105 744 906
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		3 099 000
Crédits ajustés 1978		198 000 000
Autorisations nouvelles 1979		147 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	1 603 169 768

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	1 078 377 549
Ordonnancements 1977		22 176 856
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		100 000 000
Autorisations nouvelles 1979		290 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	1 490 554 405

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre l'électrification de la ligne Anvers-Boom (travaux de voie, de signalisation, de télécommunications, de caténaires, sous-stations de traction et expropriation de terrains et immeubles).

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1979.

Art. 81.14. — *Haven van Gent : uitrusting van het Sifferdok en aanleggen van een industriële lijn op de rechteroever van het kanaal Gent-Terneuzen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 116 000 000 frank.

Aangepast programma : 334 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	249 535 225
Vastleggingen 1977		36 122 281
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		1 238 000
Aangepaste kredieten 1978		20 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		27 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	333 895 506

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	223 522 505
Ordonnanceringen 1977		21 896 039
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		28 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		30 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	303 418 544

De aangevraagde vastleggings- en ordonnanceringskredieten zijn bestemd voor de uitbreiding van de sporenbundels aan de Port Arthurkaai en Rodenhuis, alsook voor seinwerken.

Art. 81.15. — *Antwerpen : aanleg van een spoorlijn op de ringwallen tussen Antwerpen-Zuid en Berchem, met inbegrip van de vereiste uitbreidingen voor het reizigersverkeer ten noorden en ten zuiden van de stad en inzonderheid de elektrificatie van de lijn Antwerpen-Boom.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 800 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 603 200 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	1 149 325 862
Vastleggingen 1977		105 744 906
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		3 099 000
Aangepaste kredieten 1978		198 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		147 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	1 603 169 768

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	1 078 377 549
Ordonnanceringen 1977		22 176 856
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		100 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		290 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	1 490 554 405

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet de electrificatie toelaten van de lijn Antwerpen-Boom (spoorwerken, sein- en televerbindingen, bovenleidingen, tractieonderstations en onteigeningen van gronden en gebouwen).

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1979.

Art. 81.16. — *Electrification
de la ligne Saint-Ghislain-Mouscron.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 20 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 340 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs F	—
Engagements 1977	15 987 911
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	1 012 000
Crédits ajustés 1978	492 000 000
Autorisations nouvelles 1979	831 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	1 339 999 911

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	—
Crédits ajustés 1978	111 000 000
Autorisations nouvelles 1979	320 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement F	431 000 000

Les crédits sollicités sont destinés notamment à l'aménagement de gares, la construction de bâtiments et postes de sectionnement, de sous-stations de traction, la mise au gabarit d'ouvrages d'art, de travaux de caténaires, de signalisation et de télécommunications et la suppression de passages à niveau.

Art. 81.17. — *Anvers : Construction d'un tunnel ferroviaire à double voie combiné avec le tunnel routier sous l'Escaut.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 750 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 137 400 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs F	1 103 999 827
Engagements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	23 391 000
Crédits ajustés 1978	—
Autorisations nouvelles 1979	10 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	1 137 390 827

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F	1 101 748 098
Ordonnancements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	25 000 000
Crédits ajustés 1978	—
Autorisations nouvelles 1979	10 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement F	1 136 748 098

Les crédits d'engagement et d'ordonnement sont destinés au paiement de divers décomptes.

Art. 81.16. — *Elektrificatie van de lijn
Saint-Ghislain-Moeskroen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 20 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 340 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige F	—
Vastleggingen 1977	15 987 911
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	1 012 000
Aangepaste kredieten 1978	492 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	831 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	1 339 999 911

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige F	—
Ordonnanceringen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	111 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	320 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	431 000 000

Het krediet is inzonderheid bestemd voor aanpassing van stations, het optrekken van gebouwen en sectionneersposten, van tractieonderstations, het op profiel brengen van kunstwerken, bovenleidings- en seinwerken, televerbindingen en de afschaffing van overwegen.

Art. 81.17. — *Antwerpen : bouwen van een met de wegtunnel gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 750 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 137 400 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige F	1 103 999 827
Vastleggingen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	23 391 000
Aangepaste kredieten 1978	—
Nieuwe machtigingen 1979	10 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	1 137 390 827

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige F	1 101 748 098
Ordonnanceringen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	25 000 000
Aangepaste kredieten 1978	—
Nieuwe machtigingen 1979	10 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	1 136 743 098

De gevraagde vastleggings- en ordonnanceringskredieten zijn bestemd voor de vereffening van verschillende afrekeningen.

Art. 81.18. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses de construction d'un nouveau bâtiment de recettes à Liège-Guillemins, de remaniement des installations en vue de l'aménagement des abords de la gare et de la construction d'un nouveau bâtiment pour la Poste et de la Régie des Télégraphes et des Téléphones, y compris la gare routière pour autobus (ancien art. 81.18.1) (pour mémoire).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 175 000 000 de francs.

Programme ajusté : 350 100 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	349 944 273
Engagements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		93 000
Crédits ajustés 1978		—
Autorisations nouvelles 1979		—
Plafond d'engagement	F	350 037 273

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	342 012 730
Ordonnancements 1977		109 060
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		7 500 000
Crédits ajustés 1978		—
Autorisations nouvelles 1979		—
Plafond d'ordonnancement	F	349 621 790

Art. 81.19. — *Programme relatif à l'aménagement du réseau de lignes industrielles en vue de son adaptation aux besoins de la reconversion économique régionale.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 20 000 000 de francs.

Programme ajusté : 232 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	165 523 266
Engagements 1977		906 348
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		253 000
Crédits ajustés 1978		10 000 000
Autorisations nouvelles 1979		55 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	231 682 614

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	149 079 479
Ordonnancements 1977		6 799 565
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		6 000 000
Autorisations nouvelles 1979		50 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	211 879 044

Le crédit d'engagement sollicité est destiné au financement du raccordement ferroviaire des parcs industriels de Floreffe, de Lauwe et de St.-Katelijne-Waver.

Le crédit d'ordonnancement correspond aux échéances de 1979.

Art. 81.18. — *Tussenkost van de Staat in de uitgaven voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik-Guillemins, de verbouwing van de installaties met het oog op de inrichting van de onmiddellijke omgeving van het station, alsmede voor de oprichting van een nieuw gebouw voor de Post en voor de Regie van Telegrafie en Telefonie, met inbegrip van het wegstation voor autobussen (vroeger art. 81.18.1) (pro memorie).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 175 000 000 frank.

Aangepast programma : 350 100 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	349 944 273
Vastleggingen 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		93 000
Aangepaste kredieten 1978		—
Nieuwe machtigingen 1979		—
Vastleggingsplafon	F	350 037 273

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	342 012 730
Ordonnanceringen 1977		109 060
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		7 500 000
Aangepaste kredieten 1978		—
Nieuwe machtigingen 1979		—
Ordonnanceringsplafon	F	349 621 790

Art. 81.19. — *Programma betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen met het oog op de aanpassing ervan aan de behoeften van de regionale economische omschakeling.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 20 000 000 frank.

Aangepast programma : 232 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	165 523 266
Vastleggingen 1977		906 348
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		253 000
Aangepaste kredieten 1979		10 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		55 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	231 682 614

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	149 079 479
Ordonnanceringen 1977		6 799 565
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		6 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		50 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	211 879 044

Het aangevraagd vastleggingskrediet is bestemd voor de financiering van de aansluiting met het spoor van de industrieparken van Floreffe, Lauwe en Sint-Katelijne-Waver.

Het ordonnanceringskrediet stemt overeen met de op de vervaldagen van 1979 te betalen sommen.

Art. 81.20. — *Aménagement et équipement des gares routières pour autobus assurant une correspondance avec le réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges, y compris des places de stationnement, ainsi que l'intervention dans le coût des installations réalisées par les administrations communales.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 5 000 000 de francs.

Programme ajusté : 270 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	220 075 635
Engagements 1977		6 864 476
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		1 256 000
Crédits ajustés 1978		26 000 000
Autorisations nouvelles 1979		15 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	269 196 111

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	189 576 091
Ordonnancements 1977		22 152 479
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		14 000 000
Autorisations nouvelles 1979		10 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	235 728 570

Le crédit d'engagement servira à poursuivre les travaux d'établissement et d'équipement de gares routières (Boom, Lokeren, Virton, Blaton).

Le crédit d'ordonnement sollicité doit permettre de faire face aux échéances de 1979.

Art. 81.21. — *Courtrai : Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel (pour mémoire).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 55 321 000 francs.

Programme ajusté : 143 800 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	143 797 895
Engagements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		—
Autorisations nouvelles 1979		—
Plafond d'engagement	F	143 797 895

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	139 653 073
Ordonnancements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		—
Autorisations nouvelles 1979		—
Plafond d'ordonnement	F	139 653 073

Art. 81.20. — *Inrichting en uitrusting van de wegstations voor autobussen, die een aansluiting verzekeren met het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, met inbegrip van parkeerplaatsen, alsmede de tussenkomst in de kosten van de inrichtingen, verwezenlijkt door de gemeentebesturen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 5 000 000 frank.

Aangepast krediet : 270 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	220 075 635
Vastleggingen 1977		6 864 476
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		1 256 000
Aangepaste kredieten 1978		26 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		15 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	269 196 111

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	189 576 091
Ordonnanceringen 1977		22 152 479
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		14 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		10 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	235 728 570

Het vastleggingskrediet zal dienen tot het voortzetten van de werken van aanleg en uitrusting van wegstations (Boom, Lokeren, Virton, Blaton).

Het aangevraagde ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1979 te betalen sommen.

Art. 81.21. — *Kortrijk : Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel (pro memorie).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 55 321 000 frank.

Aangepast programma : 143 800 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	143 797 895
Vastleggingen 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		—
Nieuwe machtigingen 1979		—
Vastleggingsplafon	F	143 797 895

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	139 653 073
Ordonnanceringen 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		—
Nieuwe machtigingen 1979		—
Ordonnanceringsplafon	F	139 653 073

Art. 81.22. — *Travaux de restauration à l'atelier central de Cuesmes.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 27 400 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs F	—
Engagements 1977	21 148 310
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	6 251 690
Crédits ajustés 1978	—
Autorisations nouvelles 1979	—
Plafond d'engagement F	27 400 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	27 400 000
Crédits ajustés 1978	—
Autorisations nouvelles 1979	—
Plafond d'ordonnancement F	27 400 000

Art. 81.23. — *Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée entre Ottignies et le centre universitaire, aménagement corrélatif des installations de la gare d'Ottignies et électrification de la ligne Ottignies-Fleurus-Charleroi.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 602 000 000 de francs.

Programme ajusté : 586 700 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs F	495 182 038
Engagements 1977	10 653 542
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	20 794 000
Crédits ajustés 1978	40 000 000
Autorisations nouvelles 1979	20 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	586 629 580

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F	477 354 688
Ordonnancements 1977	10 985 408
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	—
Crédits ajustés 1978	44 000 000
Autorisations nouvelles 1979	20 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	552 340 096

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement doivent permettre de procéder aux expropriations nécessaires dans le cadre de l'électrification de la ligne 140 : Ottignies-Fleurus-Charleroi.

Art. 81.24. — *Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations en vue d'assurer leur restructuration et d'accroître leur capacité.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 4 936 000 000 de francs.

Art. 81.22. — *Restauratiewerken aan de centrale werkplaats te Cuesmes.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 27 400 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige F	—
Vastleggingen 1977	21 148 310
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	6 251 690
Aangepaste kredieten 1978	—
Nieuwe machtigingen 1979	—
Vastleggingsplafon F	27 400 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige F	—
Ordonnanceringen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	27 400 000
Aangepaste kredieten 1978	—
Nieuwe machtigingen 1979	—
Ordonnanceringsplafon F	27 400 000

Art. 81.23. — *Werken tot aanleg van een geëlektrificeerde spoorwegverbinding tussen Ottignies en het universitair centrum, verbandhoudende inrichting der installaties van het station te Ottignies en elektrificatie van de lijn Ottignies-Fleurus-Charleroi.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 602 000 000 frank.

Aangepast programma : 586 700 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige F	495 182 038
Vastleggingen 1977	10 653 542
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	20 794 000
Aangepaste kredieten 1978	40 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	20 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	586 629 580

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige F	477 354 688
Ordonnanceringen 1977	10 985 408
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	44 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	20 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	552 340 096

De vastleggings- en ordonnanceringskredieten moeten toelaten over te gaan tot de nodige onteigening in het raam van de elektrificatie van de lijn 140 Ottignies-Fleurus-Charleroi.

Art. 81.24. — *Aanpassing der spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen, met het oog op het verzekeren van hun restructuratie en het opvoeren van hun capaciteit.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 4 936 000 000 frank.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	2 090 005 406
Engagements 1977		701 774 687
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		5 109 000
Crédits ajustés 1978		1 167 000 000
Autorisations nouvelles 1979		972 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	4 935 889 093

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	1 170 516 945
Ordonnancements 1977		547 382 655
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		832 000 000
Autorisations nouvelles 1979		1 050 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	3 599 899 600

La densité du trafic ferroviaire à destination et au départ des agglomérations bruxelloise, anversoise et carolorégienne, nécessite l'accroissement de la capacité de certaines sections de lignes y aboutissant.

Le crédit d'engagement sollicité est destiné notamment à l'acquisition de terrains, à l'adaptation de ponts supérieurs, à l'exécution de travaux de voie, de signalisation et de télécommunication ainsi qu'à la construction de nouvelles cabines de signalisation sur les lignes desservant Bruxelles, Charleroi et Gand.

Le crédit d'ordonnement est destiné à faire face aux échéances de 1979.

Art. 81.25. — *Reconstruction du réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges. — Réparation d'immeubles.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1 539 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 009 600 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	962 907 238
Engagements 1977		23 892 887
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		8 758 000
Crédits ajustés 1978		6 000 000
Autorisations nouvelles 1979		8 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	1 009 558 125

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	934 413 122
Ordonnancements 1977		10 891 848
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		23 000 000
Autorisations nouvelles 1979		15 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	983 304 970

Crédits d'engagement et d'ordonnement destinés au paiement de divers décomptes.

Art. 81.26. — *Travaux de modernisation en vue de l'augmentation de la vitesse permise sur certaines lignes.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 1 328 600 000 francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	2 090 005 406
Vastleggingen 1977		701 774 687
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		5 109 000
Aangepaste kredieten 1978		1 167 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		972 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	4 935 889 093

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1976 en vorige	F	1 170 516 945
Ordonnancerings 1977		547 382 655
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		832 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		1 050 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	3 599 899 600

De dichtheid van de spoorwegtrafiek naar en uit de agglomeraties Brussel, Antwerpen en Charleroi vergt een verhoging van de capaciteit van sommige secties van spoorlijnen die erop uitlopen.

Het aangevraagde vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de verwerving van gronden, de aanpassing van overbruggingen, de uitvoering van spoor- en seinwerken en televerbindingen alsmede de bouw van nieuwe seinhuizen op de lijnen die Brussel, Charleroi en Gent bedienen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1979 te betalen sommen.

Art. 81.25. — *Wederopbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Herstellen van gebouwen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1 539 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 009 600 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	962 907 238
Vastleggingen 1977		23 892 887
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		8 758 000
Aangepaste kredieten 1978		6 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		8 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	1 009 558 125

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1976 en vorige	F	934 413 122
Ordonnancerings 1977		10 891 848
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		23 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		15 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	983 304 970

Vastleggings- en ordonnanceringskredieten bestemd voor de betaling van verschillende afrekeningen.

Art. 81.26. — *Moderniseringswerken met het oog op de verhoging van de op sommige lijnen toegelaten snelheid.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 1 328 600 000 frank.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	68 744 110
Engagements 1977		73 857 465
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		80 927 000
Crédits ajustés 1978		500 000 000
Autorisations nouvelles 1979		605 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	1 328 528 575
-------------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	37 380 390
Ordonnancements 1977		25 450 255
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		220 000 000
Autorisations nouvelles 1979		780 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	1 062 830 645
--------------------------------------	---	---------------

Le crédit d'engagement est destiné à l'amélioration de l'infrastructure en vue de permettre l'augmentation de la vitesse sur les lignes Landen-Hasselt, Hasselt-Liège, Bruxelles-Welkenraedt, Bruxelles-Ostende, Anvers-Termonde, Louvain-Malines-Termonde-Gand, Tournai-Mons, Bruxelles-Tournai-Lille et Bruxelles-Mons-Quevy.

Le crédit d'ordonnement sollicité doit permettre de faire face aux échéances de 1979.

**Art. 81.27. — Ports de Bruges, Zeebrugge et Ostende :
Développement des installations ferroviaires.**

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 111 500 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	95 395 112
Engagements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		712 000
Crédits ajustés 1978		10 000 000
Autorisations nouvelles 1979		5 300 000

Plafond nouveau d'engagement	F	111 407 112
-------------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	88 973 340
Ordonnancements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		4 000 000
Autorisations nouvelles 1979		3 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	95 973 340
--------------------------------------	---	------------

Le crédit d'engagement sollicité est destiné à l'exécution de divers travaux de voie.

Le crédit d'ordonnement correspond aux échéances de 1979.

Promotion des transports urbains.

Art. 81.28. — Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, y compris :

— les frais de fonctionnement des commissions du comité coordinateur et du groupe de travail prévus par l'arrêté royal du 29 janvier 1962 (charges contractuelles de rémunérations et autres, frais de route et de séjour, autres dépenses en relation avec ces activités, prestations de tiers, etc.) ainsi que les frais d'études de courants de trafic de voyageurs dans et vers les agglomérations et à partir de celles-ci;

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	68 744 110
Vastleggingen 1977		73 857 465
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		80 927 000
Aangepaste kredieten 1978		500 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		605 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	F	1 328 528 575
---------------------------------	---	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 en vorige	F	37 380 390
Ordonnancements 1977		25 450 255
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		220 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		780 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	1 062 830 645
------------------------------------	---	---------------

Het vastleggingskrediet is bestemd voor de verbetering van de infrastructuur met het oog op de opvoering van de snelheid op de lijnen Landen-Hasselt, Hasselt-Luik, Brussel-Welkenraedt, Brussel-Oostende, Antwerpen-Dendermonde, Leuven-Mechelen-Dendermonde-Gent, Doornik-Bergen, Brussel-Doornik-Rijsel en Brussel-Bergen-Quevy.

Het aangevraagd ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1979 te betalen sommen.

**Art. 81.27. — Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende :
Uitbreiding van de spoorweginstallaties.**

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 111 500 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	95 395 112
Vastleggingen 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		712 000
Aangepaste kredieten 1978		10 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		5 300 000

Nieuw vastleggingsplafon	F	111 407 112
---------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 en vorige	F	88 973 340
Ordonnancements 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		4 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		3 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	95 973 340
------------------------------------	---	------------

Het aangevraagde vastleggingskrediet is bestemd voor de uitvoering van diverse spoorwerken.

Het ordonnanceringskrediet stemt overeen met de op de vervaldagen van 1979 te betalen sommen.

Bevordering van het stedelijk vervoer.

Art. 81.28. — Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties met inbegrip van :

— de werkingskosten der commissies van het coördinatiecomité en van de werkgroep voorzien bij koninklijk besluit van 29 januari 1962 (contractuele lasten inzake bezoldiging en andere, reis- en verblijfsvergoedingen, andere uitgaven in verband met deze werkzaamheden, prestaties van derden, enz.), alsook de kosten voor studies over de reizigers-verkeersstromingen in- en naar de agglomeraties en vanuit deze laatste;

- les frais de gestion des entreprises par les sociétés de transport en commun (avec faculté de liquider à ces sociétés des avances provisionnelles en couverture des débours à exposer) ainsi que les frais d'études et de fonctionnement du service chargé du contrôle des dépenses;
- l'aménagement de parkings en connexion avec les gares des pré-métros;
- l'intervention dans les frais de déplacement de canalisations de gaz, d'électricité, d'égouts, etc. pour les travaux en cours au 1^{er} janvier 1967 ou exécutés depuis lors;
- l'intervention dans les frais de réparation et de renouvellement des ouvrages d'art et des installations de pré-métro.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1 000 000 000 de francs.

Programme ajusté : 64 888 600 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	36 264 492 750
Engagements 1977		9 219 415 371

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—
Crédits ajustés 1978	9 800 000 000
Autorisations nouvelles 1979	9 604 600 000

Plafond nouveau d'engagement	F	64 888 508 121
-------------------------------------	---	----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	26 940 998 557
Ordonnancements 1977		6 415 457 647

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—
Crédits ajustés 1978	8 000 000 000
Autorisations nouvelles 1979	9 000 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	50 356 456 204
---	---	----------------

Le crédit d'engagement sollicité pour 1979 est destiné notamment :

I. — A Bruxelles :

- aux travaux de génie civil du dépôt Teichmann et des tronçons de pré-métro compris entre la place Bockstaël et le Heysel et aux alentours de la place de Meir;
- aux équipements et au parachèvement des ouvrages d'art situés dans la prolongation de l'axe Est-Ouest;
- aux études, décomptes, expropriations, etc.

II. — A Liège :

- aux travaux de génie civil des ouvrages à la place Saint-Lambert (2^e phase) et du tunnel Fonds Saint-Servais (2^e partie);
- aux équipements et au parachèvement du dépôt de Grivegnée et des ouvrages d'art à la place Saint-Lambert;
- aux études, décomptes, expropriations, etc.

III. — A Charleroi :

- aux travaux de génie civil du pont de la Tréfilerie (tronçon F3-F4) et des tronçons Gazomètre-Quatre Bras, Tréfilerie-Decoux et Bon Air-Brulotte;
- aux équipements et au parachèvement des ouvrages d'art des divers tronçons de pré-métro;
- aux études, décomptes, expropriations, etc.

IV. — A Anvers :

- aux travaux de génie civil des tronçons Kerkstraat-Willibrordus et Willibrordus-Schijnpoort (1^{re} partie);
- aux équipements, parachèvements et divers.

V. — A Gand :

- aux travaux d'infrastructure nécessaires pour l'extension de la ligne de tram n° 1 (place Van Beveren-Wondelgem).

— de beheerskosten van de ondernemingen door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer (met de mogelijkheid provisionele voorschotten aan deze maatschappijen te betalen tot dekking van de voor te schieten kosten) alsmede de studie- en werkingskosten van de dienst belast met de controle der uitgaven;

— de aanleg van parkings die in verbinding staan met de stations van de pre-metro's;

— de tussenkomst in de kosten van verplaatsing van de gas- en elektriciteitsleidingen, de riolering, enz., voor de werken in uitvoering op 1 januari 1967 of sindsdien uitgevoerd;

— de tussenkomst in de herstellings- en vernieuwingskosten van de kunstwerken en de installaties van de pre-metro.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1 000 000 000 frank.

Aangepast programma : 64 888 600 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	36 264 492 750
Vastleggingen 1977		9 219 415 371

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	9 800 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	9 604 600 000

Nieuw vastleggingsplafon	F	64 888 508 121
---------------------------------	---	----------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	26 940 998 557
Ordonnanceringen 1977		6 415 457 647

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	8 000 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	9 000 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	50 356 456 204
------------------------------------	---	----------------

Het voor 1979 aangevraagde vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor :

I. — Te Brussel :

- voor de werken van burgerlijke bouwkunde van de stelplaats Teichmann en van de pre-metrovakken begrepen tussen het Bockstaëlplein en de Heysel en aan de Meirplaats;
- voor de uitrustingen en de afwerking van de kunstwerken in de verlenging van de Oost-Westas;
- voor studies, afrekeningen, onteigeningen, enz.

II. — Te Luik :

- voor de burgerlijke bouwkunde van de kunstwerken aan de place Saint-Lambert (2^e fase) en van de tunnel Fonds Saint-Servais (2^e deel);
- voor de uitrusting en de afwerking van de stelplaats te Grivegnée en van de kunstwerken aan de place Saint-Lambert;
- voor studies, afrekeningen, onteigeningen, enz.

III. — Te Charleroi :

- voor de werken van burgerlijke bouwkunde aan de « pont de la Tréfilerie » (vakken F3-F4) en de vakken Gazomètre-Quatre Bras, Tréfileries-Decoux en Bon Air-Brulotte;
- voor de uitrusting en de afwerking van de kunstwerken van diverse pre-metro vakken;
- voor studies, afrekeningen, onteigeningen, enz.

IV. — Te Antwerpen :

- voor de werken van burgerlijke bouwkunde op de vakken Kerkstraat-Willibrordus en Willibrordus-Schijnpoort (1^{re} gedeelte);
- voor uitrustingen, afwerking en diversen.

V. — Te Gent :

- voor de infrastructuurwerken voor de uitbreiding van de tramlijn n° 1 (Van Beverenplein-Wondelgem).

VI. — Pour l'ensemble des réseaux de transports secondaires urbains et interurbains :

- l'intervention dans le coût de l'infrastructure destinée à faciliter la circulation des véhicules des transports en commun secondaires urbains et interurbains, conformément aux dispositions figurant dans la loi anticrise.

DIVERS.

Art. 81.29. — *Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs utilisant les services publics d'autobus et de tramways urbains et suburbains.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 80 300 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	52 636 883
Engagements 1977		7 600 000
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		10 000 000
Autorisations nouvelles 1979		10 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	80 236 883

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	48 638 673
Ordonnancements 1977		879 354
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		2 000 000
Crédits ajustés 1978		7 600 000
Autorisations nouvelles 1979		8 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	67 118 027

Crédit d'engagement afférent à la dernière tranche du programme portant sur la commande de 1 500 abris du type modulaire, à financer par l'Etat à raison de 25 % du coût total.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1979.

Art. 81.30*. — *Rachat par l'Etat de la partie du capital des sociétés de transport en commun urbains appartenant au secteur privé et constituée par des parts sociales de série B.*

VI. — Voor het geheel van de secundaire gemeenschappelijke vervoersnetten :

- de tussenkomst in de infrastructuurkosten bestemd om het verkeer te vergemakkelijken van de voertuigen van het gemeenschappelijk stedelijk en interstedelijk secundair vervoer, overeenkomstig de bepalingen opgenomen in de antikrisiswet.

ALLERLEI.

Art. 81.29. — *Tussenkomst van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers die de openbare autobusdiensten en de stedelijke en intercommunale tramwegen gebruiken.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 80 300 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	52 636 883
Vastleggingen 1977		7 600 000
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		10 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		10 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	80 236 883

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	48 638 673
Ordonnanceringen 1977		879 354
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		2 000 000
Aangepaste kredieten 1978		7 600 000
Nieuwe machtigingen 1979		8 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	67 118 027

Het vastleggingskrediet heeft betrekking op de laatste programma-schijf van een bestelling van 1 500 schuilhuisjes van het modulaire type, gefinancierd door de Staat naar rato van 25 % van de kostprijs.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1979 te betalen sommen.

Art. 81.30*. — *Afkoop door de Staat van het gedeelte van het kapitaal van de maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer toebehorende aan de private sektor en vertegenwoordigd door maatschappelijke aandelen van reeks B.*

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	800,0	800,0	—	Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

La partie du capital des six sociétés de transport en commun urbain (Bruxelles, Anvers, Liège, Gand, Verviers et Charleroi) appartenant au secteur privé et constituée par des parts sociales de série B s'élevait au 1^{er} janvier 1978 à quelque 2 378 100 000 francs.

Le crédit sollicité en 1979 est destiné à rembourser un deuxième tiers de ce capital, le solde sera payé en 1980.

Het deel van het kapitaal van de zes maatschappijen voor gemeenschappelijk stedelijk vervoer (Brussel, Antwerpen, Luik, Gent, Verviers en Charleroi) dat toebehoort aan de private sektor en samengesteld uit maatschappelijke aandelen van reeks B beliep op 13 januari 1978 ongeveer 2 378 100 000 frank.

Het voor 1979 aangevraagde krediet is bestemd om een tweede derde terug te betalen van dit kapitaal; het saldo wordt betaald in 1980.

SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES :
DEUXIÈME SÉRIE.

Art. 81.31. — *Acquisition de matériel roulant pour le transport de voyageurs. — Intervention de l'Etat.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1 420 000 000 de francs.

Engagements :

Autorisations 1979	...	...	...	...	...	...	...	1 420 000 000
Plafond d'engagement	...	...	...	...	...	...	F	1 420 000 000

Ordonnancements :

Autorisations 1979	...	...	...	...	...	...	...	200 000 000
Plafond d'ordonnement	...	...	...	...	...	...	F	200 000 000

Crédit d'engagement destiné à couvrir, dans le cadre d'un programme d'infrastructure prioritaire, le coût de l'acquisition d'une série de 85 voitures du type M 4 pour le transport de voyageurs, adaptées aux grandes vitesses et dont la mise en service s'impose au fur et à mesure de l'achèvement des travaux d'électrification et de modernisation des lignes ferrées et ce afin de ne pas retarder la rentabilité des capitaux investis.

Le crédit d'ordonnement correspond aux échéances de 1979.

Art. 81.32. — *Intervention de l'Etat dans le coût des études de matériel roulant avec suspension pendulaire.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 50 000 000 de francs.

Engagements :

Autorisations 1979	...	...	...	...	...	...	...	50 000 000
Plafond d'engagement	...	...	...	...	...	...	F	50 000 000

Ordonnancements :

Ordonnements 1976 et antérieurs	...	...	...	...	...	F	—
Ordonnements 1977	...	...	...	...	...	...	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	...	...	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1978	...	...	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1979	...	...	...	...	...	...	10 000 000
Plafond d'ordonnement	...	...	...	...	...	F	10 000 000

Nonobstant l'exécution des travaux d'infrastructure permettant d'accroître la vitesse des convois, il subsistera certaines lignes ferroviaires défavorisées par leur site où la vitesse maximale reste limitée.

L'effort entrepris sur le plan de l'infrastructure doit être prolongé par l'acquisition de matériel roulant conçu spécialement pour pallier les inconvénients dont question ci-dessus.

Le crédit sollicité, lequel se situe dans le cadre d'un programme d'infrastructure prioritaire, est destiné à couvrir les frais d'études d'un prototype de suspension pendulaire pour voitures.

Le crédit d'ordonnement est sollicité pour faire face aux échéances de 1979.

NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN :
TWEDE REEKS.

Art. 81.31. — *Aankoop van rollend materieel voor het reizigersvervoer. — Staatstussenkomst.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1 420 000 000 frank.

Vastleggingen :

Machtigingen 1979	...	...	...	...	...	...	...	1 420 000 000
Vastleggingsplafon	...	...	...	...	...	...	F	1 420 000 000

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1979	...	...	...	...	...	...	...	200 000 000
Ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	...	...	F	200 000 000

Vastleggingskrediet bestemd om, binnen het raam van een prioritaire infrastructuurprogramma, de kosten te dekken van de aankoop van een reeks van 85 ruituigen van het type M 4 voor het reizigersvervoer, aangepast voor grote snelheden en waarvan de indienstneming vereist is naarmate de voltooiing van de elektrificerings- en moderniseringswerken van de spoorlijnen vordert, dit teneinde de rentabiliteit van de geïnvesteerde kapitalen niet te vertragen.

Het ordonnanceringskrediet stemt overeen met de op de vervaldagen van 1979 te betalen sommen.

Art. 81.32. — *Tussenkomst van de Staat in de studiekosten van rollend materieel met pendelophanging.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 50 000 000 frank.

Vastleggingen :

Machtigingen 1979	...	...	...	...	...	...	...	50 000 000
Vastleggingsplafon	...	...	...	...	...	...	F	50 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	...	...	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1977	...	...	...	...	...	...	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	...	...	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1978	...	...	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1979	...	...	...	...	...	...	10 000 000
Ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	...	F	10 000 000

In weerwil van de uitvoering van infrastructuurwerken die het opvoeren van de snelheid van de konvooien moet toelaten, bevinden sommige spoorlijnen zich wegens hun bedding in een ongunstige positie en blijft de maximum snelheid er beperkt.

De gedane inspanning op het vlak van de infrastructuur vindt haar verlengstuk in de aankoop van materieel, speciaal opgevat om bedoelde nadelen te ondervangen.

Het aangevraagd krediet hetwelk dient gesitueerd in het raam van een prioritaire infrastructuurprogramma, is bestemd om de studiekosten te dekken van een prototype van pendelophanging voor ruituigen.

Het ordonnanceringskrediet is aangevraagd om het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1979.

SABENA.

Art. 81.41. — *Versement anticipatif à effectuer à la Sabena à valoir sur une participation supplémentaire de l'Etat lors d'une augmentation du capital de cette Société (pour mémoire).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F 1 400 000 000
Ordonnancements 1977 1 000 000 000

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 —
Crédits ajustés 1978 1 000 000 000
Autorisations nouvelles 1979 —

Plafond d'ordonnement F 3 400 000 000

Art. 83.01. — *Participation de l'Etat belge dans l'augmentation du capital de la Société nationale des Chemins de fer Luxembourgeois (pour mémoire).*

Section 32.

Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Art. 51.01.* — *Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime.*

(L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire pourra être reporté aux années budgétaires ultérieures et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
312 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées.	1,0	10,0	32,2	Huur- en renteverlagende subsidies 312 aan privé-bedrijven.

Le crédit doit permettre d'octroyer en 1979 une prime pour la démolition de bateaux de plus de douze ans d'âge, avec obligation de construction nouvelle.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

MARINE.

Art. 61.02*. — *Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.*

SABENA.

Art. 81.41. — *Vervroegde storting te verrichten aan de Sabena, in mindering op een bijkomende deelneming van de Staat naar aanleiding van een kapitaalverhoging van deze Maatschappij (pro memorie).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1976 en vorige F 1 400 000 000
Ordonnancerings 1977 1 000 000 000

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar.
1978 —
Aangepaste kredieten 1978 1 000 000 000
Nieuwe machtigingen 1979 —

Ordonnanceringsplafon F 3 400 000 000

Art. 83.01. — *Deelneming van de Belgische Staat in de verhoging van het kapitaal van de Nationale Maatschappij der Luxemburgse Spoorwegen (pro memorie).*

Sectie 32.

Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Art. 51.01.* — *Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot.*

(Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
312 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées.	1,0	10,0	32,2	Huur- en renteverlagende subsidies 312 aan privé-bedrijven.

Het krediet moet toelaten in 1979 een premie toe te kennen voor het slopen van meer dan twaalf jaar oude vaartuigen, met verplichting tot nieuwbouw.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ZEEWEZEN.

Art. 61.02*. — *Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij.*

Classification économique :

611 Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 19 057 500 000 francs

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	10 865 000 000
Ordonnancements 1977		2 000 000 000

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	1 914 500 000
Crédits ajustés 1978	2 484 000 000
Autorisations nouvelles 1979	1 794 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	19 057 500 000
--------------------------------------	---	----------------

Le crédit sollicité représente une nouvelle tranche du montant global de 14 milliards de francs à porter à 23 milliards de francs et devant constituer le fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime, prévu par la loi du 23 août 1948, modifiée par celles des 7 juin 1949, 23 mars 1960, 3 juillet 1967, 13 juillet 1971 et 18 juin 1976.

Pour la fixation du crédit de 1979, il a été tenu compte, d'une part, des disponibilités du fonds et, d'autre part, de l'importance des prêts accordés ou à accorder aux armateurs eu égard au coût de construction des navires.

Art. 61.04. — *Marine et navigation intérieure : Subvention à l'Office régulateur de la navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage de bateaux de navigation intérieure en application de l'arrêté royal du 18 mai 1976.*

Classification économique :

613 Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	40 000 000
Ordonnancements 1977		45 000 000

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	—
Crédits ajustés 1978	20 000 000
Autorisations nouvelles 1979	20 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	125 000 000
--------------------------------------	---	-------------

Application de l'arrêté royal du 18 mai 1976 fixant les conditions d'octroi de primes de déchirage de bateaux de navigation intérieure.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de routes et travaux hydrauliques.

MARINE.

Art. 73.01. — *Bâtiments, travaux, etc.*

Classification économique :

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. — Autres travaux.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 338 500 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	149 603 572
Engagements 1977		93 838 379

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	—
Crédits ajustés 1978	40 000 000
Autorisations nouvelles 1979	55 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	338 441 951
-------------------------------------	---	-------------

Economische classificatie :

611 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 19 057 500 000 frank.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	10 865 000 000
Ordonnanceringen 1977		2 000 000 000

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	1 914 500 000
Aangepaste kredieten 1978	2 484 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	1 794 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	19 057 500 000
------------------------------------	---	----------------

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt een nieuwe tranche van het totaalbedrag van 14 miljard frank op te voeren tot 23 miljard frank, tot samenstelling van het fonds bestemd voor het behoud en de ontwikkeling van de koopvaardij en de zeevisserij, voorzien bij de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd bij deze van 7 juni 1949, 23 maart 1960, 3 juli 1967, 13 juli 1971 en 18 juni 1976.

Voor het vaststellen van het krediet voor 1979 werd rekening gehouden, enerzijds, met de beschikbaarheden van het fonds en, anderzijds, met de belangrikheid van de toegestane of nog toe te stane leningen aan de reders, gelet op de kosten voor het bouwen van vaartuigen.

Art. 61.04. — *Zeewezen en binnenvaart : Toelage aan de Dienst voor regeling van de binnenvaart gelast met de betaling van slooppremies voor binnenvaartuigen in toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976.*

Economische classificatie :

613 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	40 000 000
Ordonnanceringen 1977		45 000 000

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	20 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	20 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	125 000 000
------------------------------------	---	-------------

Toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976 houdende vaststelling van de voorwaarden tot toekenning van slooppremies voor binnenvaartuigen.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

ZEEWEZEN.

Art. 73.01. — *Gebouwen, werken, enz.*

Economische classificatie :

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. — Andere werken.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 338 500 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	149 603 572
Vastleggingen 1977		93 838 379

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	40 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	55 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	F	338 441 951
---------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F	141 328 576
Ordonnancements 1977	13 597 132
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	55 000 000
Crédits ajustés 1978	70 000 000
Autorisations nouvelles 1979	40 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement F	319 925 708

Le crédit d'engagement sollicité doit couvrir les frais des travaux d'aménagement à l'ancien immeuble destiné au logement du personnel pilote à Flessingue (Pays-Bas).

Le crédit d'ordonnement permettra de faire face aux échéances de 1979.

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01°. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 en vorige F	141 328 576
Ordonnancements 1977	13 597 132
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	55 000 000
Aangepaste kredieten 1978	70 000 000
Nieuwe aangepaste machtigingen 1979	40 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon F	319 925 708

Het gevraagde vastleggingskrediet dient tot het dekken van de kosten van de aanpassingswerken in het oud gebouw voor het Belgisch loodsenpersoneel te Vlissingen (Nederland).

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1979 te betalen sommen.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01°. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	41,4	39,7 (0,3)	20,3	Aankoop ander materieel 742

Le crédit sollicité doit permettre notamment :

- l'acquisition d'une calculatrice programmable pour la centralisation et le maniement efficace de la facturation des droits maritimes, des rémunérations et indemnités (1 250 000 francs);
- l'achat de véhicules automobiles (600 000 francs);
- l'acquisition de matériel de balisage et de pièces de rechange (31 600 000 francs) d'appareillage électronique de navigation et radiophonique (5 000 000 de francs), de machines et d'équipement (700 000 francs), centrale téléphonique pour les services à Ostende (2 200 000 francs).

MARINE.

Art. 74.11. — *Construction de bateaux hydrographiques.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 152 900 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs F	7 900 000
Engagements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	—
Crédits ajustés 1978	20 000 000
Autorisations nouvelles 1979	125 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	152 900 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs F	1 578 000
Ordonnancements 1977	5 898 636
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	—
Crédits ajustés 1978	20 000 000
Autorisations nouvelles 1979	60 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement F	87 476 636

Crédit d'engagement sollicité en vue de la construction d'un nouveau bateau hydrographique pour les services d'Anvers.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1979.

Het aangevraagd krediet moet onder meer toelaten :

- de aankoop van een programmeerbare rekenenheid voor de centralisatie en efficiënte bewerking van de facturatie der zeevaartrechten, bezoldigingen en vergoedingen (1 250 000 frank);
- de aankoop van voertuigen (600 000 frank);
- de aankoop van bebakingsmaterieel en wisselstukken (31 600 000 frank), radiofonische en elektronische navigatieapparatuur (5 000 000 frank), machines en uitrusting (700 000 frank), telefooncentrale voor de diensten te Oostende (2 200 000 frank).

ZEEWEZEN.

Art. 74.11. — *Bouw van hydrografische vaartuigen.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 152 900 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige F	7 900 000
Vastleggingen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	20 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	125 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	152 900 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 en vorige F	1 578 000
Ordonnancements 1977	5 898 636
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	20 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	60 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	87 476 636

Vastleggingskrediet aangevraagd voor de bouw van een nieuw hydrografisch vaartuig voor de diensten te Antwerpen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1979 te betalen sommen.

Art. 74.12. — *Construction d'un remorqueur pour le service du remorquage à Ostende.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : 18 000 000 de francs.

Programme ajusté : 73 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	24 234 782
Engagements 1977		—

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	8 765 000
Crédits ajustés 1978	20 000 000
Autorisations nouvelles 1979	20 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	72 999 782
-------------------------------------	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	21 954 602
Ordonnancements 1977		—

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	11 042 000
Crédits ajustés 1978	20 000 000
Autorisations nouvelles 1979	20 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	72 996 602
---	---	------------

Crédit sollicité pour liquider le décompte définitif après arrêt de la Cour d'Appel.

Art. 74.13. — *Achat de bouées automatiques (pour mémoire).*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Programme initial : 75 000 000 de francs.

Programme ajusté : néant.

Art. 74.14. — *Construction de bateaux-pilotes pour le service de pilotage.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 511 100 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	481 011 627
Engagements 1977		—

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	—
Crédits ajustés 1978	60 000 000
Autorisations nouvelles 1979	—

Plafond d'engagement	F	541 011 627
-----------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	144 969 039
Ordonnancements 1977		235 005 819

Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...	5 000 000
Crédits ajustés 1978	145 900 000
Autorisations nouvelles 1979	10 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	F	540 874 858
---	---	-------------

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1979.

Art. 74.15. — *Construction de vedettes de rade pour le service de la Côte et de l'Escaut.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : 15 000 000 de francs.

Programme ajusté : 125 390 000 francs.

Art. 74.12. — *Bouwen van een sleepboot voor de sleepdienst te Oostende.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : 18 000 000 frank.

Aangepast programma : 73 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	24 234 782
Vastleggingen 1977		—

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	8 765 000
Aangepaste kredieten 1978	20 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	20 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	F	72 999 782
---------------------------------	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	21 954 602
Ordonnanceringen 1977		—

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	11 042 000
Aangepaste kredieten 1978	20 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	20 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	72 996 602
------------------------------------	---	------------

Krediet aangevraagd voor het betalen van de slotverrekening na het arrest van het Hof van Beroep.

Art. 74.13. — *Aankoop van automatische boeien (pro memorie).*

Economische classificatie :

742 Aankoop ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 75 000 000 frank.

Aangepast programma : nihil.

Art. 74.14. — *Bouwen van loodsvaartuigen voor de dienst van het loodswezen.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 511 100 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	481 011 627
Vastleggingen 1977		—

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	60 000 000
Nieuwe machtigingen 1979	—

Vastleggingsplafon	F	541 011 627
---------------------------	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	F	144 969 039
Ordonnanceringen 1977		235 005 819

Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	5 000 000
Aangepaste kredieten 1978	145 900 000
Nieuwe machtigingen 1979	10 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	540 874 858
------------------------------------	---	-------------

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1979.

Art. 74.15. — *Bouwen van redebotten voor de diensten van de Kust en van de Schelde.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : 15 000 000 frank.

Aangepast programma : 125 390 000 frank.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	20 390 000
Engagements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		30 000 000
Autorisations nouvelles 1979		75 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	125 390 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	17 286 279
Ordonnancements 1977		20 000
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		30 000 000
Autorisations nouvelles 1979		50 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	97 306 279

Crédit d'engagement sollicité en vue de la commande de nouvelles unités en remplacement d'anciennes unités.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1979.

Art. 74.16. — *Service de sauvetage : aménagement, renouvellement et modernisation du matériel de sauvetage, y compris des bateaux et canots de sauvetage.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	—
Engagements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		30 000 000
Autorisations nouvelles 1979		—
Plafond d'engagement	F	30 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		20 000 000
Autorisations nouvelles 1979		10 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	30 000 000

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1979.

Art. 74.17. — *Etablissement le long de l'Escaut d'une chaîne de radar et d'un système de télécommunications.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Programme initial : 80 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 999 200 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	359 684 391
Engagements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		750 000 000
Autorisations nouvelles 1979		889 500 000
Plafond nouveau d'engagement	F	1 999 184 391

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	20 390 000
Vastleggingen 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		75 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	125 390 000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1976 en vorige	F	17 286 279
Ordonnancerings 1977		20 000
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		50 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	97 306 279

Vastleggingskrediet aangevraagd met het oog op de bestelling van nieuwe in vervanging van oude eenheden.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1979.

Art. 74.16. — *Reddingsdienst : aanpassing, vernieuwing en modernisering van het reddingsmaterieel, met inbegrip van reddingsvaartuigen en -boten.*

Economische classificatie :

742 Aankoop ander materieel.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	—
Vastleggingen 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		—
Vastleggingsplafon	F	30 000 000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1976 en vorige	F	—
Ordonnancerings 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		20 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		10 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	30 000 000

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1979.

Art. 74.17. — *Inrichting van een radarketen met televerbindingssysteem langs de Schelde.*

Economische classificatie :

742 Aankoop ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 80 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 999 200 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 en vorige	F	359 684 391
Vastleggingen 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		750 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		889 500 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	1 999 184 391

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	346 075 175
Ordonnancements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		410 000 000
Autorisations nouvelles 1979		450 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	1 206 075 175

Crédit d'engagement sollicité en vue de l'achèvement de la chaîne de radar sur l'Escaut occidental (construction et équipement de postes de radar en aval de Waarde) et intégration de la station de radar Kruisschans dans la chaîne de radar restreinte Escaut occidental.

Le crédit d'ordonnement est sollicité pour faire face aux échéances de 1979.

Art. 74.18. — *Construction de vedettes rapides pour les services de la police maritime (pour mémoire).*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.
Programme initial : néant.
Programme ajusté : 11 300 000 francs.

Engagements :

Engagements 1976 et antérieurs	F	11 270 000
Engagements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		—
Autorisations nouvelles 1979		—
Plafond d'engagement	F	11 270 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	8 534 412
Ordonnancements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		—
Crédits ajustés 1978		—
Autorisations nouvelles 1979		—
Plafond d'ordonnement	F	8 534 412

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

Art. 81.01.* — *Avance récupérable à la Régie des Transports maritimes pour couvrir le déficit d'exploitation.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	F	200 000 000
Ordonnancements 1977		—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978 ...		100 000 000
Crédits ajustés 1978		—
Autorisations nouvelles 1979		200 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	500 000 000

Avance à octroyer par l'Etat en vue de couvrir l'écart prévisible entre recettes et dépenses d'exploitation.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et vorige	F	346 075 175
Ordonnancements 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		410 000 000
Nieuwe machtigingen 1979		450 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	1 206 075 175

Vastleggingskrediet aangevraagd met het oog op de voltooiing van de radarketen op de Westerschelde, (bouw en uitrusting van radarposten stroomafwaarts Waarde) en integratie van het radarstation Kruisschans in de beperkte walradarketen Westerschelde.

Het ordonnanceringskrediet wordt gevraagd om het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1979.

Art. 74.18. — *Bouwen van snelvarende motorboten voor de diensten der zeevaartpolitie (pro memorie).*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.
Oorspronkelijk programma : nihil.
Aangepast programma : 11 300 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1976 et vorige	F	11 270 000
Vastleggingen 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		—
Nieuwe machtigingen 1979		—
Vastleggingsplafon	F	11 270 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et vorige	F	8 534 412
Ordonnancements 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		—
Aangepaste kredieten 1978		—
Nieuwe machtigingen 1979		—
Ordonnanceringsplafon	F	8 534 412

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Art. 81.01.* — *Terugvorderbaar voorschot aan de Regie voor Maritiem Transport tot dekking van het exploitatiekort.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et vorige	F	200 000 000
Ordonnancements 1977		—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978		100 000 000
Aangepaste kredieten 1978		—
Nieuwe machtigingen 1979		200 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	500 000 000

Voorschot toe te kennen door de Staat met het oog op het dekken van het voorziene verschil tussen de ontvangsten en de exploitatieuitgaven.

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

Art. 84.01.* — *Avance à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'octroi de prêts sans intérêts aux bateliers de nationalité belge (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

Art. 84.01.* — *Voorschot aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op het toekennen van renteloze leningen aan binnenschippers van Belgische nationaliteit (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
841 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.	—	—	—	Kredietverleningen aan de centrale overheid. 841

Section 33.

Enseignement.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01.* — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

Sectie 33.

Onderwijs.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01.* — *Aankoop van machines meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	2,5	12,7	18,0	Aankoop ander materieel 742

Crédit destiné au remplacement indispensable de mobilier vétuste des écoles de navigation, à l'achat de biens durables spécifiques pour le fonctionnement des écoles de navigation et du navire d'instruction « Commandant Fourcault ».

Art. 74.11. — *Achat de moyens de transport aérien (y compris les pièces de rechange).*

Aéronautique.

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : 175 000 000 de francs.

Engagements :

Autorisations 1979	175 000 000
Plafond d'engagement F	175 000 000

Ordonnancements :

Autorisations 1979	175 000 000
Plafond d'ordonnancement F	175 000 000

Crédits d'engagement et d'ordonnancement sollicités en vue de l'achat de 5 avions, à mettre à la disposition de l'Ecole d'Aviation Civile et devant servir à l'écologie.

Het krediet is bestemd voor de onontbeerlijke vervanging van verouderd meubilair in de zeevaartscholen, de aankoop van specifieke duurzame goederen voor de werking van de zeevaartscholen en van het oefenschip « Commandant Fourcault ».

Art. 74.11. — *Aankoop van luchtvervoermiddelen (wisselstukken inbegrepen).*

Luchtvaart.

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : 175 000 000 frank.

Vastleggingen :

Machtigingen 1979	175 000 000
Vastleggingsplafon F	175 000 000

Ordonnancerings :

Machtigingen 1979	175 000 000
Ordonnanceringsplafon F	175 000 000

Vastleggings- en ordonnanceringskrediet aangevraagd met het oog op de aankoop van 5 vliegtuigen, ter beschikking te stellen van de Burgerlijke Luchtvaartschool als scholingsmiddel.

Section 35.

Services généraux communs aux Communications,
aux Postes, Télégraphes et Téléphones
et au Tourisme.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01.* — *Achats de machines, mobilier, matériel
et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

Sectie 35.

Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie en Telefonie
en Toerisme.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01.* — *Aankoop van machines, meubilair, materieel
en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique		1979	1978	1977	Economische classificatie
742	Achat d'autre matériel	4,5	3,0 (0,2)	2,4	Aankoop ander materieel 742

Le crédit est destiné notamment à l'acquisition de matériel de micromatation ainsi qu'au remplacement nécessaire de machines à écrire électriques, de machines à calculer, de matériel spécial, de mobilier, etc...

Het krediet is bestemd inzonderheid voor de aankoop van materieel voor micromatie, evenals ter vervanging van elektrische schrijfmachines, van rekenmachines, van bijzonder materieel, meubilair, enz.

Section 36.

Commissariat général au Tourisme.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01.* — *Achats de machines, mobilier, matériel
et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

Sectie 36.

Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel
en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique		1979	1978	1977	Economische classificatie
742	Achat d'autre matériel	2,4	0,8	0,9	Aankoop ander materieel 742

Le crédit sollicité doit permettre l'achat de machines à écrire et à calculer, de bureaux, d'armoires, etc., répondant aux nécessités fonctionnelles.

Het krediet moet de aankoop toelaten van schrijf- en rekenmachines, kantoormeubelen, kasten, enz. die beantwoorden aan de functionele behoeften.

TITRE III.

AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

Art. 91.01. — Remboursement aux villes de Bruxelles et d'Anvers du capital des emprunts contractés par ces villes auprès du Crédit communal de Belgique pour le pré-financement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure exécutés en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun urbains.

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
913 Amortissements des emprunts à affectation spéciale en monnaie nationale.	1 500,0	1 500,0	1 500,0	Aflossing van leningen met speciale bestemming in nationale valuta. 913

Les lois contenant les budgets du Ministère des Communications pour les années budgétaires de 1972 à 1976 ont autorisé le Ministre des Communications à prendre au nom de l'Etat l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics locaux, les charges afférentes aux prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat de travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations.

Le volume des prêts conclus par les villes de Bruxelles et Anvers portent sur un montant total de 6 milliards de francs.

Le crédit de 1 500 millions de francs constitue la tranche de 1979 destiné à rembourser à la ville d'Anvers les emprunts qu'elle a déjà contractés.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.01.A. — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril et 29 juin 1967).

1. Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1^{er}, lettre c.

(En milliers de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	49 710	81 983	45 498	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— particulières	—	—	—	— bijzondere.
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
460 Transfert de l'article 41.04, section 32 du Titre I du Budget.	340 000	292 900	316 300	Overdracht van artikel 41.04, sectie 32 van Titel I van de begroting. 460
Totaux solde et recettes	389 710	374 883	361 798	Totalen saldo en ontvangsten.

TITEL III.

AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD.

Art. 91.01. — Terugbetaling aan de steden Brussel en Antwerpen van het kapitaal van de leningen door deze steden aangegaan bij het Gemeentekrediet van België voor de pre-financiering van een zeker aantal uit te voeren infrastructuurwerken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk vervoer.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
913 Amortissements des emprunts à affectation spéciale en monnaie nationale.	1 500,0	1 500,0	1 500,0	Aflossing van leningen met speciale bestemming in nationale valuta. 913

De begrotingswetten van de jaren 1972 tot 1976 hebben de Minister van Verkeerswezen ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de lokale openbare besturen, van de lasten verbonden aan de leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan in de plaats van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties.

Het volume van de aangegane leningen door de steden Brussel en Antwerpen, slaan op een totaal bedrag van 6 miljard frank.

Het krediet van 1 500 miljoen frank vormt de schijf voor 1979 bestemd voor de terugbetaling aan de stad Antwerpen van de reeds aangegane leningen.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.A. — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april en 29 juni 1967).

1. Interesten op leningen toegestaan overeenkomstig de wet van 23 augustus 1948, artikel 1, littera c.

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
<i>Dépenses : non patrimoniales :</i>				<i>Uitgaven : niet-patrimoniale :</i>
312 Subsidies d'intérêts aux entreprises d'armateurs.	389 710	325 173	279 815	Interestsubsidies aan scheepvaartrederijen. 312
Totaux des dépenses	389 710	325 173	279 815	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	49 710	81 983	Nieuw saldo 950

Le fonds est destiné à l'intervention de l'Etat dans les intérêts sur prêts consentis par les établissements publics de crédit, conformément à la loi du 23 août 1948 (art. 1^{er}, litt. c).

Het fonds is bestemd voor de tussenkomst van de Staat in de interesten op leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen ingevolge de wet van 23 augustus 1948 (art. 1, litt. c).

2. Intervention de l'Etat dans l'achat de bâtiments et terrains ainsi que dans le coût des constructions, équipements et aménagements divers, etc. d'infrastructure touristique et aéronautique.

2. Tussenkomst van de Staat in de aankoop van gebouwen en terreinen, evenals in de kostprijs der constructies, diverse uitrustingen en aanpassingen, enz. voor toeristische en luchtvaartinfrastructuur.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	5 167	6 458	20 721	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes : d'origine budgétaire :</i>				<i>Ontvangsten : van budgettaire oorsprong :</i>
660 Transfert de crédits de l'article 60.01.A du budget du Ministère des Affaires économiques.	—	—	—	Overschrijving van kredieten van artikel 60.01.A van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken. 660
Totaux solde et recettes	5 167	6 458	20 721	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses : non patrimoniales :</i>				<i>Uitgaven : niet-patrimoniale :</i>
635 Contributions d'investissements aux provinces et aux communes.	5 167	1 291	14 263	Investeringsbijdragen aan de provincies en aan de gemeenten. 635
Totaux des dépenses	5 167	1 291	14 263	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	5 167	6 458	Nieuw saldo 950

3. Intervention de l'Etat dans le financement de lignes ferroviaires industrielles.

3. Tussenkomst van de Staat in de financiering van industriële spoorweglijnen.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	19 692	27 994	28 094	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes : d'origine budgétaire :</i>				<i>Ontvangsten : van budgettaire oorsprong :</i>
660 Transfert de crédits de l'article 60.01.A du budget du Ministère des Affaires économiques.	—	1 800	—	Overschrijving van kredieten van artikel 60.01.A van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken. 660
Totaux solde et recettes	19 692	29 794	28 094	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses : non patrimoniales :</i>				<i>Uitgaven : niet-patrimoniale :</i>
635 Contributions d'investissements pour la création de lignes ferroviaires industrielles.	—	10 102	100	Investeringsbijdragen voor de aanleg van industriële spoorweglijnen. 635
Totaux des dépenses	—	10 102	100	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	19 692	19 692	27 994	Nieuw saldo 950

Art. 60.02.A. — Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 4 de la loi du 23 août 1948).

(En milliers de francs.)

Art. 60.02.A. — Fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	70 000	3 705 076	1 684 852	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
660 Transferts de capitaux du budget (art. 61.02 des dépenses de capital).	1 794 000	2 484 000	3 913 000	Vermogensoverdrachten van de begroting (art. 61.02 van de kapitaal-uitgaven). 660
— particulières :				— bijzondere :
261 Intérêts sur capitaux empruntés ...	308 073	259 000	211 620	Interesten op ontleende kapitalen ... 261
867 Remboursement de capitaux ...	1 171 927	741 000	979 412	Terugbetaling van kapitalen ... 867
Totaux solde et recettes ...	3 344 000	7 189 076	6 788 884	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— patrimoniales :				— patrimoniale :
817 Octroi de crédits à des armateurs :				Kredietverleningen aan scheepsre- 817
a) sur ressources propres ...	1 530 700	6 098 500	1 386 456	ders :
b) sur crédits budgétaires ...	1 744 000	1 001 476	1 678 500	a) op eigen middelen.
— non patrimoniales :				b) op begrotingskredieten.
125 Commission due par l'Etat à la S.N. C.I.	18 000	17 500	16 814	— niet-patrimoniale :
867 Ristourne sur remboursements anticipatifs.	1 200	1 500	2 035	Commissieloon door de Staat verschuldigd aan de N.M.K.N. 125
121 Frais d'emploi du C.C.P. ...	—	—	—	Korting op vroegtijdige terugbetalingen. 867
123 Débours occasionnés par des emprunteurs en faillite.	100	100	3	Kosten voor gebruik van P.C.R. . . . 121
Totaux des dépenses ...	3 294 000	7 119 076	3 083 808	Onkosten voor in faling zijnde kredietnemers. 123
950 Solde à nouveau	50 000	70 000	3 705 076	Totalen der uitgaven.
				Nieuw saldo 950

Le fonds est destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime prévus par la loi du 23 août 1948, modifiée par celles des 7 juin 1949, 23 mars 1960, 3 juillet 1967 et 13 juillet 1971.

Het fonds is bestemd voor het behoud en de ontwikkeling van de koopvaardij en de zeevisserij, voorzien bij de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd bij deze van 7 juni 1949, 23 maart 1960, 3 juli 1967 en 13 juli 1971.

Art. 60.03.A. — Fonds destiné à garantir les avances de crédits consenties en application de la loi du 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime (art. 1^{er}, litt. b).

(En milliers de francs.)

Art. 60.03. A. — Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvlooten en van de scheepsbouw (art. 1, litt. b).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	6 400	6 228	8 768	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
080 Transfert de l'article 03.01 des dépenses courantes (section 32).	1 000	5 000	100	Overdracht van artikel 03.01 van de lopende uitgaven (sectie 32). 080
— particulières : patrimoniales :				— bijzondere : patrimoniale :
867 Remboursement de capitaux ...	48	172	280	Terugbetaling van kapitalen ... 867
Totaux solde et recettes ...	7 448	11 400	9 148	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses : patrimoniales :				Uitgaven : patrimoniale :
Résultant de la garantie solidaire de l'Etat.	1 000	5 000	2 920	Ingevolge de door de Staat gegeven solidaire waarborg.
950 Solde à nouveau	6 448	6 400	6 228	Nieuw saldo 950

Art. 60.04.A. — *Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne administration des Chemins de fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour l'Ordre).*

(En milliers de francs.)

Art. 60.04.A. — *Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staatsspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor l'Orde).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	944	954	964	Overgedragen saldo 990
33.11 Dépenses : non patrimoniales	10	10	10	Uitgaven : niet patrimoniale 33.11
950 Solde à nouveau	934	944	954	Nieuw saldo 950

Prélèvement sur le budget de l'exercice 1926 de l'ancien Ministère des Chemins de fer, Télégraphes et Téléphones, après clôture de ce budget.

Voorafneming op de begroting van het dienstjaar 1926 van het roeger Ministerie van Spoorwegen, Telegraaf en Telefoon na afsluiting van die begroting.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.01.C. — *Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.01.C. — *Bijzonder fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	2	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes : particulières.</i>				<i>Ontvangsten : bijzondere.</i>
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
080 Versements effectués par les organismes contrôlés.	89	83	89	Storungen uitgevoerd door de gecontroleerde instellingen 080
Totaux solde et recettes	89	85	89	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses : non patrimoniales :</i>				<i>Uitgaven : niet-patrimoniale :</i>
030 Rémunérations et frais des organes de contrôle.	89	85	87	Bezoldigingen en onkosten van de controleorganen. 030
Totaux des dépenses	89	85	87	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	2	Nieuw saldo 950

Le fonds est destiné à rémunérer les contrôleurs, réviseurs, etc. chargés d'effectuer les contrôles auprès des organismes d'intérêt public. Les ressources de ce fonds proviennent du remboursement par les organismes contrôlés desdites rémunérations.

Antérieurement, ces opérations étaient reprises à l'état des prévisions des opérations d'ordre de la Trésorerie (art. 873.11.C).

Het fonds is bestemd tot het bezoldigen van de controleurs, revisoren, enz. gelast met de controles bij de instellingen van openbaar nut. De middelen van dit fonds spruiten voort uit de terugbetaling door de gecontroleerde instellingen van voornoemde bezoldigingen.

Voorheen waren deze verrichtingen opgenomen in de ramingsstaat van de ordeverrichtingen van de Thesaurie (art. 873.11.C).

Art. 66.02.C. — *Redevances pour l'utilisation de l'espace aérien (recettes à ristourner en partie à la Régie des Voies aériennes, le solde étant à imputer par le compte de l'Administration de l'Aéronautique au budget des Voies et Moyens, art. 36.01).*

(En milliers de francs.)

Art. 66.02.C. — *Vergoedingen voor het gebruik van het luchtruim (ontvangsten gedeeltelijk uit te keren aan de Regie der Luchtwegen, waarna het saldo door de rekenplichtige van het Bestuur der Luchtvaart aangerekend wordt op de Rijksmiddelenbegroting, art. 36.01).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes : particulières.</i>				<i>Ontvangsten : bijzondere.</i>
— <i>non patrimoniales :</i>				— <i>niet-patrimoniale :</i>
366 Redevances brutes perçues par « Eurocontrol » au nom de l'Etat belge.	592 800	490 000	318 400	Brutobetalingen geïnd door « Eurocontrol » namens de Belgische Staat. 366
Totaux solde et recettes	592 800	490 000	318 400	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses : particulières.</i>				<i>Uitgaven : bijzondere.</i>
— <i>non patrimoniales :</i>				— <i>niet-patrimoniale :</i>
123 Part revenant à la Régie des Voies aériennes en contrepartie de la mise à disposition de ses installations et services.	355 700	280 000	256 200	Aandeel toekomend aan de Regie der Luchtwegen wegens ter beschikking stellen van installaties en diensten. 123
030 Transfert au budget (art. 36.01, Voies et Moyens).	237 100	210 000	62 200	Overdracht aan de begroting (art. 36.01, Rijksmiddelen). 030
Totaux des dépenses	592 800	490 000	318 400	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Art. 66.03.C. — *Opérations de perception et de paiement au profit des Pays-Bas en raison de prestations de pilotage sur l'Escaut maritime.*

(En milliers de francs.)

Art. 66.03.C. — *Innings- en betalingsverrichtingen ten bate van Nederland wegens loodsprestaties op de Zeeschelde.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes : particulières :</i>				<i>Ontvangsten : bijzondere :</i>
— <i>non patrimoniales :</i>				— <i>niet-patrimoniale :</i>
369 Quotité de fonds perçus par le Service de Pilotage belge destinée à être transférée aux Pays-Bas.	50 000	—	—	Gedeelte van de door het Belgisch loodswezen geïnde gelden bestemd om overgedragen te worden aan Nederland. 369
Totaux soldes et recettes	50 000	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses : particulières :</i>				<i>Uitgaven : bijzondere :</i>
— <i>non patrimoniales :</i>				— <i>niet-patrimoniale :</i>
343 Transfert de recettes de pilotage aux Pays-Bas.	50 000	—	—	Overdracht van loodsontvangsten aan Nederland. 343
Totaux des dépenses	50 000	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Tableau synthétique des cadres, des effectifs
et des dépenses de personnel.

(En millions de francs — à 100 %.)

Synthesetabel van de personeelsformatie,
-bezetting en -uitgaven.

(In miljoenen frank — tegen 100 %.)

(In miljoenen frank — tegen 100 %.)												
	Administration des Transports <i>Bestuur van het Vervoer</i>				Administration de l'Aéronautique <i>Bestuur der Luchtvaart</i>				Total pour la section 31 — Article 11.03 <i>Totaal voor sectie 31 — Artikel 11.03</i>			
	Section 31 — Article 11.03 <i>Sectie 31 — Artikel 11.03</i>			Evaluation des coûts — <i>Kosten- raming</i>	Section 31 — Article 11.03 <i>Sectie 31 — Artikel 11.03</i>			Evaluation des coûts — <i>Kosten- raming</i>	Section 31 — Article 11.03 <i>Sectie 31 — Artikel 11.03</i>			Evaluation des coûts — <i>Kosten- raming</i>
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectifs — <i>Bezetting</i>			Cadre — <i>Kader</i>	Effectifs — <i>Bezetting</i>			Cadre — <i>Kader</i>	Effectifs — <i>Bezetting</i>		
		Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents temporaires — <i>Tijdelijk personeel</i>			Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents temporaires — <i>Tijdelijk personeel</i>			Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents temporaires — <i>Tijdelijk personeel</i>	
I. — Services permanents : — <i>Vaste Diensten :</i>												
Niveau I :												
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtena- ren generaal</i>	5	5	—	3,8	3	3	—	2,3	8	8	—	6,1
Autres rangs. — <i>Andere rangen .. .</i>	62	63	—	28,9	27	26	—	12,1	89	89	—	41,0
Niveau II	155	158	6	45,4	41	40	4	13,5	196	198	10	58,9
Niveau III	180	179	11	39,3	30	28	3	6,1	210	207	14	45,4
Niveau IV	69	61	10	12,1	28	21	—	3,6	97	82	10	15,7
Totaux. — <i>Totalen</i>	471	466	27	129,5	129	118	7	37,6	600	584	34	167,1
II. — Services temporaires : — <i>Tijdelijke Diensten :</i>												
Niveaux I, II, III et IV. — <i>Niveaus I, II, III en IV</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. — Disponibilité : — <i>Ter beschikking :</i>												
Niveaux I, II et IV. — <i>Niveaus I, II en IV</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III	—	1	—	0,1	—	—	—	—	—	1	—	0,1
IV. — Personnel auxiliaire : — <i>Hulpper- soneel :</i>												
Niveau I	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	3,1	—	—	5	0,8	—	—	25	3,9
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	20	3,1	—	—	5	0,8	—	—	25	3,9
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	471	467	47	132,7	129	118	12	38,4	600	585 (1)	59 (2)	171,1

⁽¹⁾ Dont 14 détachés dans des Cabinets ministériels, 4 justifiés sur des emplois non occupés par des titulaires et 1 nommé par entraînement linguistique.

⁽²⁾ Dont 25 hors cadre personnel d'entretien et des réfectoires.

⁽¹⁾ Waarvan 14 getacheerd bij ministeriële Kabinetten, 4 gerechtvaardigd op betrekkingen die niet door de titularissen zijn bezet en 1 benoemd bij medesleping om taalredenen.

⁽²⁾ Waarvan 25 buiten kader onderhouds- en refterpersoneel

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

Section 32 — Article 11.03.

(En millions de francs. — à 100 %.)

Sectie 32 — Artikel 11.03.

(In miljoenen frank. — tegen 100 %.)

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel		
I. — Services permanents :					I. — Vaste diensten :
Niveau I :					Niveau I :
Fonctionnaires généraux	5	5	—	3,8	Ambtenaren-generaal.
Autres rangs	41	37	1	19,2	Andere rangen.
Niveau II	817	648	16	223,1	Niveau II.
Niveau III	234	228	1	50,0	Niveau III.
Niveau IV	176	167	5	30,0	Niveau IV.
Totaux	1 273	1 085	23	326,1	Totalen.
II. — Services temporaires	—	—	—	—	II. — Tijdelijke diensten.
III. — Disponibilité :					III. — Ter beschikking :
Niveau I	—	—	—	—	Niveau I.
Niveau II	—	—	—	—	Niveau II.
Niveau III	—	1	—	0,2	Niveau III.
Niveau IV	—	1	—	0,2	Niveau IV.
Totaux	—	2	—	0,4	Totalen.
IV. — Personnel auxiliaire :					IV. — Hulp personeel.
Niveau I	—	—	—	—	Niveau I.
Niveau II	—	—	—	—	Niveau II.
Niveau III	—	—	—	—	Niveau III.
Niveau IV	—	2	17	2,8	Niveau IV.
Totaux	—	2	17	2,8	Totalen.
Totaux généraux	1 273	1 089	40	329,3	Algemene totalen.

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

Section 33 — Article 11.03.

(En millions de francs. — à 100 %.)

Sectie 33 — Artikel 11.03.

(In miljoenen frank. — tegen 100 %.)

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel		
I. — Personnel administratif et personnel de maîtrise, gens de métier et de service.					
I. — Services permanents :					I. — Vaste diensten :
Niveau I (autres rangs)	2	2	—	0,8	Niveau I (andere rangen).
Niveau II	4	3	—	0,7	Niveau II.
Niveau III	9	7	—	1,4	Niveau III.
Niveau IV	15	16	—	3,0	Niveau IV.
Totaux	30	28	—	5,9	Totalen.
II. — Services temporaires	—	—	—	—	II. — Tijdelijke diensten.
III. — Disponibilité :	—	—	—	—	III. — Ter beschikking :
Totaux	—	—	—	—	Totalen.
IV. — Personnel auxiliaire :					IV. — Hulppersoneel :
Niveau IV	—	1	2	0,4	Niveau IV.
Totaux	—	1	2	0,4	Totalen.
II. — Personnel enseignant.					
II.— Onderwijzend personeel.					
Services permanents	50+ 8 138 ⁽¹⁾	45+ 5 709 ⁽¹⁾	2	20,1	Vaste diensten.
Totaux	50+ 8 138 ⁽¹⁾	45+ 5 709 ⁽¹⁾	2	20,1	Totalen.
Disponibilité	—	—	—	—	Ter beschikking.
Totaux	—	—	—	—	Totalen.
Totaux généraux	80	74	4	26,4	Algemene totalen.

⁽¹⁾ Heures par année scolaire.⁽¹⁾ Uren per schooljaar.

Administration : Services du Secrétaire général.

Bestuur : Diensten van de Secretaris-Generaal.

Section 35 — Article 11.03.
(En millions de francs — à 100 %.)

Sectie 35 — Artikel 11.03.
(In miljoenen frank — tegen 100 %.)

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel		
I. — Services permanents :					I. — Vaste diensten :
Niveau I :					Niveau I :
Fonctionnaires généraux	7	10	—	7,7	Ambtenaren-generaal.
Autres rangs	51	50	1	19,8	Andere rangen.
Niveau II	68	74	2	19,4	Niveau II.
Niveau III	65	59	3	10,8	Niveau III.
Niveau IV	28	30	4	5,5	Niveau IV.
Totaux	219	223	10	63,2	Totalen.
II. — Services temporaires :					II. — Tijdelijke diensten :
Niveaux I, II, III et IV	—	—	—	—	Niveaus I, II, III en IV.
III. — Disponibilité :					III. — Ter beschikking :
Niveaux I, III et IV	—	—	—	—	Niveaus I, III en IV.
Niveau II	—	1	—	0,3	Niveau II
IV. — Personnel auxiliaire :					IV. — Hulp personeel :
Niveau I	—	—	—	—	Niveau I.
Niveau II	—	—	—	—	Niveau II.
Niveau III	—	—	—	—	Niveau III.
Niveau IV	—	—	42	6,5	Niveau IV.
Totaux	—	—	42	6,5	Totalen.
Totaux généraux	219	224 ⁽¹⁾	52 ⁽²⁾	70,0	Algemene totalen.

⁽¹⁾ Dont 9 détachés dans des cabinets ministériels et 1 dans une autre administration.

⁽²⁾ Dont 42 hors cadre (personnel d'entretien et des réfectoires).

⁽¹⁾ Waarvan 9 gedetacheerd bij ministeriële kabinetten en 1 bij een ander bestuur.

⁽²⁾ Waarvan 42 buiten kader (onderhouds- en refterpersoneel).

Administration : Commissariat général au Tourisme.

Bestuur : Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

Section 36. — Article 11.03.
(En millions de francs. — à 100 %.)

Sectie 36 — Artikel 11.03.
(In miljoenen frank. — tegen 100 %.)

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel		
I. — Services permanents :					I. — Vaste diensten :
Niveau I :					Niveau I :
Fonctionnaires généraux	3	3	—	2,4	Ambtenaren-generaal.
Autres rangs	17	16	1	7,8	Andere rangen.
Niveau II	35	35	5	11,2	Niveau II.
Niveau III	27	26	1	5,3	Niveau III.
Niveau IV	14	11	1	2,0	Niveau IV.
Totaux	96	91	8	28,7	Totalen.
II. — Services temporaires :					II. — Tijdelijke diensten :
Niveaux I, II, III et IV	—	—	—	—	Niveaus I, II, III en IV.
III. — Disponibilité :					III. — Ter beschikking :
Niveaux I, II, III et IV	—	—	—	—	Niveaus I, II, III en IV.
IV. — Personnel auxiliaire :					IV. — Hulp personeel :
Niveau I	—	—	—	—	Niveau I.
Niveau II	—	—	—	—	Niveau II.
Niveau III	—	—	—	—	Niveau III.
Niveau IV	—	—	1	0,2	Niveau IV.
Totaux	—	—	1	0,2	Totalen.
Totaux généraux	96	91	9 ⁽¹⁾	28,9	Algemene totalen.

(¹) Dont 4 hors cadre, 3 délégués touristiques à l'étranger et 1 personnel d'entretien.

(¹) Waarvan 4 buiten kader, 3 toeristische afgevaardigden in het buitenland en 1 onderhoudspersoneel.

TITRE VII.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Régie des Voies aériennes.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU N° 4 DES RECETTES.

CHAPITRE 41.

Art. 411.01. — *Recettes aéronautiques.*1. *Redevances d'atterrissages.*

Evaluation : 547 500 000 francs.

L'estimation pour 1978 a été ramenée à 500 000 000 de francs. Celle pour 1979 peut être fixée à 547 500 000 francs, compte tenu de l'augmentation de la redevance, et une adaptation des tarifs.

2. *Redevances d'embarquement.*

Evaluation : 460 000 000 de francs.

L'estimation pour 1978 a été portée à 425 000 000 de francs. Celle pour 1979 peut être fixée à 460 000 000 de francs, compte tenu de l'augmentation de la redevance.

3. *Bâtiments et locaux.*

Evaluation : 110 000 000 de francs.

Suite à une réévaluation de la valeur des bâtiments, le crédit peut être porté à ce montant.

4. *Hangars et ateliers.*

Evaluation : 39 000 000 de francs.

L'estimation pour 1978 a été fixée à 39 000 000 de francs. Celle pour 1979 peut être maintenue à ce montant.

5. *Carburants avions.*

Evaluation : 74 000 000 de francs.

L'estimation pour 1978 est à ramener à 70 000 000 de francs. Celle pour 1979 peut être fixée à 74 000 000 de francs.

6. *Emplacements non couverts.*

Evaluation : 8 200 000 francs.

L'estimation pour 1978 est à ramener à 8 000 000 de francs. Celle pour 1979 peut être fixée à 8 200 000 francs.

7. *Meetings d'aviation (pour mémoire).*

Aucune recette n'est prévue du fait qu'il n'est pas certain que des meetings d'aviation seront organisés.

8. *Appareils et installations.*

Evaluation : 900 000 francs.

Le crédit est maintenu au niveau du montant réajusté pour 1978.

9. *Passerelles.*

Evaluation : 36 000 000 de francs.

L'estimation pour 1978 est à porter à 36 000 000 de francs. Celle pour 1979 peut être maintenue à ce montant.

Art. 411.02.

1. *Handling.*

Evaluation : 1 800 000 francs.

L'estimation pour 1978 a été fixée à 1 800 000 francs. Celle pour 1979 peut être maintenue à ce montant.

2. *Comptoirs d'enregistrement.*

Evaluation : 10 000 000 de francs.

Ces recettes proviennent de la location aux compagnies des comptoirs d'enregistrement pour passagers.

TITEL VII.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Regie der Luchtwegen.

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN TABEL N° 4 DER ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK 41.

Art. 411.01. — *Aeronautische ontvangsten.*1. *Landingsgelden.*

Raming : 547 500 000 frank.

De raming voor 1978 werd verminderd tot 500 000 000 frank. Deze voor 1979 wordt op 547 500 000 frank vastgesteld rekening gehouden met het verhogen van het bedrag der vergoeding, en een aanpassing der tarieven.

2. *Inschepingsvergoeding.*

Raming : 460 000 000 frank.

De raming voor 1978 werd verhoogd tot 425 000 000 frank. Deze voor 1979 wordt op 460 000 000 frank vastgesteld rekening gehouden met het verhogen van het bedrag der vergoeding.

3. *Gebouwen en lokalen.*

Raming : 110 000 000 frank.

Ten gevolge van een herschatting van de waarde van de gebouwen wordt het krediet op dit bedrag vastgesteld.

4. *Loodsen en werkplaatsen.*

Raming : 39 000 000 frank.

De raming voor 1978 wordt vastgesteld op 39 000 000 frank. Deze voor 1979 wordt op dit bedrag behouden.

5. *Vliegtuigbrandstof.*

Raming : 74 000 000 frank.

De raming voor 1978 werd verminderd tot 70 000 000 frank. Deze voor 1979 wordt op 74 000 000 frank vastgesteld.

6. *Niet overdekte oppervlakten.*

Raming : 8 200 000 frank.

Deze raming voor 1978 werd verminderd tot 8 000 000 frank. Deze voor 1979 wordt op 8 200 000 frank vastgesteld.

7. *Luchtvaartmeetings (pro memorie).*

Geen ontvangst werd voorzien daar nog niet vaststaat dat er luchtvaartmeetings zullen worden ingericht.

8. *Apparaten en installaties.*

Raming : 900 000 frank.

Het krediet wordt op het peil van het verbeterd bedrag voor 1978 behouden.

9. *Loopbruggen.*

Raming : 36 000 000 frank.

De raming voor 1978 wordt gebracht tot 36 000 000 frank. Deze voor 1979 wordt op dit bedrag behouden.

Art. 411.02.

1. *Handling.*

Raming : 1 800 000 frank.

De raming voor 1978 wordt gebracht tot 1 800 000 frank. Deze voor 1979 wordt op dit bedrag behouden.

2. *Registratiebalies.*

Raming : 10 000 000 frank.

Het betreft hier ontvangsten voortspruitend uit de verhuring aan maatschappijen van registratiebalies voor passagiers.

Art. 411.03. — *Recettes extra-aéronautiques (prestations A).*1. *Concessions de terrains.*

Evaluation : 600 000 francs.

L'estimation pour 1978 a été fixée à 600 000 francs. Celle pour 1979 peut être maintenue à ce montant.

2. *Bâtiments divers.*

Evaluation : 9 500 000 francs.

Une légère augmentation est prévue.

3. *Trafic routier.*

Evaluation : 50 000 000 de francs.

L'estimation pour 1978 est à ramener à 44 000 000 de francs. Celle pour 1979 peut être fixée à 50 000 000 de francs.

4. *Buffets.*

Evaluation : 22 000 000 de francs.

L'estimation pour 1978 peut être portée à 21 000 000 de francs et celle pour 1979 à 22 000 000 de francs.

5. *Magasins hors douane.*

Evaluation : 235 000 000 de francs.

L'estimation pour 1978 reste maintenue à 210 000 000 de francs. Celle pour 1979 peut être portée à 235 000 000 de francs.

6. *Terrasses de promenade (pour mémoire).*

Les terrasses de promenade restent fermées pour des raisons de sécurité. Aucune recette n'est prévue.

7. *Publicité.*

Evaluation : 7 300 000 francs.

Une augmentation est prévue pour 1979 par rapport à 1978.

8. *Exploitations agricoles.*

Evaluation : 1 400 000 francs.

Une légère diminution est prévue.

9. *Commerces divers.*

Evaluation : 9 500 000 francs.

Une légère augmentation est prévue par rapport au crédit 1978 réajusté.

Art. 411.04. — *Recettes extra-aéronautiques (prestations B).*1. *Droit de chasse.*

Evaluation : 60 000 francs.

Elle reste maintenue au niveau de 1978 réajusté.

2. *Automates et exploitations propres.*

Evaluation : 1 900 000 francs.

Une légère augmentation est prévue par rapport au crédit réajusté de 1978.

3. *Maisons.*

Evaluation : 1 100 000 francs.

Une légère augmentation est prévue.

Art. 411.09. — *Remboursements.*1. *Produits de ventes (biens meubles).*

Evaluation : 3 500 000 francs.

Le crédit réajusté à 3 500 000 francs pour 1978 est maintenu pour 1979.

2. *Remboursement du personnel détaché.*

Evaluation : 6 000 000 de francs.

Le crédit réajusté de 6 000 000 de francs pour 1978 est maintenu pour 1979.

3. *Remboursement sécurité aérienne.*

Evaluation : 364 644 000 francs.

a) Redevance pour l'utilisation des installations de navigation de la Régie : 9 000 000 de francs.

Art. 411.03. — *Extra-aeronautische ontvangsten (prestaties A).*1. *Concessies van terreinen.*

Raming : 600 000 frank.

De raming voor 1978 wordt gebracht tot 600 000 frank. Deze voor 1979 wordt op dit bedrag behouden.

2. *Diverse gebouwen.*

Raming : 9 500 000 frank.

Een lichte verhoging is voorzien.

3. *Wegverkeer.*

Raming : 50 000 000 frank.

De raming voor 1978 wordt gebracht tot 44 000 000 frank. Deze voor 1979 wordt op 50 000 000 frank vastgesteld.

4. *Buffetten.*

Raming : 22 000 000 frank.

De raming voor 1978 werd gebracht op 21 000 000 frank en deze voor 1979 wordt op 22 000 000 frank vastgesteld.

5. *Taksvrije winkels.*

Raming : 235 000 000 frank.

De raming voor 1978 blijft behouden op 210 000 000 frank. Deze voor 1979 wordt op 235 000 000 frank vastgesteld.

6. *Wandelterrassen (pro memorie).*

De wandelterrassen blijven gesloten voor reden van veiligheid. Geen ontvangsten zijn voorzien.

7. *Publiciteit.*

Raming : 7 300 000 frank.

Een verhoging is voorzien in 1979 ten opzichte van 1978.

8. *Landbouwuittelingen.*

Raming : 1 400 000 frank.

Een lichte vermindering is voorzien.

9. *Diverse handelszaken.*

Raming : 9 500 000 frank.

Een lichte verhoging is voorzien ten opzichte van het aangepaste krediet voor 1978.

Art. 411.04. — *Extra-aeronautische ontvangsten (prestaties B).*1. *Jachtrecht.*

Raming : 60 000 frank.

Blijft behouden op het aangepaste krediet voor 1978.

2. *Automaten en eigen uittelingen.*

Raming : 1 900 000 frank.

Een lichte verhoging is voorzien ten opzichte van het aangepaste krediet voor 1978.

3. *Huizen.*

Raming : 1 100 000 frank.

Een lichte verhoging is voorzien.

Art. 411.09. — *Terugbetalingen.*1. *Opbrengst van verkopen (roerende goederen).*

Raming : 3 500 000 frank.

Het aangepaste krediet van 3 500 000 frank voor 1978 wordt behouden voor 1979.

2. *Terugbetaling gedetacheerd personeel.*

Raming : 6 000 000 frank.

Het aangepaste krediet van 6 000 000 frank voor 1978 wordt behouden voor 1979.

3. *Terugbetaling verkeersbeveiliging.*

Raming : 364 644 000 frank.

a) Vergoeding voor het gebruik van de navigatie-installaties van de Regie : 9 000 000 frank.

b) Redevance pour l'utilisation de l'espace aérien belge : 355 644 000 francs.

Cette dernière redevance sera versée par « Eurocontrol » à l'Administration de l'Aéronautique qui transmettra à la Régie la part qui lui revient.

4. Remboursement électricité.

Evaluation : 40 000 000 de francs.

Le crédit pour 1978 a été fixé à 40 000 000 de francs. Celui pour 1979 a été maintenu à ce niveau.

5. Remboursement frais de chauffage.

Evaluation : 24 000 000 de francs.

Le crédit est augmenté par rapport à celui de 1978.

6. Remboursement eau.

Evaluation : 8 000 000 de francs.

Le crédit est maintenu au niveau de 1978.

7. Remboursement gaz.

Evaluation : 300 000 francs.

Le crédit est maintenu au niveau de 1978.

8. Remboursements divers.

Evaluation : 10 000 000 de francs.

Le crédit est maintenu au niveau de 1978.

CHAPITRE 43.

Art. 430.01. — Vente d'immeubles.

Evaluation : 1 000 000 de francs.

La cession de biens immeubles par la Régie s'effectue par l'intermédiaire des Comités d'acquisition de l'Enregistrement et Domaines.

Il est souvent difficile de fixer au préalable le moment et le montant de ces opérations. Le crédit de 1 000 000 de francs doit être considéré comme un crédit de principe.

CHAPITRE 45.

Art. 450.01. — Intervention de l'Etat.

La perte de la Régie est constituée, d'une part, par le mali d'exploitation et, d'autre part, par le prélèvement en faveur du fonds d'amortissement.

A. — A fonds perdus :

I^{er} Déficit d'exploitation :

I. Déficits d'exploitation cumulés au 31 décembre 1975.

Les déficits d'exploitation cumulés au 31 décembre 1975 s'élevèrent à 324 807 561 francs hors amortissement répartis comme suit :

1974	54 394 128 francs,
1975	270 413 433 francs.

II. Déficit d'exploitation en 1976.

La balance de la Régie se clôturera probablement avec un déficit de 71 018 000 francs hors amortissement, obtenu comme suit :

Dépenses d'exploitation	F 1 542 633 000
Travaux en régie	22 600 000

Recettes d'exploitation	F 1 520 033 000
	F 1 449 015 000

Déficit d'exploitation F 71 018 000

Soit un déficit cumulé au 31 décembre 1976 de :

1974	F 54 394 128
1975	270 413 433
1976	71 018 000

F 395 825 561

III. Préfiguration du compte d'exploitation pour 1977.

D'après les réalisations budgétaires, le compte d'exploitation présente un boni hors amortissement.

a) Recette d'exploitation F 1 790 189 000

b) Vergoeding voor het gebruik van het Belgisch luchtruim : 355 644 000 frank.

Deze laatste vergoeding zal door « Eurocontrol » aan het Bestuur der Luchtvaart gestort worden. Dit laatste zal het aan de Regie verschuldigd aandeel doorbetalen.

4. Terugbetaling electriciteit.

Raming : 40 000 000 frank.

Het krediet voor 1978 wordt tot 40 000 000 frank gebracht en dit voor 1979 werd op hetzelfde peil behouden.

5. Terugbetaling verwarmingskosten.

Raming : 24 000 000 frank.

Het krediet wordt verhoogd ten opzichte van deze van 1978.

6. Terugbetaling water.

Raming : 8 000 000 frank.

Het krediet wordt behouden op het peil van 1978.

7. Terugbetaling gas.

Raming : 300 000 frank.

Het krediet wordt behouden op het peil van 1978.

8. Diverse terugbetalingen.

Raming : 10 000 000 frank.

Het krediet wordt behouden op het peil van 1978.

HOOFDSTUK 43.

Art. 430.01. — Verkoop van onroerende goederen.

Raming : 1 000 000 frank.

De afstand van onroerende goederen door de Regie geschiedt door tussenkomst van de Comités tot Aankoop van de Registratie en Domeinen.

Het is dikwijls moeilijk vooraf tijdstip en bedrag van deze verrichtingen te bepalen. Het krediet van 1 000 000 frank moet beschouwd worden als een principieel krediet.

HOOFDSTUK 45.

Art. 450.01. — Tussenkomst van de Staat.

Het verlies van de Regie bestaat enerzijds uit het exploitatieverlies en anderzijds uit de afnemings ten voordele van het afschrijvingsfonds.

A. — Niet terugvorderbaar :

I^{er} Exploitatieverlies :

I. Gecumuleerde exploitatieverliezen per 31 december 1975.

De gecumuleerde exploitatieverliezen per 31 december 1975 beliepen 324 807 561 frank buiten afschrijvingen onverdeeld als volgt :

1974	54 394 128 frank,
1975	270 413 433 frank.

II. Exploitatieverlies van 1976.

De balans van de Regie zal waarschijnlijk met een tekort van 71 018 000 frank buiten afschrijvingen afsluiten, bekomen als volgt :

Exploitatieuitgaven	F 1 542 633 000
Werken in regie	22 600 000

Exploitatieontvangsten	F 1 520 033 000
	F 1 449 015 000

Exploitatieverlies F 71 018 000

Hetzij per 31 december 1976 een gecumuleerd mali van :

1974	F 54 394 128
1975	270 413 433
1976	71 018 000

F 395 825 561

III. Voorafbeelding van de exploitatierekening voor 1977.

Volgens de budgettaire verwezenlijkingen is de exploitatierekening buiten afschrijving in boni.

a) Exploitatieontvangsten F 1 790 189 000

A soustraire :

b) Dépenses d'exploitation	F 1 787 127 000
Elimination de la double inscription pour travaux en régie	24 000 000
	<u>1 763 127 000</u>

Boni probable pour 1977 F 27 062 000

Ce boni sera utilisé pour apurer le déficit, du moins partiellement, des années 1974 à 1976 (cfr. infra sub. IV).

IV. Préfiguration du compte d'exploitation pour 1978.

D'après les prévisions budgétaires ajustées, le compte d'exploitation présente un mali hors amortissement.

a) Dépenses d'exploitation	F 1 968 918 000
Elimination de la double inscription pour travaux en régie	24 000 000
	<u>1 944 918 000</u>

b) Recettes d'exploitation F 1 880 960 000

Déficit probable F 63 958 000

V. Préfiguration du compte d'exploitation pour 1979.

D'après les prévisions budgétaires, le compte d'exploitation présente un boni hors amortissement.

a) Recettes d'exploitation F 2 082 204 000

A soustraire :

b) Dépenses d'exploitation	F 2 101 986 000
Elimination de la double inscription pour travaux en régie	24 000 000
	<u>2 077 986 000</u>

Boni probable pour 1979 F 4 218 000

Suite à ces résultats la Régie se trouvera devant une situation déficitaire au 31 décembre 1979 de :

Déficits cumulés 1974 à 1976	F 395 825 561
Boni probable 1977	- 27 062 000
Déficit probable 1978	+ 63 958 000
Boni probable 1979	- 4 218 000

Déficits cumulés au 31 décembre 1979 F 428 503 561

2° Dotation de renouvellement.

Evaluation : 621 370 000 francs.

La dépréciation des immobilisations de la Régie est évaluée à 621 370 000 francs comme exposé dans le détail du fonds de renouvellement et d'amortissement.

B. — Pour investissements :

1° Pour immobilisations.

Etant donné que les valeurs du fonds de renouvellement et d'amortissement sont toujours investies en immobilisations, il est alimenté par les opérations de capital de l'Etat.

Compte tenu de l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles pour un montant de 1 000 000 de francs (recette prévue à l'article 430.01) et son avoir au budget pour ordre pour un montant de 799 000 000 de francs la Régie sollicite une intervention de l'Etat de 900 000 000 de francs dont 621 370 000 francs à titre de dotation de renouvellement et 278 630 000 francs pour immobilisation (art. 450.01.A.2 et 450.01.B).

Cette intervention de l'Etat, au montant de 900 000 000 de francs, citée ci-dessus et couverte par le crédit d'ordonnement du même montant, inscrit aux opérations de capital Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1979, Titre II, chapitre VI, article 61.01.

CHAPITRE 49.

(Recettes pour ordre.)

Art. 490.03. — T.V.A. sur prestations de la R.V.A.

Evaluation : 245 000 000 de francs.

Cette recette représente le montant de la T.V.A. remboursée par l'Etat.

Art. 490.04. — Coopération technique belgo-rwandaise.

Evaluation : 1 000 000 de francs.

La recette figurant à cet article représente les montants mis à la disposition de la Régie par le Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour réaliser des travaux d'équipement : à l'aéroport de Kigali.

Af te trekken :

b) Exploitatieuitgaven	F 1 787 127 000
Aftrek van de werken in regie wegens dubbele inschrijving	24 000 000
	<u>1 763 127 000</u>

Vermoedelijk boni voor 1977 F 27 062 000

Dit boni zal aangewend worden om het mali, ten minste gedeeltelijk op te slopen voor de jaren 1974 tot 1976 (cfr. infra sub. IV).

IV. Voorafbeelding van de exploitatierekening voor 1978.

Volgens de aangepaste budgettaire vooruitzichten is de exploitatierekening buiten afschrijving in mali.

a) Exploitatieuitgaven	F 1 968 918 000
Aftrek van de werken in regie wegens dubbele inschrijving	24 000 000
	<u>1 944 918 000</u>

b) Exploitatieontvangsten F 1 880 960 000

Vermoedelijk mali F 63 958 000

V. Voorafbeelding van de exploitatierekening voor 1979.

Volgens de budgettaire vooruitzichten is de exploitatierekening buiten de afschrijving in boni.

a) Exploitatieontvangsten F 2 082 204 000

b) Exploitatieuitgaven	F 2 101 986 000
Aftrek van de werken in regie wegens dubbele inschrijving	24 000 000
	<u>2 077 986 000</u>

Vermoedelijk boni voor 1979 F 4 218 000

Ten gevolge van deze resultaten staat de Regie in mali per 31 december 1979 :

Gecumuleerd mali 1974 tot 1976	F 395 825 561
Vermoedelijk boni 1977	- 27 062 000
Vermoedelijk mali 1978	+ 63 958 000
Vermoedelijk boni 1979	- 4 218 000

Gecumuleerd mali per 31 december 1979 F 428 503 561

2° Dotatie voor vernieuwing.

Raming : 621 370 000 frank.

De waardevermindering van de beleggingen van de Regie is geraamd op 621 370 000 frank zoals uiteengezet in de omstandige opgave van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds.

B. — Voor investeringen :

1° Voor beleggingen.

Vermits de gelden van het afschrijvingsfonds steeds belegd worden in onroerende goederen wordt het gestijfd door de kapitaalverrichtingen van de Staat.

Rekening houdend met de benutting van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen voor een bedrag van 1 000 000 frank (ontvangst voorzien onder artikel 430.01) en dat haar tegoed op de begroting voor orde een bedrag van 799 000 000 frank bedraagt verzoekt de Regie om een staatsusenkost van 900 000 000 frank waarvan 621 370 000 frank als dotatie voor vernieuwing en 278 630 000 frank voor beleggingen (art. 450.01.A.2 en 450.01.B).

Deze tussenkomst van de Staat ten bedrage van 900 000 000 frank hierboven vermeld, is gedeekt door het ordonnanceringskrediet, van hetzelfde bedrag ingeschreven op de kapitaalverrichtingen van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1979, Titel II, hoofdstuk VI, artikel 61.01.

HOOFDSTUK 49.

(Ontvangsten voor orde.)

Art. 490.03. — B.T.W. op prestaties van de R.L.W.

Raming : 245 000 000 frank.

Deze ontvangst vertegenwoordigt het bedrag van de B.T.W. dat door de Staat terugbetaald wordt.

Art. 490.04. — Belgisch-Roewandese technische samenwerking.

Raming : 1 000 000 frank.

De ontvangst op dit artikel bestaat uit de bedragen door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-samenwerking ter beschikking van de Regie gesteld voor de verwezenlijkingen van uitrustingswerken op de luchthaven van Kigali.

NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI DU TABLEAU N° 5 DES DEPENSES.

Le régime des rémunérations du personnel de la Régie des Voies Aériennes est régi par des dispositions analogues à celles appliquées au personnel des ministères.

CHAPITRE 51.

Le cadre du personnel a été modifié par des arrêtés royaux en date des 8 mars, 9 septembre et 20 octobre 1977. Ces modifications devaient permettre une adaptation de la structure des services des aéroports et des travaux, l'intégration dans le cadre du personnel destiné au renforcement des mesures de sécurité et le recrutement du personnel nécessaire pour la desserte de la station « radar des Ardennes ».

Ces arrêtés royaux ont porté l'effectif du personnel de cadre de 2 108 à 2 227 unités.

Art. 511.01. — *Rémunérations du personnel de cadre.*

Evaluation : 1 380 673 000 francs.

Art. 511.02. — *Rémunérations du personnel de complément.*

Evaluation : 28 927 000 francs.

Les dépenses à savoir 1 409 600 000 francs ont été calculées sur la base du coefficient 1,8845.

Elles comprennent les évaluations suivantes :

- 1 280 445 023 francs se rapportant à l'effectif en service au 1^{er} février 1978 soit 2 101 unités dont 583 336 932 francs d'index;
- 66 565 326 francs pour permettre d'effectuer les recrutements dans les limites du cadre, dont 31 243 076 francs d'index;
- 5 581 211 francs se rapportant au volet sectoriel concernant la programmation sociale 1972-1973 dont 2 619 571 francs d'index;
- 3 009 546 francs se rapportant au volet sectoriel concernant la programmation sociale 1974-1975 dont 1 412 546 francs d'index;
- 12 502 282 francs pour permettre la mise au travail des chômeurs et le stage des jeunes, dont 5 868 158 francs d'index;
- 41 496 612 francs au titre d'allocation de programmation sociale.

Par rapport aux prévisions budgétaires 1977, il est accusé pour l'ensemble des articles 511.01 et 511.02 un accroissement net des dépenses de 82 912 000 francs. Cet accroissement de dépenses se décompose comme suit :

1. Les promotions régulières de traitement F	10 339 586
2. L'accession au grade de « premier » F	189 967
3. L'octroi de l'échelle dite V.A. après 4 ans de service F	328 583
4. L'évolution de la partie mobile du personnel de la circulation aérienne F	796 892
5. L'allocation de fin d'année F	4 981 628
— réestimation de la partie fixe (portée de 4 611 à 6 000 francs) F	2 812 725
— augmentation des effectifs F	456 000
— influence :	
a) des traitements pour le calcul des 2,5 % F	327 056
b) de l'index F	1 385 847
6. Adaptation du poste « recrutements » F	7 800 740

Dans le cadre des adaptations du budget 1978 admis, il a été prévu une diminution de l'ordre de 20 000 000 de francs (dont 8 958 812 francs d'index) sur le montant réel compte tenu des recrutements qui ne pourraient s'effectuer dans le courant de l'année.

7. Pécule de vacances et pécule familial de vacances. F	2 368 654
— augmentation des effectifs F	1 360 552
— influence :	
a) des traitements pour le calcul du 1 % F	127 681

TOELICHTENDE STAAT TOT STAVING VAN TABEL N° 5 DER UITGAVEN.

Het bezoldigingsstelsel van het personeel van de Regie der Lucht-
wegen wordt beheerst door gelijkwaardige beschikkingen als deze van
toepassing op het personeel der ministeries.

HOOFDSTUK 51.

Het personeelskader werd gewijzigd bij koninklijke besluiten van 8 maart, 9 september en 20 oktober 1977. Deze wijzigingen moesten een aanpassing toelaten van de structuur van de diensten van de luchthavens en van de werken, de integratie in het kader van het personeel bestemd ter versterking van de veiligheidsmaatregelen, en de aanwerving van het nodige personeel voor de bediening van het station « radar van de Ardennen ».

Deze wijzigingen hebben het effectief van het kaderpersoneel van 2 108 naar 2 227 eenheden gebracht.

Art. 511.01. — *Bezoldigingen van het kaderpersoneel.*

Raming : 1 380 673 000 frank.

Art. 511.02. — *Bezoldigingen van het aanvullend personeel.*

Raming : 28 927 000 frank.

De uitgaven namelijk 1 409 600 000 frank werden berekend op basis van het coëfficiënt 1,8845.

Zij bevatten de volgende ramingen :

- 1 280 445 023 frank betreffende het effectief in dienst op datum van 1 februari 1978, hetzij 2 101 eenheden waarvan 583 336 932 frank index;
- 66 565 326 frank met het oog op de in het kader toegelaten uit te voeren aanwervingen, waarvan 31 243 076 frank index;
- 5 581 211 frank betrekking hebbende op het sectoriële luik van de sociale programmatie 1972-1973 waarvan 2 619 571 frank index;
- 3 009 546 frank betrekking hebbende op het sectoriële luik van de sociale programmatie 1974-1975 waarvan 1 412 546 frank index;
- 12 502 282 frank met het oog op de tewerkstelling van de werklozen en de stage der jongeren waarvan 5 868 158 frank index;
- 41 496 612 frank ten titel van de sociale programmatietoelage.

Ten opzichte van de begrotingsvooruitzichten van 1977, wordt er voor de gezamenlijke artikels 511.01 en 511.02 een netto toename der uitgaven met 82 912 000 frank vastgesteld. Deze toename der uitgaven wordt als volgt onderverdeeld :

1. De regelmatige weddebevorderingen F	10 339 586
2. De toegang tot de graad van « eerste » F	189 967
3. De toekenning van de zogenaamde R.W. schaal na 4 jaar dienst F	328 583
4. De evolutie van het veranderlijk gedeelte van het personeel van het luchtverkeer F	796 892
5. De eindejaarstoelage F	4 981 628
— herwaardering van het vast gedeelte (gebracht van 4 611 op 6 000 frank) F	2 812 725
— verhoging der effectieven F	456 000
— invloed :	
a) van de wedden voor de berekening der 2,5 % F	327 056
b) van de index F	1 385 847
6. Aanpassing van de post « aanwervingen » F	7 800 740

In het kader van de aanpassingen van het toegelaten budget 1978, werd er een vermindering voorzien van 20 000 000 frank (waarvan 8 958 812 frank aan index) op het werkelijk bedrag, rekening gehouden met de aanwervingen die in de loop van het jaar niet zullen kunnen worden uitgevoerd.

7. Vakantiegeld en gezinsvakantiegeld F	2 368 654
— verhoging der effectieven F	1 360 552
— invloed :	
a) van de wedden voor de berekening der 1 % F	127 681

b) de l'index	F	810 687
pécule familial de vacances	F	69 734

Cette augmentation résulte des modifications intervenues dans la situation familiale du personnel.

8. Allocation de résidence	F	7 377
9. Allocations familiales	F	1 183 853
Augmentation due aux changements intervenus dans les situations familiales.		
10. Influence de l'index	F	55 063 706
11. Traitements organiques	F	13 320 464

Augmentation due à l'accroissement des effectifs.

Par contre, les postes suivants subissent une diminution :

1. Allocation de foyer	F	54 578
2. Renforcement des mesures de surveillance	F	8 370 830
3. Volet sectoriel concernant la convention collective 1972-1973.		
Accès des techniciens du niveau 2 au niveau 1	F	31 270
4. Promotions de grades	F	5 012 772

Art. 511.03. — Charge de pensions.

Evaluation : 52 760 000 francs.

Augmentation de 7 475 000 francs due à l'accroissement du nombre de pensionnés et de l'index.

Art. 511.04. — Charges sociales dérivant de la législation sociale : part patronale.

Evaluation : 44 757 000 francs.

Augmentation de 2 986 000 francs due à l'index (2 295 998 francs) et de l'incidence des traitements et des effectifs (690 002 francs).

Art. 511.06. — Service social.

Evaluation : 12 448 000 francs.

Les crédits sont destinés au fonctionnement du Service social et comportent :

1. Assistance maternelle	F	332 100
2. Médecine préventive	F	47 970
3. Médecine curative	F	3 801 623
4. Placement d'enfants débiles	F	107 625
5. Assistance spéciale aux cancéreux, tuberculeux	F	1 076 250
6. Manifestations sportives et culturelles	F	369 000
7. Cotisation du centre récréatif de Rhode-Saint-Genèse	F	95 000
8. Secours au personnel (agents en activité et pensionnés)	F	360 000
9. Divers (assistance au décès, aide familiale, consultation juridique, prêts au mariage et ordinaires)	F	592 245
10. Mess et cantines	F	5 500 137
11. Allocations aux décorés	F	46 125
12. Don pour ancienneté de service et de fin de carrière	F	119 925

Augmentation de 322 000 francs due à l'adaptation de certaines rubriques aux besoins réels.

Art. 511.07. — Formation professionnelle.

Evaluation : 1 500 000 francs.

Le crédit a été diminué de 350 000 francs par rapport à l'exercice précédent.

Art. 511.08. — Indemnités couvrant des charges réelles.

a) Changement de résidence.

Evaluation : 50 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

b) Indemnité pour frais funéraires.

Evaluation : 400 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

b) van de index	F	810 687
gezinsvakantiegeld	F	69 734

Deze verhoging vloeit voort uit de wijzigingen ingetreden in de familiale toestand van het personeel.

8. Standplaatsvergoeding	F	7 377
9. Gezinsvergoeding	F	1 183 853
Vermeerdering ingevolge wijzigingen ingetreden in de familiale toestanden.		
10. Invloed van de index	F	55 063 706
11. Organieke wedden	F	13 320 464

Verhoging ingevolge de vermeerdering van de effectieven.

Daarentegen, ondergaan de volgende posten een vermindering :

1. Haardtoelage	F	54 578
2. Versterking van de toezichtsmaatregelen	F	8 370 830
3. Het sectorieel luik betreffende de collectieve overeenkomst 1972-1973.		
Toegang van de technici niveau 2 tot niveau 1	F	31 270
4. Bevorderingen in graad	F	5 012 772

Art. 511.03. — Lasten van pensioenen.

Raming : 52 760 000 frank.

Vermeerdering van 7 475 000 frank ingevolge de stijging van het aantal gepensioneerden en van de index.

Art. 511.04. — Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving : patroonsaandeel.

Raming : 44 757 000 frank.

Vermeerdering van 2 986 000 frank ingevolge de index (2 295 998 frank) en de herwaardering van de wedden en de effectieven (690 002 frank).

Art. 511.06. — Sociale dienst.

Raming : 12 448 000 frank.

De kredieten zijn bestemd voor de werking van de Sociale dienst en omvatten :

1. Kraamvrouwverzorging	F	332 100
2. Preventieve geneeskunde	F	47 970
3. Helende geneeskunde	F	3 801 623
4. Plaatsen van zwakke kinderen	F	107 625
5. Bijzondere bijstand aan kanker- en tereinglijders	F	1 076 250
6. Sport- en culturele manifestaties	F	369 000
7. Bijdrage aan het ontspanningscentrum van Sint-Genesius-Rode	F	95 000
8. Bijstand aan het personeel (personeelsleden in werkelijke dienst en op pensioen gesteld)	F	360 000
9. Allerlei (bijstand bij overlijden, familiale hulp, juridische raadgevingen, gewone- en huwelijksleningen)	F	592 245
10. Refters en kantines	F	5 500 137
11. Toelagen aan gedekoreerden	F	46 125
12. Gift voor dienstancienniteit en einde loopbaan	F	119 925

Vermeerdering met 322 000 frank ingevolge de aanpassing van bepaalde rubrieken aan de werkelijke behoeften.

Art. 511.07. Beroepsvorming.

Raming : 1 500 000 frank.

Het krediet werd met 350 000 frank verminderd ten opzichte van vorig begrotingsjaar.

Art. 511.08. — Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.

a) Verandering van standplaats.

Raming : 50 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

b) Vergoeding voor begrafeniskosten.

Raming : 400 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

c) Habillement (uniformes et vêtements de travail).

Evaluation : 5 061 000 francs.

Augmentation de 161 000 francs due à l'augmentation de l'index.

d) Indemnité pour travail de nuit.

Evaluation : 13 000 000 de francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 511.09. — *Indemnités ne couvrant pas des charges réelles.*

a) Primes pour prestations spéciales.

Evaluation : 84 495 000 francs.

Détail de l'évaluation :

1. Primes au personnel chargé de la desserte du radar F	3 969 000
Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.	

2. Primes aux marins chargés de relever des observations météorologiques F	55 000
Augmentation de 2 000 francs due à l'index.	

3. Primes au personnel chargé de vols de mission ... F	350 000
--	---------

Vols de familiarisation imposés :

— aux prévisionnistes d'aviation F	45 000
---	--------

— au personnel chargé d'assurer la protection météorologique du vol à voile ... F	10 000
---	--------

— au personnel de la circulation aérienne F	230 000
---	---------

— au personnel divers F	65 000
--------------------------------	--------

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

4. Prime pour la conduite d'un véhicule allouée aux ouvriers qualifiés A, premiers ouvriers qualifiés A, conducteurs d'auto-mécaniciens (échelle de recrutement) et pompiers d'aviation F	600 000
--	---------

5. Prime de danger ou de présence au personnel du service « Incendie » F	1 773 000
---	-----------

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

6. Indemnités pour prestations dominicales F	77 128 000
---	------------

Augmentation de 6 963 000 francs due à l'accroissement des effectifs, à l'augmentation des traitements et à l'index.

7. Allocation pour la prise en sténographie F	120 000
--	---------

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

8. Indemnités diverses F	500 000
---------------------------------	---------

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

b) Facilités de transport au personnel (S.N.C.B.) (R.T.M.).

Evaluation : 36 000 000 francs.

Augmentation de 3 500 000 francs due à l'accroissement des effectifs et des billets gratuits S.N.C.B. et des billets de passage gratuits sur les lignes maritimes de la R.T.M. et à l'augmentation des transports publics.

Art. 511.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Evaluation : 1 289 000 francs.

Augmentation de 29 000 francs incidence de l'index.

Art. 511.11. — *Réparation des dommages causés par accidents du travail.*

Evaluation : 2 500 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

c) Kleding (uniformen en werkkledij).

Raming : 5 061 000 frank.

Verhoging met 161 000 frank ingevolge de vermeerdering van de index.

d) Vergoeding voor nachtarbeid.

Raming : 13 000 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 511.09. — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

a) Premies voor bijzondere prestaties.

Raming : 84 495 000 frank.

Detail van de raming :

1. Premies aan het personeel belast met de bediening van de radar F	3 969 000
Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.	

2. Premies aan het personeel met meteorologische waarnemingen F	55 000
Vermeerdering van 2 000 frank ingevolge de schommeling van de index.	

3. Premies aan het personeel belast met dienstvluchten F	350 000
---	---------

Opgelegde familiarisatievluchten :

— aan de luchtvaartweersvoorspellers ... F	45 000
--	--------

— aan het personeel belast met het verzekeren van de meteorologische bescherming van het zweefvliegen F	10 000
--	--------

— aan het personeel van de luchtverkeersleiding F	230 000
--	---------

— aan divers personeel F	65 000
---------------------------------	--------

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

4. Premie voor het besturen van een voertuig toegekend aan de geschoolde werklieden A, eerste geschoolde werklieden A, autobestuurders-mechaniciërs (aanwervingsschaal) en luchtvaartbrandweerlieden F	600 000
---	---------

5. Gevaar- of aanwezigheidspremie aan het personeel van de luchtvaartbrandweerdienst F	1 773 000
---	-----------

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

6. Vergoedingen voor zondagswerk F	77 128 000
---	------------

Vermeerdering met 6 963 000 frank ingevolge de vermeerdering van de effectieven, de verhoging van de wedden en van de index.

7. Vergoeding voor stenografiewerk F	120 000
---	---------

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

8. Diverse vergoedingen F	500 000
----------------------------------	---------

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

b) Vervoersfaciliteiten aan het personeel (N.M.B.S.) (R.M.T.).

Raming : 36 000 000 frank.

Vermeerdering met 3 500 000 frank ingevolge de vermeerdering der effectieven en de kosteloze reisbiljetten N.M.B.S. en de kosteloze biljetten op de zeevaartlijnen van de R.M.T. en de verhoging van de kosten van het openbaar vervoer.

Art. 511.10. — *Forfaitaire erelonen.*

Raming : 1 289 000 frank.

Verhoging met 29 000 frank indexweerslag.

Art. 511.11. — *Vergoeding der schade veroorzaakt door arbeidsongevallen.*

Raming : 2 500 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 512.02. — *Membres de commissions.*

Evaluation : 33 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 512.03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Evaluation : 255 000 francs.

Augmentation de 10 000 francs due à la hausse de l'index.

Art. 512.04. — *Médecine de travail.*

Evaluation : 2 500 000 francs.

Augmentation de 500 000 francs due à l'adaptation aux nécessités réelles.

Art. 513.01. — *Représentation.*

Evaluation : 700 000 francs.

Le crédit a été augmenté de 350 000 francs en vue de l'organisation à Bruxelles de la 18^e conférence annuelle de la I.F.A.T.C.A. (International Federation of Air Traffic Controllers Associations).Art. 513.02. — *Déplacements, intérim et missions.*

Evaluation : 5 303 000 francs.

Augmentation de 488 000 francs due à l'incidence de l'index (108 000 francs), à l'augmentation des frais de transport (100 000 francs) et 280 000 francs suite au rajustement aux dépenses normales telles qu'elles avaient été prévues au budget 1978.

CHAPITRE 52.

Art. 521.01. — *Loyer de locaux et charges supplémentaires.*

Evaluation : 21 500 000 francs.

Décomposition :

— Loyer bâtiments administration centrale	F	20 300 000
— Loyer autres bâtiments		850 000
— Loyer terrains		350 000
	F	21 500 000

Le crédit pour 1978 a été adapté et ramené de 25 000 000 à 22 000 000 de francs. Le crédit pour 1979 a été fixé à 21 500 000 francs.

Art. 521.02. — *Location de matériel et de mobilier.*

Evaluation : 57 000 000 de francs.

Décomposition :

Location des :

— circuits téléphoniques nationaux	F	2 200 000
— circuits téléphoniques internationaux		4 500 000
— circuits téléphoniques nouveaux raccordements		500 000
— circuits télégraphiques nationaux		800 000
— circuits télégraphiques internationaux		2 500 000
— circuits télégraphiques nouveaux raccordements		500 000
— ordinateurs de communications		46 000 000
	F	57 000 000

Le crédit pour 1979 a été fixé à 57 000 000 de francs pour faire face à l'adaptation des loyers des ordinateurs.

Art. 521.03. — *Nettoyage des locaux.*

Evaluation : 65 000 000 de francs.

D'après les réalisations de 1977 qui se chiffrent à 58 000 000 de francs, le crédit pour 1979 a été fixé à 65 000 000 de francs pour faire face aux augmentations résultant, d'une part, des fluctuations de l'index et, d'autre part, des extensions des installations.

Art. 512.02. — *Leden van commissies.*

Raming : 33 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 512.03. — *Controleorganen van de Staat.*

Raming : 255 000 frank.

Vermeerdering van 10 000 frank ingevolge de stijging van de index.

Art. 512.04. — *Arbeidsgeneeskunde.*

Raming : 2 500 000 frank.

Vermeerdering met 500 000 frank ingevolge de aanpassing aan de werkelijkheid.

Art. 513.01. — *Representatie.*

Raming : 700 000 frank.

Het krediet werd met 350 000 frank verhoogd met het oog op de organisatie te Brussel van de 18^e jaarlijkse conferentie van de I.F.A.T.C.A. (International Federation of Air Traffic Controllers Associations).Art. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.*

Raming : 5 303 000 frank.

Vermeerdering met 488 000 frank te wijten aan de index-weerslag (108 000 frank), aan de verhoging van de vervoerkosten (100 000 frank) en 280 000 frank ingevolge de herstelling aan de normale uitgaven zoals deze werden voorzien in het budget 1978.

HOOFDSTUK 52.

Art. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Raming : 21 500 000 frank.

Ontleding :

— Huur gebouwen Hoofdbestuur	F	20 300 000
— Huur andere gebouwen		850 000
— Huur terreinen		350 000
	F	21 500 000

Het krediet voor 1978 werd aangepast en van 25 000 000 op 22 000 000 frank teruggebracht. Het krediet voor 1979 werd op 21 500 000 frank vastgesteld.

Art. 521.02. — *Huur van materieel en meubilair.*

Raming : 57 000 000 frank.

Ontleding :

Huren van :

— nationale telefoonlijnen	F	2 200 000
— internationale telefoonlijnen		4 500 000
— telefoonlijnen nieuwe aansluitingen		500 000
— nationale telegraaflijnen		800 000
— internationale telegraaflijnen		2 500 000
— telegraaflijnen nieuwe aansluitingen		500 000
— communicatieordinateuren		46 000 000
	F	57 000 000

Het krediet voor 1979 werd op 57 000 000 frank vastgesteld om het hoofd te bieden aan de aanpassing van het huurgeld van de ordinateurs.

Art. 521.03. — *Schoonmaken van lokalen.*

Raming : 65 000 000 frank.

Daar de verwezenlijkingen van 1977 de 58 000 000 frank bereikt hebben, werd het krediet voor 1979 op 65 000 000 frank vastgesteld om het hoofd te bieden aan de verhogingen voortspruitend enerzijds, aan de index aanpassingen, en anderzijds, aan de uitbreidingen van de installaties.

Art. 521.04. — *Entretien et réparation.*

a) Matériel et mobilier.

Evaluation : 1 800 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1978.

b) Véhicules.

Evaluation : 5 000 000 de francs.

Le crédit pour 1979 a été fixé à ce montant.

Art. 521.05. — *Assurances.*

Evaluation : 3 000 000 de francs.

Le crédit a été augmenté de 900 000 francs pour faire face à l'adaptation des assurances.

Art. 521.07. — *Entretien des aéroports et de leurs installations.*

Evaluation : 50 000 000 de francs.

Le crédit se décompose comme suit :

— Entretien groupes électrogènes	F	770 000
— Entretien télétypes « Olivetti »		1 430 000
— Entretien installations téléphoniques « Bell »		660 000
— Contrat pour dégivrage des pistes à E.B.B.R.		2 320 000
— Entretien climatisation à l'Aéroport National		550 000
— Entretien des zones vertes à Bruxelles National		2 870 000
— Entretien par l'industrie privée des bâtiments, y compris ascenseurs, bandes transporteuses et toutes installations spéciales : électricité, T.V., etc.		16 830 000
— Entretien des pistes, routes taxiways, etc.		20 500 000
— Entretien des centrales de chauffe		2 310 000
— Entretien des installations de balisage		1 760 000
	F	50 000 000

Le crédit pour 1979 a été fixé à 50 000 000 de francs pour faire face aux adaptations des salaires de la main-d'œuvre liées aux fluctuations de l'index.

Art. 521.08. — *Vols de contrôle des installations de sécurité.*

Evaluation : 5 000 000 de francs.

Le crédit pour 1978 a été adapté et ramené de 5 000 000 à 3 800 000 francs. Le crédit pour 1979 a été fixé au montant initial de 1978.

Art. 521.09. — *Divers.*

Evaluation : 3 000 000 de francs.

Les réalisations pour 1977 se chiffrent à 3 190 000 francs, le crédit pour 1979 a été légèrement augmenté.

Art. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

a) Fournitures de bureau.

Evaluation : 9 000 000 de francs.

Le crédit pour 1978 a été adapté et ramené de 9 000 000 à 8 550 000 francs. Pour 1979 le crédit a été fixé à 9 000 000 de francs.

b) Affranchissement du courrier.

Evaluation : 2 000 000 de francs.

Le crédit pour 1978 a été adapté et ramené de 2 000 000 à 1 900 000 francs. Pour 1979 le crédit a été fixé à 2 000 000 de francs.

c) Téléphone et télégraphe.

Evaluation : 5 400 000 francs.

Le crédit pour 1978 a été adapté et ramené de 5 400 000 à 5 130 000 francs. Pour 1979 le crédit a été fixé à 5 400 000 francs.

d) Documentation (journaux, périodiques et travaux d'impression).

Evaluation : 1 300 000 francs.

Le crédit pour 1978 a été adapté et ramené de 1 300 000 à 1 235 000 francs. Pour 1979 le crédit a été fixé à 1 300 000 francs.

Art. 521.04. — *Onderhoud en herstelling.*

a) Materieel en meubilair.

Raming : 1 800 000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1978 behouden.

b) Voertuigen.

Raming : 5 000 000 frank.

Het krediet voor 1979 werd op dit bedrag vastgesteld.

Art. 521.05. — *Verzekeringen.*

Raming : 3 000 000 frank.

Het krediet werd met 900 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de aanpassing van de verzekeringen.

Art. 521.07. — *Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen.*

Raming : 50 000 000 frank.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

— Onderhoud van de generatorgroepen	F	770 000
— Onderhoud verreschrijvers « Olivetti »		1 430 000
— Onderhoud der « Bell » telefooninstallaties		660 000
— Contract voor de ijzelbestrijding te E.B.B.R.		2 320 000
— Onderhoud klimaatregeling in de Nationale Luchthaven		550 000
— Onderhoud der groene zones te Brussel Nationaal		2 870 000
— Onderhoud door de private nijverheid van de gebouwen met inbegrip van liften, transportbanden en alle bijzondere installaties : electriciteit, T.V., enz.		16 830 000
— Onderhoud der banen, rijwegen, taxiwegen, enz.		20 500 000
— Onderhoud van de stookcentrales		2 310 000
— Onderhoud van de bebakeningsinstallaties		1 760 000
	F	50 000 000

Het krediet voor 1979 werd op 50 000 000 frank vastgesteld, om het hoofd te bieden aan de loonaanpassingen die aan de index gebonden zijn.

Art. 521.08. — *Controlevluchten voor de veiligheidsinrichtingen.*

Raming : 5 000 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd aangepast en van 5 000 000 op 3 800 000 teruggebracht. Het krediet voor 1979 werd op het initiaal bedrag van 1978 vastgesteld.

Art. 521.09. — *Diversen.*

Raming : 3 000 000 frank.

De verwezenlijkingen van 1977 beliepen 3 190 000 frank, het krediet voor 1979 werd matig verhoogd.

Art. 522.01. — *Allerhande bureaukosten.*

a) Bureelbenodigdheden.

Raming : 9 000 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd aangepast en van 9 000 000 op 8 550 000 frank teruggebracht. Voor 1979 werd het krediet op 9 000 000 frank vastgesteld.

b) Frankeerkosten.

Raming : 2 000 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd aangepast en van 2 000 000 op 1 900 000 frank teruggebracht. Voor 1979 werd het krediet op 2 000 000 frank vastgesteld.

c) Telefoon en telegraaf.

Raming : 5 400 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd aangepast en van 5 400 000 op 5 130 000 frank teruggebracht. Voor 1979 werd het krediet op 5 400 000 frank vastgesteld.

d) Documentatie (dagbladen, tijdschriften en drukwerken).

Raming : 1 300 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd aangepast en van 1 300 000 op 1 235 000 frank teruggebracht. Voor 1979 werd het krediet op 1 300 000 frank vastgesteld.

Art. 523.01. — *Frais de publicité généralement quelconques.*

Evaluation : 175 000 francs.

Le crédit pour 1979 a été maintenu au niveau de 1978.

Art. 526.03. — *Frais de transport.*

Evaluation : 200 000 francs.

Le crédit pour 1978 a été adapté et ramené de 200 000 à 190 000 francs. Pour 1979 le crédit a été fixé au montant initial de 1978.

Art. 526.04. — *Indemnités diverses à des tiers.*

Evaluation : 31 000 000 de francs.

Le crédit pour 1979 a été augmenté de 11 300 000 francs représentant les frais d'exploitation de la centrale de chauffe par la Sabena.

Les frais étaient imputés antérieurement à l'article 531.01 — Combustibles.

Art. 527.01. — *Impôts sur le revenu (précompte immobilier et précompte mobilier).*

Evaluation : 200 000 francs.

Le crédit pour 1978 a été adapté et ramené de 200 000 à 190 000 francs. Pour 1979 le crédit a été fixé au montant initial de 1978.

CHAPITRE 53.

Art. 531.01. — *Combustibles.*

Evaluation : 35 000 000 de francs.

Décomposition :

— Chauffage bâtiments Administration centrale . . .	F	1 600 000
— Chauffage mazout nouvelle aérogare de Zaventem ⁽¹⁾ .		23 600 000
— Chauffage charbon Zaventem		300 000
— Chauffage ancienne aérogare Melsbroek et autres bâtiments ⁽¹⁾		3 500 000
— Chauffage autres aérodromes		6 000 000
	F	35 000 000

Le crédit pour 1978 a été adapté et ramené de 45 000 000 à 42 750 000 francs.

Le crédit pour 1979 a été diminué de 10 000 000 de francs du fait que les frais d'exploitation de la centrale de chauffe seront comptabilisés à l'article 526.04 — Indemnités diverses à des tiers.

Art. 531.02. — *Energie électrique.*

Evaluation : 82 000 000 de francs.

Décomposition :

— Bruxelles National ⁽¹⁾	F	73 000 000
— Aérodromes de province ⁽¹⁾		7 300 000
— Stations radio		1 000 000
— Balisage en dehors des aérodromes		300 000
— Administration Centrale		400 000
	F	82 000 000

Le crédit pour 1978 a été adapté et ramené de 88 000 000 à 80 750 000 francs. Le crédit pour 1979 a été fixé à 82 000 000 de francs.

Art. 531.03. — *Eau.*Evaluation : 24 000 000 de francs ⁽²⁾.

Le crédit pour 1979 a été augmenté de 4 000 000 de francs afin de faire face aux besoins accrus, suite aux extensions en cours.

⁽¹⁾ Les dépenses sont partiellement compensées par des recettes à résulter de la location (voir art. 411.01, 3° et 4°) et des récupérations (voir art. 411.09, 4° et 5°).⁽²⁾ Dépense partiellement compensée par une recette à l'article 411.09, 6°.Art. 523.01. — *Allerhande publiciteitsonkosten.*

Raming : 175 000 frank.

Het krediet voor 1979 werd op het peil van 1978 behouden.

Art. 526.03. — *Vervoerkosten.*

Raming : 200 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd aangepast en van 200 000 op 190 000 frank teruggebracht. Voor 1979 werd het krediet op het initiaal peil van 1978 vastgesteld.

Art. 526.04. — *Diverse vergoedingen aan derden.*

Raming : 31 000 000 frank.

Het krediet voor 1979 werd met 11 300 000 frank verhoogd, vertegenwoordigend de exploitatiekosten van de stookcentrale door de Sabena.

Deze kosten werden vroeger op het artikel 531.01. — Brandstoffen aangerekend.

Art. 527.01. — *Inkomstenbelastingen (onroerende voorheffing en roerende voorheffing).*

Raming : 200 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd aangepast en van 200 000 op 190 000 frank teruggebracht. Voor 1979 werd het krediet op het initiaal peil van 1978 vastgesteld.

HOOFDSTUK 53.

Art. 531.01. — *Brandstoffen.*

Raming : 35 000 000 frank.

Ontleding :

— Verwarming gebouwen Hoofdbestuur	F	1 600 000
— Mazoutverwarming nieuw Luchthavenstation Zaventem ⁽¹⁾		23 600 000
— Verwarming met steenkolen Zaventem		300 000
— Verwarming oud luchthavengebouw Melsbroek en andere gebouwen ⁽¹⁾		3 500 000
— Verwarming overige luchthavens		6 000 000
	F	35 000 000

Het krediet voor 1978 werd aangepast en van 45 000 000 op 42 750 000 frank teruggebracht.

Het krediet voor 1979 werd met 10 000 000 frank verminderd door het feit dat de exploitatiekosten van de stookcentrale op artikel 526.04 — Diverse vergoedingen aan derden zullen aangerekend worden.

Art. 531.02. — *Elektrische energie.*

Raming : 82 000 000 frank.

Ontleding :

— Brussel-Nationaal ⁽¹⁾	F	73 000 000
— Provincievliegelden ⁽¹⁾		7 300 000
— Radiostations		1 000 000
— Bebakening buiten de luchthavens		300 000
— Hoofdbestuur		400 000
	F	82 000 000

Het krediet voor 1978 werd aangepast en van 88 000 000 op 80 750 000 frank teruggebracht. Het krediet voor 1979 werd op 82 000 000 frank vastgesteld.

Art. 531.03. — *Water.*Raming : 24 000 000 frank ⁽²⁾.

Het krediet voor 1978 werd met 4 000 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan een meerverbruik tengevolge van de uitbreidingen.

⁽¹⁾ Deze uitgaven worden gedeeltelijk gecompenseerd door ontvangsten voortspruitend uit verhuring (zie art. 411.01, 3° en 4°) en terugbetalingen (zie art. 411.09, 4° en 5°).⁽²⁾ Uitgave gedeeltelijk gecompenseerd door een ontvangst op artikel 411.09, 6°.

Art. 531.04. — *Gaz.*Evaluation : 400 000 francs ⁽¹⁾.

Le crédit pour 1979 a été adapté et ramené de 480 000 à 400 000 francs.

Art. 531.05. — *Carburants pour avions et véhicules.*

Evaluation : 4 000 000 de francs.

Le crédit de 1978 a été adapté et ramené de 4 000 000 à 3 800 000 francs.

Celui de 1979 a été fixé au montant initial de 1978.

Art. 531.06. — *Matériaux de construction et produits de consommation.*

Evaluation : 2 500 000 francs.

Le crédit pour 1979 a été maintenu au niveau initial de 1978.

Art. 531.07. — *Matériel de réserve pour électricité, radio et radioguidage.*

Evaluation : 11 500 000 francs.

Décomposition :

Electricité :

— Lampes	F	940 000
— Matières isolantes		210 000
— Appareils de télécommande		1 100 000
— Matériel d'installation et pièces de rechange		680 000
— Câbles, fils et cuivre		940 000
— Matériel de balisage, transfos et divers		630 000

Télécommunications :

— Tubes radio		1 500 000
— Pièces de rechange (émetteurs, récepteurs)		1 000 000

Radioguidage :

— Tubes radio		2 500 000
— Pièces de rechange (radars, gonios, radiophares)		2 000 000

F 11 500 000

Le crédit de 1978 a été adapté et ramené de 11 500 000 à 10 925 000 francs. Celui de 1979 a été fixé au montant initial de 1978.

Art. 531.08. — *Matériel de réserve pour la météo.*

Evaluation : 4 000 000 de francs.

Décomposition :

— Radiosondes et ballons	F	3 200 000
— Appareils météo, enregistreurs, baromètres		500 000
— Cartes, diagrammes, etc.		300 000

F 4 000 000

Le crédit pour 1979 a été augmenté de 500 000 francs pour l'achat de radiosondes perfectionnées.

Art. 531.09. — *Matériel divers à l'usage de l'exploitation.*

Evaluation : 3 000 000 de francs.

Décomposition :

— Engrais, semences, plantes, etc.	F	600 000
— Pièces de rechange pour le garage		1 200 000
— Produits pour combattre l'incendie		450 000
— Matériaux d'installation		450 000
— Produits de dégivrage		300 000

F 3 000 000

Le crédit pour 1979 a été maintenu au niveau de 1978.

Art. 533.01. — *Cotisation au Centre de contrôle des radiocommunications (C.C.R.M.).*

Evaluation : 2 350 000 francs.

Le crédit a été augmenté de 150 000 francs pour faire face aux augmentations résultant des fluctuations de l'index.

⁽¹⁾ Dépense partiellement compensée par une recette à l'article 411.09, 7°.Art. 531.4. — *Gas.*Raming : 400 000 frank ⁽¹⁾.

Het krediet voor 1979 werd aangepast en van 480 000 op 400 000 frank teruggebracht.

Art. 531.05. — *Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en auto's.*

Raming : 4 000 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd aangepast en van 4 000 000 op 3 800 000 frank teruggebracht.

Dit van 1979 werd vastgesteld op het initiaal peil van 1978.

Art. 531.06. — *Bouwmaterialen en verbruiksprodukten.*

Raming : 2 500 000 frank.

Het krediet voor 1979 werd op het initiaal peil van 1978 behouden.

Art. 531.07. — *Reservematerieel voor electriciteit, radio en radio-geleiding.*

Raming : 11 500 000 frank.

Ontleding :

Electriciteit :

— Lampen	F	940 000
— Isolatiemateriaal		210 000
— Afstandsbedieningsorganen		1 100 000
— Installatiematerieel en wisselstukken		680 000
— Kabels, draden en koper		940 000
— Bebakeningsmaterieel, transfos en allerlei		630 000

Televerbindingen :

— Radiobuizen		1 500 000
— Wisselstukken (zenders, ontvangers)		1 000 000

Radiogeleiding :

— Radiobuizen		2 500 000
— Wisselstukken (radars, gonios, radiobakens)		2 000 000

F 11 500 000

Het krediet voor 1978 werd aangepast en van 11 500 000 op 10 925 000 frank teruggebracht. Dit van 1979 werd vastgesteld op het initiaal peil van 1978.

Art. 531.08. — *Reservematerieel voor de meteo.*

Raming : 4 000 000 frank.

Ontleding :

— Radiopeilers en ballons	F	3 200 000
— Meteorotoestellen, enregistreerapparaten, barometers		500 000
— Kaarten, diagrammen, enz.		300 000

F 4 000 000

Het krediet voor 1979 werd met 500 000 frank verhoogd voor de aankoop van verbeterde radiopeilers.

Art. 531.09. — *Divers materieel voor de exploitatie.*

Raming : 3 000 000 frank.

Ontleding :

— Meststoffen, zaden, planten, enz.	F	600 000
— Wisselstukken voor de garage		1 200 000
— Produkten voor brandbestrijding		450 000
— Installatiematerieel		450 000
— Produkten voor ijzelbestrijding		300 000

F 3 000 000

Het krediet voor 1979 werd op het peil van 1978 behouden.

Art. 533.01. — *Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen (C.C.M.R.).*

Raming : 2 350 000 frank.

Het krediet werd met 150 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de verhogingen voortvloeiend uit de indexschommelingen.

⁽¹⁾ Uitgave gedeeltelijk gecompenseerd door een ontvangst op artikel 411.09, 7°.

Art. 534.02. — *Déficit des receveurs.*

Evaluation : 10 000 francs.

Crédit de principe maintenu au niveau de 1978.

CHAPITRE 55.

Art. 550.01. — *Immeubles.*Art. 550.04. — *Matériel.*Art. 550.09. — *Installations techniques.*Art. 550.10. — *Dépenses d'exploitation incorporés dans les travaux de premier établissement.*

Le crédit de paiement de 1 700 000 000 de francs sera utilisé comme suit :

A. — Pour paiements relatifs à des engagements antérieurs au 31 décembre 1978 : 1 500 000 000 de francs.

B. — 1° Pour des travaux à exécuter par les entreprises privées : 176 000 000 de francs.

2° Pour les travaux en régie : 24 000 000 de francs.

Les travaux à confier à l'industrie privée pour un montant de 176 000 000 de francs comprennent :

a) Services de Sécurité :

— météorologie	F 16 100 000
— radioguidage	23 600 000
— télécommunications	1 500 000
	41 200 000

b) Matériel d'exploitation 21 100 000

c) Aéroport National :

— construction et aménagement de bâtiments	24 000 000
— aménagement des terrains, construction de routes et de pistes	28 500 000
	52 500 000

d) Autres aéroports et décomptes :

— construction et aménagement de bâtiments, drainage et aménagement de plaines, construction de pistes, aires de stationnement, balisage lumineux des pistes, installations d'éclairage, installations de centres techniques, etc.	61 200 000
	F 176 000 000

**

La dépense de 1 700 000 000 de francs sera financée par :

1. Le crédit inscrit aux opérations de capital du Ministère des Communications est repris à l'article 450.01, a, 2, et b, 1 et 2 F 900 000 000

2. L'utilisation du produit de la vente de biens immeubles appartenant à la Régie et repris à l'article 430.01 de son budget 1 000 000

3. L'avoir au budget pour ordre au 31 décembre 1978 . 799 000 000

F 1 700 000 000

**

Les crédits figurant au chapitre 55 s'entendent la T.V.A. non remboursable de 5 % comprise.

CHAPITRE 59.
(Dépenses pour ordre.)Art. 590.03. — *T.V.A. sur prestations R.V.A.*

Evaluation : 245 000 000 de francs.

Représente la T.V.A. due à l'Etat par la R.V.A.

Art. 590.04.

Evaluation : 1 000 000 de francs.

Ce crédit représente la contrepartie de la recette prévue à l'article 490.04 des recettes.

Art. 534.02. — *Tekorten van de ontvangers.*

Raming : 10 000 frank.

Princiepelijk krediet behouden op het peil van 1978.

HOOFDSTUK 55.

Art. 550.01. — *Onroerende goederen.*Art. 550.04. — *Materieel.*Art. 550.09. — *Technische inrichtingen.*Art. 550.10. — *Exploitatieuitgaven ingelijfd in werken van eerste aanleg.*

Het betalingskrediet van 1 700 000 000 frank zal als volgt aangewend worden :

A. — Voor betalingen op vastleggingen genomen vóór 31 december 1978 : 1 500 000 000 frank.

B. — 1° Voor de door de private ondernemingen uit te voeren werken : 176 000 000 frank.

2° Voor de werken in regie : 24 000 000 frank.

De aan de private nijverheid toe te vertrouwen werken voor een bedrag van 176 000 000 frank omvatten :

a) Veiligheidsdiensten :

— meteorologie	F 16 100 000
— radiogeleiding	23 600 000
— televerbindingen	1 500 000
	41 200 000

b) Exploitiematerieel 21 100 000

c) Nationale Luchthaven :

— oprichting en inrichting van gebouwen	24 000 000
— inrichting van de terreinen, aanleggen van wegen en startbanen	28 500 000
	52 500 000

d) Andere luchthavens en verrekeningen :

— oprichting en inrichting van gebouwen, draineren en inrichting van pleinen, aanleggen van startbanen, stationeringsvloeren, lichtbebakening der banen, verlichtingsinstallaties, installatie van technische centra, enz.	61 200 000
	F 176 000 000

**

De uitgave van 1 700 000 frank zal gefinancierd worden door :

1. Het krediet ingeschreven op de kapitaalverrichtingen van het Ministerie van Verkeerswezen en opgenomen in artikel 450.01, a, 2, en b, 1 en 2 F 900 000 000

2. De aanwending van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen toebehorend aan de Regie en opgenomen in artikel 430.01 van haar begroting 1 000 000

3. Het tegoed op de begroting voor orde op 31 december 1978 799 000 000

F 1 700 000 000

**

De kredieten van hoofdstuk 55 omvatten eveneens de niet aftrekbare B.T.W. van 5 %.

HOOFDSTUK 59.
(Uitgaven voor orde.)Art. 590.03. — *B.T.W. op prestaties R.L.W.*

Raming : 245 000 000 frank.

Betreft de B.T.W. verschuldigd door de R.L.W. aan de Staat.

Art. 590.04.

Raming : 1 000 000 frank.

Dit krediet is de tegenpost van de ontvangst voorzien op artikel 490.04 van de ontvangsten.

[105]

TABLEAU.

—

TABEL.

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

(En milliers de francs.)

A. — Compte du personnel.

	Prévisions de dépenses portées au budget 1979 — Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1979	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979
Sommes acquises au personnel pendant l'année 1978 (total chapitre 51 du budget des dépenses). — Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar 1978 (totaal hoofdstuk 51 van de uitgavenbegroting)	1 672 651	—	—
Totaux. — Totalen.	1 672 651	—	—

B. — Compte d'établissement.

(Immeubles — Matériel — Mobilier.)

Actifs au début de l'année 1979. — Activa bij het begin van het jaar 1979.	—	—	16 768 989
Constitution d'actifs pendant l'année 1979 : — Vorming van activa gedurende het jaar 1979 :			
a) factures de tiers. — fakturen van derden	1 676 000	—	—
b) mouvements intérieurs : — interne verrichtingen :			
— provenant de travaux en régie. — voortkomende van werken in regie	—	24 000	—
— provenant de renouvellements. — voortkomende van vernieuwingen	—	—	—
Totaux. — Totalen.	1 676 000	24 000	16 768 989

C. — Compte de stock, de magasins et de portefeuille.

Actifs au début de l'année 1979. — Activa bij het begin van het jaar 1979.	—	—	89 623
Acquisitions de l'année : — Aankopen gedurende het jaar :			
a) factures de tiers. — fakturen van derden	21 000	—	—
b) mouvements intérieurs (matériel provenant des installations supprimées). — Interne verrichtingen (materieel voortkomend van afgeschafte inrichtingen)	—	6 000	—
Totaux. — Totalen.	21 000	6 000	89 623

ALGEMENE PREFIGURATIE DER REKENINGEN.

(In duizendtallen frank.)

A. — Rekening personeel.

	Prévisions de recettes portées au budget 1979 — Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1979	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979
Utilisation : — Benutting :			
en compte d'exploitation. — in exploitatierekening	—	1 657 651	—
en compte des services en régie. — in rekening der diensten in regie.	—	15 000	—
en compte de renouvellement. — in rekening vernieuwing	—	—	—
en compte « Travaux pour compte de tiers ». — in rekening « Wer- ken voor rekening van derden »	—	—	—
en compte frais divers. — in rekening diverse onkosten	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	1 672 651	—

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

Réalisations au cours de l'année 1979. — Tegeldemakingen in de loop van het jaar 1979	1 000	—	—
Disparitions d'actifs au cours de l'année 1979. — Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1979	—	6 000	—
Solde actif au 31 décembre. — Actief saldo op 31 december	—	—	18 461 989
Totaux. — Totalen.	1 000	6 000	18 461 989

C. — Rekening voorraden, magazijnen en effecten.

Réalisations de l'année 1979. — Tegeldemakingen in de loop van het jaar 1979	3 500	—	—
Utilisation : — Benutting :			
en compte d'exploitation. — in exploitatierekening	—	18 000	—
en compte de travaux en régie. — in rekening werken in regie	—	3 000	—
en compte de travaux pour tiers. — in rekening werken voor derden.	—	—	—
en compte de résultats. — in rekening resultaten	—	5 000	—
en compte de frais divers. — in rekening diverse onkosten	—	—	—
Solde actif au 31 décembre. — Actief saldo op 31 december	—	—	87 123
Totaux. — Totalen.	3 500	26 000	87 123

D. — Compte des frais divers.

	Prévisions de dépenses portées au budget 1979 — <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1979</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979</i>
Frais non consommés au début de 1979. — <i>Onkosten niet verbruikt bij het begin van 1979</i>	—	—	—
Factures de tiers. — <i>Fakturen van derden</i>	408 335	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) part dans les dépenses du personnel. — <i>aandeel in de personeels-uitgaven</i>	—	—	—
b) prélèvements sur approvisionnements, etc. — <i>afnemingen op voorraden, enz.</i>	—	—	—
c) provenant des services en régie. — <i>voortkomende van de diensten in regie</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	408 335	—	—

E. — Compte d'exploitation.

Solde actif au début de 1979. — <i>Actief saldo bij het begin van 1979</i> ...	—	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) personnel. — <i>personeel</i>	—	1 657 651	—
b) approvisionnements. — <i>voorraden</i>	—	18 000	—
c) frais divers. — <i>diverse onkosten</i>	—	402 335	—
d) dotation aux fonds de réserve et d'amortissement. — <i>dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen</i>	—	621 370	—
e) divers. — <i>diversen</i>	—	—	—
Résultat bénéficiaire. — <i>Batig resultaat</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	2 699 356	—

F. — Compte des services en régie.

Solde actif au début de 1979. — <i>Actief saldo bij het begin van 1979</i> ...	—	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) personnel. — <i>personeel</i>	—	15 000	—
b) approvisionnements. — <i>voorraden</i>	—	3 000	—
c) frais divers. — <i>diverse onkosten</i>	—	6 000	—
d) dotation aux fonds de réserve et d'amortissement. — <i>dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen</i>	—	—	—
e) divers. — <i>diversen</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	24 000	—

D. — Rekening diverse onkosten.

	Prévisions de recettes portées au budget 1979 — Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1979	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979
Récupération sur les tiers. — <i>Terugvordering op derden</i>	—	—	—
Affectation en compte : — <i>Bestemming in rekening</i> :			
d'exploitation. — <i>exploitatie</i>	—	402 335	—
ventes. — <i>verkoop</i>	—	—	—
de travaux en régie. — <i>werken in regie</i>	—	6 000	—
de pertes et profits. — <i>winst en verlies</i>	—	—	—
Solde non consommé au 31 décembre 1979. — <i>Niet verbruikt saldo op 31 december 1979</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	408 335	—

E. — Exploitierekening.

Produits d'exploitation. — <i>Exploitatieopbrengsten</i>	2 078 704	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) mises en magasin. — <i>opstapeling in magazijn</i>	—	—	—
b) prélèvements aux réserves. — <i>afnemingen op reserve</i>	—	—	—
c) résultat déficitaire. — <i>nadelig resultaat</i>	—	620 652	—
Solde actif au 31 décembre 1979. — <i>Actief saldo op 31 december 1979</i> .	—	—	—
Totaux. — Totalen.	2 078 704	620 652	—

F. — Rekening der diensten in regie.

Application des travaux et services effectués : — <i>Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten</i> :			
a) en compte d'établissement. — <i>in rekening aanleg</i>	—	24 000	—
b) en compte de renouvellement. — <i>in rekening vernieuwing</i>	—	—	—
c) en compte de frais divers. — <i>in rekening diverse onkosten</i>	—	—	—
Sommes récupérées sur dépenses. — <i>Teruggewonnen sommen op de uitgaven</i>	—	—	—
Solde actif au 31 décembre 1979. — <i>Actief saldo op 31 december 1979</i> .	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	24 000	—

G. — Compte de résultats.

	Prévisions de dépenses portées au budget 1979 — <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1979</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979</i>
Répartition du bénéfice. — <i>Verdeling van de winst</i>	—	—	—
Charges financières payées aux tiers. — <i>Financiële lasten betaald aan derden</i>	—	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen</i> :			
a) résultats d'exploitation. — <i>exploitatieresultaten</i>	—	620 652	—
b) résultats des ventes. — <i>verkoopresultaten</i>	—	5 000	—
c) frais non absorbés. — <i>niet benuttigde onkosten</i>	—	—	—
Résultat final. — <i>Eindresultaat</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	625 652	—

H. — Compte pour ordre.

T.V.A. sur prestations R.V.A. — <i>B.T.W. op prestaties R.L.W.</i>	245 000	—	—
Totaux. — Totalen.	245 000	—	—

I. — Compte réserve — Amortissement — Fonds spéciaux.

Constatation des disparitions et des utilisations de l'année. — <i>Boeking van de vernietigingen en benuttingen gedurende het jaar</i>	—	6 000	—
Reversement au compte exploitation. — <i>Overboeking op rekening exploi- tatie</i>	—	—	—
Utilisation pour travaux de premier établissement. — <i>Benutting voor werken van eerste aanleg</i>	—	—	—
Reversement au compte résultats. — <i>Overboeking op rekening resultaat.</i>	—	—	—
Solde des réserves fin 1979. — <i>Saldo der reserves einde 1979</i>	—	—	5 711 032
Totaux. — Totalen.	—	6 000	5 711 032

J. — Compte des travaux et services
pour compte de tiers.

Travaux pour tiers. — <i>Werken voor derden</i>	1 000	—	—
Totaux. — Totalen.	1 000	—	—

G. Rekening resultaat.

	Prévisions de recettes portées au budget 1979 — Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1979	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979
Report exercice antérieur. — Overdracht vorig dienstjaar	—	—	—
Régularisation subvention des années précédentes. — Regularisatie van de toelage voorgaande jaren	—	—	—
Mouvements intérieurs : — Interne verrichtingen :			
a) résultats d'exploitation. — exploitatieresultaten	—	—	—
b) résultats des ventes. — verkoopresultaten	—	6 000	—
Intervention de l'Etat à fonds perdus. — Niet-terugvorderbare tussen- komst van de Staat	—	621 370	—
Résultat final. — Eindresultaat	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	627 370	—

H. — Rekening voor orde.

T.V.A. sur prestations R.V.A. — B.T.W. op prestaties R.L.W.	245 000	—	—
Totaux. — Totalen.	245 000	—	—

I. — Rekening reserve — Amortisatie — Speciale fondsen.

Montant des réserves au début 1979. — Bedrag der reserves begin 1979.	—	—	5 095 662
Dotations prélevées sur : — Dotaties opgenomen op :			
compte d'exploitation. — rekening exploitatie	—	621 370	—
compte travaux en régie. — rekening werken in regie	—	—	—
compte travaux pour tiers. — rekening werken voor derden	—	—	—
compte pertes et profits. — rekening winst en verlies	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	621 370	5 095 662

J. — Rekening van werken en diensten
voor rekening van derden.

Subventions octroyées par tiers. — Toelagen toegekend door derden ...	1 000	—	—
Totaux. — Totalen.	1 000	—	—

K. — Compte capital.

	Prévisions de dépenses portées au budget 1979 — <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1979</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979</i>
Capital fin 1979. — <i>Kapitaal einde 1979</i>	—	—	10 397 674
Dotation de renouvellements. — <i>Toelage voor vernieuwingen</i>	—	621 370	—
Totaux. — Totalen.	—	621 370	10 397 674
Totaux généraux. — Algemene totalen.	4 023 986	4 006 378	—

Compte de la trésorerie.

Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>	—	—	—
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	3 229 204	—	—
Prélèvements sur disponibilités du budget pour ordre en caisse au 1 ^{er} janvier 1979. — <i>Afnemingen op de beschikbaarheden op de begroting voor orde en het incasso op 1 januari 1979</i>	819 000	—	—
Totaux. — Totalen	4 048 204	—	—

K. — Rekening kapitaal.

	Prévisions de recettes portées au budget 1979 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting 1979</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979</i>
Capital au début de l'année 1979. — <i>Kapitaal bij het begin van het jaar 1979</i>	—	—	10 119 044
Augmentation. — <i>Verhoging</i>	900 000	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i> .	900 000	—	10 119 044
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> .	3 229 204	4 006 378	—

Thesaurierekening.

Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	4 023 986	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	—	—
Utilisations des prélèvements sur budget pour ordre. — <i>Benutting der beschikbaarheden op de begroting voor orde</i>	799 000	—	—
Utilisation de l'encaisse au 1 ^{er} janvier 1979. — <i>Benutting van het incasso op 1 januari 1979</i>	20 000	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	4 842 986	—	—

DETAIL DU FONDS DE RENOUVELLEMENT ET D'AMORTISSEMENT.

PRELEVEMENTS POUR 1979.

NATURE DES INSTALLATIONS — AARD VAN DE INRICHTINGEN	Bases d'amortissement — Afschrijvingsgrondslagen		
	Durée de vie (années) — Levensduur (jaar)	Valeur résiduelle — Overblijvende waarde	Taux (%) — Percentage (%)
Frais d'étude et d'expropriations. — <i>Kosten voor studie en onteigeningen.</i>	1	—	100
Terrains et leurs frais d'acquisition. — <i>Terreinen en hun aanschaffingskosten</i>	—	—	—
Frais d'aménagement terrains et bâtiments. — <i>Kosten voor inrichting van terreinen en gebouwen</i>	30	—	3,33
Droits immobiliers. — <i>Onroerende goederen</i>	99	—	1
Bâtiments et maisons. — <i>Gebouwen en woningen</i>	40	20	2
Hangars et ateliers. — <i>Loodsen en werkplaatsen</i>	30	15	2,83
Bâtiments démontables et leurs aménagements. — <i>Uiteenmeembare gebouwen en hun inrichtingen</i>	10	10	9
Installations d'électricité des bâtiments, maisons, hangars, ateliers, etc. — <i>Electrische installaties van de gebouwen, woningen, loodsen, werkplaatsen, enz.</i>	15	—	6,66
Installations de chauffage des bâtiments, maisons, hangars, ateliers, etc. — <i>Verwarmingsinstallaties van de gebouwen, woningen, loodsen, werkplaatsen, enz.</i>	15	—	6,66
Installations de distribution d'eau, gaz, égouts. — <i>Installaties voor water- en gasdistributie, rioleringen</i>	20	—	5
Installations de conditionnement d'air. — <i>Luchtverversingsinstallaties</i>	15	—	6,66
Four d'immondices. — <i>Verbrandingsoven</i>	7	—	14,30
Bandes transporteuses. — <i>Transportbanden</i>	10	5	9,50
Ascenseurs, monte-charges, escaliers roulants. — <i>Liften, goederenliften en roltrappen</i>	10	5	9,50
Installations techniques des cabines de transformation. — <i>Technische installaties voor transformatiecabines</i>	12	10	7,50
Stations d'épuration. — <i>Zuiveringsstations</i>	20	—	5
Installations techniques des stations de service. — <i>Technische uitrusting voor dienststations</i>	10	—	10
Installations fixes publicitaires. — <i>Vaste installaties voor publiciteit</i>	5	—	20
Installations d'éclairage des abords, etc. — <i>Verlichtingsinstallaties van de omgeving, enz.</i>	12	—	8,33
Installations fixes de dégivrage. — <i>Vaste uitrustingen voor ijzelwering</i>	10	—	10
Installations fixes d'incendie. — <i>Vaste brandweerinstallaties</i>	20	5	4,75
Pistes, taxitracks, plates-formes, routes. — <i>Startbanen, rijwegen, ladingsvloeren, wegen</i>	15	—	6,66
Ouvrages d'art (viaduc, etc.) — <i>Kunstwerken (viaduct, enz.)</i>	20	—	5
Voies de fer. — <i>Spoorwegen</i>	10	—	10
Mobilier de bureau, magasins, mess et cantines. — <i>Kantoormeubelen, magazijnen, refters en cantines</i>	15	10	6
Machines de bureau (comptables, à écrire, etc.). — <i>Kantoormachines reken- en schrijfmachines, enz.</i>	5	10	8
Avions. — <i>Vliegtuigen</i>	10	5	9,50
Matériel de transport : — <i>Transportmaterieel</i> :			
Voitures, transport de personnes et ambulances. — <i>Personenwagens, personenvervoer en ziekenwagens</i>	4	10	22,50
Camions, camionnettes, remorques. — <i>Vracht-, lichte vracht- en aanhangwagens</i>	7	7	13,30
Matériels de secours et de sauvetage. — <i>Brandweer- en reddingsmaterieel</i>	10	5	9,50
Matériel de secours et de sauvetage non motorisé. — <i>Niet gemotoriseerd brandweer- en reddingsmaterieel</i>	10	5	9,50
Autre matériel motorisé. — <i>Ander gemotoriseerd materieel</i>	4	10	22,50
Autre matériel non motorisé. — <i>Ander niet gemotoriseerd materieel</i>	6	—	17

OMSTANDIGE OPGAVE VAN HET VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS.
AFNEMINGEN VOOR 1979.

	Valeur immobilisée au 31 décembre 1976 (en milliers de francs)	Déjà amorti au 31 décembre 1976 (en milliers de francs)	Prélèvements proposés pour 1979 (en milliers de francs)	OBSERVATIONS
	<i>Vastgestelde waarde op 31 december 1976 (in duizendtallen frank)</i>	<i>Reeds afgeschreven op 31 december 1976 (in duizendtallen frank)</i>	<i>Afnemingen voorgesteld voor 1979 (in duizendtallen frank)</i>	OPMERKINGEN
	233 485	173 208	21 389	
	697 316	—	—	
	361 444	218 059	16 425	
	1 780	606	18	
	2 887 848	339 439	62 806	
	505 705	297 741	12 888	
	68 106	19 015	6 333	
	119 858	47 648	3 993	
	372 209	240 522	20 377	
	75 530	55 680	4 006	
	2 503	123	167	
	743	743	—	
	11 116	9 724	145	
	69 366	24 475	5 061	
	49 161	27 944	3 446	
	2 865	3	3	
	2 290	229	229	
	1 558	1 558	—	
	18 795	12 837	984	
	96	48	10	
	6 536	3 288	463	
	1 995 867	1 064 582	113 477	
	211 727	126 232	10 586	
	32 685	32 685	—	
	58 348	34 345	3 089	
	21 137	16 076	2 590	
	843	809	—	
	16 099	14 207	— 40	
	10 954	8 730	374	
	40 277	16 965	2 924	
	988	768	75	
	2 581	— 34	575	
	766	578	86	

NATURE DES INSTALLATIONS — AARD VAN DE INRICHTINGEN	Bases d'amortissement — Afschrijvingsgrondslagen		
	Durée de vie (années) — Levensduur (jaar)	Valeur résiduelle — Overblijvende waarde	Taux (%) — Percentage (%)
Charroi spécial pour manutention et travaux divers (bulldozer, grader, grue, tracteur). — <i>Divers vervoermaterieel voor behandeling en werken (bulldozer, grader, kraanwagens, tractoren)</i>	10	5	9,50
Machines agricoles et matériel d'entrepreneurs. — <i>Landbouwmachines, en aannemersmaterieel</i>	4	2	24,50
Gros outillage et machine-outils. — <i>Zwaar gereedschap en werktuigmachines</i>	12	10	7,50
Equipements de téléaffichage et de visualisation. — <i>Uitrusting voor teleaffichering en visualisatie</i>	10	10	9
Equipements spéciaux divers. — <i>Diverse speciale uitrustingen</i>	10	—	10
Link-trainer. — <i>Link-trainer</i>	8	5	11,90
Appareils et instruments didactiques. — <i>Toestellen en didactisch materieel</i> . Appareils et équipements des postes de secours et de sauvetage. — <i>Toestellen en uitrustingen van de hulp- en reddingsposten</i>	10	25	7,50
Equipements cinématographiques (appareils). — <i>Cinematografische uitrustingen (toestellen)</i>	20	2	4,90
Equipements cinématographiques (films). — <i>Cinematografische uitrusting (films)</i>	4	10	22,50
Equipements divers — <i>Diverse uitrustingen</i>	10	—	10
Equipements de sécurité (détecteurs, etc.). — <i>Veiligheidsuitrusting (detectors, enz.)</i>	2	—	50
Balisage (appareils et accessoires). — <i>Bebakening (toestellen en toebehoren)</i> . Balisage (câbles et lignes). — <i>Bebakening (bedieningslijnen en kabels)</i>	5	—	20
Matériel de signalisation. — <i>Signalisatiematerieel</i>	10	—	10
Equipements de l'aire à signaux et de la plaine. — <i>Uitrusting van het seinveld en van het terrein</i>	6	—	16,65
Installations des centres d'émission. — <i>Installaties van de zendcentra</i>	6	—	16,65
Installations des centres de réception. — <i>Installaties van de ontvangstcentra</i> . Installations de radiotéléphonie, goniométrie, radiophares d'aérodromes, radiophares de route, radar, T.V. — <i>Installaties voor radiotelefonie, goniometrie, luchthavenradiobakens, radar, T.V.</i>	10	—	10
Installations diverses de radio. — <i>Diverse radioinstallaties</i>	8	5	11,90
Câbles coaxiaux. — <i>Coaxiale kabels</i>	8	5	11,90
Installations électriques diverses. — <i>Diverse elektrische installaties</i>	10	10	9
Câbles armés. — <i>Gewapende kabels</i>	6	—	16,65
Téléphone, public-adress, enregistreurs, téléautographes. — <i>Telefoon, public-adress, registreertoestellen, teleautografie</i>	12	10	7,50
Télétype : installations et appareillage. — <i>Teletype : installaties en apparatuur</i>	12	—	8,33
Pneumatique : installations et appareillage. — <i>Pneumatisch net : installaties en apparatuur</i>	8	5	11,90
Installations et appareillage de météorologie. — <i>Installaties en apparatuur voor meteorologie</i>	8	5	11,90
Gros entretien. — <i>Groot onderhoud</i>	10	10	9
Frais généraux incorporés dans l'immobilisé. — <i>Onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden</i>	5	—	20
Frais de fonctionnement nouvel aérogare 58, à amortir. — <i>Afschrijvingen op bedrijfskosten nieuw luchthavenstation 58</i>	20	—	5
T.V.A. non déductible à amortir. — <i>Niet aftrekbare B.T.W.</i>	5	—	20
Total. — <i>Totaal</i>			
Amortissements sur extensions probables de 1977 à 1978. — <i>Afschrijvingen op vermoedelijke uitbreidingen van 1977 tot 1978</i>			
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>			

Valeur immobilisée au 31 décembre 1976 (en milliers de francs) <i>Vastgestelde waarde op 31 december 1976 (in duizendtallen frank)</i>	Déjà amorti au 31 décembre 1976 (en milliers de francs) <i>Reeds afgeschreven op 31 december 1976 (in duizendtallen frank)</i>	Prélèvements proposés pour 1979 (en milliers de francs) <i>Afnemingen voorgesteld voor 1979 (in duizendtallen frank)</i>	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
93 075	41 026	7 159	
6 993	6 599	107	
15 240	10 905	— 288	
5 472	1 278	493	
34 313	19 931	3 325	
461	393	45	
1 510	647	91	
5 296	4 637	177	
293	226	42	
620	620	— 4	
8 665	8 018	485	
5 753	1 245	1 151	
75 286	53 067	2 752	
40 013	32 946	2 525	
4 341	3 073	324	
5 785	4 805	362	
34 020	23 340	1 890	
15 126	9 593	1 055	
541 910	365 557	37 950	
54 371	32 194	4 006	
279	86	46	
54 524	27 703	3 524	
107 789	79 185	5 679	
137 129	44 287	12 956	
98 128	72 663	4 056	
1 384	1 245	—	
51 211	29 076	2 793	
233 277	79 122	37 430	
602 182	304 396	30 109	
88 618	25 478	21 047	
21 550	4 310	4 310	
10 225 196	4 076 484	478 076	
4 094 000	—	143 294	
14 319 196	4 076 484	621 370	

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

(En millions de francs — à 100 %.)

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

(In miljoenen frank — tegen 100%.)

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
I. — Services permanents. — <i>Vaste diensten :</i>				
Personnel administratif — <i>Administratief personeel.</i>				
Niveau I. — <i>Niveau I :</i>				
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal ...</i>	6	5	—	3,8
Autres rangs. — <i>Andere rangen ...</i>	161	128	—	68,2
Niveau II. — <i>Niveau II ...</i>	938	829	12	276,1
Niveau III. — <i>Niveau III ...</i>	405	377	—	72,4
Niveau IV. — <i>Niveau IV ...</i>	20	26	—	4,7
Totaux. — <i>Totalen ...</i>	1 530	1 365	12	425,2
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel.</i>				
Niveau I. — <i>Niveau I ...</i>	—	—	—	—
Niveau II. — <i>Niveau II ...</i>	190	182	—	53,3
Niveau III. — <i>Niveau III ...</i>	297	295	—	61,2
Niveau IV. — <i>Niveau IV ...</i>	210	201	—	33,3
Totaux. — <i>Totalen ...</i>	697	678	—	147,8
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen ...</i>	2 227	2 043	12	573,0
II. — Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten ...</i>	—	—	34	4,9
III. — Disponibilité. — <i>Ter beschikking ...</i>	—	—	—	—
IV. — Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel ...</i>	—	—	—	—
V. — Personnel de complément : — <i>Bijgevoegd personeel :</i>				
Niveau I. — <i>Niveau I ...</i>	—	1	1	0,7
Niveau II. — <i>Niveau II ...</i>	—	2	1	0,7
Niveau III. — <i>Niveau III ...</i>	—	—	4	0,6
Niveau IV. — <i>Niveau IV ...</i>	—	—	3	0,4
Totaux. — <i>Totalen ...</i>	—	3	9	2,4

OFFICE REGULATEUR
DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU N° 4 DES RECETTES.

CHAPITRE 41.

Art. 411.01. — *Produit de ventes* F 500 000
Vente de formulaires F 150 000
Vente de barèmes des frets F 350 000

Art. 411.03. — *Produits des prestations* 1 800 000

a) Indemnité pour la collaboration du personnel de l'O.R.N.I. — bureaux de tour d'Anvers et de Boom — à la rédaction des statistiques de la navigation intérieure pour l'Institut National des Statistiques F 450 000

b) Produit des communications téléphoniques F 150 000

c) Prestations pour le compte de l'I.T.B. F 1 200 000

Art. 411.07. — *Produit des cotisations (redevances)* 64 500 000

Evaluation basée sur une recette moyenne de 3 400 000 francs par mois pour les affrètements pour l'intérieur par le tour de rôle F 41 400 000

et 1 452 500 francs par mois pour les affrètements transfrontières par le tour de rôle F 17 430 000

Cotisations des bateaux naviguant sous le régime « compte propre » F 5 670 000

Art. 413.01. — *Intérêts sur placements* 450 000

— Caisse de dépôts et de consignations — garantie loyer F 1 000

— Caisse Générale d'Epargne et de Retraite F 449 000

Art. 414.03. — *Recettes accidentelles* 30 000

Encaissement d'amendes, bonifications sur réalisations d'avoirs ayant fait l'objet de placements, remboursement de dépenses de consommation et d'intérêts, ainsi que l'indemnité des compagnies d'assurances.

Total pour le chapitre 41 F 67 280 000

CHAPITRE 42.

Art. 420.04. — *Subside du Ministère des Communications* F 20 000 000

Subside à l'O.R.N.I. chargé du paiement de la prime de déchirage aux bateaux de navigation intérieure en application de l'arrêté royal du 18 mai 1976.

Total pour le chapitre 42 F 20 000 000

CHAPITRE 43.

Art. 430.03. — *Produit de la vente de mobilier, machines et matériel* F 5 000

Produit de la vente d'objets patrimoniaux usagés et inutilisables.

Total pour le chapitre 43 F 5 000

DIENST VOOR REGELING
DER BINNENVAART.

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN TABEL N° 4 DER ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK 41.

Art. 411.01. — *Opbrengst van verkopeningen* F 500 000
Verkoop van formulieren F 150 000
Verkoop van vrachtenbarema's F 350 000

Art. 411.03. — *Opbrengst van prestaties* 1 800 000

a) Vergoeding voor medewerking van het personeel D.R.B. — beurtkantoren Antwerpen en Boom — aan het opstellen van de binnenscheepvaartstatistiek voor het Nationaal Instituut voor de Statistiek F 450 000

b) Opbrengst van de telefoongesprekken F 150 000

c) Prestaties voor rekening van het I.T.B. F 1 200 000

Art. 411.07. — *Opbrengst van bijdragen (retributies)* 64 500 000

Raming gebaseerd op een gemiddelde ontvangst van 3 400 000 frank per maand voor de binnenlandse bevrachtingen via de beurtrol F 41 400 000

en 1 452 500 frank per maand voor de grensoverschrijdende bevrachtingen via de beurtrol F 17 430 000

Bijdragen der schepen varende onder het regime « eigen vervoer » F 5 670 000

Art. 413.01. — *Intresten op beleggingen* 450 000

— Deposito- en Consignatiekas — waarborg huur F 1 000

— Algemene Spaar- en Lijfrentekas. F 449 000

Art. 414.03. — *Toevallige ontvangsten* 30 000

Inning van boeten, winst op verwezenlijkingen van belegd tegoed, terugbetaling van verbruiksuitgaven en van intresten, alsmede van vergoedingen van verzekeringsmaatschappijen.

Totaal voor hoofdstuk 41 F 67 280 000

HOOFDSTUK 42.

Art. 420.04. — *Toelage van het Ministerie van Verkeers-
wezen* F 20 000 000

Toelage aan de D.R.B. belast met de betaling van de slooppremie van binnenvaartuigen in toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976.

Totaal voor hoofdstuk 42 F 20 000 000

HOOFDSTUK 43.

Art. 430.03. — *Opbrengst van de verkoop van meubilair,
machines en materieel* F 5 000

Opbrengst van de verkoop van onbruikbare en versleten patrimoniale voorwerpen.

Totaal voor hoofdstuk 43 F 5 000

CHAPITRE 44.

Art. 444.01. — Dépôts (remboursements de cautionnements) F	1 000
Art. 444.03. — Produits divers du patrimoine immobilier .	320 000
Produit de location de biens immobiliers.	
Art. 444.05. — Remboursements sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers	10 000
Prêt spécial 1968.	
Art. 444.06. — Remboursement de l'avance accordée à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure .	2 000 000
Remboursement tardif de certaines avances.	
Total pour le chapitre 44 F	2 331 000

CHAPITRE 45.

Art. 450.01. — Subside du Ministère des Communications F	11 600 000
Subvention de l'Etat à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'O.R.N.I.	
Total pour le chapitre 45 F	11 600 000

CHAPITRE 49.

Art. 490.01. — Opérations sur le Fonds de Solidarité — Assurance de groupe F	30 000
Intérêts pour l'année 1979 à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite.	
Art. 490.02. — Institut pour le Transport par Batellerie ...	8 000 000
Licences d'exploitation des bâtiments de navigation intérieure. Loi du 8 juillet 1976.	
Art. 490.04. — Autres opérations	10 000
Total pour le chapitre 49 F	8 040 000

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU N° 5 DES DEPENSES.

CHAPITRE 51.

Art. 511.01. — Rémunération du personnel de cadre :	
Personnel statutaire O.R.N.I. F	28 117 000
Chômeurs mis au travail	500 000
Augmentations de traitement suivant barème	104 000
	28 721 000
Indemnités :	
Allocations de foyer F	
Allocations de résidence	250 000
Heures supplémentaires	75 000
Indemnités de changement de résidence et de frais funéraires	20 000
Allocations familiales, allocations de naissance, pécule familial de vacances ...	1 504 000

HOOFDSTUK 44.

Art. 444.01. — Deposito's (terugbetaling van borgtochten) F	1 000
Art. 444.03. — Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium	320 000
Opbrengst van verhuring van onroerende goederen.	
Art. 444.05. — Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden	10 000
Speciale lening 1968.	
Art. 444.06. — Terugbetaling van het voorschot verleend aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen	2 000 000
Laattijdige terugbetaling van sommige voorschotten.	
Totaal voor hoofdstuk 44 F	2 331 000

HOOFDSTUK 45.

Art. 450.01. — Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen F	11 600 000
Staatstoelage bij wijze van tussenkomst in de werkingskosten van de D.R.B.	
Totaal voor hoofdstuk 45 F	11 600 000

HOOFDSTUK 49.

Art. 490.01. — Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds — Groepsverzekering F	30 000
Intresten voor het jaar 1979 bij Algemene Spaar- en Lijfrentekas.	
Art. 490.02. — Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.)	8 000 000
Vergunning voor de exploitatie van binnenvaartuigen. Wet van 8 juli 1976.	
Art. 490.04. — Andere verrichtingen	10 000
Totaal voor hoofdstuk 49 F	8 040 000

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN TABEL N° 5 DER UITGAVEN.

HOOFDSTUK 51.

Art. 511.01. — Bezoldiging van het kaderpersoneel :	
Personeel in statutair rechtsverband	
D.R.B. F	28 117 000
Tewerkgestelde werklozen	500 000
Weddeverhogingen volgens barema	104 000
	28 721 000
Vergoedingen :	
Haardgeld F	
Standplaatsvergoeding	250 000
Overuren	75 000
Vergoeding voor standplaatsverandering en voor begrafeniskosten	20 000
Kinderbijslag, geboortebijslag, gezinsverlof	1 504 000

Promotions et allocations de fonctions supérieures	850 000		Bevorderingen en hogere functies	850 000	
		2 699 000			2 699 000
	F	31 420 000		F	31 420 000
Augmentation de l'indice 1,8845	F	27 791 000	Verhoging indexcijfer 1,8845	F	27 791 000
Pécule de vacances		2 301 000	Vacantiegeld		2 301 000
Allocation de programmation sociale		2 018 000	Sociale programmatietoelage		2 018 000
	F	63 530 000		F	63 530 000
Art. 511.03. — <i>Charges de pensions</i>	F	3 507 000	Art. 511.03. — <i>Lasten van pensioenen</i>	F	3 507 000
Montant destiné à l'Administration des pensions en application de l'article 12 de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.			Bedrag bestemd voor de Administratie der Pensioenen in toepassing van artikel 12 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut en hun rechthebbenden.		
Art. 511.04. — <i>Charges sociales dérivant de la législation sociale</i>		2 660 000	Art. 511.04. — <i>Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving</i>		2 660 000
a) Cotisation patronale	F	2 325 000	a) Patronale bijdrage	F	2 325 000
b) Assurance collective	F	335 000	b) Collectieve verzekering	F	335 000
Art. 511.05. — <i>Charges sociales extra-légales — intervention patronale</i>		75 000	Art. 511.05. — <i>Extra-wettelijke sociale lasten — patronale tussenkomst</i>		75 000
a) Assurance accidents du travail	F	69 000	a) Verzekering arbeidsongevallen	F	69 000
b) Assurance de groupe	F	6 000	b) Groepsverzekering	F	6 000
Art. 511.06. — <i>Service social</i>		400 000	Art. 511.06. — <i>Sociale Dienst</i>		400 000
Les crédits, destinés au fonctionnement du service social, comprennent :			De kredieten bestemd voor de werking van de Sociale Diensten omvatten :		
a) cotisation annuelle en faveur du Service social des Communications a.s.b.l.	F	355 000	a) jaarlijkse bijdrage ten gunste van de Sociale Dienst van Verkeerswezen v.z.w.	F	355 000
b) secours au personnel	F	40 000	b) hulp gelden aan het personeel	F	40 000
Secours exceptionnels aux agents en activité de service ou aux veuves et ayants droit d'agents décédés, indemnités et secours aux victimes d'accidents du travail.			Hulp gelden voor uitzonderlijke toestand van in dienst zijnde personeelsleden of van weduwen en rechthebbenden van overleden personeelsleden, vergoedingen en hulp gelden voor slachtoffers van werkongevallen.		
c) frais pour compléter le contenu des boîtes de secours	F	5 000	c) kosten voor aanvulling van de inhoud van apothekerdozen voor eerste hulp bij ongevallen	F	5 000
Art. 511.07. — <i>Formation professionnelle</i>		100 000	Art. 511.07. — <i>Beroepsvorming</i>		100 000
Ce montant est prévu pour l'organisation de voyages d'étude et pour l'attribution d'indemnités de promotion sociale.			Bedrag voorzien voor het inrichten van studiereizen en het toekennen van vergoedingen voor sociale promotie.		
Art. 511.08. — <i>Indemnités couvrant des charges réelles</i>		45 000	Art. 511.08. — <i>Vergoedingen die werkelijke lasten dekken</i>		45 000
a) Indemnités de caisse.			a) Kasvergoedingen.		
Art. 511.09. — <i>Indemnités ne couvrant pas de charges réelles</i>		800 000	Art. 511.09. — <i>Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken</i>		800 000
b) Intervention dans le coût des billets gratuits attribués au personnel statutaire.			b) Tussenkomst in de prijs van de kosteloze biljetten toegestaan aan het statutair personeel.		
Art. 512.02. — <i>Membres de commissions</i>		335 000	Art. 512.02. — <i>Leden van commissies</i>		335 000
Jetons de présence des membres des commissions et du Comité de concertation auprès de l'organisme.			Presentiegelden van de leden der commissies en van het Overlegcomité bij de instelling.		
Art. 512.03. — <i>Organe de contrôle de l'organisme</i>		55 000	Art. 512.03. — <i>Controleorgaan van de instelling</i>		55 000
Dépenses couvrant des prestations effectuées par le réviseur.			Uitgaven die de prestaties geleverd door de revisor dekken.		
Art. 513.01. — <i>Représentation</i>		40 000	Art. 513.01. — <i>Representatie</i>		40 000
Prévisions de frais à l'occasion de réceptions ou de réunions officielles de personnes ne faisant pas partie du personnel.			Raming van de kosten ter gelegenheid van officiële ontvangsten of vergaderingen van personen die geen deel uitmaken van het personeel.		

Art. 513.02. — *Déplacements (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)* 865 000
Frais de route et de séjour des membres du personnel et des membres des comités.

Total pour le chapitre 51 F 72 412 000

CHAPITRE 52.

Art. 521.01. — *Loyer des locaux et charges complémentaires* F 2 350 000

Art. 521.02. — *Location de matériel et de mobilier* 20 000
Ce poste comprend la location d'extincteurs, coffre-fort et bicyclettes.

Art. 521.03. — *Entretien et réparation de locaux* 3 485 000
Administration centrale, bureaux d'affrètement et salles de séance F 600 000
Salaires, charges sociales, péculs de vacances et programmation sociale des nettoyeuses F 2 885 000

Art. 521.04. — *Entretien et réparation du matériel et du mobilier* 230 000

Art. 521.05. — *Assurances* 100 000
Evaluation basée sur les dépenses prévues selon les polices d'assurance en vigueur en 1979.

Art. 521.07. — *Dépenses de consommation* 655 000
a) Combustibles F 220 000
b) Énergie électrique F 180 000
c) Eau F 30 000
d) Gaz F 225 000
Crédit adapté aux besoins.

Art. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques*. 2 133 000
a) Fournitures de bureau F 740 000
b) Affranchissement du courrier F 417 000
c) Téléphone et télégraphe F 835 000
d) Documentation (journaux et périodiques) F 100 000
e) Pourboires et étrennes F 10 000
f) Petit matériel de bureau F 25 000
g) Frais de banque et de C.C.P. F 5 000
h) Timbres fiscaux F 1 000

Art. 524.01. — *Avocats et experts* 350 000
Honoraires et frais probables d'avocats et d'experts.

Art. 526.03. — *Frais de transport* 75 000

Art. 526.04. — *Indemnités diverses à des tiers* 25 000
Postes de contrôle et de renseignements à la frontière et dans divers districts.

Art. 526.05. — *Entretien des plantations* 10 000

Art. 527.01. — *Impôts sur les revenus : précompte immobilier, précompte mobilier, éventuellement précompte professionnel et impôts sur les sociétés* 100 000

Total pour le chapitre 52 F 9 533 000

Art. 513.02. — *Verplaatsingen (inbegrepen de tussenkomst in de prijs van de sociale abonnementen)* 865 000
Reis- en verblijfkosten van de leden van het personeel en van de leden van de comités.

Totaal voor hoofdstuk 51 F 72 412 000

HOOFDSTUK 52.

Art. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten* F 2 350 000

Art. 521.02. — *Huur van materieel en meubilair* 20 000
Deze post omvat de huur van brandblussers, brandkoffer en rijwielen.

Art. 521.03. — *Onderhoud en herstelling van lokalen* ... 3 485 000
Hoofdbestuur, beurtkantoren en beurslokalen F 600 000
Lonen, sociale lasten, verlofgeld en sociale programmatie van de schoonmaaksters . F 2 885 000

Art. 521.04. — *Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair* 230 000

Art. 521.05. — *Verzekeringen* 100 000
Schatting gebaseerd op de voorziene uitgaven volgens de van kracht zijnde verzekeringspolissen in 1979.

Art. 521.07. — *Uitgaven voor verbruiksproducten* 655 000
a) Brandstoffen F 220 000
b) Electrische energie F 180 000
c) Water F 30 000
d) Gas F 225 000
Krediet aangepast aan de behoeften.

Art. 522.01. — *Allerhande bureaunkosten* 2 133 000
a) Bureaubenodigdheden F 740 000
b) Frankeerkosten F 417 000
c) Telefoon en telegraaf F 835 000
d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften) F 100 000
e) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien ... F 10 000
f) Klein bureaumaterieel F 25 000
g) Bank- en postcheckkosten F 5 000
h) Fiscale zegels F 1 000

Art. 524.01. — *Advokaten en deskundigen* 350 000
Vermoedelijke honoraria en kosten van advokaten en deskundigen.

Art. 526.03. — *Vervoerkosten* 75 000

Art. 526.04. — *Diverse vergoedingen aan derden* 25 000
Controle- en inlichtingsdiensten aan de grens en in verschillende districten.

Art. 526.05. — *Onderhoud van beplantingen* 10 000

Art. 527.01. — *Inkomstenbelastingen : onroerende voorheffing, roerende voorheffing, gebeurlijke bedrijfsvoorheffing en vennootschapsbelasting* 100 000

Totaal voor hoofdstuk 52 F 9 533 000

CHAPITRE 53.

Art. 532.01. — <i>Fonctionnement du Service social de la batellerie belge</i> F	25 000
Art. 532.05. — <i>Intervention dans les frais de remonte à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1964)</i> .	10 000
Art. 534.01. — <i>Remboursement de trop-perçu</i>	200 000
Remboursement intégral ou partiel de redevances.	
Total pour le chapitre 53 F	235 000

CHAPITRE 54.

Art. 540.04. — <i>Application de l'arrêté royal du 18 mai 1976</i> F	40 000 000
Octroi d'une prime de déchirage aux bateaux de navigation intérieure.	
Total pour le chapitre 54 F	40 000 000

CHAPITRE 55.

Art. 550.01. — <i>Immeubles :</i>	
a) <i>Acquisitions nouvelles :</i>	
1° <i>Travaux de transformation aux immeubles propriété de l'organisme</i> F	400 000
2° <i>Construction d'un bâtiment à Gand (1^{re} tranche).</i>	8 600 000
Art. 550.02. — <i>Mobilier, machines et matériel :</i>	
a) <i>Acquisitions nouvelles</i>	125 000
b) <i>Renouvellement</i>	400 000
Art. 550.07. — <i>Bibliothèque</i>	10 000
Art. 550.08. — <i>Garanties</i>	10 000
Total pour le chapitre 55 F	9 545 000

CHAPITRE 59.

Art. 590.01. — <i>Opérations pour le Fonds de Solidarité — Assurance de groupe</i> F	30 000
Dépenses destinées à venir en aide aux veuves, aux orphelins, aux invalides et à l'augmentation de la rente de retraite des assurés au cas où le montant s'avérerait insuffisant.	
Art. 590.02. — <i>Institut pour le Transport par Batellerie (I.T.B.)</i>	8 000 000
Loi du 8 juillet 1976. — Licence d'exploitation des bâtiments de navigation intérieure.	
Art. 590.04. — <i>Autres opérations</i>	10 000
Total pour le chapitre 59 F	8 040 000

HOOFDSTUK 53.

Art. 532.01. — <i>Werking van de Sociale Dienst van de Belgische schipperij</i> F	25 000
Art. 532.05. — <i>Tussenkost in de kosten voor ledige verplaatsingen van schepen (ministerieel besluit van 19 februari 1954)</i>	10 000
Art. 534.01. — <i>Terugbetaling van te veel geïnde gelden</i> ...	200 000
Gehele of gedeeltelijke terugbetaling van bijdragen.	
Totaal voor hoofdstuk 53 F	235 000

HOOFDSTUK 54.

Art. 540.04. — <i>Toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976</i> F	40 000 000
Toekenning van een slooppremie voor binnenvaartuigen.	
Totaal voor hoofdstuk 54 F	40 000 000

HOOFDSTUK 55.

Art. 550.01. — <i>Onroerende goederen :</i>	
a) <i>Nieuwe aankopen :</i>	
1° <i>Omvormingswerken aan gebouwen eigendom van de instelling</i> F	400 000
2° <i>Oprichting van een gebouw te Gent (1^{ste} schijf).</i>	8 600 000
Art. 550.02. — <i>Meubilair, machines en materieel :</i>	
a) <i>Nieuwe aankopen</i>	125 000
b) <i>Vernieuwing</i>	400 000
Art. 550.07. — <i>Bibliotheek</i>	10 000
Art. 550.08. — <i>Waarborgen</i>	10 000
Totaal voor hoofdstuk 55 F	9 545 000

HOOFDSTUK 59.

Art. 590.01. — <i>Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds — Groepsverzekering</i> F	30 000
Uitgaven bestemd om de weduwen, wezen, gebrekkigen ter hulp te komen en om het pensioen van de verzekerden te verhogen indien het toegekend bedrag ontoereikend zou blijken.	
Art. 590.02. — <i>Instituut voor het Transport langs de Binnenvateren (I.T.B.)</i>	8 000 000
Wet van 8 juli 1976. — Vergunning voor de exploitatie van binnenvaartuigen.	
Art. 590.04. — <i>Andere verrichtingen</i>	10 000
Totaal voor hoofdstuk 59 F	8 040 000

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

CHAPITRE I. — COMPTES DE PATRIMOINE.

B. — Compte d'établissement.

(Immeubles — Matériel — Mobilier.)

(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1979 — <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1979</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979</i>
Actif au début de l'année 1979. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1979.</i>	—	—	13 922
Constitution d'actif pendant l'année 1979 : — <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1979 :</i>	—	—	—
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden ...</i>	9 145	—	—
b) Mouvements intérieurs provenant de renouvellements. — <i>Interne verrichtingen voortkomend van vernieuwingen ...</i>	—	400	—
Totaux. — Totalen.	9 145	400	13 922

C. — Compte de renouvellement.

Constitution de biens de renouvellement : — <i>Vorming van vernieuwingsgoederen :</i>			
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden ...</i>	400	—	—
Totaux. — Totalen.	400	—	—

CHAPITRE II. — COMPTES D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS.

O. — Compte de résultat.

Répartition du bénéfice. — <i>Verdeling der winsten ...</i>	—	—	—
Charges financières payées à des tiers. — <i>Financiële lasten betaald aan derden ...</i>	82 180	—	—
Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen :</i>			
Amortissement. — <i>Amortisatie ...</i>	—	457	—
Résultat final. — <i>Eindresultaat</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	82 180	457	—

Q. — Compte d'amortissement.

Mouvements intérieurs : — <i>Interne verrichtingen :</i>			
Reversement au compte résultat. — <i>Overboeking op rekening resultaat ..</i>	—	457	—
Totaux. — Totalen.	—	457	—

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

HOOFDSTUK I. — REKENINGEN VAN HET PATRIMONIUM.

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

(In duizendtallen frank.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1979 — Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1979	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979
Réalisation au cours de l'année 1979. — Tegeldemaking in de loop van het jaar 1979	5	—	—
Disparition d'actif au cours de l'année 1979. — Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1979	—	457	—
Solde actif au 31 décembre 1979. — Actief saldo op 31 december 1979.	—	—	23 005
Totaux. — Totalen.	5	457	23 005

C. — Vernieuwingsrekening.

Virement au compte d'établissement. — Overboeking naar rekening aanleg	—	400	—
Totaux. — Totalen.	—	400	—

HOOFDSTUK II. — EXPLOITATIE- EN RESULTATENREKENINGEN.

O. — Rekening resultaat.

Report exercice antérieur. — Overdracht vorig dienstjaar	—	—	—
Résultats financiers. — Financiële inkomsten	79 211	—	—
Mouvements intérieurs : — Interne verrichtingen :			
b) Résultat des ventes. — Verkoopsresultaat	—	5	—
Résultat final. — Eindresultaat	—	—	3 421
Totaux. — Totalen.	79 211	5	3 421

Q. — Rekening amortisatie.

Mouvements intérieurs : — Interne verrichtingen :			
Compte pertes et profits. — Rekening verlies en winst	—	457	—
Totaux. — Totalen.	—	457	—

CHAPITRE III. — PREFIGURATION DU COMPTE DE TRESORERIE.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1979 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1979</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début de l'année 1979 — <i>Saldo bij het begin van het jaar 1979</i>
Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>	—	—	66 919
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	109 256	—	—
Totaux. — Totalen.	109 256	—	66 919

HOOFDSTUK III. — PREFIGURATIE VAN DE THESAURIEREKENING.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1979 — <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1979</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde à la fin de l'année 1979 — <i>Saldo op het einde van het jaar 1979</i>
Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	139 765	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	—	36 410
Totaux. — Totalen.	139 765	—	36 410

PREFIGURATION DES COMPTES DE RESERVE.
 PREFIGURATIE VAN DE RESERVEREKENINGEN.

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank.*)

	Mouvements intérieurs.		Mouvements intérieurs.
Constatations des disparitions et des utilisations de l'année ...	—	Montant des réserves au 1 ^{er} janvier 1979 ...	17 997
Compte pertes et profits 1979 ...	3 421		
Solde au 31 décembre 1979 ...	14 576		
	17 997		17 997
	Interne verrichtingen.		Interne verrichtingen.
Boekingen van de vernietigingen en benuttingen gedurende het jaar ...	—	Bedrag der reserves op 1 januari 1979 ...	17 997
Rekening verlies en winst 1979 ...	3 421		
Saldo op 31 december 1979 ...	14 576		
	17 997		17 997

PREFIGURATION DU COMPTE PERTES ET PROFITS 1978.

(En milliers de francs.)

Débit.			Crédit.
<i>Chapitre 51</i>	64 235	<i>Chapitre 41</i>	62 740
511. Personnel	63 250	411. Recettes fonctionnelles	62 250
512. Rémunérations autres que celles du personnel	330	413. Revenus financiers	450
513. Frais de représentation et de déplacements	655	414. Recettes exceptionnelles	40
<i>Chapitre 52</i>	9 273	<i>Chapitre 43</i>	5 100
521. Locaux et matériel	6 740	430. Produit de la vente d'objets patrimoniaux	5 100
522. Bureau	2 053	<i>Chapitre 44</i>	210
524. Contentieux	185	444. Recettes financières patrimoniales	210
526. Autres prestations et travaux par tiers	95	<i>Chapitre 45</i>	6 800
527. Impôts	200	450. Subside de l'Etat	6 800
<i>Chapitre 53</i>	2 063	Solde déficitaire présumé	1 135
532. Interventions à fonds perdus en faveur des tiers	1 863		
534. Ristournes et non-valeurs	200		
<i>Amortissements</i>	414		
Immeubles	187		
Mobilier	157		
Machines	47		
Matériel	21		
Bibliothèque	2		
	75 985		75 985

PREFIGURATION DU COMPTE PERTES ET PROFITS 1979.

(En milliers de francs.)

Débit.			Crédit.
<i>Chapitre 51</i>	72 412	<i>Chapitre 41</i>	67 280
511. Personnel	71 117	411. Recettes fonctionnelles	66 800
512. Rémunérations autres que celles du personnel	390	413. Revenus financiers	450
513. Frais de représentation et de déplacements	905	414. Recettes exceptionnelles	30
<i>Chapitre 52</i>	9 533	<i>Chapitre 43</i>	5
521. Locaux et matériel	6 840	430. Produit de la vente d'objets patrimoniaux	5
522. Bureau	2 133	<i>Chapitre 44</i>	331
524. Contentieux	350	444. Recettes financières patrimoniales	331
526. Autres prestations et travaux par tiers	110	<i>Chapitre 45</i>	11 600
527. Impôts	100	450. Subside de l'Etat	11 600
<i>Chapitre 53</i>	235	Solde déficitaire présumé	3 421
532. Intervention à fonds perdus en faveur des tiers	35		
534. Ristournes et non-valeurs	200		
<i>Amortissements</i>	457		
Immeubles	187		
Mobilier	183		
Machines	57		
Matériel	27		
Bibliothèque	3		
	82 637		82 637

PREFIGURATIE VAN DE REKENING VERLIES EN WINST 1978.

(In duizendtallen frank.)

Debet.			Credit.
<i>Hoofdstuk 51</i>	64 235	<i>Hoofdstuk 41</i>	62 740
511. Personeel	63 250	411. Functionele ontvangsten	62 250
512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel	330	413. Financiële inkomsten	450
513. Representatie- en verplaatsingskosten	655	414. Uitzonderingsontvangsten	40
<i>Hoofdstuk 52</i>	9 273	<i>Hoofdstuk 43</i>	5 100
521. Lokalen en materieel	6 740	430. Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen	5 100
522. Bureau	2 053	<i>Hoofdstuk 44</i>	210
524. Geschillen	185	444. Financiële patrimoniumontvangsten	210
526. Andere prestaties en werken door derden	95	<i>Hoofdstuk 45</i>	6 800
527. Belastingen	200	450. Staatstoelage	6 800
<i>Hoofdstuk 53</i>	2 063	Vermoedelijk mali	1 135
532. Niet terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden	1 863		
534. Restorno's en kwade posten	200		
<i>Afschrijvingen</i>	414		
Onroerende goederen	187		
Meubilair	157		
Machines	47		
Materieel	21		
Bibliotheek	2		
	75 985		75 985

PREFIGURATIE VAN DE REKENING VERLIES EN WINST 1979.

(In duizendtallen frank.)

Debet.			Credit.
<i>Hoofdstuk 51</i>	72 412	<i>Hoofdstuk 41</i>	67 280
511. Personeel	71 117	411. Functionele ontvangsten	66 800
512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel	390	413. Financiële inkomsten	450
513. Representatie- en verplaatsingskosten	905	414. Uitzonderingsontvangsten	30
<i>Hoofdstuk 52</i>	9 533	<i>Hoofdstuk 43</i>	5
521. Lokalen en materieel	6 840	430. Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen	5
522. Bureau	2 133	<i>Hoofdstuk 44</i>	331
524. Geschillen	350	444. Financiële patrimoniumontvangsten	331
526. Andere prestaties en werken voor derden	110	<i>Hoofdstuk 45</i>	11 600
527. Belastingen	100	450. Staatstoelage	11 600
<i>Hoofdstuk 53</i>	235	Vermoedelijk mali	3 421
532. Niet terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden	35		
534. Restorno's en kwade posten	200		
<i>Afschrijvingen</i>	457		
Onroerende goederen	187		
Meubilair	183		
Machines	57		
Materieel	27		
Bibliotheek	3		
	82 637		82 637

**TABLEAU COMPLEMENTAIRE
RELATIF AUX COMPTES DE PREFIGURATION.**

B. — Compte d'établissement.

Tableau de décomposition des factures de tiers :

550.01. — Immeubles	F	9 000 000
Acquisitions nouvelles.		
550.02. — Mobilier — Machines — Matériel		125 000
Acquisitions nouvelles.		
550.07. — Bibliothèque		10 000
Acquisitions nouvelles.		
550.08. — Garanties		10 000
	F	9 145 000

C. — Compte de renouvellement.

550.02. — Mobilier — Machines — Matériel	F	400 000
Renouvellement.		
	F	400 000

**AANVULLENDE TABEL
BETREFFENDE DE PREFIGURATIEREKENINGEN.**

B. — Rekening aanleg.

Uiteenzettingstabel van facturen van derden :

550.01. — Onroerende goederen	F	9 000 000
Nieuwe aankopen.		
550.02. — Meubilair — Machines — Materieel		125 000
Nieuwe aankopen.		
550.07. — Bibliotheek		10 000
Nieuwe aankopen.		
550.08. — Waarborgen		10 000
	F	9 145 000

C. — Vernieuwingsrekening.

550.02. — Meubilair — Machines — Materieel	F	400 000
Vernieuwing.		
	F	400 000

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

(En millions de francs — à 100 %.)

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

(In miljoenen frank — tegen 100 %.)

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
I. — Services permanents : — <i>Vaste diensten</i> :				
Niveau I	12	11	—	5,1
Niveau II	56	55	—	16,2
Niveau III	35	32	—	6,1
Total. — <i>Totaal</i>	103	98	—	27,4
II. — Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	—	—	—	—
III. — Disponibilité. — <i>Ter beschikking</i>	—	—	—	—
IV. — Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i>	—	—	—	—
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	103	98	—	27,4

REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES (R.T.M.)

NOTES JUSTIFICATIVES

A L'APPUI DU TABLEAU N° 4 DES RECETTES.

CHAPITRE 41.

Art. 411.03. — *Recettes maritimes.*

Evaluation : 2 077 785 000 francs.

Cette évaluation comprend les recettes brutes d'exploitation des lignes maritimes Ostende-Dover/Folkestone. Ces recettes proviennent du transport de voyageurs, de véhicules et de marchandises. Sont également incluses les recettes provenant de l'agence en douane, celles perçues en tant qu'exploitant du port et les soldes mensuels positifs du service de restauration. Les évaluations tiennent compte de l'accroissement du trafic et des augmentations de tarifs escomptés.

Art. 411.04. — *Fournitures et travaux pour compte de tiers.*

Evaluation : 55 000 000 de francs.

1. *Prestations pour le compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.*

Evaluation : 50 000 000 de francs.

Il s'agit de travaux effectués à la demande de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure, par la R.T.M. et qui concernent principalement les unités du service du pilotage ainsi que du service de balisage. Les prestations de la R.T.M. peuvent également comprendre la fourniture de matériaux entreposés dans ses magasins.

2. *Prestations pour le compte du Ministère de la Défense nationale.*

Evaluation : 2 500 000 francs.

Travaux et/ou fournitures de matériaux par la R.T.M. et qui concernent essentiellement les unités et installations de la Force navale.

3. *Prestations pour autres services publics et pour le secteur privé.*

Evaluation : 2 500 000 francs.

Travaux et/ou livraisons par la R.T.M.

Art. 411.09. — *Remboursements.*

Evaluation : 185 000 000 francs.

1. *Remboursement personnel détaché.*

Evaluation : 176 400 000 francs.

Cette évaluation a trait au remboursement de la rémunération du personnel visé à l'article 32 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la Régie des Transports Maritimes.

2. *Remboursements divers.*

Evaluation : 8 600 000 francs.

Art. 413.01. — *Intérêts divers et intérêts de retard.*

Evaluation : 5 000 000 de francs.

Intérêts provenant d'éventuels placements intérimaires de fonds disponibles, ainsi qu'intérêts dus par des clients en raison de paiement tardif.

Art. 414.04. — *Corrections sur change.*

Evaluation : 1 000 francs.

Art. 414.09. — *Recettes accidentelles.*

Evaluation : 1 000 000 de francs.

REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT (R.M.T.)

TOELICHTENDE STAAT

TOT STAVING VAN TABEL N° 4 DER ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK 41.

Art. 411.03. — *Maritieme ontvangsten.*

Raming : 2 077 785 000 frank.

Deze raming behelst de bruto-exploitationontvangsten van de zeevaartlijnen Oostende-Dover/Folkestone. Deze ontvangsten komen voort uit het vervoer van reizigers, van voertuigen en van vracht. Hierin zijn tevens begrepen de ontvangsten voortkomend van het douane-agentschap, de inkomsten als havenexploitant en de batige maandresultaten van de restauratiedienst. De ramingen houden rekening met de verwachte trafiekstijging en tariefverhogingen.

Art. 411.04. — *Leveringen en werken voor rekening van derden.*

Raming : 55 000 000 frank.

1. *Prestaties voor het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.*

Raming : 50 000 000 frank.

Het gaat hier om werken die op aanvraag van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, door de R.M.T. worden uitgevoerd en hoofdzakelijk betrekking hebben op de varende eenheden van het Loodswezen en de Bebakendienst. De prestaties van de R.M.T. kunnen ook bestaan uit de leveringen van materiaal voorradig in haar magazijnen.

2. *Prestaties voor het Ministerie van Landsverdediging.*

Raming : 2 500 000 frank.

Werken en/of leveringen van materieel door de R.M.T. en die hoofdzakelijk betrekking hebben op de eenheden en installaties van de Zeemacht.

3. *Prestaties voor andere openbare diensten en voor de privésector.*

Raming : 2 500 000 frank.

Werken en/of leveringen door de R.M.T.

Art. 411.09. — *Terugbetalingen.*

Raming : 185 000 000 frank.

1. *Terugbetaling gedetacheerd personeel.*

Raming : 176 400 000 frank.

Deze raming behelst de terugvordering van de bezoldiging van het personeel bedoeld in artikel 32 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de Regie voor Maritiem Transport.

2. *Diverse terugbetalingen.*

Raming : 8 600 000 frank.

Art. 413.01. — *Diverse intresten en verwijlntresten.*

Raming : 5 000 000 frank.

Intresten voortspruitende uit gebeurlijke tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden alsmede de verwijlntresten verschuldigd door klanten wegens laattijdige betaling.

Art. 414.04. — *Wisselcorrecties.*

Raming : 1 000 frank.

Art. 414.09. — *Toevallige ontvangsten.*

Raming : 1 000 000 frank.

CHAPITRE 42.

Art. 420.01. — *Recettes T.V.A.*
Evaluation : 50 000 000 de francs.

CHAPITRE 43.

Art. 430.05. — *Produit de la vente de matériel.*
Evaluation : 800 000 francs.
Vente de matériel mis hors service et de mitraille.

CHAPITRE 44.

Art. 442.01. — *Emprunts à long terme.*
Evaluation : 660 000 000 de francs.
Ce montant concerne un emprunt à conclure afin de pouvoir financer la construction d'un navire et des travaux d'infrastructure portuaire.

Art. 444.01. — *Contribution de l'Etat aux charges d'intérêts de crédit naval.*
Evaluation : 48 414 000 francs.
Ce montant concerne les recettes provenant de l'application de la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime, et instituant à cette fin un Fonds de l'armement et des constructions maritimes.

Art. 444.02. — *Réalisation de placements.*
Evaluation : 100 000 000 de francs.

Art. 444.04. — *Remboursement sur avances accordées à des tiers.*
Evaluation : 5 000 000 de francs.
Il s'agit du remboursement des avances consenties à l'exploitant du service de restauration pour des dépenses d'investissement.

CHAPITRE 45.

Art. 450.01. — *Intervention de l'Etat.*
Evaluation : 200 000 000 de francs.

CHAPITRE 49.
(Recettes pour ordre.)

Art. 490.01. — *Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes.*
Evaluation : 946 126 000 francs.
Il s'agit des recettes maritimes à décompter avec les Chemins de Fer britanniques.

Art. 490.02. — *Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.*
Evaluation : 1 000 francs.
Crédit de principe.

Art. 490.05. — *Recettes diverses pour compte de tiers.*
Evaluation : 38 000 000 de francs.

Art. 490.06. — *Recettes de garanties, d'arrhes, etc.*
Evaluation : 25 000 francs.

HOOFDSTUK 42.

Art. 420.01. — *B.T.W.-ontvangsten.*
Raming : 50 000 000 frank.

HOOFDSTUK 43.

Art. 430.05. — *Opbrengst van de verkoop van materieel.*
Raming : 800 000 frank.
Verkoop van buiten gebruik gesteld materieel en van schroot.

HOOFDSTUK 44.

Art. 442.01. — *Leningen op lange termijn.*
Raming : 660 000 000 frank.
Het gaat hier om een lening die zal aangegaan worden om de bouw van een vaartuig en haveninfrastructuurwerken te kunnen financieren.

Art. 444.01. — *Bijdrage van de Staat in de rentelast van het scheepskrediet.*
Raming : 48 414 000 frank.
Dit bedrag behelst de ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 23 augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen.

Art. 444.02. — *Realisatie van beleggingen.*
Raming : 100 000 000 frank.

Art. 444.04. — *Terugbetaling op voorschotten verleend aan derden.*
Raming : 5 000 000 frank.
Het betreft hier de terugbetaling door de uitbater van de restauratiedienst van de aan hem verleende voorschotten voor investeringsuitgaven.

HOOFDSTUK 45.

Art. 450.01. — *Tussenkost van de Staat.*
Raming : 200 000 000 frank.

HOOFDSTUK 49.
(Ontvangsten voor orde.)

Art. 490.01. — *Ontvangsten voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen.*
Raming : 946 126 000 frank.
Het betreft hier maritieme ontvangsten die met de Britse Spoorwegen dienen verrekend te worden.

Art. 490.02. — *Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.*
Raming : 1 000 frank.
Principeskrediet.

Art. 490.05. — *Diverse ontvangsten voor rekening van derden.*
Raming : 38 000 000 frank.

Art. 490.06. — *Ontvangsten van waarborgen, borgsommen, enz.*
Raming : 25 000 frank.

NOTE JUSTIFICATIVE

A L'APPUI DU TABLEAU N° 5 DES DEPENSES.

CHAPITRE 51.

Art. 511.01. — *Rémunération du personnel.*

Evaluation : 1 044 416 000 francs.

A. — Traitement barémique et augmentations barémiques compte tenu des départs et des mises à la retraite. F 788 250 000

B. — Rémunérations supplémentaires consécutives aux recrutements dans la limite des cadres. ... 19 714 000

C. — Rémunération supplémentaire consécutive aux promotions. ... 4 218 000

D. — Cadre temporaire. ... 7 890 000

E. — Cadre temporaire « haute saison ». ... 26 193 000

F. — Allocations diverses. ... 198 151 000

Totaux ... F 1 044 416 000

L'accroissement du crédit est à attribuer essentiellement à la hausse de l'index et à un recrutement supplémentaire de personnel saisonnier dû aux modifications du règlement de travail du personnel naviguant.

Art. 511.03. — *Charges de pensions.*

Evaluation : 9 500 000 francs.

Art. 511.04. — *Charges sociales dérivant de la législation sociale : part patronale.*

Evaluation : 37 000 000 de francs.

Art. 511.06. — *Service social.*

Evaluation : 6 853 000 francs.

Art. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Evaluation : 1 001 000 francs.

Ce montant couvre en particulier les dépenses liées à la formation du personnel naviguant, du personnel de bureau et des gens de maîtrise et aux séminaires pour le personnel de cadre.

Art. 511.08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Evaluation : 9 400 000 francs.

— Indemnité pour le port d'uniforme. ... F 5 500 000

— Indemnité de changement de résidence. ... F 10 000

— Indemnité pour endommagement d'objets personnels. ... F 100 000

— Indemnité de poste (personnel à l'étranger). ... F 1 121 000

— Achat de vêtements de service et de vêtements de travail et de protection. ... F 1 660 000

— Abonnement social et facilités de circulation. ... 920 000

— Divers. ... F 89 000

Art. 511.09. — *Indemnités ne couvrant pas de charges réelles.*

Evaluation : 192 706 000 francs.

— Frais de mer. ... F 37 000 000

— Prime aux motoristes. ... F 2 100 000

— Prestations spéciales : travail supplémentaire et travail dominical. ... F 130 000 000

— Indemnité pour travail de nuit. ... F 16 200 000

— Indemnité au personnel subalterne des bateaux-pilotes et bateaux-phares. ... F 340 000

— Prime pour le travail en cale sèche. ... F 800 000

— Allocation de pilotage aux officiers de pont. ... F 4 100 000

— Allocation pour la préparation de repas pour l'équipage. ... F 325 000

TOELICHTENDE STAAT

TOT STAVING VAN TABEL N° 5 DER UITGAVEN.

HOOFDSTUK 51.

Art. 511.01. — *Bezoldiging van het personeel.*

Raming : 1 044 416 000 frank.

A. — Baremabezoldiging en weddeverhogingen kaderpersoneel rekening houdend met uitdiensttredingen en opruststellingen. ... F 788 250 000

B. — Suppletaire bezoldigingen ingevolge aanwervingen binnen de perken van de kaders. ... 19 714 000

C. — Suppletaire bezoldiging ingevolge bevorderingen. ... 4 218 000

D. — Tijdelijk kader. ... 7 890 000

E. — Tijdelijk kader « zomerseizoen ». ... 26 193 000

F. — Diverse vergoedingen. ... 198 151 000

Totalen ... F 1 044 416 000

De verhoging van het krediet is hoofdzakelijk te wijten aan de stijging van de index en aan een meer-aanwerving van seizoenpersoneel wegens de gewijzigde arbeidsregeling van het varend personeel.

Art. 511.03. — *Pensioenlasten.*

Raming : 9 500 000 frank.

Art. 511.04. — *Sociale lasten voortspruitende uit de sociale wetgeving : patroonsaandeel.*

Raming : 37 000 000 frank.

Art. 511.06. — *Sociale Dienst.*

Raming : 6 853 000 frank.

Art. 511.07. — *Beroepsvorming.*

Raming : 1 001 000 frank.

Dit bedrag dekt inzonderheid de uitgaven verbonden aan de opleiding van het varend, bureau- en vakpersoneel, en aan de seminaries voor het kaderpersoneel.

Art. 511.08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

Raming : 9 400 000 frank.

— Uniformvergoeding. ... F 5 500 000

— Vergoeding wegens standplaatsverandering. ... F 10 000

— Vergoeding wegens schade aan persoonlijke voorwerpen. ... F 100 000

— Postvergoeding (personeel in het buitenland). ... F 1 121 000

— Aankoop van dienstkledij en van werk- en beschermende kledij. ... F 1 660 000

— Sociaal abonnement en verkeersvoordelen. ... F 920 000

— Diversen. ... F 89 000

Art. 511.09. — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

Raming : 192 706 000 frank.

— Zeegeld. ... F 37 000 000

— Motoristenpremie. ... F 2 100 000

— Buitengewone prestaties : overwerk en zondagwerk. F 130 000 000

— Toelage nachtwerk. ... F 16 200 000

— Toelage ondergeschikte bemanning loodsbotten en lichtschepen. ... F 340 000

— Droogdokpremie. ... F 800 000

— Loodstoelage aan dekofficiëren. ... F 4 100 000

— Toelage voor het bereiden van maaltijden voor de bemanning. ... F 325 000

— Allocation de cabinet	F	50 000
— Indemnité pour travail dangereux	F	270 000
— Allocation pour l'emploi de langues étrangères ...	F	611 000
— Allocations diverses	F	910 000

La majoration est essentiellement due à la hausse de l'index et des facteurs d'exploitation avec influence sur un certain nombre d'indemnités.

Art. 511.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Evaluation : 2 100 000 francs.

— Intervention dans les dépenses du Département ...	F	700 000
— Honoraires d'avocats	F	650 000
— Prestations du Service de Santé	F	200 000
— Rétributions au S.C.D.F.	F	550 000

Art. 511.11. — *Accidents du travail.*

Evaluation : 1 800 000 francs.

Art. 512.02. — *Rétribution accordée à des membres de commissions.*
Evaluation : 30 000 francs.

Comprend en particulier l'indemnité pour les membres de commissions d'exams.

Art. 512.03. — *Remboursement des prestations des organes de contrôle.*
Evaluation : 110 000 francs.

Concerne le remboursement des prestations effectuées par les membres des organes de contrôle.

Art. 513.01. — *Représentation.*

Evaluation : 1 300 000 francs.

Art. 513.02. — *Déplacements, intérim et missions.*

Evaluation : 2 000 000 de francs.

Crédit destiné à couvrir les frais de déplacement et de séjour du personnel de la R.T.M.

Art. 513.03. — *Cotisations organismes divers.*

Evaluation : 409 000 francs.

Crédit destiné au paiement des cotisations aux organismes, tant nationaux qu'internationaux auxquels la Régie doit adhérer afin de pouvoir réaliser sa mission.

CHAPITRE 52.

Art. 521.01. — *Loyer de locaux et charges complémentaires.*

Evaluation : 8 891 000 francs.

Ce montant comprend le loyer des bâtiments et des terrains à Bruxelles, Ostende, Londres et Douvres ainsi que les charges complémentaires.

Art. 521.03. — *Entretien et réparation de locaux.*

Evaluation : 1 172 000 francs.

Ce montant concerne les dépenses pour les travaux de peinture, de nettoyage et d'entretien.

Art. 521.05. — *Assurances.*

Evaluation : 11 060 000 francs.

Le crédit est dû principalement à l'obligation contractuelle d'assurer les navires pris en location.

— Kabinetsvergoeding	F	50 000
— Vergoeding voor gevaarlijk werk	F	270 000
— Vergoeding voor het gebruik van vreemde talen ...	F	611 000
— Diverse vergoedingen	F	910 000

De verhoging is hoofdzakelijk te wijten aan de indexverhoging en aan de exploitatie factoren waardoor een aantal vergoedingen beïnvloed worden.

Art. 511.10. — *Forfaitaire honoraria.*

Raming : 2 100 000 frank.

— Tussenkoms in de uitgaven van het Departement .	F	700 000
— Erelonen van advokaten	F	650 000
— Prestaties van de Administratieve Gezondheidsdienst	F	200 000
— Retributie aan C.D.V.U.	F	550 000

Art. 511.11. — *Arbeidsongevallen.*

Raming : 1 800 000 frank.

Art. 512.02. — *Bezoldiging toegekend aan leden van commissies.*

Raming : 30 000 frank.

Bevat inzonderheid de vergoeding voor de leden van de examen-commissies.

Art. 512.03. — *Terugbetaling van de prestaties van de controle-organen.*

Raming : 110 000 frank.

Betreft de terugbetaling van de prestaties geleverd door de leden van de controle-organen.

Art. 513.01. — *Representatie.*

Raming : 1 300 000 frank.

Art. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.*

Raming : 2 000 000 frank.

Krediet bestemd tot dekking van de reis- en verblijfkosten van de personeelsleden van de R.M.T.

Art. 513.03. — *Bijdragen diverse organismen.*

Raming : 409 000 frank.

Krediet bestemd tot betaling van de bijdragen aan de organismen, zowel nationale als internationale waartoe de R.M.T. moet toetreden ter verwezenlijking van haar opdracht.

HOOFDSTUK 52.

Art. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Raming : 8 891 000 frank.

Hierin is begrepen de huur van gebouwen en terreinen in Brussel, Oostende, Londen, Dover en de ermee gepaard gaande kosten.

Art. 521.03. — *Onderhoud en herstel van lokalen.*

Raming : 1 172 000 frank.

Het betreft hier de uitgaven voor schilder-, reinigings- en onderhoudswerken.

Art. 521.05. — *Verzekeringen.*

Raming : 11 060 000 frank.

Het krediet is hoofdzakelijk te wijten aan de contractuele verplichting om de in huur genomen vaartuigen te verzekeren.

Art. 521.06. — *Impôts.*

Evaluation : 50 500 000 francs (n.l.).

Art. 522.01. — *Frais de bureaux généralement quelconques.*

Evaluation : 10 475 000 francs.

a) Fournitures de bureau	F	3 625 000
b) Télécommunication et affranchissement	F	5 260 000
c) Documentation	F	230 000
d) Frais de banque, de C.C.P., d'encaissement, divers	F	500 000
e) Entretien de machines de bureau	F	860 000

Art. 524.01. — *Honoraires d'avocats — Experts — Frais de justice.*

Evaluation : 200 000 francs.

Honoraires d'avocats et experts non attachés au département et des frais de justice.

Art. 524.02. — *Domages à des tiers.*

Evaluation : 7 574 000 francs.

Concerne des dommages causés à des tiers et pour lesquels la R.T.M. est responsable.

Art. 525.01. — *Intérêts et frais complémentaires sur emprunts.*

Evaluation : 206 190 000 francs.

Intérêts dus sur emprunts contractés en vue du financement d'unités construites et de travaux d'infrastructure.

Art. 526.01. — *Loyer, entretien, travaux d'adaptation et de réparation.*

Evaluation : 42 315 000 francs.

a) Loyer d'appareils pour le traitement de l'information	F	10 200 000
b) Loyer et entretien d'appareils Decca et Radar	F	5 760 000
c) Entretien appareils de télécommunication par R.T.T.	F	15 000 000
d) Entretien des radeaux de sauvetage	F	2 500 000
e) Entretien du matériel d'incendie	F	700 000
f) Travaux d'électricité	F	950 000
g) Nettoyage des vêtements de travail, lavettes	F	750 000
h) Location des services pour travaux d'entretien, de réparation et d'adaptation	F	6 455 000

Art. 526.02. — *Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritimes.*

Evaluation : 321 222 000 francs.

Ce montant couvre les frais inhérents à l'exploitation des navires à l'intérieur et à l'étranger et ayant trait à l'entrée et sortie des ports, l'amarrage dans les ports, l'embarquement et le débarquement de voyageurs et de marchandises. Sont également comprises les prestations par des tiers en rapport avec la vente, la promotion de vente, ainsi qu'éventuellement les soldes mensuels négatifs du service de restauration.

a) Prestations de tiers en rapport avec la vente, la promotion de vente, la restauration et le maniement de voyageurs, de marchandises et de véhicules sur le continent	F	94 813 900
b) Idem en Grande-Bretagne	F	171 487 000
c) Frais relatifs à l'usage des ports	F	34 487 700
d) Frais d'amarrage, remorqueurs, scaphandriers	F	8 226 000
e) Frais divers	F	12 207 400

Art. 526.03. — *Divers services et prestations par tiers.*

Evaluation : 26 120 000 francs.

a) Prestations par le personnel de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	F	200 000
b) Radiotélégraphistes mis à la disposition de la R.T.M.	F	24 000 000
c) Prestations des sociétés de classification	F	1 650 000
d) Frais divers	F	270 000

Art. 526.04. — *Réparations d'avarie aux propres navires.*

Evaluation : 5 000 000 de francs.

Art. 521.06. — *Belastingen.*

Raming : 50 500 000 frank (n.l.).

Art. 522.01. — *Allerhande bureaukosten.*

Raming : 10 475 000 frank.

a) Bureaukosten	F	3 625 000
b) Telecommunicatie en frankkosten	F	5 260 000
c) Documentatie	F	230 000
d) Bank-, P.C.R.- en inningskosten en diversen	F	500 000
e) Onderhoud bureelmachines	F	860 000

Art. 524.01. — *Erelonen van advokaten — Deskundigen — Gerechtskosten.*

Raming : 200 000 frank.

Erelonen van advokaten en deskundigen die niet verbonden zijn aan het departement evenals van de gerechtskosten.

Art. 524.02. — *Schadevergoeding aan derden.*

Raming : 7 574 000 frank.

Betreft schade veroorzaakt aan derden en waarvoor de R.M.T. aansprakelijk is.

Art. 525.01. — *Intresten en bijkomende kosten op leningen.*

Raming : 206 190 000 frank.

Interesten verschuldigd op leningen afgesloten voor de financiering van gebouwde schepen en van infrastructuurwerken.

Art. 526.01. — *Huur, onderhoud, aanpassings- en herstellingswerken.*

Raming : 42 315 000 frank.

a) Huur toerusting voor informatieverwerking	F	10 200 000
b) Huur en onderhoud Decca en Radar toestellen	F	5 760 000
c) Onderhoud telecommunicatie toestellen door R.T.T.	F	15 000 000
d) Onderhoud reddingsvloten	F	2 500 000
e) Onderhoud brandblusmateriaal	F	700 000
f) Elektriciteitswerken	F	950 000
g) Reiniging werkkledij, nijverheidsdoekjes	F	750 000
h) Huren van diensten i.v.m. onderhoud, herstelling en aanpassingswerken	F	6 455 000

Art. 526.02. — *Prestaties door derden in verband met de exploitatie van de zeevaartlijnen.*

Raming : 321 222 000 frank.

Dit bedrag dekt de onkosten verbonden aan de exploitatie van schepen in binnen- en buitenland en verband houdende met het in- en uitvoeren van havens, het aanleggen in de havens, het in- en ontschepen van reizigers en goederen. Hier zijn eveneens in ondergebracht de prestaties van derden in verband met de verkoop, de verkoopspromotie, alsook de gebeurlijke nadelige maandresultaten van de restauratiedienst.

a) Prestaties van derden i.v.m. de verkoop, verkoopspromotie, de restauratie en behandeling van reizigers, goederen en voertuigen op het vaste land	F	94 813 900
b) Idem in Groot-Britannië	F	171 487 000
c) Kosten i.v.m. het gebruik van havens	F	34 487 700
d) Kosten voor afmeren, sleepboten, duikers	F	8 226 000
e) Diverse kosten	F	12 207 400

Art. 526.03. — *Allerhande diensten en prestaties van derden.*

Raming : 26 120 000 frank.

a) Prestaties door personeel van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	F	200 000
b) Radiotelegrafisten ter beschikking gesteld van de R.M.T.	F	24 000 000
c) Prestaties van de classificatiemaatschappijen	F	1 650 000
d) Diverse kosten	F	270 000

Art. 526.04. — *Herstellingen van averij aan eigen schepen.*

Raming : 5 000 000 frank.

CHAPITRE 53.

Art. 531.01. — *Combustible.*

Evaluation : 246 725 000 francs.

Ce montant couvre le combustible solide et liquide pour le chauffage des locaux, la propulsion des navires et l'emploi de véhicules.

Art. 531.02. — *Energie électrique.*

Evaluation : 12 180 000 francs.

Art. 531.03. — *Eau.*

Evaluation : 2 307 000 francs.

Art. 531.04. — *Gaz.*

Evaluation : 600 000 francs.

Art. 531.07. — *Produits divers de consommation et stocks.*

Evaluation : 71 875 000 francs.

— Produits chimiques	F	1 500 000
— Produits de nettoyage et d'entretien	F	1 650 000
— Peintures	F	5 000 000
— Métaux	F	3 500 000
— Huiles et produits de graissage	F	11 000 000
— Bois	F	5 000 000
— Textiles, matières synthétiques, cuir	F	1 500 000
— Matériel pyrotechnique	F	500 000
— Pièces de rechange et matériel d'électricité	F	31 000 000
— Ferrures, agrès et appareils, chaînes, cadenas et fermetures	F	3 200 000
— Matériel isolant et jointoyant	F	1 000 000
— Matériel de soudure et d'attache	F	1 100 000
— Accessoires pour conduites et sanitaire	F	900 000
— Matériel de construction	F	2 000 000
— Outils et appareils de mesure	F	1 400 000
— Divers produits de consommation	F	1 625 000

Art. 534.01. — *Remboursement de trop perçu.*

Evaluation : 800 000 francs (n.l.).

Art. 534.02. — *Non-paiements, faillissement, déficits de caisse et amendes.*

Evaluation : 5 000 000 de francs (n.l.).

Art. 534.03. — *Corrections sur change.*

Evaluation : 1 000 francs (n.l.).

CHAPITRE 55.

Art. 550.01. — *Infrastructure portuaire et bâtiments.*

Evaluation :

Crédit d'engagement : 100 000 000 de francs.

Crédit de paiement : 60 000 000 de francs.

Il s'agit de travaux d'infrastructure portuaire afin de faire face à l'évolution du trafic et de l'exploitation de la flotte.

Art. 550.02. — *Renouvellement, aménagement et extension de la flotte.*

Evaluation :

Crédit d'engagement : 900 000 000 de francs.

Crédit de paiement : 600 000 000 de francs.

Il s'agit de dépenses pour aménager la flotte afin de faire face à l'évolution du trafic et à la technologie.

Art. 550.03. — *Autres biens meubles.*

Evaluation :

Crédit d'engagement : 10 000 000 de francs.

Crédit de paiement : 10 000 000 de francs.

HOOFDSTUK 53.

Art. 531.01. — *Brandstof.*

Raming : 246 725 000 frank.

Betreft de vaste en vloeibare brandstof voor de verwarming van lokalen, voortstuwing van de schepen en het gebruik van voertuigen.

Art. 531.02. — *Elektrische energie.*

Raming : 12 180 000 frank.

Art. 531.03. — *Water.*

Raming : 2 307 000 frank.

Art. 531.04. — *Gas.*

Raming : 600 000 frank.

Art. 531.07. — *Allerhande verbruiksgoederen en voorraden.*

Raming : 71 875 000 frank.

— Scheikundige produkten	F	1 500 000
— Schoonmaak- en onderhoudsprodukten	F	1 650 000
— Verven	F	5 000 000
— Metalen	F	3 500 000
— Oliën- en smeermiddelen	F	11 000 000
— Hout	F	5 000 000
— Textiel, kunststoffen, leder	F	1 500 000
— Pyrotechnisch materieel	F	500 000
— Wisselstukken en elektrisch materieel	F	31 000 000
— Beslag, takelage, kettingen, hang- en sluitwerk	F	3 200 000
— Isolatie en voegmateriaal	F	1 000 000
— Las- en bevestigingsmiddelen	F	1 100 000
— Toebehoren voor leidingen en sanitair	F	900 000
— Bouwmateriaal	F	2 000 000
— Gereedschappen en meetgerei	F	1 400 000
— Allerhande verbruiksartikelen	F	1 625 000

Art. 534.01. — *Terugbetaling van te veel geïnde gelden.*

Raming : 800 000 frank (n.l.).

Art. 534.02. — *Wanbetalingen, faling, kastekorten en boeten.*

Raming : 5 000 000 frank (n.l.).

Art. 534.03. — *Wisselcorrecties.*

Raming : 1 000 frank (n.l.).

HOOFDSTUK 55.

Art. 550.01. — *Haveninfrastructuur en gebouwen.*

Raming :

Vastleggingskrediet : 100 000 000 frank.

Betalingskrediet : 60 000 000 frank.

Haveninfrastructuurwerken nodig i.v.m. evolutie in de trafiek en in de geëxploiteerde vloot.

Art. 550.02. — *Vernieuwing, aanpassing en uitbreiding van de vloot.*

Raming :

Vastleggingskrediet : 900 000 000 frank.

Betalingskrediet : 600 000 000 frank.

Uitgaven nodig om de vloot aan te passen aan de evolutie van de trafiek en de technologie.

Art. 550.03. — *Andere roerende goederen.*

Raming :

Vastleggingskrediet : 10 000 000 frank.

Betalingskrediet : 10 000 000 frank.

CHAPITRE 56.

Art. 560.01. — *Amortissement d'emprunts.*

Evaluation : 260 170 000 francs.

Art. 560.06. — *Placements temporaires de fonds disponibles.*

Evaluation : 100 000 000 de francs (n.l.).

Art. 560.08. — *Avances consenties à des tiers.*

Evaluation : 5 000 000 de francs.

Il s'agit d'avances accordées à l'exploitation du service de restauration pour des dépenses d'investissement dans l'intérêt de la R.T.M.

Art. 560.09. — *Participation dans d'autres sociétés.*

Evaluation : 1 000 000 de francs.

Conformément à l'article 2 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la R.T.M., celle-ci est autorisée à prendre des participations dans certaines institutions publiques ou sociétés privées. A cet effet un crédit de principe de 1 000 000 de francs est inscrit.

CHAPITRE 57.

Art. 570.02. — *Versement au personnel (pour mémoire).*

La loi du 1^{er} juillet 1971 portant création de la R.T.M. prévoit que des participations au bénéfice, fixées par le Roi, peuvent être versées au personnel.

Art. 570.03. — *Versement à des organisations sociales (pour mémoire).*

La loi du 1^{er} juillet 1971 portant création de la R.T.M. prévoit que des participations au bénéfice, fixées par le Roi, peuvent être versées au Service social de la Régie.

CHAPITRE 59.

(Dépenses pour ordre.) (n.l.)

Evaluation : 984 152 000 francs.

Pour une justification plus détaillée cfr art. 490.01, 490.02, 490.05 et 490.06.

HOOFDSTUK 56.

Art. 560.01. — *Delging van leningen.*

Raming : 260 170 000 frank.

Art. 560.06. — *Tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden.*

Raming : 100 000 000 frank (n.l.).

Art. 560.08. — *Voorschotten toegestaan aan derden.*

Raming : 5 000 000 frank.

Het betreft voorschotten aan de uitbater van de restauratiedienst voor investeringsuitgaven in het belang van de R.M.T.

Art. 560.09. — *Participatie in andere maatschappijen.*

Raming : 1 000 000 frank.

Ingevolge artikel 2 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. mag deze belangen nemen in bepaalde openbare instellingen of particuliere maatschappijen. Daartoe wordt een principeskrediet van 1 000 000 frank ingeschreven.

HOOFDSTUK 57.

Art. 570.02. — *Storting aan het personeel (pro memorie).*

De wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan het personeel kunnen uitbetaald worden.

Art. 570.03. — *Storting aan sociale organisaties (pro memorie).*

De wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan de Sociale Dienst van de Regie kunnen uitbetaald worden.

HOOFDSTUK 59.

(Uitgaven voor orde.) (n.l.)

Raming : 984 152 000 frank.

Voor nadere verantwoording cfr. artikel 490.01, 490.02, 490.05 en 490.06.

**PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES
DE LA REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES.**

CHAPITRE I. — COMPTES DE PATRIMOINE.

A. — Compte d'établissement.

(Immeubles — Matériel — Mobilier.)

(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1979 — <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1979</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979</i>
Actif au début de l'année 1979. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1979.</i>	—	—	5 215 665
Constitution d'actifs pendant l'année 1979: — <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1979:</i>			
A. Factures de tiers: — <i>Fakturen van derden:</i>			
a) Navires. — <i>Schepen</i>	600 000	—	—
b) Infrastructure portuaire, terrains et bâtiments. — <i>Haven- infrastructuur, terreinen en gebouwen</i>	60 000	—	—
c) Autres biens meubles. — <i>Andere roerende goederen</i>	10 000	—	—
B. Mouvements intérieurs: — <i>Interne verrichtingen:</i>			
a) du compte du personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	10 000	—
b) du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	5 000	—
Totaux. — Totalen.	670 000	15 000	5 215 665

B. — Compte de magasins (stock).

Actif au début de l'année 1979. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1979.</i>	—	—	108 739
Prises en charge de l'année. — <i>Inlastneming van het jaar</i>	333 687	—	—
Totaux. — Totalen.	333 687	—	108 739

C. — Compte placements.

Actif au début de l'année 1979. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1979.</i>	—	—	—
Placements de l'année. — <i>Beleggingen tijdens het jaar</i>	100 000	—	—
Participations. — <i>Participaties</i>	1 000	—	—
Totaux. — Totalen.	101 000	—	—

D. — Compte du personnel.

Sommes acquises au personnel pendant l'année 1979. — <i>Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar 1979</i>	1 304 776	—	—
Totaux. — Totalen.	1 304 776	—	—

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN
VAN DE REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT.

HOOFDSTUK I. — REKENINGEN VAN HET PATRIMONIUM.

A. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

(In duizendtallen frank.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1979 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1979</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979</i>
Disparition de l'actif au cours de l'année 1979. — <i>Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1979</i>	—	—	—
Solde actif à la fin de l'année. — <i>Actief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	5 900 665
Totaux. — Totalen.	—	—	5 900 665

B. — Rekening magazijnen (stock).

Utilisation : — <i>Benutting :</i>			
a) En compte d'exploitation. — <i>In exploitatierekening</i>	—	328 687	—
b) En compte d'établissement. — <i>In de rekening aanleg</i>	—	5 000	—
Solde actif à la fin de l'année. — <i>Actief saldo einde jaar</i>	—	—	108 739
Totaux. — Totalen.	—	333 687	108 739

C. — Rekening beleggingen.

Réalisation de placements. — <i>Realisatie van beleggingen</i>	100 000	—	—
Solde actif à la fin de l'année. — <i>Actief saldo einde jaar</i>	—	—	1 000
Totaux. — Totalen.	100 000	—	1 000

D. — Rekening personeel.

Utilisation : — <i>Benutting :</i>			
a) En compte d'exploitation. — <i>In exploitatierekening</i>	—	1 294 776	—
b) En compte d'établissement. — <i>In rekening aanleg</i>	—	10 000	—
Totaux. — Totalen.	—	1 304 776	—

E. — Compte d'amortissement.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1979 — <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1979</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979</i>
Constatation des disparitions et utilisations de l'année. — <i>Boeking van de vernietiging en benutting gedurende het jaar</i>	—	—	—
Total des amortissements fin 1979. — <i>Totaal van de amortisaties einde 1979</i>	—	—	1 274 927
Totaux. — Totalen.	—	—	1 274 927

F. — Compte emprunts.

Amortissement emprunt. — <i>Delging lening</i>	260 170	—	643 440
Avances consenties. — <i>Verleende voorschotten</i>	5 000	—	—
Passif fin d'année. — <i>Passief einde jaar</i>	—	—	2 883 175
Totaux. — Totalen.	265 170	—	3 526 615

G. — Compte capital.

Capital fin 1979. — <i>Kapitaal einde 1979</i>	—	—	1 337 298
Totaux. — Totalen.	—	—	1 337 298

H. — Compte réserves.

Quote-part du bénéfice au personnel. — <i>Winstverdeling personeel</i> ...	—	—	—
Impôt de société. — <i>Vennootschapsbelasting</i>	—	—	—
Dotation compte de résultats. — <i>Dotatie van de resultatenrekening</i> ...	—	—	—
Quote-part du bénéfice au service social. — <i>Winstverdeling aan sociale dienst</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	—	—
Total chapitre I. — Totaal hoofdstuk I.	2 674 633	15 000	11 463 244

I. — Comptes à ordre.

Dépenses pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes. — <i>Uitgaven voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen</i>	946 126	—	—
Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — <i>Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart</i>	1	—	—
Dépenses diverses pour compte de tiers. — <i>Diverse uitgaven voor rekening van derden</i>	38 000	—	—
Remboursement de garanties, d'arrhes, etc. — <i>Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, enz.</i>	25	—	—
Totaux. — Totalen.	984 152	—	—

E. — Amortisatierekeningen.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1979 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1979</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979</i>
Total des amortissements au début de 1979. — <i>Totaal van de amortisa- ties begin 1979</i>	—	—	1 011 869
Vente de navires. — <i>Verkoop van schepen</i>	—	—	—
Vente de matériel. — <i>Verkoop van materieel</i>	800	—	—
Montant des amortissements inscrit sur le compte résultats. — <i>Amorti- satiebedrag ingeschreven op de rekening resultaten</i>	—	262 258	—
Totaux. — Totalen.	800	262 258	1 011 869

F. — Rekening leningen.

Emprunts contractés. — <i>Aangegane leningen</i>	660 000	—	2 926 785
Intervention de l'Etat. — <i>Staatstussenkomst</i>	200 000	—	—
Remboursement avances. — <i>Terugbetaling voorschotten</i>	5 000	—	—
Totaux. — Totalen.	865 000	—	2 926 785

G. — Rekening kapitaal.

Capital début d'année 1979. — <i>Kapitaal bij het begin van het jaar 1979.</i>	—	—	1 337 298
Totaux. — Totalen.	—	—	1 337 298

H. — Rekening reserves.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag van de reserves bij het begin van het jaar</i>	—	—	—
Transfert résultat de l'exercice. — <i>Overdracht resultaat van het jaar</i> ...	—	—	—
Totaux. — Totalen.	—	—	—
Total chapitre I. — Totaal hoofdstuk I.	965 800	1 900 721	11 286 356

I. — Orderekeningen.

Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes. — <i>Ontvangsten voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen</i> ...	946 126	—	—
Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — <i>Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart</i>	1	—	—
Recettes diverses pour compte de tiers. — <i>Diverse ontvangsten voor rekening van derden</i>	38 000	—	—
Recettes de garanties, d'arrhes, etc. — <i>Ontvangsten van waarborgen, borgsommen, enz.</i>	25	—	—
Totaux. — Totalen.	984 152	—	—

CHAPITRE II. — COMPTES D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS.

J. — Compte d'exploitation.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1979 — <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1979</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979</i>
Dépenses pour le personnel. — <i>Uitgaven personeel</i>	—	1 294 776	—
Factures de tiers pour services et travaux. — <i>Fakturen van derden voor diensten en werken</i>	488 378	—	—
Matériaux. — <i>Materialen</i>	—	328 687	—
Transfert au compte profits et pertes. — <i>Overdracht naar verlies- en winstrekening</i>	—	—	206 944
Totaux. — Totalen.	488 378	1 623 463	206 944

K. — Compte de résultats (Profits et Pertes).

Charges financières dues aux emprunts. — <i>Financiële lasten wegens leningen</i>	206 190	—	—
Remboursement et non-valeurs. — <i>Terugbetaling en kwade posten</i> ...	5 801	—	—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	—	262 258	—
Solde déficitaire compte exploitation. — <i>Debetsaldo exploitatierekening.</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen.	211 991	262 258	—
Totaux pour le chapitre II. — Totalen voor hoofdstuk II.	700 369	1 885 721	206 944
Totaux généraux. — Algemene totalen.	3 375 002	1 900 721	11 670 188

CHAPITRE III. — COMPTE DE TRESORERIE.

Fonds de roulement au début de l'année 1979. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar 1979</i>	—	—	59 737
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	3 388 000	—	—
Totaux. — Totalen.	3 388 000	—	59 737

HOOFDSTUK II. — EXPLOITATIE- EN RESULTATENREKENINGEN.

J. — Exploitatierekening.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1979 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1979</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1979 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1979</i>
Recettes maritimes. — <i>Maritieme ontvangsten</i>	2 077 785	—	—
Remboursements. — <i>Terugbetalingen</i>	185 000	—	—
Recettes prestations ateliers. — <i>Ontvangst prestaties werkhuisen</i>	55 000	—	—
Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	1 000	—	—
Totaux. — Totalen.	2 318 785	—	—

K. — Resultatenrekening (Winst en Verlies).

Interventions dans le cadre de crédit naval. — <i>Tegemoetkomingen in kader scheepskrediet</i>	48 414	—	—
Rapports financiers. — <i>Financiële opbrengsten</i>	55 001	—	—
Solde créditeur compte d'exploitation. — <i>Krediet saldo exploitatie-rekening</i>	—	206 944	—
Solde déficitaire. — <i>Nadelig saldo</i>	—	—	163 890
Totaux. — Totalen.	103 415	206 944	163 890
Totaux pour le chapitre II. — Totalen voor hoofdstuk II.	2 422 200	206 944	163 890
Totaux généraux. — Algemene totalen.	3 388 000	2 107 665	11 450 246

HOOFDSTUK III. — THESAURIEREKENING.

Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	3 375 002	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année 1979. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar 1979</i>	—	—	72 735
Totaux. — Totalen.	3 375 002	—	72 735

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

	Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) Kostenraming (in miljoenen frank)		
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
I. — Services permanents : — Vaste diensten :						
Niveau I : — Niveau I :						
Fonctionnaire général. — Ambtenaar-generaal	1	1	—	0,8	—	0,8
Autres rangs. — Andere rangen	62	52	—	24,7	—	24,7
Niveau II. — Niveau II	511	359	11	98,1	2,1	100,2
Niveau III. — Niveau III	515	477	43	107,1	6,6	113,7
Niveau IV. — Niveau IV	1 004	866	60	154,1	9,0	163,1
Totaux. — Totalen	2 093	1 755	114	384,8	17,7	402,5
Total augmentations barémiques. — Totaal weddeverhogingen.						2,4
Total. — Totaal						404,9
II. — Services temporaires : — Tijdelijke diensten :						
Niveau III. — Niveau III	—	—	2	—	0,4	0,4
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	45	—	9,2	9,2
Totaux. — Totalen	—	—	47	—	9,6	9,6
III. — Disponibilité : — Ter beschikking :						
Niveau I. — Niveau I	—	—	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	—	—	—	—	—	—
Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—	—	—
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	—	—	—	—
IV. — Personnel auxiliaire : — Hulppersoneel :						
Niveau IV : nettoyeuses pour l'entretien des locaux. — Niveau IV : schoonmaaksters voor het onderhoud der lokalen.	—	—	9	—	1,0	1,0
Total général. — Algemeen totaal (100 %) (I+II+IV).						415,5
Augmentation (coefficient 1,8845) résultant des fluctuations de l'index. — Verhoging (coëfficiënt 1,8845) voortspruitend uit de indexschommelingen						367,5
Total article 511.01, 1°. — Totaal artikel 511.01, 1°.						783,0

Chambre des Représentants

SESSION 1978-1979

BUDGET du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1979.

ANNEXES.

INDEX.

Tableau comparatif des dépenses (Titres I, II et III)	2
Tableau récapitulatif des dépenses (Titres I et II)	46

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979

BEGROTING van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1979.

BIJLAGEN.

INHOUDSOPGAVE.

Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I, II en III)	3
Samenvattende tabel der uitgaven (Titels I en II)	46

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽²⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽³⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽³⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre.

CHAPITRE I.

DEPENSES
DE CONSOMMATION.(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Ministre	1,7	—	—	1,6 (1,6)	—	—
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	19,0	—	—	18,0 (15,8)	—	—
Totaux pour le § 1.		20,7	—	—	19,6 (17,4)	—	—

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet.	17,2	—	—	15,4 (16,5)	—	—
Totaux pour le § 2.		17,7	—	—	15,9 (17,0)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		38,4	—	—	35,5 (34,4)	—	—

⁽¹⁾ Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

⁽²⁾ Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

⁽³⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

⁽⁴⁾ Toutes opérations de l'année sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art. (18)
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	

TITEL I.
LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE
BESTEDINGEN.(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,6	—	1,5	—	—	1,3	—	—	Jaarwedde van de Minister	11.01
16,6	—	14,2	—	2,9	15,0	—	2,4	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
18,2	—	15,7	—	2,9	16,3	—	2,4	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

2,3	—	2,2	—	0,5	3,6	—	0,5	Huur van onroerende goederen	12.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (<i>pro memorie</i>).	12.07
18,4	—	15,5	—	1,3	16,3	—	1,7	Werkingskosten van het Kabinet ...	12.19
20,7	—	17,7	—	1,8	19,9	—	2,2	Totalen voor § 2.	
38,9	—	33,4	—	4,7	36,2	—	4,6	Totalen voor hoofdstuk I.	

⁽¹⁾ De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goed-gekeurde kredieten.⁽²⁾ Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.⁽³⁾ Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.⁽⁴⁾ Alle verrichtingen van het jaar op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre.	38,5	—	—	35,6 (34,5)	—	—

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE I.

DEPENSES
DE CONSOMMATION.(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité	395,5	—	—	377,5 (378,5)	—	—
11.04	Allocations généralement quelcon- ques au personnel de l'Etat	13,0	—	—	12,4 (12,5)	—	—
	Totaux pour le § 1.	408,5	—	—	389,9 (391,0)	—	—

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc.	6,4	—	—	5,8 (6,7)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	17,7	—	—	16,4 (15,9)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	52,6	—	—	65,8 (68,5)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	12,6	—	—	12,0 (12,1)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	11,0	—	—	10,5 (10,5)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non dura- bles	4,1	—	—	3,6 (3,8)	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	104,4	—	—	114,1 (117,5)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Allerhande schadevergoedingen aan derden. 33.01

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie 01. —
Kabinetsuitgaven van de Minister.

0,1	—	0,1	—	—	—	—	—
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—
39,0	—	33,5	—	4,7	36,2	—	4,6

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE
BESTEDINGEN.(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel. 11.03

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel. 11.04

Totalen voor § 1.

355,1	—	345,3	—	1,2	318,2	—	0,9
11,7	—	8,7	—	1,2	8,1	—	3,8
366,8	—	354,0	—	2,4	326,3	—	4,7

§ 2. Aankoop
van niet-duurzame goederen
en van diensten.

Erelonen van advocaten, enz. ... 12.01

Verbruiksuitgaven, enz. ... 12.02

Leveringen van goederen en diensten, enz. 12.03

Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. 12.05

Huur van onroerende goederen, enz. 12.06

Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen. 12.07

Totalen
voor de artikelen 12.01 tot 12.07.

9,1	—	3,2	—	2,1	1,9	—	1,5
14,7	—	11,6	—	0,5	9,0	—	1,5
47,3	—	30,7	—	2,4	12,0	—	1,9
11,6	—	7,8	—	2,5	7,0	—	1,3
10,3	—	7,9	—	—	8,0	—	1,1
2,3	—	1,0	—	0,1	0,4	—	—
95,3	—	62,2	—	7,6	38,3	—	7,3

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles	1,4	—	—	1,3 (1,3)	—	—
12.22	Aéronautique : exploitation et location, matériel, etc.	21,0	—	—	21,0 (21,0)	—	—
12.23	Office de la Circulation routière : plaques, etc.	47,0	—	—	47,0 (47,0)	—	—
12.24	Office de la Circulation routière : édition et diffusion de documents divers, etc.	18,8	—	—	18,1 (15,1)	—	—
12.25	Administration des Transports : dépenses de fonctionnement, etc. ...	38,8	—	—	71,3 (71,8)	—	—
12.26	Frais résultant d'études, etc. (infrastructure aéroportuaire)	—	—	—	—	—	—
12.27	Frais résultant de l'exécution de la tâche du chargé de mission du Gouvernement, etc.	3,2	—	—	1,2 (3,2)	—	—
12.28	Application des accords internationaux et des directives du C.C.E., etc.	1,5	—	—	1,5 (1,5)	—	—
Totaux pour le § 2.		236,1	—	—	275,5 (278,4)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		644,6	—	—	665,4 (669,4)	—	—
CHAPITRE II.							
INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.							
Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.							
21.01	Remboursement aux villes de Bruxelles, Liège et Anvers des charges de réservation et d'intérêt, etc. ...	250,0	—	—	300,0 (323,0)	—	—
Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.							
22.01	Subventions aux sociétés de transports urbains et à la S.N.C.V., etc.	13 707,0	—	—	12 404,6 (12 684,0)	—	—
Totaux pour le chapitre II.		13 957,0	—	—	12 704,6 (13 007,0)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
1,2	—	1,2	—	—	1,2	—	—	Bijdrage aan het Centrum voor Con- trole der radioverbindingen van de mobiele diensten.	12.21
20,5	—	14,3	—	0,9	13,8	—	1,2	Luchtvaart : exploitatie en huur, ma- terieel, enz.	12.22
33,0	—	23,5	—	13,8	21,1	—	10,0	Dienst van het Wegverkeer : autopla- ten, enz.	12.23
13,6	—	0,1	—	11,3	0,4	—	12,7	Dienst van het Wegverkeer : drukken en verspreiden van allerhande be- scheiden, enz.	12.24
27,4	—	22,6	—	4,2	21,6	—	9,4	Bestuur van het Vervoer : werkings- kosten, enz.	12.25
0,2	—	0,2	—	1,0	1,1	—	7,8	Kosten voortvloeiend uit studies, enz. (luchthaveninfrastructuur).	12.26
1,0	—	1,0	—	7,3	—	—	6,3	Kosten voortvloeiend uit de uitvoe- ring van de taak van de opdracht- houder van de Regering, enz.	12.27
0,1	—	—	—	—	—	—	—	Toepassing van de internationale ak- koorden en van de richtlijnen van de R.E.G., enz.	12.28
192,3	—	125,1	—	46,1	97,5	—	54,7	Totalen voor § 2.	
559,1	—	479,1	—	48,5	423,8	—	59,4	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK II.									
RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.									
Rente Overheidsschuld.									
355,1	—	291,5	—	—	286,3	—	2,2	Terugbetaling aan de steden Brussel, Luik en Antwerpen van reservatie- en interestlasten, enz.	21.01
10 785,0	—	9 516,0	—	303,8	8 405,0	—	127,0	Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.	
11 140,1	—	9 807,5	—	303,8	8 691,3	—	129,2	Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de N.M.V.B., enz.	22.01
								Totalen voor hoofdstuk II.	

(*) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.							
31.01	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis par la SABENA, etc.	238,4	—	—	241,6 (265,3)	—	—
31.02	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, etc.	—	—	—	—	—	—
31.03	Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts, etc. (Sociétés intercommunales des transports en commun urbains) ...	386,8	—	—	304,3 (277,7)	—	—
Totaux pour les articles 31.		625,2	—	—	545,9 (543,0)	—	—
Autres subventions aux entreprises.							
32.01	Compensation des charges de la S.N.C.B., etc.	42 255,0	—	—	40 295,0 (40 190,0)	—	—
32.02	Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des Soins de Santé, etc. (S.N.C.B.)	2 000,0	—	—	1 926,0 (2 150,0)	—	—
32.03	Charges des emprunts émis par la S.N.C.B. — Fonds de Renouvelle- ment	60,9	—	—	18,0 (—)	—	—
32.07	Charges des emprunts émis par la S.N.C.B., etc.	131,8	—	—	152,1 (152,1)	—	—
32.21	Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires (S.N.C.V.), etc.	525,0	—	—	492,0 (430,0)	—	—
32.31	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la SABENA (exercice 1977)	—	—	—	—	—	—
32.33	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la SABENA (exercice 1978) (pour mémoire)	—	—	—	1 148,5 (1 000,0)	—	—
32.34	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la SABENA (exercice 1979)	1 000,0	—	—	—	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

309,7	—	286,7	—	1,4	321,6	—	7,2	Tussenkost van de Staat in de inte- resten op de door de SABENA uit- gegeven leningen, enz.	31.01
0,2	—	0,1	—	0,2	0,2	—	0,3	Tussenkost van de Staat in de inte- resten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Inter- communaal Vervoer te Brussel, enz.	31.02
173,1	—	85,3	—	86,0	85,9	—	75,6	Tussenkost van de Staat in de inte- restenlast, enz. (intercommunale maatschappijen voor stedelijk ge- meenschappelijk vervoer).	31.03
483,0	—	372,1	—	87,6	407,7	—	83,1	Totalen voor de artikelen 31.	
Overige subsidies aan bedrijven.									
38 123,0	—	38 008,0	—	—	34 337,3	—	446,9	Compensatie van de lasten van de N.M.B.S., enz.	32.01
1 926,1	—	1 926,1	—	—	1 247,0	—	—	Bijdrage van de Staat aan de Kas der Geneeskundige Verzorging, enz. (N.M.B.S.).	32.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Lasten van de leningen aangegaan door de N.M.B.S. — Vernieuwings- fonds.	32.03
180,2	—	127,1	—	70,1	376,6	—	73,0	Lasten van de leningen aangegaan door de N.M.B.S., enz.	32.07
336,3	—	336,3	—	49,2	262,9	—	—	Tussenkost van de Staat in de las- ten voortspruitend uit de tariefver- minderingen (N.M.V.B.), enz.	32.21
1 200,0	—	1 200,0	—	—	—	—	—	Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vlie- gend materieel, enz. van de SABE- NA (dienstjaar 1977).	32.31
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkost van de Staat in de las- ten tot afschrijving van het vlie- gend materieel, enz. van de SABE- NA (dienstjaar 1978) (pro memo- rie).	32.33
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkost van de Staat in de las- ten tot afschrijving van het vlie- gend materieel, enz. van de SABE- NA (dienstjaar 1979).	32.34

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
32.37	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la SABENA (exercice 1976) (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 32.	45 972,7	—	—	44 031,6 (43 922,1)	—	—
	Transferts de revenus aux ménages.						
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	21,4	—	—	0,4 (10,4)	—	—
33.02	Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, etc. (accidents du travail)	5,7	—	—	5,5 (5,7)	—	—
	Totaux pour les articles 33.	27,1	—	—	5,9 (16,1)	—	—
	Transferts de revenus à l'étranger.						
34.01	Cotisation de la Belgique, etc. à l'In- stitut du Transport aérien (Paris) .	0,6	—	—	0,6 (0,6)	—	—
34.02	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'EURO- CONTROL (Bruxelles)	530,0	—	—	454,0 (456,0)	—	—
34.03	Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations mé- téorologiques, etc. (Montréal) . . .	5,3	—	—	4,2 (7,2)	—	—
34.04	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'O.A.C.I. et C.E.A.C., etc. (Mont- réal)	7,3	—	—	8,0 (8,0)	—	—
34.05	Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1975 de l'Office central des Transports in- ternationaux par Chemin de fer, à Berne	0,7	—	—	0,6 (0,6)	—	—
	Totaux pour les articles 34.	543,9	—	—	467,4 (472,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	47 168,9	—	—	45 050,8 (44 953,6)	—	—
	CHAPITRE IV.						
	TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.						
	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.						
41.01	Subvention à l'association nationale « Via Secura »	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (2) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (2) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (2) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
—	—	—	—	—	1 145,0	—	—	Tussenkomst van de Staat in de las- ten tot afschrijving van het vlie- gend materieel, enz. van de SABE- NA (dienstjaar 1976) (pro memo- rie).	32.37
41 765,6	—	41 597,5	—	119,3	37 368,8	—	519,9	Totalen voor de artikelen 32.	
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
0,1	—	—	—	—	0,8	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
5,7	—	5,1	—	0,1	5,3	—	—	Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944, enz. (arbeidsongevallen).	33.02
5,8	—	5,1	—	0,1	6,1	—	—	Totalen voor de artikelen 33.	
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.									
0,4	—	0,3	—	—	0,3	—	—	Bijdrage van België, enz. aan het « Institut du Transport aérien » (Parijs).	34.01
415,9	—	415,9	—	—	411,2	—	—	Belgisch aandeel in de werkingskos- ten van EUROCONTROL (Brus- sel).	34.02
5,5	—	5,4	—	—	6,5	—	—	Aandeel van België in de exploita- tiekosten van de meteorologische stations, enz. (Montréal).	34.03
6,4	—	6,3	—	—	6,6	—	—	Aandeel van België in de werkings- kosten van de O.A.C.I. en E.C.B.L., enz. (Montréal).	34.04
0,5	—	0,5	—	—	0,5	—	—	Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1975 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per Spoorweg te Bern.	34.05
428,7	—	428,4	—	—	425,1	—	—	Totalen voor de artikelen 34.	
42 683,1	—	42 403,1	—	207,0	38 207,7	—	603,0	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.									
1,0	—	1,0	—	—	1,0	—	—	Toelage aan de nationale vereniging « Via Secura ».	41.01

(*) tot (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.							
43.01	Subvention à la ville de Bruges (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
	Totaux pour la section 31. — Transports et Aéronautique.	61 771,5	—	—	58 421,8 (58 631,0)	—	—
Section 32.							
Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)							
§ 1. Salaires et charges sociales.							
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	999,7	—	—	942,9 (950,0)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	125,9	—	—	122,3 (121,1)	—	—
	Totaux pour le § 1.	1 125,6	—	—	1 065,2 (1 071,1)	—	—
§ 2. Achat de biens non durables et de services.							
12.01	Honoraires des avocats, etc.	1,8	—	—	1,2 (1,8)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	9,1	—	—	8,5 (8,9)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	20,9	—	—	19,4 (19,4)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	36,9	—	—	35,0 (36,9)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	12,3	—	—	11,0 (9,4)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'ac- quisitions de biens non durables .	—	—	—	0,4 (0,4)	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	81,0	—	—	75,5 (76,8)	—	—
12.20	Cotisation au Centre de Contrôle de radiocommunications des services mobiles	2,2	—	—	2,2 (2,2)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (5) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (5)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (5) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (5)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

—	—	—	—	—	—	—	—
1,0	—	1,0	—	—	1,0	—	—
54 383,3	—	52 690,7	—	559,3	47 323,8	—	791,6

Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Toelage aan de stad Brugge (*pro
memorie*). 43.01

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor sectie 31. —
Vervoer en Luchtvaart.

Sectie 32.

Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE
BESTEDINGEN.(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

883,6	—	843,6	—	27,4	751,2	—	24,9	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
115,5	—	98,7	—	22,8	78,8	—	28,5	Allerhande toelagen aan het Rijkspers- oneel.	11.04
999,1	—	942,3	—	50,2	830,0	—	53,4	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten

1,7	—	1,1	—	0,2	1,5	—	0,1	Erelonen van advocaten, enz. ...	12.01
7,9	—	5,7	—	1,0	6,6	—	0,8	Verbruiksuitgaven, enz. ...	12.02
18,6	—	15,7	—	3,3	10,2	—	2,9	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
35,1	—	32,2	—	4,7	28,3	—	3,8	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
10,3	—	10,3	—	0,5	6,1	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	0,3	0,4	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duur- zame goederen.	12.07
73,6	—	65,0	—	10,0	53,1	—	7,6	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
2,0	—	2,0	—	—	1,9	—	—	Bijdrage aan het Centrum voor Con- trole der radioverbindingen van de mobiele diensten.	12.20

(¹) tot (⁴) De tekst van de verwijzingen bevindt zich ondcr aan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Subvention de l'Etat au Centre national d'information maritime ...	1,5	—	—	1,5 (1,5)	—	—
12.22	Escaut occidental sur territoire néerlandais, etc. : éclairage, balisage, etc.	34,7	—	—	23,1 (23,1)	—	—
12.23	Administration de la Marine, etc. : dépenses de fonctionnement du service de pilotage, etc.	140,4	—	—	163,2 (171,2)	—	—
12.24	Remboursement à la R.T.M. des rémunérations du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine, etc.	189,5	—	—	176,2 (190,6)	—	—
12.25	Concession-exploitation du passage d'eau Hoboken-Kruikebe	25,3	—	—	30,2 (21,3)	—	—
	Totaux pour le § 2.	474,6	—	—	471,9 (486,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	1 600,2	—	—	1 537,1 (1 557,8)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Autres subventions aux entreprises.							
32.01	Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
32.02	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'I.T.B. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 32.	—	—	—	—	—	—
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.03	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour les articles 33.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Transferts de revenus à l'étranger.							
34.01	Contribution de la Belgique à l'O.M.C.I. (Londres)	1,2	—	—	1,2 (1,2)	—	—
34.02	Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris)	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
1,5	—	1,5	—	—	1,0	—	—	Staatstoelage aan het Nationaal Cen- trum voor maritieme informatie.	12.21
44,0	—	0,3	—	1,2	1,3	—	—	Westerschelde op Nederlands grond- gebied, enz.: verlichting, bebake- ning, enz.	12.22
124,8	—	54,0	—	64,5	45,9	—	—	Bestuur van het Zeewezen, enz.: wer- kingskosten der loodsdiensten, enz.	12.23
163,3	—	111,8	—	112,9	29,3	—	—	Terugbetaling aan de R.M.T. van de bezoldigingen van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen, enz.	12.24
19,6	—	7,2	—	—	—	—	—	Concessie-uitbating van de veerdienst Hoboken-Kruibeke.	12.25
428,8	—	241,8	—	188,6	132,5	—	7,6	Totalen voor § 2.	
1 427,9	—	1 184,1	—	238,8	962,5	—	61,0	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Overige subsidies aan bedrijven.									
—	—	—	—	—	0,3	—	—	Toekenning van slooppremies aan de zeevissersvloot (pro memoria).	32.01
—	—	—	—	—	5,0	—	—	Tussenkomst van de Staat in de wer- kingskosten van het I.T.B. (pro memoria).	32.02
—	—	—	—	—	5,3	—	—	Totalen voor de artikelen 32.	
Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.									
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
—	—	—	—	—	0,1	—	—	Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.	33.03
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Totalen voor de artikelen 33.	
Inkomstenoverdrachten aan het buitenland.									
1,1	—	0,9	—	—	0,7	—	0,1	Bijdrage van België aan de I.M.C.O. (Londen).	34.01
0,1	—	0,1	—	0,2	0,1	—	—	Bijdrage aan de « Association inter- nationale de signalisation mariti- me » (Parijs).	34.02

^(*) tot ^(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
34.03	Quote-part de la Belgique dans les frais des services de patrouille, etc.	1,0	—	—	1,3 (1,3)	—	—
34.04	Contribution de la Belgique, etc.: Convention d'Oslo 1972, etc.	0,3	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour les articles 34.	2,7	—	—	2,9 (2,9)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	2,9	—	—	3,1 (3,1)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.							
41.01	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure, etc. (arrê- té ministériel du 24 février 1953) (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
41.02	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure au titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office	11,6	—	—	6,8 (7,0)	—	—
41.03	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure: rembour- sement taxe de patente, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
41.04	Transfert au Fonds d'expansion éco- nomique et de reconversion régio- nale	340,0	—	—	292,9 (305,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	351,6	—	—	299,7 (312,0)	—	—
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
01.01	Matériel, exploitation et entretien des navires et bateaux, etc. (pour mé- moire)	—	—	—	—	—	—
03.01	Garantie de l'Etat pour le rembour- sement des prêts (art. 1 de la loi du 1 ^{er} février 1939 et du 23 août 1948)	1,0	—	—	5,0 (5,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.	1,0	—	—	5,0 (5,0)	—	—
	Totaux pour la section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.	1 955,7	—	—	1 844,9 (1 877,9)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
1,3	—	—	—	—	—	—	—	Aandeel van België in de onkosten voortspruitend uit de patroelje- diensten, enz.	34.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Bijdrage van België, enz.: Verdrag van Oslo 1972, enz.	34.04
2,5	—	1,0	—	0,2	0,8	—	—	Totalen voor de artikelen 34.	
2,6	—	1,1	—	0,2	6,2	—	0,1	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, enz. (ministerieel besluit van 24 februari 1953) (<i>pro memorie</i>).	41.01
10,0	—	10,0	—	—	11,9	—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart als tussenkomst in de werkingskosten van de dienst.	41.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart: terugbetaling patentrecht, enz. (<i>pro memoria</i>).	41.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regio- nale reconversie.	41.04
10,0	—	10,0	—	—	11,9	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01.									
DIVERSEN.									
—	—	—	—	—	—	—	227,6	Materieel, exploitatie en onderhoud van de schepen en boten, enz. (<i>pro memorie</i>).	01.01
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Waarborg van de Staat voor de terug- betaling der leningen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en 23 au- gustus 1948).	03.01
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	227,7	Totalen voor hoofdstuk 01.	
1 440,6	—	1 195,3	—	239,0	980,7	—	288,8	Totalen voor sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	

(*) tot (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 33.

Enseignement.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	65,8	—	—	61,2 (62,5)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	2,5	—	—	2,4 (3,0)	—	—
Totaux pour le § 1.		68,3	—	—	63,6 (65,5)	—	—

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc.	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc.	1,6	—	—	1,6 (1,6)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	0,8	—	—	0,8 (0,8)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	0,6	—	—	0,6 (0,6)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	4,3	—	—	4,1 (—)	—	—
Totaux pour les articles 12.01 à 12.06.		7,7	—	—	7,5 (3,4)	—	—
12.22	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des écoles de navigation, etc.	17,6	—	—	18,0 (18,0)	—	—
12.23	Mise à la disposition de navires d'instruction, etc.	22,0	—	—	21,9 (28,9)	—	—
12.24	Remboursement à la R.T.M. des rémunérations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	14,0	—	—	13,1 (14,5)	—	—
Totaux pour le § 2.		61,3	—	—	60,5 (64,8)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		129,6	—	—	124,1 (130,3)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 33.

Onderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

57,1	—	51,3	—	0,2	46,5	—	0,1	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
3,0	—	1,6	—	1,2	1,0	—	0,6	Allerhande toelagen aan het Rijksper- soneel.	11.04
60,1	—	52,9	—	1,4	47,5	—	0,7	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop
van niet-duurzame goederen
en van diensten.

0,4	—	0,3	—	0,1	0,3	—	0,1	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
1,6	—	1,3	—	0,3	1,1	—	0,4	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
0,5	—	0,3	—	0,1	0,3	—	0,1	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
0,5	—	0,4	—	—	0,4	—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
3,0	—	2,3	—	0,5	2,1	—	0,6	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.06.	
14,2	—	8,3	—	2,9	7,0	—	—	Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart: werkingskosten van de zeevaartscholen, enz.	12.22
24,9	—	15,2	—	17,2	1,0	—	—	Ter beschikking stellen van oplei- dingsschepen, enz.	12.23
14,4	—	8,5	—	8,6	2,6	—	—	Terugbetaling aan de R.M.T. van de bezoldigingen, enz. van het perso- neel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	12.24
56,5	—	34,3	—	29,2	12,7	—	0,6	Totalen voor § 2.	
116,6	—	87,2	—	30,6	60,2	—	1,3	Totalen voor hoofdstuk I.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc. ...	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.02	Bourses d'études, prix, etc.	3,5	—	—	3,2 (3,2)	—	—
Totaux pour le chapitre III.		3,6	—	—	3,3 (3,3)	—	—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
à l'enseignement libre.

44.02	Subventions aux écoles d'enseigne- ment maritime	14,1	—	—	13,3 (12,7)	—	—
44.03	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'école d'avia- tion civile, etc.	55,0	—	—	47,8 (47,8)	—	—
Totaux pour le chapitre IV.		69,1	—	—	61,1 (60,5)	—	—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

01.01	Marine et Navigation intérieure : exploitation des écoles de naviga- tion, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre 01.		—	—	—	—	—	—
Totaux pour la section 33. — Enseignement.		202,3	—	—	188,5 (194,1)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (3) Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2,1	—	—	—	1,7	0,3	—	0,1	—	—
2,1	—	—	—	1,7	0,3	—	0,1	—	—

Allerhande schadevergoedingen aan
derden, enz. 33.01

Studiebeurzen, prijzen, enz. ... 33.02

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.

11,5	—	11,2	—	—	10,0	—	0,3	—	—
55,0	—	—	—	25,9	20,4	—	36,0	—	—
66,5	—	11,2	—	25,9	30,4	—	36,3	—	—

Toelagen aan de scholen voor zee-
vaartonderwijs. 44.02Tussenkost van de Staat in de wer-
kingskosten van de Burgerlijke
Luchtvaartschool, enz. 44.03

Totalen voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Zeewezen en binnenvaart: exploita-
tie van de zeevaartscholen, enz.
(pro memorie). 01.01

—	—	—	—	—	—	—	19,9	—	—
—	—	—	—	—	—	—	19,9	—	—
185,2	—	98,4	—	58,2	90,9	—	57,6	—	—

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie 33. —
Onderwijs.⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 34.

Recherche scientifique.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel, etc. (Institut von Karman de Dynamique des Fluides)	21,3	—	—	15,8 (17,6)	—	—
34.02	Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides :						
	1. Entretien des locaux	3,4	—	—	3,4 (3,4)	—	—
	2. Services généraux, etc.	3,4	—	—	3,5 (3,5)	—	—
	3. Fonctionnement des installations .	3,0	—	—	2,6 (2,6)	—	—
	4. Frais d'équipement	2,5	—	—	2,5 (2,5)	—	—
	5. Bibliothèque	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	33,9	—	—	28,1 (29,9)	—	—
	Totaux pour la section 34. — Recherche scientifique.	33,9	—	—	28,1 (29,9)	—	—

Section 35.

Services généraux communs
aux Communications,
aux Postes, Télégraphes
et Téléphones
et au Tourisme.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	163,5	—	—	158,7 (151,7)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	4,6	—	—	4,4 (4,4)	—	—
11.05	Dépenses diverses du Service social, etc.	20,0	—	—	18,6 (18,6)	—	—
	Totaux pour le § 1.	188,1	—	—	181,7 (174,7)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art. <
--	--	--	--	--	--	--	--	---------	---

Sectie 34.

Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Inkomensoverdrachten
aan het buitenland.

19,2	—	19,2	—	—	17,9	—	0,8	Aandeel van België in de personeels- uitgaven, enz. (« Institut von Kar- man de Dynamique des Fluides »).	34.01
2,7	—	2,7	—	—	2,2	—	—	Tussenkost van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het « Institut von Karman de Dy- namique des Fluides » te dekken :	34.02
2,7	—	2,7	—	—	2,5	—	—	1. Onderhoud lokalen.	
2,5	—	2,5	—	0,4	2,0	—	—	2. Algemene diensten, enz.	
1,7	—	1,7	—	0,3	2,5	—	—	3. Werking van de installaties.	
0,3	—	0,3	—	—	0,2	—	—	4. Uitrustingskosten.	
								5. Bibliotheek.	
29,1	—	29,1	—	0,7	27,3	—	0,8	Totalen voor hoofdstuk III.	
29,1	—	29,1	—	0,7	27,3	—	0,8	Totalen voor sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek.	

Sectie 35.

Algemene diensten
gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie
en Telefonie
en Toerisme.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

143,0	—	137,8	—	0,6	124,3	—	0,3	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
4,2	—	3,0	—	0,8	3,2	—	2,1	Allerhande toelagen aan het Rijks- personeel.	11.04
16,7	—	13,2	—	3,8	12,6	—	3,1	Allerhande uitgaven voor maatschap- pelijk dienstbetoon, enz.	11.05
163,9	—	154,0	—	5,2	140,1	—	5,5	Totalen voor § 1.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
§ 2. Achat de biens non durables et de services.							
12.01	Honoraires des avocats, etc.	36,8	—	—	34,7 (35,7)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	6,0	—	—	5,8 (5,4)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	18,2	—	—	17,5 (18,3)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	2,3	—	—	1,9 (2,2)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	17,8	—	—	17,6 (12,0)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions, etc. (pour mémoire).	0,1	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	81,2	—	—	77,5 (73,6)	—	—
12.20	Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information, etc. ...	59,4	—	—	56,5 (57,6)	—	—
12.22	Etude sur les besoins de transports de voyageurs	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
12.23	Subvention en vue de l'organisation de la C.E.M.T., etc.	0,1	—	—	2,5 (1,4)	—	—
	Totaux pour le § 2.	141,2	—	—	137,0 (133,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	329,3	—	—	318,7 (307,8)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.									
39,6	—	21,9	—	3,0	22,6	—	23,7	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
5,0	—	2,7	—	0,5	2,6	—	0,5	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
15,9	—	11,9	—	1,4	10,8	—	1,1	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
2,1	—	1,7	—	0,5	1,3	—	0,1	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
20,6	—	9,9	—	0,8	9,0	—	0,3	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	1,0	—	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen, enz. (pro memorie).	12.07
83,2	—	48,1	—	7,2	46,3	—	25,7	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
54,0	—	48,1	—	1,9	48,7	—	3,7	Werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking, enz.	12.20
0,4	—	0,3	—	0,5	—	—	—	Studie over de behoeften inzake reizigersvervoer.	12.22
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelage voor de organisatie van de E.C.M.V., enz.	12.23
137,6	—	96,5	—	9,6	95,0	—	29,4	Totalen voor § 2.	
301,5	—	250,5	—	14,8	235,1	—	34,9	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.01	Quote-part dans les frais de fonc- tionnement de l'Institut Géographi- que National	12,8	—	—	12,8 (13,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	12,8	—	—	12,8 (13,2)	—	—
	Totaux pour la section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.	342,3	—	—	331,7 (321,2)	—	—

Section 36.

Commissariat général
au Tourisme.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	66,3	—	—	63,3 (58,2)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1,4	—	—	1,2 (1,3)	—	—
	Totaux pour le § 1.	67,7	—	—	64,5 (59,5)	—	—

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc.	1,0	—	—	1,3 (0,9)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	4,3	—	—	4,3 (3,6)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	4,9	—	—	5,2 (4,9)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.Bijdrage in de functioneringskosten
van het Nationaal Geografisch
Instituut. 41.01

10,2	—	10,1	—	—	—	—	—
10,2	—	10,1	—	—	—	—	—
311,9	—	260,7	—	14,9	235,2	—	34,9

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor sectie 35. —
Algemene Diensten
gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie en Telefonie
en Toerisme.

Sectie 36.

Commissariaat-Generaal
voor Toerisme.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter
beschikking gesteld personeel, enz. 11.03Allerhande toelagen aan het Rijksper-
soneel. 11.04

57,2	—	57,0	—	0,1	48,9	—	—
1,2	—	1,1	—	0,2	0,9	—	0,6
58,4	—	58,1	—	0,3	49,8	—	0,6

Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

Erelonen van advocaten, enz. ... 12.01

Verbruiksuitgaven, enz. ... 12.02

Leveringen van goederen en diensten,
enz. 12.03

0,9	—	0,6	—	0,1	0,5	—	0,1
3,3	—	1,3	—	0,1	1,7	—	0,2
4,5	—	3,7	—	0,1	1,5	—	0,2

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. ...	2,8	—	—	2,2 (2,4)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	16,0	—	—	15,6 (20,1)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions, etc. ...	0,6	—	—	1,0 (0,5)	—	—
	Totaux pour le § 2.	29,6	—	—	29,6 (32,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	97,3	—	—	94,1 (91,9)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour la section 36. — Commissariat général au Tourisme.	97,4	—	—	94,2 (92,0)	—	—
Section 37.							
Divers.							
01.01	Crédit provisionnel index et program- mation sociale (pour mémoire) ...	—	—	—	— (739,4)	—	—
	Totaux pour la section 37. — Divers.	—	—	—	— (739,4)	—	—
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes du Ministère des Communications.	64 441,6	—	—	60 944,8 (61 920,0)	—	—

(1) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>					1976 (Réalisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>			TEKSTEN	Art.
Engagements <i>Vastleggingen</i>		Ordonnancements <i>Ordonnanceringen</i>			Ordonnancements <i>Ordonnanceringen</i>				
Sur crédits non dissociés (2) <i>Op niet gesplitste kredieten (2)</i>	Sur crédits dissociés (4) <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés 1977 (3) <i>Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 <i>Op niet gesplit- ste kredieten overgebrachten van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) <i>Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 <i>Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

2,3	—	1,7	—	0,6	1,5	—	0,5	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
19,6	—	9,6	—	0,1	1,3	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
1,1	—	0,6	—	8,6	0,1	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen, enz.	12.07
31,7	—	17,5	—	9,6	6,6	—	1,0	Totalen voor § 2.	
90,1	—	75,6	—	9,9	56,4	—	1,6	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

0,1	—	—	—	—	0,1	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
0,1	—	—	—	—	0,1	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
90,2	—	75,6	—	9,9	56,5	—	1,6	Totalen voor sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	

Sectie 37.

Diversen.

—	—	—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet index en sociale programmatie (pro memorie)	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 37. — Diversen.	
56 479,3	—	54 383,3	—	886,7	48 750,6	—	1 179,9	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet .	1,4	—	—	1,3 (1,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	1,4	—	—	1,3 (1,4)	—	—
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre.	1,4	—	—	1,3 (1,4)	—	—

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.Transferts de capitaux
aux entreprises.

Divers :

51.01	Subvention destinée à couvrir la participation de la S.N.C.B. et de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles, etc.	—	—	—	—	—	—
51.02	Charges des emprunts émis par la S.N.C.B., etc.	239,7	—	—	230,2 (223,9)	—	—
51.03	« Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen ». — Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ à ⁽¹⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

(17)	(18)
------	------

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

1,4	—	0,5	—	0,5	0,8	—	0,9	Vermogensuitgaven van het Kabinet .	74.01
1,4	—	0,5	—	0,5	0,8	—	0,9	Totalen voor hoofdstuk VII	
1,4	—	0,5	—	0,5	0,8	—	0,9	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister.	

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Vermogensoverdrachten
aan bedrijven.

Allerlei :

—	—	—	—	—	—	—	—	Toelage bestemd tot het dekken van de participatie van de N.M.B.S. en de Maatschappij voor Intercommu- nueel vervoer te Brussel, enz.	51.01
217,0	—	160,7	—	—	312,7	—	—	Lasten van leningen aangegaan door de N.M.B.S., enz.	51.02
—	—	—	—	—	13,3	—	—	Maatschappij voor het Intercommu- naal Vervoer te Antwerpen. — Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werk- plaats te Hoboken.	51.03

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
<i>Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux :</i>							
51.04	Remise en état de la ligne vicinale Mol, etc.	—	—	—	—	—	—
51.05	Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus	—	10,0	8,0	—	10,0 (10,0)	8,0 (8,0)
	Totaux pour le chapitre V.	239,7	10,0	8,0	230,2 (223,9)	10,0 (10,0)	8,0 (8,0)
CHAPITRE VI.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.							
<i>Régie des Voies aériennes :</i>							
61.01	Fonds spécial institué par l'article 15 du statut de la Régie des Voies aériennes, etc.	900,0	—	—	799,0 (799,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI.	900,0	—	—	799,0 (799,0)	—	—
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Construction de bâtiments dans le pays.							
72.01	Construction de stations de contrôle technique, etc.	—	1,0	1,0	—	200,0 (200,0)	50,0 (50,0)
Construction de routes et travaux hydrauliques.							
<i>Aéronautique :</i>							
73.02	Matériel, bâtiments, travaux	—	1,7	1,7	—	1,7 (1,7)	1,7 (1,7)
<i>Divers :</i>							
73.03	Centre de Rhode-Saint-Genèse. — Achat de terrains, etc.	—	13,7	33,5	—	18,5 (18,5)	33,0 (33,0)
	Totaux pour les articles 73.	—	15,4	35,2	—	20,2 (20,2)	34,7 (34,7)
Achat de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	5,4	—	—	4,2 (4,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	5,4	16,4	36,2	4,2 (4,5)	220,2 (220,2)	84,7 (84,7)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.	
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen					
Sur crédits non dissociés (3) Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975			
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)			
								(17)	(18)	
									Nationale Maatschappij van Buurt- spoorwegen :	
—	—	—	—	—	—	—	—	Wederinstaatstelling van de buurt- spoorlijn Mol, enz.	51.04	
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkomst van de Staat in de kos- ten van inrichting en uitrusting van autobusstations.	51.05	
217,0	—	160,7	—	—	326,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk V.		
HOOFDSTUK VI.										
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.										
Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.										
Regie der Luchtwegen :										
2 294,0	—	2 294,0	—	—	549,0	—	—	Bijzonder fonds ingesteld bij arti- kel 15 van het statuut van de Regie der Luchtwegen, enz.	61.01	
2 294,0	—	2 294,0	—	—	549,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.		
HOOFDSTUK VII.										
INVESTERINGEN (CIVIEL).										
Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.										
—	—	—	—	—	—	—	—	Bouwen van stations voor technische controle, enz.	72.01	
Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.										
Luchtvaart :										
—	1,0	—	1,0	—	—	1,1	—	Materieel, gebouwen, werken ...	73.02	
Allerlei :										
—	1,6	—	1,1	—	—	4,1	—	Centrum van Sint-Genesius-Rode. — Aankoop van gronden, enz.	73.03	
—	2,6	—	2,1	—	—	5,2	—	Totalen voor de artikelen 73.		
Aankoop van duurzame roerende goederen.										
3,6	—	2,3	—	1,5	1,9	—	4,2	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01	
3,6	2,6	2,3	2,1	1,5	1,9	5,2	4,2	Totalen voor hoofdstuk VII.		

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octrois de crédits
et participations aux entreprises.*Société Nationale des Chemins de fer
Belges 1^{re} série :*

81.01	Electrification des lignes 15, 16, 34 et 35	—	1 722,0	750,0	—	1 214,0 (1 214,0)	460,0 (460,0)
81.02	Aménagement du réseau industriel desservant l'industrie sidérurgique.	—	85,0	100,0	—	360,0 (360,0)	215,0 (215,0)
81.03	Ligne 57: Termonde-Lokeren: Dé- placement et modernisation	—	75,0	110,0	—	62,0 (62,0)	33,0 (33,0)
81.04	Electrification de la ligne Jette-Ter- monde et antennes	—	413,0	280,0	—	150,0 (150,0)	55,0 (55,0)
81.05	Electrification de la ligne Eupen- Montzen.	—	42,0	25,0	—	40,0 (40,0)	15,0 (15,0)
81.06	Electrification de la ligne Erquelin- nes-Herbesthal, etc.	—	674,0	520,0	—	336,0 (336,0)	490,0 (490,0)
81.07	Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements moder- nes de sécurité aux passages à niveau, etc.	—	100,0	100,0	—	100,0 (100,0)	85,0 (85,0)
81.08	Réalisation du programme décennal de suppression de passages à ni- veau, etc.	—	853,0	550,0	—	224,0 (224,0)	240,0 (240,0)
81.09	Electrification de la ligne Hal-Tour- nai et antennes	—	1 160,0	200,0	—	75,0 (75,0)	25,0 (25,0)
81.10	Extension du port d'Anvers: Plans décennaux, etc.	—	138,0	120,0	—	144,0 (144,0)	125,0 (125,0)
81.11	Electrification des lignes: Bruxelles- Gand, etc.	—	1 109,0	1 100,0	—	976,0 (976,0)	880,0 (880,0)
81.12	Aménagement et modernisation de la ligne Courtrai-Gand-Anvers rive gauche et antennes	—	779,0	1 160,0	—	909,0 (909,0)	975,0 (975,0)
81.13	Intervention de l'Etat au profit de la S.N.C.B., etc. (voitures métalliques et wagons)	—	—	—	—	—	—
81.14	Port de Gand: équipement du Siffer- dock, etc.	—	27,0	30,0	—	20,0 (20,0)	28,0 (28,0)
81.15	Anvers: Etablissement d'une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts, etc.	—	147,0	290,0	—	198,0 (198,0)	100,0 (100,0)
81.16	Electrification de la ligne Saint-Ghis- lain-Mouscron	—	831,0	320,0	—	492,0 (492,0)	111,0 (111,0)
81.17	Anvers: Construction d'un tunnel ferroviaire à double voie combiné avec le tunnel routier sous l'Es- caut	—	10,0	10,0	—	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen aan
en deelnemingen in bedrijven.Nationale Maatschappij der Bel-
gische Spoorwegen 1^{ste} reeks :

—	368,9	—	7,2	—	—	0,3	—	Elektrificatie van de lijnen 15, 16, 34 en 35.	81.01
—	131,1	—	2,1	—	—	—	—	Aanpassing van het industrieel net tot bediening van de staalnijverheid.	81.02
—	56,9	—	3,0	—	—	—	—	Lijn 57 : Dendermonde-Lokeren : Omlegging en modernisering.	81.03
—	29,9	—	—	—	—	—	—	Elektrificatie van de lijn Jette-Dendermonde en uitlopers.	81.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Elektrificatie van de lijn Eupen-Montzen.	81.05
—	502,1	—	423,0	—	—	414,2	—	Elektrificatie van de lijn Erquelines-Herbethal, enz.	81.06
—	76,6	—	58,9	—	—	79,6	—	Tussenkost van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen, enz.	81.07
—	436,4	—	237,9	—	—	274,2	—	Verwezenlijking van het tienjarenprogramma betreffende de opheffing van overwegen, enz.	81.08
—	—	—	—	—	—	—	—	Elektrificatie van de lijn Halle-Doornik met vertakkingen.	81.09
—	48,2	—	124,0	—	—	144,0	—	Uitbreiding van de haven van Antwerpen : Tienjarenplannen, enz.	81.10
—	970,2	—	432,2	—	—	303,0	—	Elektrificatie van de lijnen : Brussel-Gent, enz.	81.11
—	1 233,1	—	399,6	—	—	286,1	—	Aanpassing en modernisering van de lijn Kortrijk-Gent-Antwerpen linker-oever en antennes.	81.12
—	0,6	—	4,6	—	—	4,5	—	Tussenkost van de Staat ten voordele van de N.M.B.S., enz. (metaalen rijtuigen en spoorwagens).	81.13
—	36,1	—	21,9	—	—	1,9	—	Haven van Gent : Uitrusting van het Sifferdock, enz.	81.14
—	105,7	—	22,2	—	—	31,8	—	Antwerpen : Aanleg van een spoorlijn op de ringwallen, enz.	81.15
—	16,0	—	—	—	—	—	—	Elektrificatie van de lijn Saint-Ghislain-Moeskroen.	81.16
—	—	—	—	—	—	—	—	Antwerpen : Bouwen van een met de wegtunnel gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde.	81.17

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
81.18	Intervention de l'Etat dans les dépenses de construction d'un nouveau bâtiment de recettes à Liège-Guillemins, etc.	—	—	—	—	—	—
81.19	Programme relatif à l'aménagement du réseau de lignes industrielles, etc.	—	55,0	50,0	—	10,0 (10,0)	6,0 (6,0)
81.20	Aménagement et équipement des gares routières pour autobus, etc. . .	—	15,0	10,0	—	26,0 (26,0)	14,0 (14,0)
81.21	Courtrai : Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel.	—	—	—	—	—	—
81.22	Travaux de restauration à l'atelier central de Cuesmes	—	—	—	—	—	—
81.23	Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée, etc. (Ottignies)	—	20,0	20,0	—	40,0 (40,0)	44,0 (44,0)
81.24	Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations, etc.	—	972,0	1 050,0	—	1 167,0 (1 167,0)	832,0 (832,0)
81.25	Reconstruction du réseau de la S.N.C.B. — Réparation d'immeubles	—	8,0	15,0	—	6,0 (6,0)	23,0 (23,0)
81.26	Travaux de modernisation en vue de l'augmentation de la vitesse permise sur certaines lignes	—	605,0	780,0	—	500,0 (500,0)	220,0 (220,0)
81.27	Ports de Bruges, Zeebrugge et Ostende : Développement des installations ferroviaires	—	5,3	3,0	—	10,0 (10,0)	4,0 (4,0)
	<i>Promotion des transports urbains :</i>						
81.28	Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, etc. . .	—	9 604,6	9 000,0	—	9 800,0 (9 400,0)	8 000,0 (8 000,0)
	<i>Divers :</i>						
81.29	Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs, etc.	—	10,0	8,0	—	10,0 (10,0)	7,6 (7,6)
81.30	Rachat par l'Etat de la partie du capital des S.T.U., etc.	800,0	—	—	800,0 (800,0)	—	—
	<i>Société Nationale des Chemins de fer belges 2^e série :</i>						
81.31	Acquisition de matériel roulant pour le transport de voyageurs. Intervention de l'Etat	—	1 420,0	200,0	—	—	—
81.32	Intervention de l'Etat dans le coût de matériel roulant avec suspension pendulaire	—	50,0	10,0	—	—	—

⁽¹⁾ à ⁽¹⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
			0,1	—	—	4,4	—	Tussenkomst van de Staat in de uit- gaven voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik- Guillemins, enz.	81.18
—	—	—	—	—	—	—	—	Programma betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen, enz.	81.19
—	0,9	—	6,8	—	—	4,8	—	Inrichting en uitrusting van de weg- stations voor autobussen, enz.	81.20
—	6,9	—	22,2	—	—	11,7	—	Kortrijk: Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel.	81.21
—	—	—	—	—	—	—	—	Restauratiewerken aan de centrale werkplaats te Cuesmes.	81.22
—	21,1	—	—	—	—	—	—	Werken tot aanleg van een geëlek- trificeerde spoorwegverbinding, enz. (Ottignies).	81.23
—	10,7	—	—	—	—	48,6	—	Aanpassing van de spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen, enz.	81.24
—	701,8	—	547,4	—	—	391,4	—	Wederopbouw van het net van de N.M.B.S. — Herstellen van gebou- wen.	81.25
—	23,9	—	10,9	—	—	7,7	—	Moderniseringswerken met het oog op de verhoging van de op sommi- ge lijnen toegelaten snelheid.	81.26
—	73,9	—	25,5	—	—	5,5	—	Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende: Uitbreiding van de spoorweginstallaties.	81.27
—	—	—	—	—	—	1,4	—	Bevordering van het stedelijk ver- voer:	
—	9 219,4	—	6 415,4	—	—	5 773,8	—	Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernise- ring van het gemeenschappelijk ver- voer in de grote agglomeraties, enz.	81.28
								Allerlei:	
—	7,6	—	0,9	—	—	2,7	—	Tussenkomst van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers, enz.	81.29
—	—	—	—	—	—	—	—	Afkoop door de Staat van het ge- deelte van het kapitaal van de M.I.V., enz.	81.30
								Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen 2 ^e reeks:	
—	—	—	—	—	—	—	—	Aankoop van rollend materieel voor het reizigersvervoer. Staatstussen- komst.	81.31
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkomst van de Staat in de stu- diekosten van rollend materieel met pendelophanging.	81.32

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SABENA :							
81.41	Versement anticipatif à effectuer à la SABENA à valoir sur une participation supplémentaire de l'Etat, etc.	—	—	—	1 000,0 (1 000,0)	—	—
	Autres octrois de crédits à l'étranger.						
83.01	Participation de l'Etat belge dans le capital S.N.C.L.	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII.	800,0	20 929,9	16 811,0	1 800,0 (1 800,0)	16 869,0 (16 469,0)	12 987,6 (12 987,6)
	Totaux pour la section 31. — Transports et Aéronautique.	1 945,1	20 956,3	16 855,2	2 833,4 (2 827,4)	17 099,2 (16 699,2)	13 080,3 (13 080,3)
Section 32.							
Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.							
CHAPITRE V.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de capitaux aux entreprises.							
51.01	Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime	1,0	—	—	10,0 (10,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre V.	1,0	—	—	10,0 (10,0)	—	—
CHAPITRE VI.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.							
Marine :							
61.02	Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime	1 794,0	—	—	2 484,0 (2 484,0)	—	—
61.04	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure : primes de déchirage, etc.	20,0	—	—	20,0 (20,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI.	1 814,0	—	—	2 504,0 (2 504,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
1 000,0	—	1 000,0	—	—	1 400,0	—	—	SABENA :	
—	—	—	—	—	—	—	—	Vervroegde storting te verrichten aan de SABENA in mindering op een bijkomende deelneming van de Staat, enz.	81.41
—	—	—	—	—	—	—	—	Andere kredietverleningen aan het buitenland.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Deelneming van de Belgische Staat in het kapitaal N.M.L.B.	83.01
1 000,0	14 078,0	1 000,0	8 765,8	1,5	1 400,0	7 791,6	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
3 514,6	14 080,6	3 457,0	8 767,9	1,5	2 276,9	7 796,8	4,2	Totalen voor sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart.	
Sectie 32.									
Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.									
HOOFDSTUK V.									
VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Vermogensoverdrachten aan bedrijven.									
30,8	—	30,8	—	—	—	—	—	Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot.	51.01
30,8	—	30,8	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI.									
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.									
Zeewezen :									
2 000,0	—	2 000,0	—	—	4 000,0	—	—	Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij.	61.02
45,0	—	45,0	—	—	40,0	—	39,7	Toelage aan de dienst voor Regeling van de Binnenvaart : slooppremies, enz.	61.04
2 045,0	—	2 045,0	—	—	4 040,0	—	39,7	Totalen voor hoofdstuk VI.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de routes
et travaux hydrauliques.

Marine :

73.01	Bâtiments, travaux, etc.	—	55,0	40,0	—	40,0 (40,0)	70,0 (70,0)
	Achat de biens meubles durables.						
74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	41,4	—	—	39,7 (44,1)	—	—
	Marine :						
74.11	Construction de bateaux hydrogra- phiques	—	125,0	60,0	—	20,0 (20,0)	20,0 (20,0)
74.12	Construction d'un remorqueur pour le Service du remorquage à Os- tende	—	20,0	20,0	—	20,0 (20,0)	20,0 (20,0)
74.13	Achat de bouées automatiques	—	—	—	—	—	—
74.14	Construction de bateaux-pilote pour le Service du pilotage	—	—	10,0	—	60,0 (60,0)	145,9 (145,9)
74.15	Construction de vedettes de rade pour les services de la Côte et de l'Es- caut	—	75,0	50,0	—	30,0 (30,0)	30,0 (30,0)
74.16	Service de sauvetage : aménagement, renouvellement, etc.	—	—	10,0	—	30,0 (30,0)	20,0 (45,0)
74.17	Etablissement d'une chaîne de radar, etc.	—	889,5	450,0	—	750,0 (750,0)	410,0 (410,0)
74.18	Construction de vedettes rapides (police maritime)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 74.	41,4	1 109,5	600,0	39,7 (44,1)	910,0 (910,0)	645,9 (670,9)
	Totaux pour le chapitre VII.	41,4	1 164,5	640,0	39,7 44,1	950,0 (950,0)	715,9 (740,9)

CHAPITRE VIII.
OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations
aux entreprises.

81.01	Avance récupérable à la R.T.M. pour couvrir le déficit d'exploitation ...	200,0	—	—	—	—	—
-------	--	-------	---	---	---	---	---

(¹) à (⁴) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).Aanleg van wegen
en waterbouwkundige werken.

Zeewezen :

—	93,8	—	13,6	—	—	0,9	—	Gebouwen, werken, enz.	73.01
---	------	---	------	---	---	-----	---	-------------------------------	-------

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

20,3	—	10,0	—	5,7	5,4	—	1,0	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
------	---	------	---	-----	-----	---	-----	--	-------

Zeewezen :

—	—	—	5,9	—	—	1,6	—	Bouw van hydrografische vaartuigen.	74.11
---	---	---	-----	---	---	-----	---	-------------------------------------	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Bouwen van een sleepboot voor de Sleepdienst te Oostende.	74.12
---	---	---	---	---	---	---	---	--	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Aankoop van automatische boeien ...	74.13
---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------------------------	-------

—	—	—	235,0	—	—	104,1	—	Bouwen van loodsvaartuigen voor de Dienst van het loodswezen.	74.14
---	---	---	-------	---	---	-------	---	--	-------

—	—	—	—	—	—	0,5	—	Bouwen van redebotten voor de dien- sten van de Kust en van de Schelde.	74.15
---	---	---	---	---	---	-----	---	--	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Reddingsdienst : aanpassing, vernieu- wing, enz.	74.16
---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

—	—	—	—	—	—	28,9	—	Inrichting van een radarketen, enz.	74.17
---	---	---	---	---	---	------	---	-------------------------------------	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Bouwen van snelvarende motorboten (zeevaartpolitie).	74.18
---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

20,3	—	10,0	240,9	5,7	5,4	135,1	1,0		
------	---	------	-------	-----	-----	-------	-----	--	--

Totalen voor de artikelen 74.

20,3	93,8	10,0	254,5	5,7	5,4	136,0	1,0		
------	------	------	-------	-----	-----	-------	-----	--	--

Totalen voor hoofdstuk VII.

HOOFDSTUK VIII.
KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen
aan en deelnemingen in bedrijven.

200,0	—	200,0	—	—	—	—	—	Terugvorderbaar voorschot aan de R.M.T. tot dekking van het exploi- tatietekort.	81.01
-------	---	-------	---	---	---	---	---	--	-------

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.						
84.01	Octroi de prêts sans intérêts aux bateliers de nationalité belge	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII.	200,0	—	—	—	—	—
	Totaux pour la section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.	2 056,4	1 164,5	640,0	2 553,7 (2 558,1)	950,0 (950,0)	715,9 (740,9)
	Section 33.						
	Enseignement.						
	CHAPITRE VII.						
	INVESTISSEMENTS (CIVILS).						
	Achat de biens meubles durables.						
74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	2,5	—	—	12,7 (12,7)	—	—
74.11	Achats de moyens de transport aérien (y compris les pièces de re- change)	—	175,0	175,0	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	2,5	175,0	175,0	12,7 (12,7)	—	—
	Totaux pour la section 33. — Enseignement.	2,5	175,0	175,0	12,7 (12,7)	—	—
	Section 35.						
	Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.						
	CHAPITRE VII.						
	INVESTISSEMENTS (CIVILS).						
	Achat de biens meubles durables.						
74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	4,5	—	—	3,0 (2,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	4,5	—	—	3,0 (2,7)	—	—
	Totaux pour la section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.	4,5	—	—	3,0 (2,7)	—	—

⁽¹⁾ a ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>					1976 (Réalisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ <i>Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽²⁾ <i>Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽²⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 <i>Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ <i>Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 <i>Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

								Kredietverleningen binnen de sector overheid.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Toekennen van renteloze leningen aan binnenschippers van Belgische nationaliteit.	84.01
200,0	—	200,0	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
2 296,1	93,8	2 285,8	254,5	5,7	4 045,4	136,0	40,7	Totalen voor sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	

Sectie 33.

Onderwijs.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

17,8	—	2,8	—	0,6	0,9	—	0,1	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Aankoop van luchtvervoermiddelen (wisselstukken inbegrepen).	74.11
17,8	—	2,8	—	0,6	0,9	—	0,1	Totalen voor hoofdstuk VII.	
17,8	—	2,8	—	0,6	0,9	—	0,1	Totalen voor sectie 33. — Onderwijs.	

Sectie 35.

Algemene diensten
gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie
en Telefonie
en Toerisme.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

2,4	—	1,2	—	1,2	1,2	—	0,5	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
2,4	—	1,2	—	1,2	1,2	—	0,5	Totalen voor hoofdstuk VII.	
2,4	—	1,2	—	1,2	1,2	—	0,5	Totalen voor sectie 35. — Algemene Diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 36.

Commissariat général
au Tourisme.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	2,4	—	—	0,8 (0,9)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	2,4	—	—	0,8 (0,9)	—	—
	Totaux pour la section 36. — Commissariat général au Tourisme.	2,4	—	—	0,8 (0,9)	—	—
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.	4 012,3	22 295,8	17 670,2	5 404,9 (5 403,2)	18 049,2 (17 649,2)	13 796,2 (13 821,2)
	Totaux généraux pour les Communications : Titres I et II.	68 453,9	22 295,8	17 670,2	66 349,7 (67 323,2)	18 049,2 (17 649,2)	13 796,2 (13 821,2)

TITRE III.

AMORTISSEMENTS
DE LA DETTE PUBLIQUE.

91.01	Remboursement aux villes de Bru- xelles et d'Anvers du capital des emprunts contractés par ces villes auprès du Crédit communal de Bel- gique, etc.	1 500,0	—	—	1 500,0 (1 500,0)	—	—
	Totaux pour le Titre III.	1 500,0	—	—	1 500,0 (1 500,0)	—	—
	Totaux généraux pour les Communications (Titres I+II+III).	69 953,9	22 295,8	17 670,2	67 849,7 (68 823,2)	18 049,2 (17 649,2)	13 796,2 (13 821,2)

(*) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)		
Engagements <i>Vastleggingen</i>		Ordonnancements <i>Ordonnanceringen</i>			Ordonnancements <i>Ordonnanceringen</i>		
Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)

TEKSTEN

Art.

(18)

Sectie 36.

**Commissariaat-Generaal
voor Toerisme.**

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

**Aankoop van duurzame
roerende goederen.**

0,9	—	0,6	—	1,2	0,1	—	0,1
0,9	—	0,6	—	1,2	0,1	—	0,1
0,9	—	0,6	—	1,2	0,1	—	0,1
5 833,2	14 174,4	5 747,9	9 022,4	10,7	6 325,3	7 932,8	46,5
62 312,5	14 174,4	60 131,2	9 022,4	897,4	55 075,9	7 932,8	1 226,4

Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
---------------------------------------	-------

Totale voor hoofdstuk VII.

Totale voor sectie 36. —
Commissariaat-Generaal
voor Toerisme.

**Totale voor Titel II. —
Kapitaaluitgaven.**

Algemene totalen
voor Verkeerswezen :
Titels I en II.

TITEL III.

**AFLOSSINGEN
VAN DE RIJKSSCHULD.**

1 500,0	—	1 500,0	—	—	—	—	—
1 500,0	—	1 500,0	—	—	—	—	—
63 812,5	14 174,4	61 631,2	9 022,4	897,4	55 075,9	7 932,8	1 226,4

Terugbetaling aan de steden Brussel en Antwerpen van het kapitaal van de leningen door deze steden aangegaan bij het Gemeentekrediet van België, enz.	91.01
---	-------

Totale voor Titel III.

Algemene totalen
voor Verkeerswezen
(Titels I+II+III).

(¹) tot (⁴) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Chambre des Représentants

SESSION 1978-1979

BUDGET du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1979.

ANNEXES.

INDEX.

Tableau comparatif des dépenses (Titres I, II et III)	2
Tableau récapitulatif des dépenses (Titres I et II)	46

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979

BEGROTING van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1979.

BIJLAGEN.

INHOUDSOPGAVE.

Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I, II en III)	3
Samenvattende tabel der uitgaven (Titels I en II)	46

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽²⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽³⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽³⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre.

CHAPITRE I.

DEPENSES
DE CONSOMMATION.(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Ministre	1,7	—	—	1,6 (1,6)	—	—
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	19,0	—	—	18,0 (15,8)	—	—
Totaux pour le § 1.		20,7	—	—	19,6 (17,4)	—	—

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet.	17,2	—	—	15,4 (16,5)	—	—
Totaux pour le § 2.		17,7	—	—	15,9 (17,0)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		38,4	—	—	35,5 (34,4)	—	—

⁽¹⁾ Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.⁽²⁾ Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.⁽³⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.⁽⁴⁾ Toutes opérations de l'année sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL I.
LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE
BESTEDINGEN.(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,6	—	1,5	—	—	1,3	—	—	Jaarwedde van de Minister	11.01
16,6	—	14,2	—	2,9	15,0	—	2,4	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
18,2	—	15,7	—	2,9	16,3	—	2,4	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

2,3	—	2,2	—	0,5	3,6	—	0,5	Huur van onroerende goederen	12.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (<i>pro memorie</i>).	12.07
18,4	—	15,5	—	1,3	16,3	—	1,7	Werkingskosten van het Kabinet ...	12.19
20,7	—	17,7	—	1,8	19,9	—	2,2	Totalen voor § 2.	
38,9	—	33,4	—	4,7	36,2	—	4,6	Totalen voor hoofdstuk I.	

⁽¹⁾ De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goed-gekeurde kredieten.⁽²⁾ Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.⁽³⁾ Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.⁽⁴⁾ Alle verrichtingen van het jaar op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre.	38,5	—	—	35,6 (34,5)	—	—

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE I.

DEPENSES
DE CONSOMMATION.(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité	395,5	—	—	377,5 (378,5)	—	—
11.04	Allocations généralement quelcon- ques au personnel de l'Etat	13,0	—	—	12,4 (12,5)	—	—
	Totaux pour le § 1.	408,5	—	—	389,9 (391,0)	—	—

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc.	6,4	—	—	5,8 (6,7)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	17,7	—	—	16,4 (15,9)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	52,6	—	—	65,8 (68,5)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	12,6	—	—	12,0 (12,1)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	11,0	—	—	10,5 (10,5)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non dura- bles	4,1	—	—	3,6 (3,8)	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	104,4	—	—	114,1 (117,5)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Allerhande schadevergoedingen aan derden. 33.01

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie 01. —
Kabinetsuitgaven van de Minister.

0,1	—	0,1	—	—	—	—	—
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—
39,0	—	33,5	—	4,7	36,2	—	4,6

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE
BESTEDINGEN.(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel. 11.03

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel. 11.04

Totalen voor § 1.

355,1	—	345,3	—	1,2	318,2	—	0,9
11,7	—	8,7	—	1,2	8,1	—	3,8
366,8	—	354,0	—	2,4	326,3	—	4,7

§ 2. Aankoop
van niet-duurzame goederen
en van diensten.

Erelonen van advocaten, enz. ... 12.01

Verbruiksuitgaven, enz. ... 12.02

Leveringen van goederen en diensten, enz. 12.03

Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. 12.05

Huur van onroerende goederen, enz. 12.06

Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen. 12.07

Totalen
voor de artikelen 12.01 tot 12.07.

9,1	—	3,2	—	2,1	1,9	—	1,5
14,7	—	11,6	—	0,5	9,0	—	1,5
47,3	—	30,7	—	2,4	12,0	—	1,9
11,6	—	7,8	—	2,5	7,0	—	1,3
10,3	—	7,9	—	—	8,0	—	1,1
2,3	—	1,0	—	0,1	0,4	—	—
95,3	—	62,2	—	7,6	38,3	—	7,3

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles	1,4	—	—	1,3 (1,3)	—	—
12.22	Aéronautique : exploitation et loca- tion, matériel, etc.	21,0	—	—	21,0 (21,0)	—	—
12.23	Office de la Circulation routière : plaques, etc.	47,0	—	—	47,0 (47,0)	—	—
12.24	Office de la Circulation routière : édition et diffusion de documents divers, etc.	18,8	—	—	18,1 (15,1)	—	—
12.25	Administration des Transports : dé- penses de fonctionnement, etc. ...	38,8	—	—	71,3 (71,8)	—	—
12.26	Frais résultant d'études, etc. (infra- structure aéroportuaire)	—	—	—	—	—	—
12.27	Frais résultant de l'exécution de la tâche du chargé de mission du Gouvernement, etc.	3,2	—	—	1,2 (3,2)	—	—
12.28	Application des accords internatio- naux et des directives du C.C.E., etc.	1,5	—	—	1,5 (1,5)	—	—
Totaux pour le § 2.		236,1	—	—	275,5 (278,4)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		644,6	—	—	665,4 (669,4)	—	—
CHAPITRE II.							
INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.							
Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.							
21.01	Remboursement aux villes de Bruxel- les, Liège et Anvers des charges de réservation et d'intérêt, etc. ...	250,0	—	—	300,0 (323,0)	—	—
Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.							
22.01	Subventions aux sociétés de transports urbains et à la S.N.C.V., etc. ...	13 707,0	—	—	12 404,6 (12 684,0)	—	—
Totaux pour le chapitre II.		13 957,0	—	—	12 704,6 (13 007,0)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (*) — Op niet gesplitste kredieten (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés 1977 (*) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (*) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
1,2	—	1,2	—	—	1,2	—	—	Bijdrage aan het Centrum voor Con- trole der radioverbindingen van de mobiele diensten.	12.21
20,5	—	14,3	—	0,9	13,8	—	1,2	Luchtvaart : exploitatie en huur, ma- terieel, enz.	12.22
33,0	—	23,5	—	13,8	21,1	—	10,0	Dienst van het Wegverkeer : autopla- ten, enz.	12.23
13,6	—	0,1	—	11,3	0,4	—	12,7	Dienst van het Wegverkeer : drukken en verspreiden van allerhande be- scheiden, enz.	12.24
27,4	—	22,6	—	4,2	21,6	—	9,4	Bestuur van het Vervoer : werkings- kosten, enz.	12.25
0,2	—	0,2	—	1,0	1,1	—	7,8	Kosten voortvloeiend uit studies, enz. (luchthaveninfrastructuur).	12.26
1,0	—	1,0	—	7,3	—	—	6,3	Kosten voortvloeiend uit de uitvoe- ring van de taak van de opdracht- houder van de Regering, enz.	12.27
0,1	—	—	—	—	—	—	—	Toepassing van de internationale ak- koorden en van de richtlijnen van de R.E.G., enz.	12.28
192,3	—	125,1	—	46,1	97,5	—	54,7	Totalen voor § 2.	
559,1	—	479,1	—	48,5	423,8	—	59,4	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK II.									
RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.									
Rente Overheidsschuld.									
355,1	—	291,5	—	—	286,3	—	2,2	Terugbetaling aan de steden Brussel, Luik en Antwerpen van reservatie- en interestlasten, enz.	21.01
10 785,0	—	9 516,0	—	303,8	8 405,0	—	127,0	Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.	
11 140,1	—	9 807,5	—	303,8	8 691,3	—	129,2	Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de N.M.V.B., enz.	22.01
								Totalen voor hoofdstuk II.	

(*) tot (**) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.							
31.01	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis par la SABENA, etc.	238,4	—	—	241,6 (265,3)	—	—
31.02	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, etc.	—	—	—	—	—	—
31.03	Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts, etc. (Sociétés intercommunales des transports en commun urbains) ...	386,8	—	—	304,3 (277,7)	—	—
Totaux pour les articles 31.		625,2	—	—	545,9 (543,0)	—	—
Autres subventions aux entreprises.							
32.01	Compensation des charges de la S.N.C.B., etc.	42 255,0	—	—	40 295,0 (40 190,0)	—	—
32.02	Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des Soins de Santé, etc. (S.N.C.B.)	2 000,0	—	—	1 926,0 (2 150,0)	—	—
32.03	Charges des emprunts émis par la S.N.C.B. — Fonds de Renouvelle- ment	60,9	—	—	18,0 (—)	—	—
32.07	Charges des emprunts émis par la S.N.C.B., etc.	131,8	—	—	152,1 (152,1)	—	—
32.21	Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires (S.N.C.V.), etc.	525,0	—	—	492,0 (430,0)	—	—
32.31	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la SABENA (exercice 1977)	—	—	—	—	—	—
32.33	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la SABENA (exercice 1978) (pour mémoire)	—	—	—	1 148,5 (1 000,0)	—	—
32.34	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la SABENA (exercice 1979)	1 000,0	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

309,7	—	286,7	—	1,4	321,6	—	7,2	Tussenkost van de Staat in de inter- resten op de door de SABENA uit- gegeven leningen, enz.	31.01
0,2	—	0,1	—	0,2	0,2	—	0,3	Tussenkost van de Staat in de inter- resten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Inter- communaal Vervoer te Brussel, enz.	31.02
173,1	—	85,3	—	86,0	85,9	—	75,6	Tussenkost van de Staat in de inter- restenlast, enz. (intercommunale maatschappijen voor stedelijk ge- meenschappelijk vervoer).	31.03
483,0	—	372,1	—	87,6	407,7	—	83,1	Totalen voor de artikelen 31.	
Overige subsidies aan bedrijven.									
38 123,0	—	38 008,0	—	—	34 337,3	—	446,9	Compensatie van de lasten van de N.M.B.S., enz.	32.01
1 926,1	—	1 926,1	—	—	1 247,0	—	—	Bijdrage van de Staat aan de Kas der Geneeskundige Verzorging, enz. (N.M.B.S.).	32.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Lasten van de leningen aangegaan door de N.M.B.S. — Vernieuwings- fonds.	32.03
180,2	—	127,1	—	70,1	376,6	—	73,0	Lasten van de leningen aangegaan door de N.M.B.S., enz.	32.07
336,3	—	336,3	—	49,2	262,9	—	—	Tussenkost van de Staat in de las- ten voortspruitend uit de tariefver- minderingen (N.M.V.B.), enz.	32.21
1 200,0	—	1 200,0	—	—	—	—	—	Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vlie- gend materieel, enz. van de SABE- NA (dienstjaar 1977).	32.31
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkost van de Staat in de las- ten tot afschrijving van het vlie- gend materieel, enz. van de SABE- NA (dienstjaar 1978) (pro memo- rie).	32.33
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkost van de Staat in de las- ten tot afschrijving van het vlie- gend materieel, enz. van de SABE- NA (dienstjaar 1979).	32.34

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
32.37	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la SABENA (exercice 1976) (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 32.	45 972,7	—	—	44 031,6 (43 922,1)	—	—
	Transferts de revenus aux ménages.						
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	21,4	—	—	0,4 (10,4)	—	—
33.02	Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, etc. (accidents du travail)	5,7	—	—	5,5 (5,7)	—	—
	Totaux pour les articles 33.	27,1	—	—	5,9 (16,1)	—	—
	Transferts de revenus à l'étranger.						
34.01	Cotisation de la Belgique, etc. à l'In- stitut du Transport aérien (Paris) .	0,6	—	—	0,6 (0,6)	—	—
34.02	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'EURO- CONTROL (Bruxelles)	530,0	—	—	454,0 (456,0)	—	—
34.03	Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations mé- téorologiques, etc. (Montréal) . . .	5,3	—	—	4,2 (7,2)	—	—
34.04	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'O.A.C.I. et C.E.A.C., etc. (Mont- réal)	7,3	—	—	8,0 (8,0)	—	—
34.05	Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1975 de l'Office central des Transports in- ternationaux par Chemin de fer, à Berne	0,7	—	—	0,6 (0,6)	—	—
	Totaux pour les articles 34.	543,9	—	—	467,4 (472,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	47 168,9	—	—	45 050,8 (44 953,6)	—	—
	CHAPITRE IV.						
	TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.						
	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.						
41.01	Subvention à l'association nationale « Via Secura »	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (*) — Op niet gesplitste kredieten (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés 1977 (*) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (*) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
—	—	—	—	—	1 145,0	—	—	Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de SABENA (dienstjaar 1976) (pro memorie).	32.37
41 765,6	—	41 597,5	—	119,3	37 368,8	—	519,9	Totalen voor de artikelen 32.	
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
0,1	—	—	—	—	0,8	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
5,7	—	5,1	—	0,1	5,3	—	—	Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944, enz. (arbeidsongevallen).	33.02
5,8	—	5,1	—	0,1	6,1	—	—	Totalen voor de artikelen 33.	
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.									
0,4	—	0,3	—	—	0,3	—	—	Bijdrage van België, enz. aan het « Institut du Transport aérien » (Parijs).	34.01
415,9	—	415,9	—	—	411,2	—	—	Belgisch aandeel in de werkingskosten van EUROCONTROL (Brussel).	34.02
5,5	—	5,4	—	—	6,5	—	—	Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations, enz. (Montréal).	34.03
6,4	—	6,3	—	—	6,6	—	—	Aandeel van België in de werkingskosten van de O.A.C.I. en E.C.B.L., enz. (Montréal).	34.04
0,5	—	0,5	—	—	0,5	—	—	Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1975 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per Spoorweg te Bern.	34.05
428,7	—	428,4	—	—	425,1	—	—	Totalen voor de artikelen 34.	
42 683,1	—	42 403,1	—	207,0	38 207,7	—	603,0	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.									
1,0	—	1,0	—	—	1,0	—	—	Toelage aan de nationale vereniging « Via Secura ».	41.01

(*) tot (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.							
43.01	Subvention à la ville de Bruges (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
	Totaux pour la section 31. — Transports et Aéronautique.	61 771,5	—	—	58 421,8 (58 631,0)	—	—
Section 32.							
Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)							
§ 1. Salaires et charges sociales.							
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	999,7	—	—	942,9 (950,0)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	125,9	—	—	122,3 (121,1)	—	—
	Totaux pour le § 1.	1 125,6	—	—	1 065,2 (1 071,1)	—	—
§ 2. Achat de biens non durables et de services.							
12.01	Honoraires des avocats, etc.	1,8	—	—	1,2 (1,8)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	9,1	—	—	8,5 (8,9)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	20,9	—	—	19,4 (19,4)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	36,9	—	—	35,0 (36,9)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	12,3	—	—	11,0 (9,4)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'ac- quisitions de biens non durables .	—	—	—	0,4 (0,4)	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	81,0	—	—	75,5 (76,8)	—	—
12.20	Cotisation au Centre de Contrôle de radiocommunications des services mobiles	2,2	—	—	2,2 (2,2)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (5) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (5)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (5) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (5)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

—	—	—	—	—	—	—	—
1,0	—	1,0	—	—	1,0	—	—
54 383,3	—	52 690,7	—	559,3	47 323,8	—	791,6

Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Toelage aan de stad Brugge (*pro
memorie*). 43.01

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor sectie 31. —
Vervoer en Luchtvaart.

Sectie 32.

Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE
BESTEDINGEN.(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

883,6	—	843,6	—	27,4	751,2	—	24,9	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
115,5	—	98,7	—	22,8	78,8	—	28,5	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.	11.04
999,1	—	942,3	—	50,2	830,0	—	53,4	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten

1,7	—	1,1	—	0,2	1,5	—	0,1	Erelonen van advocaten, enz. ...	12.01
7,9	—	5,7	—	1,0	6,6	—	0,8	Verbruiksuitgaven, enz. ...	12.02
18,6	—	15,7	—	3,3	10,2	—	2,9	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
35,1	—	32,2	—	4,7	28,3	—	3,8	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
10,3	—	10,3	—	0,5	6,1	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	0,3	0,4	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duur- zame goederen.	12.07
73,6	—	65,0	—	10,0	53,1	—	7,6	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
2,0	—	2,0	—	—	1,9	—	—	Bijdrage aan het Centrum voor Con- trole der radioverbindingen van de mobiele diensten.	12.20

(¹) tot (⁴) De tekst van de verwijzingen bevindt zich ondcr aan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Subvention de l'Etat au Centre national d'information maritime ...	1,5	—	—	1,5 (1,5)	—	—
12.22	Escaut occidental sur territoire néerlandais, etc. : éclairage, balisage, etc.	34,7	—	—	23,1 (23,1)	—	—
12.23	Administration de la Marine, etc. : dépenses de fonctionnement du service de pilotage, etc.	140,4	—	—	163,2 (171,2)	—	—
12.24	Remboursement à la R.T.M. des rémunérations du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine, etc.	189,5	—	—	176,2 (190,6)	—	—
12.25	Concession-exploitation du passage d'eau Hoboken-Kruikebe	25,3	—	—	30,2 (21,3)	—	—
	Totaux pour le § 2.	474,6	—	—	471,9 (486,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	1 600,2	—	—	1 537,1 (1 557,8)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Autres subventions aux entreprises.							
32.01	Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
32.02	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'I.T.B. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 32.	—	—	—	—	—	—
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.03	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour les articles 33.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Transferts de revenus à l'étranger.							
34.01	Contribution de la Belgique à l'O.M.C.I. (Londres)	1,2	—	—	1,2 (1,2)	—	—
34.02	Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris)	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
1,5	—	1,5	—	—	1,0	—	—	Staatstoelage aan het Nationaal Cen- trum voor maritieme informatie.	12.21
44,0	—	0,3	—	1,2	1,3	—	—	Westerschelde op Nederlands grond- gebied, enz.: verlichting, bebake- ning, enz.	12.22
124,8	—	54,0	—	64,5	45,9	—	—	Bestuur van het Zeewezen, enz.: wer- kingskosten der loodsdiensten, enz.	12.23
163,3	—	111,8	—	112,9	29,3	—	—	Terugbetaling aan de R.M.T. van de bezoldigingen van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen, enz.	12.24
19,6	—	7,2	—	—	—	—	—	Concessie-uitbating van de veerdienst Hoboken-Kruibeke.	12.25
428,8	—	241,8	—	188,6	132,5	—	7,6	Totalen voor § 2.	
1 427,9	—	1 184,1	—	238,8	962,5	—	61,0	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Overige subsidies aan bedrijven.									
—	—	—	—	—	0,3	—	—	Toekenning van slooppremies aan de zeevissersvloot (pro memorie).	32.01
—	—	—	—	—	5,0	—	—	Tussenkomst van de Staat in de wer- kingskosten van het I.T.B. (pro memorie).	32.02
—	—	—	—	—	5,3	—	—	Totalen voor de artikelen 32.	
Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.									
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
—	—	—	—	—	0,1	—	—	Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.	33.03
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Totalen voor de artikelen 33.	
Inkomstenoverdrachten aan het buitenland.									
1,1	—	0,9	—	—	0,7	—	0,1	Bijdrage van België aan de I.M.C.O. (Londen).	34.01
0,1	—	0,1	—	0,2	0,1	—	—	Bijdrage aan de « Association inter- nationale de signalisation mariti- me » (Parijs).	34.02

^(*) tot ^(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
34.03	Quote-part de la Belgique dans les frais des services de patrouille, etc.	1,0	—	—	1,3 (1,3)	—	—
34.04	Contribution de la Belgique, etc.: Convention d'Oslo 1972, etc. . . .	0,3	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour les articles 34.	2,7	—	—	2,9 (2,9)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	2,9	—	—	3,1 (3,1)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.							
41.01	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure, etc. (arrêté ministériel du 24 février 1953) (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
41.02	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure au titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office	11,6	—	—	6,8 (7,0)	—	—
41.03	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure: rembour- sement taxe de patente, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
41.04	Transfert au Fonds d'expansion éco- nomique et de reconversion régio- nale	340,0	—	—	292,9 (305,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	351,6	—	—	299,7 (312,0)	—	—
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
01.01	Matériel, exploitation et entretien des navires et bateaux, etc. (pour mé- moire)	—	—	—	—	—	—
03.01	Garantie de l'Etat pour le rembour- sement des prêts (art. 1 de la loi du 1 ^{er} février 1939 et du 23 août 1948)	1,0	—	—	5,0 (5,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.	1,0	—	—	5,0 (5,0)	—	—
	Totaux pour la section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.	1 955,7	—	—	1 844,9 (1 877,9)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
1,3	—	—	—	—	—	—	—	Aandeel van België in de onkosten voortspruitend uit de patroelje- diensten, enz.	34.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Bijdrage van België, enz.: Verdrag van Oslo 1972, enz.	34.04
2,5	—	1,0	—	0,2	0,8	—	—	Totalen voor de artikelen 34.	
2,6	—	1,1	—	0,2	6,2	—	0,1	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, enz. (ministerieel besluit van 24 februari 1953) (<i>pro memorie</i>).	41.01
10,0	—	10,0	—	—	11,9	—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart als tussenkomst in de werkingskosten van de dienst.	41.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart: terugbetaling patentrecht, enz. (<i>pro memoria</i>).	41.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regio- nale reconversie.	41.04
10,0	—	10,0	—	—	11,9	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01.									
DIVERSEN.									
—	—	—	—	—	—	—	227,6	Materieel, exploitatie en onderhoud van de schepen en boten, enz. (<i>pro memorie</i>).	01.01
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Waarborg van de Staat voor de terug- betaling der leningen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en 23 au- gustus 1948).	03.01
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	227,7	Totalen voor hoofdstuk 01.	
1 440,6	—	1 195,3	—	239,0	980,7	—	288,8	Totalen voor sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	

(*) tot (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 33.

Enseignement.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	65,8	—	—	61,2 (62,5)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	2,5	—	—	2,4 (3,0)	—	—
Totaux pour le § 1.		68,3	—	—	63,6 (65,5)	—	—

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc.	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc.	1,6	—	—	1,6 (1,6)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	0,8	—	—	0,8 (0,8)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	0,6	—	—	0,6 (0,6)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	4,3	—	—	4,1 (—)	—	—
Totaux pour les articles 12.01 à 12.06.		7,7	—	—	7,5 (3,4)	—	—
12.22	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des écoles de navigation, etc.	17,6	—	—	18,0 (18,0)	—	—
12.23	Mise à la disposition de navires d'instruction, etc.	22,0	—	—	21,9 (28,9)	—	—
12.24	Remboursement à la R.T.M. des rémunérations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	14,0	—	—	13,1 (14,5)	—	—
Totaux pour le § 2.		61,3	—	—	60,5 (64,8)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		129,6	—	—	124,1 (130,3)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
							(17)		

Sectie 33.

Onderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

57,1	—	51,3	—	0,2	46,5	—	0,1	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
3,0	—	1,6	—	1,2	1,0	—	0,6	Allerhande toelagen aan het Rijksper- soneel.	11.04
60,1	—	52,9	—	1,4	47,5	—	0,7	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop
van niet-duurzame goederen
en van diensten.

0,4	—	0,3	—	0,1	0,3	—	0,1	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
1,6	—	1,3	—	0,3	1,1	—	0,4	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
0,5	—	0,3	—	0,1	0,3	—	0,1	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
0,5	—	0,4	—	—	0,4	—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
3,0	—	2,3	—	0,5	2,1	—	0,6	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.06.	
14,2	—	8,3	—	2,9	7,0	—	—	Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart: werkingskosten van de zeevaartscholen, enz.	12.22
24,9	—	15,2	—	17,2	1,0	—	—	Ter beschikking stellen van oplei- dingsschepen, enz.	12.23
14,4	—	8,5	—	8,6	2,6	—	—	Terugbetaling aan de R.M.T. van de bezoldigingen, enz. van het perso- neel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	12.24
56,5	—	34,3	—	29,2	12,7	—	0,6	Totalen voor § 2.	
116,6	—	87,2	—	30,6	60,2	—	1,3	Totalen voor hoofdstuk I.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc. ...	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.02	Bourses d'études, prix, etc.	3,5	—	—	3,2 (3,2)	—	—
Totaux pour le chapitre III.		3,6	—	—	3,3 (3,3)	—	—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
à l'enseignement libre.

44.02	Subventions aux écoles d'enseigne- ment maritime	14,1	—	—	13,3 (12,7)	—	—
44.03	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'école d'avia- tion civile, etc.	55,0	—	—	47,8 (47,8)	—	—
Totaux pour le chapitre IV.		69,1	—	—	61,1 (60,5)	—	—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

01.01	Marine et Navigation intérieure : exploitation des écoles de naviga- tion, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre 01.		—	—	—	—	—	—
Totaux pour la section 33. — Enseignement.		202,3	—	—	188,5 (194,1)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2,1	—	—	—	1,7	0,3	—	0,1	—	—
2,1	—	—	—	1,7	0,3	—	0,1	—	—

Allerhande schadevergoedingen aan
derden, enz. 33.01

Studiebeurzen, prijzen, enz. ... 33.02

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.

11,5	—	11,2	—	—	10,0	—	0,3	—	—
55,0	—	—	—	25,9	20,4	—	36,0	—	—
66,5	—	11,2	—	25,9	30,4	—	36,3	—	—

Toelagen aan de scholen voor zee-
vaartonderwijs. 44.02Tussenkost van de Staat in de wer-
kingskosten van de Burgerlijke
Luchtvaartschool, enz. 44.03

Totalen voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Zeewezen en binnenvaart: exploita-
tie van de zeevaartscholen, enz.
(pro memorie). 01.01

—	—	—	—	—	—	—	19,9	—	—
—	—	—	—	—	—	—	19,9	—	—
185,2	—	98,4	—	58,2	90,9	—	57,6	—	—

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie 33. —
Onderwijs.⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 34.

Recherche scientifique.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel, etc. (Institut von Karman de Dynamique des Fluides)	21,3	—	—	15,8 (17,6)	—	—
34.02	Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides :						
	1. Entretien des locaux	3,4	—	—	3,4 (3,4)	—	—
	2. Services généraux, etc.	3,4	—	—	3,5 (3,5)	—	—
	3. Fonctionnement des installations .	3,0	—	—	2,6 (2,6)	—	—
	4. Frais d'équipement	2,5	—	—	2,5 (2,5)	—	—
	5. Bibliothèque	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	33,9	—	—	28,1 (29,9)	—	—
	Totaux pour la section 34. — Recherche scientifique.	33,9	—	—	28,1 (29,9)	—	—

Section 35.

Services généraux communs
aux Communications,
aux Postes, Télégraphes
et Téléphones
et au Tourisme.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	163,5	—	—	158,7 (151,7)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	4,6	—	—	4,4 (4,4)	—	—
11.05	Dépenses diverses du Service social, etc.	20,0	—	—	18,6 (18,6)	—	—
	Totaux pour le § 1.	188,1	—	—	181,7 (174,7)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 34.

Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Inkomensoverdrachten
aan het buitenland.

19,2	—	19,2	—	—	17,9	—	0,8	Aandeel van België in de personeels- uitgaven, enz. (« Institut von Kar- man de Dynamique des Fluides »).	34.01
2,7	—	2,7	—	—	2,2	—	—	Tussenkost van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het « Institut von Karman de Dy- namique des Fluides » te dekken :	34.02
2,7	—	2,7	—	—	2,5	—	—	1. Onderhoud lokalen.	
2,5	—	2,5	—	0,4	2,0	—	—	2. Algemene diensten, enz.	
1,7	—	1,7	—	0,3	2,5	—	—	3. Werking van de installaties.	
0,3	—	0,3	—	—	0,2	—	—	4. Uitrustingskosten.	
								5. Bibliotheek.	
29,1	—	29,1	—	0,7	27,3	—	0,8	Totalen voor hoofdstuk III.	
29,1	—	29,1	—	0,7	27,3	—	0,8	Totalen voor sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek.	

Sectie 35.

Algemene diensten
gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie
en Telefonie
en Toerisme.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

143,0	—	137,8	—	0,6	124,3	—	0,3	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
4,2	—	3,0	—	0,8	3,2	—	2,1	Allerhande toelagen aan het Rijks- personeel.	11.04
16,7	—	13,2	—	3,8	12,6	—	3,1	Allerhande uitgaven voor maatschap- pelijk dienstbetoon, enz.	11.05
163,9	—	154,0	—	5,2	140,1	—	5,5	Totalen voor § 1.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

§ 2. Achat de biens non durables et de services.							
12.01	Honoraires des avocats, etc.	36,8	—	—	34,7 (35,7)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	6,0	—	—	5,8 (5,4)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	18,2	—	—	17,5 (18,3)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	2,3	—	—	1,9 (2,2)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	17,8	—	—	17,6 (12,0)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions, etc. (pour mémoire).	0,1	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	81,2	—	—	77,5 (73,6)	—	—
12.20	Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information, etc. ...	59,4	—	—	56,5 (57,6)	—	—
12.22	Etude sur les besoins de transports de voyageurs	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
12.23	Subvention en vue de l'organisation de la C.E.M.T., etc.	0,1	—	—	2,5 (1,4)	—	—
	Totaux pour le § 2.	141,2	—	—	137,0 (133,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	329,3	—	—	318,7 (307,8)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.									
39,6	—	21,9	—	3,0	22,6	—	23,7	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
5,0	—	2,7	—	0,5	2,6	—	0,5	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
15,9	—	11,9	—	1,4	10,8	—	1,1	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
2,1	—	1,7	—	0,5	1,3	—	0,1	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
20,6	—	9,9	—	0,8	9,0	—	0,3	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	1,0	—	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen, enz. (pro memorie).	12.07
83,2	—	48,1	—	7,2	46,3	—	25,7	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
54,0	—	48,1	—	1,9	48,7	—	3,7	Werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking, enz.	12.20
0,4	—	0,3	—	0,5	—	—	—	Studie over de behoeften inzake reizigersvervoer.	12.22
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelage voor de organisatie van de E.C.M.V., enz.	12.23
137,6	—	96,5	—	9,6	95,0	—	29,4	Totalen voor § 2.	
301,5	—	250,5	—	14,8	235,1	—	34,9	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.01	Quote-part dans les frais de fonc- tionnement de l'Institut Géographi- que National	12,8	—	—	12,8 (13,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	12,8	—	—	12,8 (13,2)	—	—
	Totaux pour la section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.	342,3	—	—	331,7 (321,2)	—	—

Section 36.

Commissariat général
au Tourisme.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	66,3	—	—	63,3 (58,2)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1,4	—	—	1,2 (1,3)	—	—
	Totaux pour le § 1.	67,7	—	—	64,5 (59,5)	—	—

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc.	1,0	—	—	1,3 (0,9)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	4,3	—	—	4,3 (3,6)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	4,9	—	—	5,2 (4,9)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.Bijdrage in de functioneringskosten
van het Nationaal Geografisch
Instituut. 41.01

10,2	—	10,1	—	—	—	—	—
10,2	—	10,1	—	—	—	—	—
311,9	—	260,7	—	14,9	235,2	—	34,9

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor sectie 35. —
Algemene Diensten
gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie en Telefonie
en Toerisme.

Sectie 36.

Commissariaat-Generaal
voor Toerisme.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter
beschikking gesteld personeel, enz. 11.03Allerhande toelagen aan het Rijksper-
soneel. 11.04

57,2	—	57,0	—	0,1	48,9	—	—
1,2	—	1,1	—	0,2	0,9	—	0,6
58,4	—	58,1	—	0,3	49,8	—	0,6

Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

Erelonen van advocaten, enz. ... 12.01

Verbruiksuitgaven, enz. ... 12.02

Leveringen van goederen en diensten,
enz. 12.03

0,9	—	0,6	—	0,1	0,5	—	0,1
3,3	—	1,3	—	0,1	1,7	—	0,2
4,5	—	3,7	—	0,1	1,5	—	0,2

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. ...	2,8	—	—	2,2 (2,4)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	16,0	—	—	15,6 (20,1)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions, etc. ...	0,6	—	—	1,0 (0,5)	—	—
	Totaux pour le § 2.	29,6	—	—	29,6 (32,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	97,3	—	—	94,1 (91,9)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	Totaux pour la section 36. — Commissariat général au Tourisme.	97,4	—	—	94,2 (92,0)	—	—
Section 37.							
Divers.							
01.01	Crédit provisionnel index et program- mation sociale (pour mémoire) ...	—	—	—	— (739,4)	—	—
	Totaux pour la section 37. — Divers.	—	—	—	— (739,4)	—	—
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes du Ministère des Communications.	64 441,6	—	—	60 944,8 (61 920,0)	—	—

(1) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebraten van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

2,3	—	1,7	—	0,6	1,5	—	0,5	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
19,6	—	9,6	—	0,1	1,3	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
1,1	—	0,6	—	8,6	0,1	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen, enz.	12.07
31,7	—	17,5	—	9,6	6,6	—	1,0	Totalen voor § 2.	
90,1	—	75,6	—	9,9	56,4	—	1,6	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

0,1	—	—	—	—	0,1	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
0,1	—	—	—	—	0,1	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
90,2	—	75,6	—	9,9	56,5	—	1,6	Totalen voor sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	

Sectie 37.

Diversen.

—	—	—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet index en sociale programmatie (pro memorie)	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 37. — Diversen.	
56 479,3	—	54 383,3	—	886,7	48 750,6	—	1 179,9	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet .	1,4	—	—	1,3 (1,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	1,4	—	—	1,3 (1,4)	—	—
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre.	1,4	—	—	1,3 (1,4)	—	—

Section 31.

Transports et Aéronautique.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.Transferts de capitaux
aux entreprises.

Divers :

51.01	Subvention destinée à couvrir la participation de la S.N.C.B. et de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles, etc.	—	—	—	—	—	—
51.02	Charges des emprunts émis par la S.N.C.B., etc.	239,7	—	—	230,2 (223,9)	—	—
51.03	« Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen ». — Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ à ⁽¹⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

1,4	—	0,5	—	0,5	0,8	—	0,9	Vermogensuitgaven van het Kabinet .	74.01
1,4	—	0,5	—	0,5	0,8	—	0,9	Totalen voor hoofdstuk VII	
1,4	—	0,5	—	0,5	0,8	—	0,9	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister.	

Sectie 31.

Vervoer en Luchtvaart.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Vermogensoverdrachten
aan bedrijven.

Allerlei :

—	—	—	—	—	—	—	—	Toelage bestemd tot het dekken van de participatie van de N.M.B.S. en de Maatschappij voor Intercommu- nueel vervoer te Brussel, enz.	51.01
217,0	—	160,7	—	—	312,7	—	—	Lasten van leningen aangegaan door de N.M.B.S., enz.	51.02
—	—	—	—	—	13,3	—	—	Maatschappij voor het Intercommu- naal Vervoer te Antwerpen. — Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werk- plaats te Hoboken.	51.03

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
<i>Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux :</i>							
51.04	Remise en état de la ligne vicinale Mol, etc.	—	—	—	—	—	—
51.05	Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus	—	10,0	8,0	—	10,0 (10,0)	8,0 (8,0)
Totaux pour le chapitre V.		239,7	10,0	8,0	230,2 (223,9)	10,0 (10,0)	8,0 (8,0)
CHAPITRE VI.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.							
<i>Régie des Voies aériennes :</i>							
61.01	Fonds spécial institué par l'article 15 du statut de la Régie des Voies aériennes, etc.	900,0	—	—	799,0 (799,0)	—	—
Totaux pour le chapitre VI.		900,0	—	—	799,0 (799,0)	—	—
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Construction de bâtiments dans le pays.							
72.01	Construction de stations de contrôle technique, etc.	—	1,0	1,0	—	200,0 (200,0)	50,0 (50,0)
Construction de routes et travaux hydrauliques.							
<i>Aéronautique :</i>							
73.02	Matériel, bâtiments, travaux	—	1,7	1,7	—	1,7 (1,7)	1,7 (1,7)
<i>Divers :</i>							
73.03	Centre de Rhode-Saint-Genèse. — Achat de terrains, etc.	—	13,7	33,5	—	18,5 (18,5)	33,0 (33,0)
Totaux pour les articles 73.		—	15,4	35,2	—	20,2 (20,2)	34,7 (34,7)
Achat de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	5,4	—	—	4,2 (4,5)	—	—
Totaux pour le chapitre VII.		5,4	16,4	36,2	4,2 (4,5)	220,2 (220,2)	84,7 (84,7)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Nationale Maatschappij van Buurt- spoorwegen :	
—	—	—	—	—	—	—	—	Wederinstaatstelling van de buurt- spoorlijn Mol, enz.	51.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkomst van de Staat in de kos- ten van inrichting en uitrusting van autobusstations.	51.05
217,0	—	160,7	—	—	326,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI.									
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.									
Regie der Luchtwegen :									
2 294,0	—	2 294,0	—	—	549,0	—	—	Bijzonder fonds ingesteld bij arti- kel 15 van het statuut van de Regie der Luchtwegen, enz.	61.01
2 294,0	—	2 294,0	—	—	549,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
HOOFDSTUK VII.									
INVESTERINGEN (CIVIEL).									
Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Bouwen van stations voor technische controle, enz.	72.01
Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.									
Luchtvaart :									
—	1,0	—	1,0	—	—	1,1	—	Materieel, gebouwen, werken ...	73.02
Allerlei :									
—	1,6	—	1,1	—	—	4,1	—	Centrum van Sint-Genesius-Rode. — Aankoop van gronden, enz.	73.03
—	2,6	—	2,1	—	—	5,2	—	Totalen voor de artikelen 73.	
Aankoop van duurzame roerende goederen.									
3,6	—	2,3	—	1,5	1,9	—	4,2	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
3,6	2,6	2,3	2,1	1,5	1,9	5,2	4,2	Totalen voor hoofdstuk VII.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octrois de crédits
et participations aux entreprises.*Société Nationale des Chemins de fer
Belges 1^{re} série :*

81.01	Electrification des lignes 15, 16, 34 et 35	—	1 722,0	750,0	—	1 214,0 (1 214,0)	460,0 (460,0)
81.02	Aménagement du réseau industriel desservant l'industrie sidérurgique.	—	85,0	100,0	—	360,0 (360,0)	215,0 (215,0)
81.03	Ligne 57: Termonde-Lokeren: Dé- placement et modernisation	—	75,0	110,0	—	62,0 (62,0)	33,0 (33,0)
81.04	Electrification de la ligne Jette-Ter- monde et antennes	—	413,0	280,0	—	150,0 (150,0)	55,0 (55,0)
81.05	Electrification de la ligne Eupen- Montzen.	—	42,0	25,0	—	40,0 (40,0)	15,0 (15,0)
81.06	Electrification de la ligne Erquelin- nes-Herbesthal, etc.	—	674,0	520,0	—	336,0 (336,0)	490,0 (490,0)
81.07	Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements moder- nes de sécurité aux passages à niveau, etc.	—	100,0	100,0	—	100,0 (100,0)	85,0 (85,0)
81.08	Réalisation du programme décennal de suppression de passages à ni- veau, etc.	—	853,0	550,0	—	224,0 (224,0)	240,0 (240,0)
81.09	Electrification de la ligne Hal-Tour- nai et antennes	—	1 160,0	200,0	—	75,0 (75,0)	25,0 (25,0)
81.10	Extension du port d'Anvers: Plans décennaux, etc.	—	138,0	120,0	—	144,0 (144,0)	125,0 (125,0)
81.11	Electrification des lignes: Bruxelles- Gand, etc.	—	1 109,0	1 100,0	—	976,0 (976,0)	880,0 (880,0)
81.12	Aménagement et modernisation de la ligne Courtrai-Gand-Anvers rive gauche et antennes	—	779,0	1 160,0	—	909,0 (909,0)	975,0 (975,0)
81.13	Intervention de l'Etat au profit de la S.N.C.B., etc. (voitures métalliques et wagons)	—	—	—	—	—	—
81.14	Port de Gand: équipement du Siffer- dock, etc.	—	27,0	30,0	—	20,0 (20,0)	28,0 (28,0)
81.15	Anvers: Etablissement d'une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts, etc.	—	147,0	290,0	—	198,0 (198,0)	100,0 (100,0)
81.16	Electrification de la ligne Saint-Ghis- lain-Mouscron	—	831,0	320,0	—	492,0 (492,0)	111,0 (111,0)
81.17	Anvers: Construction d'un tunnel ferroviaire à double voie combiné avec le tunnel routier sous l'Es- caut	—	10,0	10,0	—	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (1)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975		
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Op niet gesplitste kredieten 1976 (1)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen aan
en deelnemingen in bedrijven.Nationale Maatschappij der Bel-
gische Spoorwegen 1^{ste} reeks :

—	368,9	—	7,2	—	—	0,3	—	Elektrificatie van de lijnen 15, 16, 34 en 35.	81.01
—	131,1	—	2,1	—	—	—	—	Aanpassing van het industrieel net tot bediening van de staalnijverheid.	81.02
—	56,9	—	3,0	—	—	—	—	Lijn 57 : Dendermonde-Lokeren : Omlegging en modernisering.	81.03
—	29,9	—	—	—	—	—	—	Elektrificatie van de lijn Jette-Dendermonde en uitlopers.	81.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Elektrificatie van de lijn Eupen-Montzen.	81.05
—	502,1	—	423,0	—	—	414,2	—	Elektrificatie van de lijn Erquelines-Herbethal, enz.	81.06
—	76,6	—	58,9	—	—	79,6	—	Tussenkost van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen, enz.	81.07
—	436,4	—	237,9	—	—	274,2	—	Verwezenlijking van het tienjarenprogramma betreffende de opheffing van overwegen, enz.	81.08
—	—	—	—	—	—	—	—	Elektrificatie van de lijn Halle-Doornik met vertakkingen.	81.09
—	48,2	—	124,0	—	—	144,0	—	Uitbreiding van de haven van Antwerpen : Tienjarenplannen, enz.	81.10
—	970,2	—	432,2	—	—	303,0	—	Elektrificatie van de lijnen : Brussel-Gent, enz.	81.11
—	1 233,1	—	399,6	—	—	286,1	—	Aanpassing en modernisering van de lijn Kortrijk-Gent-Antwerpen linker-oever en antennes.	81.12
—	0,6	—	4,6	—	—	4,5	—	Tussenkost van de Staat ten voordele van de N.M.B.S., enz. (metaal rijtuigen en spoorwagens).	81.13
—	36,1	—	21,9	—	—	1,9	—	Haven van Gent : Uitrusting van het Sifferdock, enz.	81.14
—	105,7	—	22,2	—	—	31,8	—	Antwerpen : Aanleg van een spoorlijn op de ringwallen, enz.	81.15
—	16,0	—	—	—	—	—	—	Elektrificatie van de lijn Saint-Ghislain-Moeskroen.	81.16
—	—	—	—	—	—	—	—	Antwerpen : Bouwen van een met de wegtunnel gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde.	81.17

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
81.18	Intervention de l'Etat dans les dépenses de construction d'un nouveau bâtiment de recettes à Liège-Guillemins, etc.	—	—	—	—	—	—
81.19	Programme relatif à l'aménagement du réseau de lignes industrielles, etc.	—	55,0	50,0	—	10,0 (10,0)	6,0 (6,0)
81.20	Aménagement et équipement des gares routières pour autobus, etc. . .	—	15,0	10,0	—	26,0 (26,0)	14,0 (14,0)
81.21	Courtrai : Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel.	—	—	—	—	—	—
81.22	Travaux de restauration à l'atelier central de Cuesmes	—	—	—	—	—	—
81.23	Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée, etc. (Ottignies)	—	20,0	20,0	—	40,0 (40,0)	44,0 (44,0)
81.24	Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations, etc.	—	972,0	1 050,0	—	1 167,0 (1 167,0)	832,0 (832,0)
81.25	Reconstruction du réseau de la S.N.C.B. — Réparation d'immeubles	—	8,0	15,0	—	6,0 (6,0)	23,0 (23,0)
81.26	Travaux de modernisation en vue de l'augmentation de la vitesse permise sur certaines lignes	—	605,0	780,0	—	500,0 (500,0)	220,0 (220,0)
81.27	Ports de Bruges, Zeebrugge et Ostende : Développement des installations ferroviaires	—	5,3	3,0	—	10,0 (10,0)	4,0 (4,0)
Promotion des transports urbains :							
81.28	Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, etc. . .	—	9 604,6	9 000,0	—	9 800,0 (9 400,0)	8 000,0 (8 000,0)
Divers :							
81.29	Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs, etc.	—	10,0	8,0	—	10,0 (10,0)	7,6 (7,6)
81.30	Rachat par l'Etat de la partie du capital des S.T.U., etc.	800,0	—	—	800,0 (800,0)	—	—
Société Nationale des Chemins de fer belges 2 ^e série :							
81.31	Acquisition de matériel roulant pour le transport de voyageurs. Intervention de l'Etat	—	1 420,0	200,0	—	—	—
81.32	Intervention de l'Etat dans le coût de matériel roulant avec suspension pendulaire	—	50,0	10,0	—	—	—

⁽¹⁾ à ⁽¹⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
			0,1			4,4		Tussenkomst van de Staat in de uit- gaven voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik- Guillemins, enz.	81.18
	0,9		6,8			4,8		Programma betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen, enz.	81.19
	6,9		22,2			11,7		Inrichting en uitrusting van de weg- stations voor autobussen, enz.	81.20
								Kortrijk: Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel.	81.21
	21,1							Restauratiewerken aan de centrale werkplaats te Cuesmes.	81.22
	10,7					48,6		Werken tot aanleg van een geëlek- trificeerde spoorwegverbinding, enz. (Ottignies).	81.23
	701,8		547,4			391,4		Aanpassing van de spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen, enz.	81.24
	23,9		10,9			7,7		Wederopbouw van het net van de N.M.B.S. — Herstellen van gebou- wen.	81.25
	73,9		25,5			5,5		Moderniseringswerken met het oog op de verhoging van de op sommi- ge lijnen toegelaten snelheid.	81.26
						1,4		Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende: Uitbreiding van de spoorweginstallaties.	81.27
								Bevordering van het stedelijk ver- voer:	
	9 219,4		6 415,4			5 773,8		Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernise- ring van het gemeenschappelijk ver- voer in de grote agglomeraties, enz.	81.28
								Allerlei:	
	7,6		0,9			2,7		Tussenkomst van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers, enz.	81.29
								Afkoop door de Staat van het ge- deelte van het kapitaal van de M.I.V., enz.	81.30
								Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen 2 ^e reeks:	
								Aankoop van rollend materieel voor het reizigersvervoer. Staatstussen- komst.	81.31
								Tussenkomst van de Staat in de stu- diekosten van rollend materieel met pendelophanging.	81.32

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SABENA :							
81.41	Versement anticipatif à effectuer à la SABENA à valoir sur une participation supplémentaire de l'Etat, etc.	—	—	—	1 000,0 (1 000,0)	—	—
	Autres octrois de crédits à l'étranger.						
83.01	Participation de l'Etat belge dans le capital S.N.C.L.	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII.	800,0	20 929,9	16 811,0	1 800,0 (1 800,0)	16 869,0 (16 469,0)	12 987,6 (12 987,6)
	Totaux pour la section 31. — Transports et Aéronautique.	1 945,1	20 956,3	16 855,2	2 833,4 (2 827,4)	17 099,2 (16 699,2)	13 080,3 (13 080,3)
Section 32.							
Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.							
CHAPITRE V.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de capitaux aux entreprises.							
51.01	Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime	1,0	—	—	10,0 (10,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre V.	1,0	—	—	10,0 (10,0)	—	—
CHAPITRE VI.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.							
Marine :							
61.02	Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime	1 794,0	—	—	2 484,0 (2 484,0)	—	—
61.04	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure : primes de déchirage, etc.	20,0	—	—	20,0 (20,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI.	1 814,0	—	—	2 504,0 (2 504,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
1 000,0	—	1 000,0	—	—	1 400,0	—	—	SABENA :	81.41
								Vervroegde storting te verrichten aan de SABENA in mindering op een bijkomende deelneming van de Staat, enz.	
								Andere kredietverleningen aan het buitenland.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Deelneming van de Belgische Staat in het kapitaal N.M.L.B.	83.01
1 000,0	14 078,0	1 000,0	8 765,8	1,5	1 400,0	7 791,6	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
3 514,6	14 080,6	3 457,0	8 767,9	1,5	2 276,9	7 796,8	4,2	Totalen voor sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart.	
Sectie 32.									
Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.									
HOOFDSTUK V.									
VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Vermogensoverdrachten aan bedrijven.									
30,8	—	30,8	—	—	—	—	—	Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot.	51.01
30,8	—	30,8	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI.									
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.									
Zeewezen :									
2 000,0	—	2 000,0	—	—	4 000,0	—	—	Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij.	61.02
45,0	—	45,0	—	—	40,0	—	39,7	Toelage aan de dienst voor Regeling van de Binnenvaart : slooppremies, enz.	61.04
2 045,0	—	2 045,0	—	—	4 040,0	—	39,7	Totalen voor hoofdstuk VI.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de routes
et travaux hydrauliques.

Marine :

73.01	Bâtiments, travaux, etc.	—	55,0	40,0	—	40,0 (40,0)	70,0 (70,0)
	Achat de biens meubles durables.						
74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	41,4	—	—	39,7 (44,1)	—	—
	Marine :						
74.11	Construction de bateaux hydrogra- phiques	—	125,0	60,0	—	20,0 (20,0)	20,0 (20,0)
74.12	Construction d'un remorqueur pour le Service du remorquage à Os- tende	—	20,0	20,0	—	20,0 (20,0)	20,0 (20,0)
74.13	Achat de bouées automatiques	—	—	—	—	—	—
74.14	Construction de bateaux-pilote pour le Service du pilotage	—	—	10,0	—	60,0 (60,0)	145,9 (145,9)
74.15	Construction de vedettes de rade pour les services de la Côte et de l'Es- caut	—	75,0	50,0	—	30,0 (30,0)	30,0 (30,0)
74.16	Service de sauvetage : aménagement, renouvellement, etc.	—	—	10,0	—	30,0 (30,0)	20,0 (45,0)
74.17	Etablissement d'une chaîne de radar, etc.	—	889,5	450,0	—	750,0 (750,0)	410,0 (410,0)
74.18	Construction de vedettes rapides (police maritime)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 74.	41,4	1 109,5	600,0	39,7 (44,1)	910,0 (910,0)	645,9 (670,9)
	Totaux pour le chapitre VII.	41,4	1 164,5	640,0	39,7 44,1	950,0 (950,0)	715,9 (740,9)

CHAPITRE VIII.
OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations
aux entreprises.

81.01	Avance récupérable à la R.T.M. pour couvrir le déficit d'exploitation ...	200,0	—	—	—	—	—
-------	--	-------	---	---	---	---	---

(¹) à (⁴) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).Aanleg van wegen
en waterbouwkundige werken.

Zeewezen :

—	93,8	—	13,6	—	—	0,9	—	Gebouwen, werken, enz.	73.01
---	------	---	------	---	---	-----	---	-------------------------------	-------

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

20,3	—	10,0	—	5,7	5,4	—	1,0	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
------	---	------	---	-----	-----	---	-----	--	-------

Zeewezen :

—	—	—	5,9	—	—	1,6	—	Bouw van hydrografische vaartuigen.	74.11
---	---	---	-----	---	---	-----	---	-------------------------------------	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Bouwen van een sleepboot voor de Sleepdienst te Oostende.	74.12
---	---	---	---	---	---	---	---	--	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Aankoop van automatische boeien ...	74.13
---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------------------------	-------

—	—	—	235,0	—	—	104,1	—	Bouwen van loodsvaartuigen voor de Dienst van het loodswezen.	74.14
---	---	---	-------	---	---	-------	---	--	-------

—	—	—	—	—	—	0,5	—	Bouwen van redebotten voor de dien- sten van de Kust en van de Schelde.	74.15
---	---	---	---	---	---	-----	---	--	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Reddingsdienst: aanpassing, vernieu- wing, enz.	74.16
---	---	---	---	---	---	---	---	--	-------

—	—	—	—	—	—	28,9	—	Inrichting van een radarketen, enz.	74.17
---	---	---	---	---	---	------	---	-------------------------------------	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Bouwen van snelvarende motorboten (zeevaartpolitie).	74.18
---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

20,3	—	10,0	240,9	5,7	5,4	135,1	1,0		
------	---	------	-------	-----	-----	-------	-----	--	--

Totalen voor de artikelen 74.

20,3	93,8	10,0	254,5	5,7	5,4	136,0	1,0		
------	------	------	-------	-----	-----	-------	-----	--	--

Totalen voor hoofdstuk VII.

HOOFDSTUK VIII.
KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen
aan en deelnemingen in bedrijven.

200,0	—	200,0	—	—	—	—	—	Terugvorderbaar voorschot aan de R.M.T. tot dekking van het exploi- tatietekort.	81.01
-------	---	-------	---	---	---	---	---	--	-------

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.							
84.01	Octroi de prêts sans intérêts aux bateliers de nationalité belge	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII.	200,0	—	—	—	—	—
	Totaux pour la section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.	2 056,4	1 164,5	640,0	2 553,7 (2 558,1)	950,0 (950,0)	715,9 (740,9)
Section 33.							
Enseignement.							
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Achat de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	2,5	—	—	12,7 (12,7)	—	—
74.11	Achats de moyens de transport aérien (y compris les pièces de re- change)	—	175,0	175,0	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	2,5	175,0	175,0	12,7 (12,7)	—	—
	Totaux pour la section 33. — Enseignement.	2,5	175,0	175,0	12,7 (12,7)	—	—
Section 35.							
Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.							
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Achat de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	4,5	—	—	3,0 (2,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	4,5	—	—	3,0 (2,7)	—	—
	Totaux pour la section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.	4,5	—	—	3,0 (2,7)	—	—

⁽¹⁾ a ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>					1976 (Réalisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ <i>Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽²⁾ <i>Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽²⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 <i>Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ <i>Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾</i>	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ <i>Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 <i>Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

								Kredietverleningen binnen de sector overheid.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Toekennen van renteloze leningen aan binnenschippers van Belgische nationaliteit.	84.01
200,0	—	200,0	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
2 296,1	93,8	2 285,8	254,5	5,7	4 045,4	136,0	40,7	Totalen voor sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.	

Sectie 33.

Onderwijs.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

17,8	—	2,8	—	0,6	0,9	—	0,1	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Aankoop van luchtvervoermiddelen (wisselstukken inbegrepen).	74.11
17,8	—	2,8	—	0,6	0,9	—	0,1	Totalen voor hoofdstuk VII.	
17,8	—	2,8	—	0,6	0,9	—	0,1	Totalen voor sectie 33. — Onderwijs.	

Sectie 35.

Algemene diensten
gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie
en Telefonie
en Toerisme.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

2,4	—	1,2	—	1,2	1,2	—	0,5	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
2,4	—	1,2	—	1,2	1,2	—	0,5	Totalen voor hoofdstuk VII.	
2,4	—	1,2	—	1,2	1,2	—	0,5	Totalen voor sectie 35. — Algemene Diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 36.

Commissariat général
au Tourisme.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	2,4	—	—	0,8 (0,9)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	2,4	—	—	0,8 (0,9)	—	—
	Totaux pour la section 36. — Commissariat général au Tourisme.	2,4	—	—	0,8 (0,9)	—	—
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.	4 012,3	22 295,8	17 670,2	5 404,9 (5 403,2)	18 049,2 (17 649,2)	13 796,2 (13 821,2)
	Totaux généraux pour les Communications : Titres I et II.	68 453,9	22 295,8	17 670,2	66 349,7 (67 323,2)	18 049,2 (17 649,2)	13 796,2 (13 821,2)

TITRE III.

AMORTISSEMENTS
DE LA DETTE PUBLIQUE.

91.01	Remboursement aux villes de Bru- xelles et d'Anvers du capital des emprunts contractés par ces villes auprès du Crédit communal de Bel- gique, etc.	1 500,0	—	—	1 500,0 (1 500,0)	—	—
	Totaux pour le Titre III.	1 500,0	—	—	1 500,0 (1 500,0)	—	—
	Totaux généraux pour les Communications (Titres I+II+III).	69 953,9	22 295,8	17 670,2	67 849,7 (68 823,2)	18 049,2 (17 649,2)	13 796,2 (13 821,2)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

Sectie 36.

Commissariaat-Generaal
voor Toerisme.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,9	—	0,6	—	1,2	0,1	—	0,1	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74,01
0,9	—	0,6	—	1,2	0,1	—	0,1	Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,9	—	0,6	—	1,2	0,1	—	0,1	Totalen voor sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	
5 833,2	14 174,4	5 747,9	9 022,4	10,7	6 325,3	7 932,8	46,5	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
62 312,5	14 174,4	60 131,2	9 022,4	897,4	55 075,9	7 932,8	1 226,4	Algemene totalen voor Verkeerswezen : Titels I en II.	

TITEL III.

AFLOSSINGEN
VAN DE RIJKSSCHULD.

1 500,0	—	1 500,0	—	—	—	—	—	Terugbetaling aan de steden Brussel en Antwerpen van het kapitaal van de leningen door deze steden aan- gegaan bij het Gemeentekrediet van België, enz.	91,01
1 500,0	—	1 500,0	—	—	—	—	—	Totalen voor Titel III.	
63 812,5	14 174,4	61 631,2	9 022,4	897,4	55 075,9	7 932,8	1 226,4	Algemene totalen voor Verkeerswezen (Titels I+II+III).	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

